

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK  
BANQUE NATIONALE SUISSE  
BANCA NAZIONALE SVIZZERA 

---

**Les banques suisses  
en 1995**

**No 80**

BNS, Direction de la statistique  
Zurich 1996

Editeur:  
Banque nationale suisse  
Direction de la statistique  
CH-8022 Zurich

Réalisation technique:  
Banque nationale suisse  
Direction de la statistique  
CH-8022 Zurich

Impression et diffusion:  
Zürchsee Zeitschriftenverlag  
Seestrasse 86  
CH-8712 Stäfa  
Téléphone: 01 928 56 16  
Téléfax: 01 928 55 20

Prix: fr. 20.-  
y compris 2% TVA

Copyright:  
Reproduction et utilisation des chiffres  
autorisées avec indication de la source

# Contenu

	Page
<b>Table des matières</b>	<b>4</b>
– Partie analytique	
– Liste des tableaux de la partie analytique	
– Liste des tableaux de la partie statistique	
<b>Explication des signes</b>	<b>9</b>
<b>Partie analytique</b>	<b>11</b>
<b>Partie statistique</b>	<b>A1</b>
<b>Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses, à fin 1995</b>	<b>B1</b>
<b>Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1995</b>	<b>B30</b>
<b>Etablissements exclus en 1995 de la statistique des banques</b>	<b>B31</b>
<b>Etablissements entrés en 1995 dans la statistique des banques</b>	<b>B37</b>
<b>Changements de raison sociale en 1995</b>	<b>B38</b>
<b>Autorité de surveillance et associations</b>	<b>B39</b>
<b>Index alphabétique</b>	<b>B40</b>

# Table des matières

Page

## Partie analytique

---

1.	Introduction	13
2.	Commentaire de la statistique bancaire	15
2.1.	Les fondements juridiques	15
2.2.	Le contenu de la statistique bancaire	16
2.3.	La répartition des établissements par catégories	24
3.	Les grandes lignes de l'évolution en 1995	31
3.1.	L'évolution des bilans	35
3.2.	Les opérations hors bilan	42
3.3.	Les comptes de profits et pertes	43
3.4.	Les fonds propres	44
3.5.	Les liquidités	47
4.	L'endettement hypothécaire	49
5.	L'effectif du personnel	51

## Liste des tableaux

---

I.	Nombre des banques, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1986 à 1995	23
II.	Taux d'intérêt, à la fin des années 1986 à 1995	33
III.	Les banques suisses, aperçu à la fin de 1994 et 1995	35
IV.	Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1994 et 1995	37
V.	Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à la fin de 1994 et 1995	40
VI.	Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, à la fin de 1994 et 1995	41
VII.	Comptes de profits et pertes, depuis 1991	43
VIII.	Bénéfice net, par employé, depuis 1986	44
IX.	Rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigibles, à la fin des années 1986 à 1995	44
X.	Fonds propres exigibles et disponibles, en pour-cent du total des bilans, à la fin des années 1991 à 1995	45
XI.	Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1993	48
XII.	Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1986 à 1995	49
XIII.	Rapport entre les fonds d'épargne et les hypothèques, à la fin de 1994 et 1995	50

## Statistischer Teil

## Partie statistique

Tabelle Nr.  
TableauSeite  
Page

## I. Teil

## Partie I

## Banken

## Banques

A3

## 1. Bilanzgeschäft

## 1. Opérations figurant dans les bilans

## 1.1. Bilanzsumme

## 1.1. Bilan

1	Bilanzsumme seit 1986/1955	Bilans, depuis 1986/1955	A4
2	Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1991	Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1991	A6
3	Gliederung der Institute nach Rechtsform Ende 1995	Répartition des établissements selon la forme juridique, à fin 1995	A12

## 1.2. Aktiven

## 1.2. Actif

4	Gliederung der Aktiven seit 1991/1955	Structure de l'actif, depuis 1991/1955	A14
5	Aktiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1980	Parts des postes de l'actif au total des bilans, en pourcent, depuis 1980	A22
6	Kassa, Giro- und Postcheckguthaben seit 1991	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux, depuis 1991	A23
7	Schatzanweisungen und Reskriptionen seit 1991	Bons du Trésor et rescriptions, depuis 1991	A26
8	Beanspruchte Kleinkredite Ende 1995	Prêts personnels, montant effectivement utilisé à fin 1995	A30
9	Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften, seit 1991	Crédits à des collectivités de droit public suisses, depuis 1991	A32
10	Bewegung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1991/1975	Mouvement des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1991/1975	A35
11	Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage seit 1991/1975	Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1991/1975	A38
12	Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen seit 1986	Créances hypothécaires avec amortissement, depuis 1986	A41
13	Hypothekaranlagen nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1995	Placements hypothécaires, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1995	A42
14	Inländische Kredite seit 1986	Crédits en comptes suisses, depuis 1986	A44
15	Wertschriften seit 1991	Titres, depuis 1991	A46
16	Dauernde Beteiligungen seit 1991	Participations permanentes, depuis 1991	A52
17	Aktiven nach rechtlichem Charakter der Institute Ende 1995	Actifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1995	A56

## 1.3. Passiven

## 1.3. Passif

18	Gliederung der Passiven seit 1991/1955	Structure du passif, depuis 1991/1955	A58
19	Passiven gemessen an der Bilanzsumme seit 1980	Parts des postes du passif au total des bilans, en pourcent, depuis 1980	A66
20	Spareinlagen seit 1991/1971	Dépôts d'épargne, depuis 1991/1971	A68

Tabelle Nr. Tableau			Seite Page
21	Depositen- und Einlagehefte seit 1991	Livrets et carnets de dépôts, depuis 1991	A75
13	Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1995	Epargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1995	A42
22	Pfandbriefdarlehen seit 1955	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage, depuis 1955	A78
14	Inländische Kundengelder seit 1986	Fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1986	A45
23	Passiven nach rechtlichem Charakter der Institute Ende 1995	Passifs, répartition selon la forme juridique des établissements, à fin 1995	A80

#### 1.4. Gliederung nach In- und Ausland

24	Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen per 31. Dezember 1995	Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie, au 31 décembre 1995	A82
25	Strukturen der Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland seit 1993	Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, depuis 1993	A112
26	Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland seit 1955	Evolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, depuis 1955	A114
27	Aktiven und Passiven nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1991	Actifs et passifs, avec ventilation en comptes suisses et en comptes étrangers et répartition selon la monnaie, depuis 1991	A115
28	Edelmetalle in der Bilanz seit 1991	Métaux précieux figurant dans les bilans, depuis 1991	A116
29	Interbankenbeziehungen seit 1991	Relations interbancaires, depuis 1991	A119
30	Nettoauslandstatus seit 1955	Position extérieure nette, depuis 1955	A120
31	Bilanzanteile der Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1991	Parts des bilans revenant aux comptoirs en Suisse et aux comptoirs à l'étranger, depuis 1991	A121

#### 1.5. Länderweise Gliederung

32	Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans	A122
----	--	--	------

#### 1.6. Sektorale Gliederung

33	Sektorale Gliederung der inländischen Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen	Répartition par secteurs des actifs et passifs en Suisse selon les postes du bilan	A134
34	Tabelle wird nicht weitergeführt	Ce tableau n'est plus dressé	

### 2. Transaktionen ausserhalb der Bilanz

### 2. Opérations hors bilan

#### 2.1. Treuhandgeschäfte

#### 2.1. Affaires fiduciaires

35	Treuhandgeschäfte seit 1955	Opérations fiduciaires, depuis 1955	A148
36	Treuhandgeschäfte nach Inland und Ausland und nach Währungen seit 1991	Opérations fiduciaires, ventilées en comptes suisses et en comptes étrangers et réparties selon la monnaie, depuis 1991	A149
37	Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen seit 1986	Opérations fiduciaires, réparties par catégories de banques, depuis 1986	A150
38	Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland	Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays	A151

**2.2. Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte**

39 Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte seit 1991/1972

**3. Gewinn- und Verlustrechnung**

40 Gewinn- und Verlustrechnung seit 1991/1955

41 Gewinn- und Verlustrechnung nach rechtllichem Charakter der Institute 1995

42 Zusammensetzung der Gewinnausschüttung seit 1991/1955

43 Tabelle wird nicht weitergeführt

**4. Eigene Mittel und Liquidität**

44 Geforderte und vorhandene eigene Mittel seit 1991

45 Gesamtliquidität seit 1993

46 Tabelle wird nicht weitergeführt

47 Garantie- beziehungsweise Einzahlungsverpflichtungen seit 1986

**5. Geschäftsstellen**

48 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1991/1972

49 Niederlassungen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern

50 Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern

**6. Personalbestand**

51 Personalbestand seit 1986

52 Personalbestand nach Geschlechtern seit 1991

**7. Durchschnittliche Verzinsung und Verteilung nach dem Zinsfuss****7.1. Durchschnittliche Verzinsung ausgewählter Bilanzpositionen**

53 Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1986

54 Durchschnittliche Verzinsung der fremden Gelder seit 1991

55 Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken Ende 1994 und 1995

**2.2. Engagements conditionnels et opérations en cours**

Engagements conditionnels et opérations en cours, depuis 1991/1972

**3. Comptes de profits et pertes**

Comptes de profits et pertes, depuis 1991/1955

Comptes de profits et pertes pour 1995, selon la forme juridique des établissements

Distribution du bénéfice, depuis 1991/1955

Ce tableau n'est plus dressé

**4. Fonds propres et liquidités**

Fonds propres exigés et disponibles, depuis 1991

Liquidité globale, depuis 1993

Ce tableau n'est plus dressé

Montant des engagements de versement et de garantie, depuis 1986

**5. Comptoirs**

Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1991/1972

Comptoirs, répartition par cantons et par pays

Comptoirs au sens large, répartition par cantons et par pays

**6. Personnel**

Effectif du personnel, depuis 1986

Personnel d'après le sexe, depuis 1991

**7. Intérêt moyen et répartition d'après le taux d'intérêt****7.1. Intérêt moyen de postes du bilan**

Intérêt moyen des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1986

Taux d'intérêt moyens des fonds de tiers, depuis 1991

Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1994 et 1995

**7.2. Verteilung ausgewählter Bilanzpositionen nach dem Zinsfuss**

56	Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuss seit 1955
57	Verteilung der Spareinlagen nach dem Zinsfuss seit 1991/1955
58	Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuss seit 1991
59	Verteilung der Kassenobligationen nach dem Zinsfuss seit 1991/1955
60	Verteilung der Kassenobligationen nach Fälligkeit und Zinsfuss
61	Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinsfuss seit 1986
62	Verteilung der Pfandbriefanleihen nach dem Zinsfuss seit 1955

**7.2. Répartition de postes du bilan d'après le taux d'intérêt**

Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1955	A210
Répartition des dépôts d'épargne d'après le taux d'intérêt, depuis 1991/1955	A213
Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt, depuis 1991	A222
Répartition des obligations de caisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1991/1955	A232
Répartition des obligations de caisse d'après l'échéance et le taux d'intérêt	A238
Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, depuis 1986	A240
Répartition des emprunts par lettres de gage d'après le taux d'intérêt, depuis 1955	A242

**II. Teil****Institute mit besonderem Geschäftskreis**

63	Gliederung der Aktiven seit 1993
64	Gliederung der Passiven seit 1993
65	Gewinn- und Verlustrechnung seit 1993
66	Personalbestand seit 1993

**Partie II****Etablissements à statut particulier**

Structure de l'actif, depuis 1993	A245
Structure du passif, depuis 1993	A248
Comptes de profits et pertes, depuis 1993	A250
Personnel, depuis 1993	A253



## **Zeichenerklärung**

Ein Strich (–) anstelle einer Zahl bedeutet null (nichts vorhanden).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zehleinheiten ist.

Ein Punkt (.) anstelle einer Zahl bedeutet, dass eine Zahlangabe unbekannt oder nicht sinnvoll ist.

Ab 1987 sind die in den Tabellen aufgeführten Beträge gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

## **Explication des signes**

Un trait (–) à la place d'un nombre signifie zéro (néant).

Un zéro (0 ou 0,0, etc.) à la place d'un autre nombre signifie une quantité inférieure à la moitié de la plus petite unité utilisée.

Un point (.) à la place d'un nombre signifie que la donnée est inconnue ou sans signification.

Depuis 1987, les chiffres sont arrondis. Il est possible par conséquent qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.



## Partie analytique



# 1. Introduction

De nouvelles dispositions, entrées en vigueur le 1er février 1995, régissent le calcul des fonds propres exigibles et l'établissement des comptes (voir modification du 12 décembre 1994 de l'ordonnance sur les banques).

**L'état des fonds propres** à fin 1995 devait, pour la première fois, être dressé impérativement selon les nouvelles dispositions. Celles-ci prévoient que tous les actifs du bilan et les opérations hors bilan doivent être pondérés en fonction du risque relatif de leur contrepartie et non plus, comme auparavant, en fonction simplement de la nature des opérations (voir chapitre 2). La nouvelle méthode tient donc mieux compte de la solvabilité des débiteurs. Les changements apportés au calcul des fonds propres exigibles sont si profonds qu'ils rendent impossibles des comparaisons avec l'ancienne méthode. Aussi, dans la présente édition, l'état des fonds propres à fin 1995 fait-il l'objet d'un tableau séparé (voir tableau 44a, pages A184 s).

Les banques ont jusqu'à fin 1996 pour se conformer aux nouvelles **dispositions régissant l'établissement des comptes**. Durant cette phase de transition, elles peuvent donc établir leurs bilans qu'elles remettent à la Banque nationale selon l'ancien ou le nouveau schéma. A fin 1995, les principaux établissements - ils représentent 77% de la somme des bilans - ont dressé leurs bilans conformément aux nouvelles dispositions. La Banque nationale a dû toutefois présenter les résultats des enquêtes selon l'ancien schéma. Le nouveau schéma minimal selon l'ordonnance sur les banques offrant des informations plus détaillées, elle a procédé à des adaptations qui lui ont permis de le ramener, pour l'essentiel, à l'ancienne structure et, partant, d'assurer les comparaisons par rapport aux années précédentes.

La Banque nationale ne dispose plus de données sur les **sociétés financières à caractère bancaire**. Ces établissements ont disparu à la suite de la révision de la loi sur les banques; ils ont dû cesser leur activité ou se transformer en banque ou en société financière non soumise à la loi sur les banques.



## 2. Commentaire de la statistique bancaire

Pour remplir ses tâches légales, la Banque nationale suisse a besoin d'informations sur l'évolution économique en Suisse et sur les relations avec l'étranger. En vertu de l'article 39 de la constitution fédérale et de l'article 2 de la loi sur la Banque nationale, celle-ci a pour tâche principale de servir en Suisse de régulateur du marché de l'argent, de faciliter les opérations de paiement et de pratiquer une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays. La Banque nationale influe sur l'évolution de l'économie principalement en agissant sur l'offre de monnaie. Pour mettre en oeuvre sa politique monétaire, elle passe des opérations avec les banques commerciales. Elle a donc besoin d'informations portant sur le système bancaire et les marchés monétaire et financier. Les données recueillies par l'institut d'émission peuvent être utiles également aux banques elles-mêmes, aux administrations fédérales et cantonales, aux instituts de recherches économiques, aux organisations internationales et à un large public. C'est pourquoi les résultats globaux de ces enquêtes sont publiés.

Les premières enquêtes statistiques systématiques sur les banques suisses remontent à 1907, année au cours de laquelle la Banque nationale a commencé son activité. Les données ont été publiées dans le «Journal de statistiques suisses» par intermittence jusqu'en 1915, puis annuellement. Depuis 1920, la Banque nationale édite chaque année une monographie intitulée «Les banques suisses», monographie qui rassemble tous les résultats de la statistique bancaire. Dans son «Bulletin mensuel», elle publie depuis 1926, en complément à la statistique annuelle, les bilans mensuels de quelques banques et des principales catégories de banques.

### 2.1. Les fondements juridiques

Pour recueillir les données dont elle a besoin, la Banque nationale se fonde sur l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 11 mars 1971 sur les banques et les caisses d'épargne. Selon l'article 9 de cette loi, elle est tenue de garder le secret sur les informations et communications qu'elle reçoit.

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne, les banques sont tenues de remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse. Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne sont toutefois pas prises en considération dans le présent ouvrage.

Les relevés des banques sont conformes aux prescriptions concernant le bilan, le compte de profits et pertes, les fonds propres et les liquidités, prescriptions qui figurent dans l'ordonnance sur les banques du 17 mai 1972 (OB).

## 2.2. Le contenu de la statistique bancaire

La statistique bancaire englobe tous les établissements qui sont soumis aux dispositions de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Aux termes de l'article 2a de l'ordonnance sur les banques (teneur du 12 décembre 1994), le critère déterminant n'est plus uniquement l'appel au public pour obtenir des fonds en dépôt (lettre a); par banques, il faut en effet entendre aussi les entreprises qui se refinancent dans une mesure importante, auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital, en vue de financer des tiers avec lesquels elles ne forment pas une entité économique (lettre b) et celles qui prennent ferme ou à la commission des papiers-valeurs ou des droits-valeurs pour les offrir publiquement sur le marché primaire (lettre c).

La statistique bancaire de 1995 porte sur 413 banques. Une liste détaillée de ces établissements est annexée (voir pages B1 ss). Les données sont tirées des **«bilans globaux»** qui tiennent compte des activités des comptoirs en Suisse et des comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger, soit de ce que les banques appellent aussi «maison mère». Ces données, établies conformément à la loi, sont utilisées par la Banque nationale pour calculer les agrégats monétaires et constituent, par conséquent, une base importante de décisions en matière de politique monétaire. Chaque année, l'enquête est faite au 31 décembre.

Dans la statistique bancaire, les éléments de l'actif et du passif sont répartis en **comptes suisses** et en **comptes étrangers**. La répartition est fondée sur le **principe du domicile**, le siège ou le domicile du débiteur ou du créancier de la banque étant le critère déterminant. Pour les placements hypothécaires, les comptes courants débiteurs garantis par hypothèque ainsi que les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque, le lieu du gage est le critère déterminant. Dans le domaine des effets de change, la répartition est faite selon le domicile du cédant. Les comptes étrangers regroupent les placements et participations à l'étranger ainsi que les crédits à des banques et à la clientèle dont le domicile est à l'étranger. Les prêts accordés à des succursales en Suisse de banques étrangères figurent en comptes suisses. Ceux-ci regroupent toutes les positions vis-à-vis des banques et de la clientèle dont le domicile est en Suisse et dans la **Principauté de Liechtenstein**. Les personnes physiques et morales domiciliées au Liechtenstein sont des résidents pour les banques suisses déclarantes. Les banques établies dans la Principauté n'ont toutefois pas à fournir des données pour le présent ouvrage.

### Dispositions régissant l'établissement des comptes

A la suite de la révision du droit des sociétés anonymes, il a fallu adapter également les dispositions régissant l'établissement des comptes des banques. Ces adaptations ont sensiblement accru la transparence des comptes annuels des banques et rapproché les règles suisses des normes de l'UE et de la pratique américaine.

Les nouvelles dispositions régissent l'établissement des bilans globaux (le «boucllement individuel») et, pour la première fois, des comptes du groupe. Conformément au droit des sociétés anonymes, les comptes annuels sont composés d'un bilan, d'un compte de résultat et d'une annexe. Les banques dont la somme du bilan s'élève à 100 millions de francs ou davantage doivent également établir un boucllement intermédiaire semestriel, comprenant un compte de résultat. Elles sont tenues de dresser un tableau de financement si, de surcroît, les opérations portées dans les bilans représentent une part essentielle de leur activité. A l'occasion de la révision, la circulaire sur



la constitution et la dissolution des réserves latentes a été abrogée et intégrée dans l'ordonnance sur les banques. Selon les dispositions déterminantes du code des obligations, la constitution de réserves latentes est toujours autorisée dans le bouclage individuel, mais plus dans le «bouclage de groupe».

L'établissement des comptes doit obéir aux **principes** suivants: saisie régulière des opérations, intégralité des comptes annuels, clarté et caractère essentiel des informations, prudence, continuation de l'exploitation; continuité dans la présentation et l'évaluation, délimitation dans le temps, interdiction de la compensation entre actifs et passifs ainsi qu'entre charges et produits (principe brut) et aspect économique (art. 24 OB).

Sont considérés comme essentiels, en vertu de l'article 24 OB, les éléments et montants dont l'incidence sur les comptes annuels est telle qu'elle pourrait influencer les destinataires des comptes annuels dans leur appréciation et leurs décisions à l'égard de la banque.

Les articles 23 à 28 OB révisés définissent une nouvelle structure minimale pour le bilan, le compte de résultat et l'annexe. Les banques doivent en outre porter leurs opérations dans leurs bilans à la date valeur. Elles ont jusqu'à fin 2004 pour abandonner le système actuel de la date opération.

Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes sont entrées en vigueur le 1er février 1995; leur application deviendra obligatoire, pour toutes les banques, dès fin 1996. Durant cette phase de transition, les banques peuvent établir leurs bilans selon l'ancienne ou selon la nouvelle méthode. A fin 1995, 53% des banques, avec 77% de la somme des bilans, avaient déjà établi leurs comptes conformément aux nouvelles dispositions.

L'application des nouvelles dispositions rend plus difficiles les comparaisons d'une année à l'autre. Le nouveau schéma offrant des informations plus détaillées, il est cependant possible de le ramener pour l'essentiel à l'ancienne structure. Grâce à ces adaptations opérées par la Banque nationale, il est possible d'éviter une trop forte rupture dans la structure des données et d'assurer ainsi, autant que possible, les comparaisons par rapport aux années précédentes.

## **Les bilans**

Le bilan doit donner un aperçu de la situation patrimoniale d'une banque. Les créances et les engagements envers des banques et des non-banques doivent être mentionnés séparément. Les banques sont tenues dorénavant d'indiquer séparément les titres de l'actif immobilisé (immobilisations financières). Au passif, les correctifs de valeurs et provisions, qui étaient jusqu'ici comptabilisés sous «Autres passifs», font l'objet d'un poste distinct. Enfin, la transparence du bilan a été considérablement accrue grâce à la ventilation des réserves entre plusieurs postes: réserve pour risques bancaires généraux, réserve légale générale, réserve pour propres titres de participation, réserve de réévaluation et autres réserves.

**Aperçu des postes du bilan, groupés et redéfinis, selon les anciennes et les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes**

<b>Anciens postes</b>	<b>Dans la statistique à fin 1995, ces postes figurent sous:</b>	<b>Nouveaux postes</b>
Avances et prêts à terme fixe en blanc + Comptes courants débiteurs en blanc	Comptes courants débiteurs en blanc	Créances en blanc sur la clientèle <sup>1)</sup>
Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>2)</sup> + Comptes courants débiteurs gagés	Comptes courants débiteurs gagés	Créances gagées sur la clientèle <sup>1)</sup>
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Créances sur collectivités de droit public
Avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque + Placements hypothécaires	Prêts hypothécaires	Créances hypothécaires
Titres	Titres	Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce + Immobilisations financières
Autres immeubles + Immeubles à l'usage de la banque	Immeubles à l'usage de la banque	Immeubles, comptes de construction ou de transformation, constructions sur fonds d'autrui <sup>3)</sup>
Autres actifs	Autres actifs	Objets en leasing financier, valeurs immatérielles, autres <sup>3)</sup> + Comptes de régularisation + Autres actifs
Autres passifs	Autres passifs	Comptes de régularisation + Autres passifs + Correctifs de valeurs et provisions + Réserves pour risques bancaires généraux

<sup>1)</sup> Sans les créances sur collectivités de droit public

<sup>2)</sup> Sans les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>3)</sup> Sous-postes des immobilisations corporelles

Après le total du bilan, les banques doivent indiquer les montants totaux des créances et des engagements de rang subordonné, ainsi que des créances et des engagements envers les sociétés du groupe et les actionnaires importants.

L'application des nouvelles dispositions entraîne également quelques modifications dans la comptabilisation de certaines opérations. Ainsi, tous les papiers monétaires doivent être portés sous le poste «Créances résultant de papiers monétaires» et non plus sous «Effets de change et papiers monétaires»; selon les anciennes dispositions, les papiers monétaires de plus de six mois d'échéance résiduelle entraînent dans les «Titres». En outre, les «certificates of deposit» (CD) sont comptabilisés dans les «Engagements résultant de papiers monétaires» - poste qui englobe également les acceptations et billets à ordre - et non plus dans les «Créanciers à terme».

L'ordonnance révisée régit également la comptabilisation dans les bilans des opérations sur instruments financiers dérivés. Ces opérations doivent être prises en compte selon le principe brut, d'où un gonflement des «Autres actifs» et des «Autres passifs» et, partant, de la somme des bilans. Contrairement aux répercussions des modifications décrites ci-dessus, celles de la comptabilisation selon le principe brut ne peuvent guère être éliminées, si ce n'est à l'aide d'estimations.

Les **bilans après répartition du bénéfice** sont publiés dans le présent ouvrage.

Les **opérations avec l'étranger** – l'ensemble des affaires conclues avec des banques et des clients domiciliés à l'étranger – revêtent une importance particulière pour les banques suisses. Ces affaires, qui n'apparaissent que partiellement dans les bilans, s'expliquent par les liens très étroits que l'économie suisse entretient avec l'étranger, par la forte épargne intérieure ainsi que par l'afflux de fonds étrangers vers la Suisse.

Les opérations avec l'étranger, en particulier celles qui sont en monnaies étrangères, sont effectuées dans une forte proportion par les comptoirs juridiquement dépendants que les banques suisses ont à l'étranger. Des données sur les activités de ces comptoirs ne sont pas demandées séparément dans la statistique bancaire. Les banques sont toutefois appelées à transmettre, en plus de leur bilan global, des informations sur les opérations de leurs comptoirs en Suisse (voir tableau 31, page A121).

Dans le cadre de la statistique bancaire, une **répartition par pays des avoirs et des engagements envers l'étranger** est publiée séparément. Cette répartition repose sur les relevés de 120 établissements jouant un rôle prépondérant dans les opérations avec l'étranger. Les avoirs et engagements envers la Principauté de Liechtenstein n'entrent pas dans les opérations avec l'étranger, puisque les personnes physiques et morales domiciliées dans la Principauté sont considérées dans la statistique bancaire comme des résidents (voir page 16).

Les avoirs et engagements en comptes suisses font l'objet notamment d'une **répartition par secteurs économiques** (voir tableau 33, pages A134 ss). Cette statistique montre les interdépendances, sur le plan financier, au sein de l'économie suisse. Elle renseigne également sur la structure de la clientèle des grandes banques. Pour les postes de l'actif, seules des données concernant les grandes banques peuvent être publiées, étant donné que cette répartition a été établie

selon les anciennes dispositions par une partie des banques et selon les nouvelles par les autres. La répartition par secteurs a été dressée à partir des données de 79 établissements. La part de ces établissements à l'ensemble des opérations en comptes suisses s'élevait à 93% à la fin de 1995.

Dans la statistique bancaire, les **petits crédits** – ou prêts personnels – sont définis comme des prêts de 60 000 francs au plus, accordés à des particuliers, sans exiger de couverture ou en n'exigeant qu'une garantie partielle, et remboursables par des acomptes réguliers dans lesquels l'intérêt est inclus et sensiblement supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc. La statistique indique le volume effectivement utilisé.

### Les opérations hors bilan

Parmi les services et opérations qui ne figurent pas dans les bilans bancaires, la statistique bancaire recense les **opérations fiduciaires**, les **engagements conditionnels** (engagements par avals, cautionnements et garanties ainsi qu'engagements résultant d'accréditifs), les **engagements irrévocables**, les **engagements de libérer et d'effectuer des versements supplémentaires**, les **crédits par engagement** et les **instruments financiers dérivés ouverts**. Par opérations ou affaires fiduciaires, on entend les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un ordre écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les fonds que les banques reçoivent à titre fiduciaire proviennent en majeure partie de l'étranger et sont placés presque exclusivement à l'étranger. Les placements à court terme à l'étranger sont faits dans des banques tierces ou dans les propres comptoirs, juridiquement dépendants, des banques suisses. Dans ce dernier cas, les opérations doivent figurer dans les bilans globaux.

Les opérations fiduciaires n'entrent pas dans les décomptes afférents aux fonds propres et aux liquidités des banques. Celles qui sont passées avec des résidents font l'objet d'une répartition par secteurs (voir tableau 33, pages A134 ss). La **répartition par secteurs des opérations fiduciaires** revêt une certaine importance au passif seulement, étant donné que ces fonds sont placés presque exclusivement à l'étranger.

### Les comptes de profits et pertes

Le compte de résultat doit faire apparaître le résultat des divers secteurs d'activité. Selon les nouvelles dispositions, il doit impérativement être présenté sous forme d'échelle. Les résultats des rubriques principales que sont les opérations d'intérêts, les opérations de commissions et les prestations de service ainsi que les opérations de négoce doivent être indiqués en tant que sous-totaux. Il en va de même pour les autres résultats ordinaires et les charges d'exploitation. Quant aux correctifs de valeurs, aux provisions et pertes, aux produits et charges extraordinaires et aux impôts, ils doivent figurer après le bénéfice brut. Tous les établissements ont établi leur compte de résultat pour 1995 selon l'ancien schéma. Le passage au nouveau schéma sera opéré en 1996.

Il est difficile d'évaluer les résultats effectifs d'exploitation à partir des comptes de profits et pertes, car les banques sont autorisées, conformément à l'article 669 du code des obligations, à constituer et à dissoudre des **réserves latentes**. La constitution de réserves latentes est admissi-

ble dans la mesure où celles-ci sont justifiées pour assurer d'une manière durable la prospérité de l'entreprise ou la répartition d'un dividende aussi constant que possible.

La **constitution** de réserves latentes dans le compte de résultat doit être effectuée par les postes «Amortissement sur l'actif immobilisé», «Correctifs de valeurs, provisions et pertes» et « Charges extraordinaires». Lorsque le résultat publié est présenté de façon sensiblement plus favorable que le résultat effectivement réalisé, en raison d'une dissolution des réserves latentes, la dissolution doit être indiquée (art. 24 OB). La dissolution de réserves latentes doit être effectuée par le poste «Produits extraordinaires» (art. 25a, al. 3 OB).

## **Les fonds propres**

La révision des dispositions en matière de fonds propres avait pour objet notamment la prise en considération adéquate du point de vue du risque de toutes les activités bancaires, en particulier de celles qui portent sur des instruments financiers dérivés, l'égalité de traitement des banques et des négociants en valeurs mobilières lorsqu'ils exercent la même activité et l'élimination des désavantages concurrentiels dans les activités internationales.

En vertu des nouvelles dispositions, l'ancienne méthode de couverture directe des actifs par des fonds propres est remplacée par un système indirect. Celui-ci prévoit que les opérations et positions individuelles sont pondérées en fonction du risque relatif de leur contrepartie. Ce système est conforme au mode de calcul préconisé par le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire et à la directive de solvabilité de l'UE. Comme les précédentes, les nouvelles prescriptions en matière de fonds propres portent essentiellement sur le risque de crédit. Le risque de marché, notamment en ce qui concerne les titres du portefeuille destiné au négoce, sera traité dans un deuxième volet de la révision.

Les fonds propres sont constitués par l'addition des fonds propres de base et des fonds propres complémentaires, diminuée des déductions prévues par l'ordonnance (art. 11 OB). Ils doivent atteindre en permanence au moins 8% des positions ci-dessous, après pondération en fonction du risque :

- a) actifs du bilan,
- b) opérations hors bilan après leur conversion en équivalent-crédit,
- c) positions nettes longues (positions de risques inhérents à l'émetteur),
- d) positions ouvertes en devises, métaux précieux et marchandises.

La pondération des positions dépend du risque que représente la contrepartie des banques. La Commission des banques a dressé à cet effet une liste des coefficients de pondération à utiliser (voir articles 12a à 12i OB).

En vertu de la modification du 12 décembre 1994 de l'ordonnance sur les banques, celles-ci ont dû se conformer aux nouvelles dispositions pour la première fois lors de l'établissement de l'état des fonds propres au 31 décembre 1995. Les établissements qui le souhaitaient ont pu appli-

quer les nouvelles règles dès le 1er février 1995. L'état des fonds propres doit être remis trimestriellement pour l'entreprise (maison mère) et semestriellement pour le groupe.

Seules des données sur l'état des fonds propres pour l'entreprise à la fin de l'année sont publiées dans le présent ouvrage (voir tableau 44a, pages A184 s). Du fait du passage au nouveau système, des comparaisons avec les données des années précédentes ne sont pas possibles.

## Les liquidités

Toutes les banques doivent remettre des états de liquidité à la Banque nationale, chaque mois pour la liquidité de caisse et chaque trimestre pour la liquidité globale.

Les états de liquidité servent à déterminer si les engagements à court terme sont couverts, dans les proportions légales, par des disponibilités (caisse, avoirs en comptes de virements et en comptes de chèques postaux) et par des actifs facilement réalisables. Les dispositions régissant les liquidités figurent à l'article 4 de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et aux articles 15 à 20 de l'ordonnance y relative.

Sur proposition de la Commission fédérale des banques et de la Banque nationale, le Conseil fédéral a modifié, le 25 novembre 1987, les articles 15 à 20 de l'ordonnance sur les banques. La nouvelle réglementation est entrée en vigueur le 1er janvier 1988.

La **liquidité de caisse** – capacité d'effectuer sans délai des paiements – correspond au rapport entre les disponibilités et les engagements à court terme (voir tableau XI, page 48). Quant à la **liquidité globale**, elle correspond au rapport entre les disponibilités et les actifs facilement réalisables d'une part, et les engagements à court terme, d'autre part (voir tableaux XI, page 48, et 45, pages A186 ss). En vertu des dispositions légales, le décompte afférent à la liquidité de caisse englobe uniquement les comptes libellés en francs suisses, alors que le décompte relatif à la liquidité globale comprend en outre les comptes libellés en monnaies étrangères. Les banques sont tenues de détenir des disponibilités atteignant au moins 2,5% de leurs engagements à court terme (liquidité de caisse) ainsi que des disponibilités et des actifs facilement réalisables pour un montant s'élevant au moins à 33% de leurs engagements à court terme (liquidité globale).

## L'effectif des établissements et des comptoirs

La statistique indique le nombre des établissements soumis à la loi suisse sur les banques. Il s'agit de toutes les banques qui sont en mains suisses et en mains étrangères et qui sont domiciliées en Suisse (voir tableau I, page 23).

Quant à la statistique des comptoirs, elle renseigne sur le nombre des comptoirs – sièges, succursales, agences et caisses de dépôts – juridiquement dépendants en Suisse et à l'étranger. Les comptoirs sont répartis par catégories de banques ainsi que par cantons et pays. Depuis 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps entrent dans la statistique. Une exception à cette règle est faite pour les banques Raiffeisen; les établissements de cette catégorie sont en effet pris en considération même s'ils ne sont pas gérés par une personne occupée à plein temps. Une liste des comptoirs que les banques suisses ont à l'étranger figure à la page B30. En outre, les autres comptoirs – il s'agit, pour l'essentiel, des bureaux de recettes qui, en Suisse,

ne sont pas gérés par un collaborateur à plein temps et des représentations à l'étranger – sont eux aussi recensés (voir tableaux 48, pages A194 ss, et 50, page A200).

## I. Nombre des banques, ainsi que de leurs comptoirs, à la fin des années 1986 à 1995

Catégorie	Fin d'année										
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	
<b>Banques</b>											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.00	Banques cantonales	29	29	29	29	29	28	28	28	27	25
2.00	Grandes banques	5	5	5	5	4	4	4	4	4	4
3.00	Banques régionales et caisses d'épargne	215	214	213	210	204	189	174	155	135	127
4.00	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1
5.00	Autres banques	197	202	205	209	218	222	227	230	226	225
5.11	<i>Banques commerciales</i>	27	27	26	25	25	24	23	20	19	20
5.12	<i>Banques boursières</i>	46	49	48	51	51	54	57	56	58	54
5.13	<i>Banques de prêt personnel</i>	11	11	11	11	11	10	9	7	5	5
5.14	<i>Autres établissements</i>	4	4	4	4	5	4	4	4	4	5
5.20	<i>Banques en mains étrangères</i>	109	111	116	118	126	130	134	143	140	141
6.00	Sociétés financières	119	130	133	137	130	112	101	79	71	.
6.30	<i>en mains suisses</i>	29	31	31	27	27	25	22	20	19	.
6.40	<i>en mains étrangères</i>	90	99	102	110	103	87	79	59	52	.
7.00	Succursales de banques étrangères	16	17	17	17	16	16	14	13	13	14
8.00	Banquiers privés	24	23	22	22	22	19	19	18	17	17
1.00–8.00	Total	607	622	626	631	625	592	569	529	494	413
<b>Comptoirs<sup>1</sup></b>											
1.00	Banques cantonales	709	722	741	755	768	771	779	826	761	759
2.00	Grandes banques	876	889	901	933	969	983	969	923	955	943
3.00	Banques régionales et caisses d'épargne	640	658	672	664	654	637	602	525	444	427
4.00	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	1 243	1 242	1 241	1 229	1 213	1 192	1 169	1 139	1 086	1 034
5.00	Autres banques	480	494	527	549	587	607	592	578	561	564
5.11	<i>Banques commerciales</i>	138	137	147	144	164	163	143	141	143	146
5.12	<i>Banques boursières</i>	55	60	56	66	68	75	79	72	75	70
5.13	<i>Banques de prêt personnel</i>	69	72	80	87	90	91	91	72	55	56
5.14	<i>Autres établissements</i>	4	4	4	4	5	4	4	4	4	5
5.20	<i>Banques en mains étrangères</i>	214	221	240	248	260	274	275	289	284	287
6.00	Sociétés financières	131	142	144	148	138	116	104	82	73	.
6.30	<i>en mains suisses</i>	29	31	31	27	27	25	22	20	19	.
6.40	<i>en mains étrangères</i>	102	111	113	121	111	91	82	62	54	.
7.00	Succursales de banques étrangères	31	30	33	32	32	29	26	24	23	24
8.00	Banquiers privés	25	25	27	26	26	22	21	20	19	20
1.00–8.00	Total	4 135	4 202	4 286	4 336	4 387	4 357	4 262	4 117	3 922	3 771
	<i>dont en Suisse</i>	4 055	4 117	4 199	4 245	4 297	4 264	4 169	4 027	3 821	3 666
	<i>dont à l'étranger</i>	80	85	87	91	90	93	93	90	101	105

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes), y compris les comptoirs à l'étranger de banques suisses; à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Un groupement comptant 1034 établissements à la fin de 1995 (voir page B14)

## L'effectif du personnel

La Banque nationale demande également aux banques des données sur l'effectif de leur personnel en Suisse et à l'étranger. La statistique indique le personnel propre et auxiliaire, y compris les personnes occupées à temps partiel sur la base d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires. Elle précise aussi l'effectif du personnel occupé à l'étranger.

### 2.3. La répartition des établissements par catégories

Dans la **statistique bancaire**, les banques et les sociétés financières ont été classées, de 1971 à 1994, en huit catégories qui sont elles-mêmes subdivisées (voir tableau I, page 23). Depuis 1995, les sociétés financières ne fournissent plus de données (voir pages A13 et 27). Bien que les banques suisses effectuent généralement toutes les opérations bancaires (banques universelles), des activités dominent dans certaines catégories d'établissements. Ainsi, les banquiers privés ont pour activité principale la gestion de fortune et, dans les banques régionales et caisses d'épargne, les prêts hypothécaires occupent une place prépondérante. La répartition par catégories tient compte également de considérations historiques et juridiques ainsi que de la somme du bilan. Cette répartition, qui est faite par la Banque nationale, sert à structurer et à présenter les données de la statistique bancaire.

#### Première catégorie: banques cantonales

Les banques cantonales ont été constituées pour la plupart dans la seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle. Selon l'article 3a, 1<sup>er</sup> alinéa, de la loi sur les banques, sont considérées comme banques cantonales les banques créées en vertu d'un acte législatif cantonal et dont les engagements sont garantis par le canton. Les banques créées avant 1883 en vertu d'un acte législatif cantonal et qui sont administrées avec le concours des autorités cantonales, alors même que leurs engagements sont garantis partiellement ou ne sont pas garantis par le canton, sont considérées elles aussi comme des banques cantonales en vertu de cet article. Il s'agit de la Banque Cantonale Vaudoise (1845) et de la Banque Cantonale de Genève, née de la fusion, en 1994, de la Caisse d'épargne de la République et canton de Genève (1816) et de la Banque hypothécaire du canton de Genève (1847).

La forme juridique de ces établissements n'est pas homogène. Des 25 banques cantonales, 19 sont des établissements de droit public ayant leur propre personnalité juridique. Six sont des sociétés anonymes avec ingérence de l'Etat (Banque Cantonale Vaudoise, Banque cantonale d'Appenzell Rhodes-Extérieures, Banque cantonale de Zoug, Banque cantonale du Jura, Banque cantonale du Valais et Banque Cantonale de Genève).

Ainsi, 19 des 25 banques cantonales ne sont pas des sociétés anonymes, au contraire des banques commerciales du secteur privé. Leur capital de dotation est fourni par le canton. L'acte législatif cantonal qui régit chacune d'elles indique quelle part du bénéfice doit être versée au canton.

Les établissements de cette catégorie atteignent des dimensions très variables; leurs bilans vont en effet d'un milliard de francs à 56 milliards (voir pages B3s). Si les établissements les plus importants ont de nombreux points communs avec les grandes banques, ceux de dimensions moyennes et petites sont comparables plutôt aux banques régionales. Bien que les fonds d'épargne et les prêts hypothécaires jouent encore un rôle prépondérant dans leurs bilans, les banques



cantoniales peuvent être très largement qualifiées de banques universelles. La gérance de fortune, les opérations sur titres et sur devises mais aussi d'autres opérations, telles le petit crédit, le financement des exportations et le leasing, figurent aujourd'hui dans la gamme des services qu'elles offrent à leur clientèle directement ou par l'intermédiaire d'établissements spécialisés qu'elles ont constitués.

Pour défendre leurs intérêts, les banques cantoniales ont constitué, en 1907 déjà, ***l'Union des banques cantonales suisses***.

## **Deuxième catégorie: grandes banques**

Les établissements classés dans la catégorie des ***grandes banques*** le sont, en partie, par tradition. L'une des huit grandes banques qui existaient au début des années trente, la Banque d'escompte suisse, a cessé son activité en 1934, après de vaines opérations de soutien. Des sept établissements restants, cinq ont dû faire l'objet de mesures d'assainissement. En 1945, l'Union de Banques Suisses a repris les actifs et passifs de la Banque fédérale SA, et la Société de Banque Suisse, ceux de la Banque commerciale de Bâle. Ainsi, à partir de 1945, la catégorie des grandes banques a été constituée de cinq établissements, à savoir l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, le Crédit Suisse, la Banque Populaire Suisse et la Banque Leu SA. Cette dernière figure depuis la fin de 1990 dans la catégorie des banques commerciales. Les grandes banques comptent donc encore quatre établissements.

Au sein du système bancaire suisse, la catégorie des grandes banques est de loin la plus importante, si l'on prend comme critère le total des bilans. La part de cette catégorie à l'ensemble des bilans des banques s'élevait en effet à plus de 50% à la fin de 1995; un quart des comptoirs bancaires et 52% du personnel bancaire revenaient à ces quatre établissements.

Une particularité des grandes banques est d'entretenir des liens très étroits avec l'étranger, grâce notamment à un réseau mondial de comptoirs et de filiales. L'octroi de crédits à l'industrie, au commerce et à l'artisanat constitue une grande part de leurs opérations en Suisse. Mais ces établissements, banques universelles par excellence, accordent aussi beaucoup de prêts hypothécaires et, parmi leurs principales activités, figurent également des opérations qui n'apparaissent pas dans les bilans, comme la gestion de fortune, les émissions, les opérations boursières, les opérations sur devises et sur métaux précieux, l'ouverture d'accréditifs, les opérations de cautionnement et les affaires fiduciaires. Ces dernières années, les prêts de titres (*securities lending and borrowing*) ont connu un fort développement.

## **Troisième catégorie: banques régionales et caisses d'épargne**

Autrefois, la catégorie des ***banques régionales et caisses d'épargne*** groupait des établissements de crédit foncier, des banques locales et régionales et des caisses d'épargne. Ces établissements ont eux aussi évolué vers la banque de caractère universel.

D'une façon générale, les banques régionales et les caisses d'épargne effectuent les mêmes opérations que les banques cantoniales. Elles se distinguent toutefois de celles-ci par leur forme juridique et par leur rayon d'activité plus restreint. Ces établissements sont fortement implantés dans les cantons de Berne et d'Argovie en particulier.

L'**Union des Banques Régionales Suisses**, fondée en 1971, réunit une grande partie des établissements de cette catégorie. Après un rigoureux assainissement des structures, 98 banques régionales se sont groupées en un holding, le **RBA-Holding**. Elles se sont ainsi engagées à collaborer étroitement au sein de ce holding qui chapeaute trois filiales. Les sociétés créées dans le cadre de l'Union des Banques Régionales Suisses pour le clearing, les émissions et les placements ont été reprises par le nouveau holding.

La filiale RBA-Finance veille à ce que les banques actionnaires satisfassent aux normes fixées en matière de qualité. RBA-Service fournit des solutions informatiques communes. La troisième filiale, RBA-Banque centrale, groupe des opérations et organise l'achat et la vente centralisés de services.

#### **Quatrième catégorie: banques Raiffeisen**

Les **banques Raiffeisen** – des établissements juridiquement indépendants, au nombre de 1034 à la fin de 1995 – sont affiliées à l'Union Suisse des Banques Raiffeisen, qui a son siège à Saint-Gall. Elles sont implantées surtout dans des zones rurales et semi-urbaines. Ces établissements, qui revêtent la forme de coopérative, travaillent sur un plan local. Si des dépôts de fonds sont acceptés également de la part de non-membres, les crédits et les prêts ne sont octroyés en principe qu'aux membres, contre des garanties bancaires usuelles. Les membres répondent des engagements contractés par leur coopérative en ce sens qu'ils sont soumis à l'obligation limitée de versements supplémentaires.

Les banques Raiffeisen – un système conçu par F. W. Raiffeisen (1818-1888) – ont ouvert leur premier guichet en Suisse au début de ce siècle. L'étroite collaboration au sein de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen et l'idéal coopératif permettent d'accorder aux membres des conditions avantageuses en matière de taux d'intérêt. Le réseau de comptoirs, au sens large, des banques Raiffeisen est important. Il est légèrement supérieur à celui des banques cantonales mais aussi plus dense que celui des grandes banques.

L'Union Suisse des Banques Raiffeisen, qui est à Saint-Gall (avec deux antennes, l'une à Lausanne et l'autre à Bellinzone), fournit des conseils aux établissements affiliés et leur apporte son soutien sur les plans du management, du marketing, de la gestion d'entreprise, de l'informatique, de la construction, du personnel et du droit. Son office central de révision est l'organe de révision agréé des établissements affiliés. En outre, l'Union gère une banque centrale qui assure la circulation monétaire entre les différents établissements et veille au respect des normes en matière de liquidités; elle fournit également des prestations bancaires aux établissements affiliés et, dans le cadre de ses statuts, passe des opérations pour son propre compte dans tous les domaines de l'activité bancaire (voir page 30).

#### **Cinquième catégorie: autres banques**

La catégorie des **autres banques** groupe des sous-catégories aux structures de bilan très différentes. Selon le total des bilans, cette catégorie vient au troisième rang, après les grandes banques et les banques cantonales. Elle est subdivisée en banques en mains suisses et en banques en mains étrangères.

Les **banques en mains suisses** sont elles-mêmes réparties en quatre catégories:

Les **banques commerciales** sont en général des banques universelles dans lesquelles les crédits au commerce, à l'industrie et à l'artisanat ainsi que les prêts hypothécaires jouent un rôle important. L'activité des **établissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune** ne se reflète que partiellement dans le bilan. Ces établissements n'accordent en général guère de crédits hypothécaires; les créanciers à vue et à terme dominant parmi les fonds de la clientèle, et les dépôts d'épargne apparaissent rarement. Les banques commerciales (catégorie 5.11) et les banques boursières (catégorie 5.12) ont constitué, en 1981, l'**Association de Banques suisses commerciales et de gestion** dont le siège est à Zurich. Les **établissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation** ont en majeure partie, à l'actif de leurs bilans, des prêts en blanc et des prêts couverts par des gages qui ne correspondent pas aux usages bancaires. Les bons de caisse ainsi que les livrets et carnets de dépôts constituent plus de la moitié du passif. La sous-catégorie des **autres établissements** est formée des banques qui ne peuvent que difficilement être classées ailleurs.

La plupart des **banques organisées selon le droit suisse**, mais qui sont en **mains étrangères**, ont été créées au cours des années soixante. Aux termes de l'article 3bis, alinéa 3, de la loi sur les banques, est réputée en mains étrangères une banque dans laquelle la participation étrangère directe ou indirecte s'élève à plus de la moitié du capital social ou des voix, ou qui est dominée d'une autre manière par des étrangers. Une banque en mains étrangères est autorisée à exercer son activité en Suisse uniquement si la réciprocité est garantie par les Etats dans lesquels sont domiciliées les personnes physiques ou morales qui la dominent. Cette exigence vise à donner aux banques suisses, à l'étranger, des chances égales à celles dont les établissements étrangers disposent en Suisse. En 1972, les banques en mains étrangères, organisées selon le droit suisse, et les **succursales suisses de banques étrangères** – lesquelles forment la septième catégorie – ont fondé l'**Association des banques étrangères en Suisse**; les sociétés financières en mains étrangères et les représentations de banques étrangères peuvent elles aussi y adhérer. Les banques étrangères ne forment pas une catégorie homogène. Certaines peuvent être qualifiées de banques universelles, d'autres concentrent leurs activités sur de nombreux domaines particuliers. Un trait commun réside dans le fait qu'elles entretiennent, d'une manière prépondérante, des relations avec une clientèle étrangère et effectuent beaucoup d'opérations bancaires internationales.

### **Sixième catégorie: sociétés financières**

Depuis le 1er février 1995, il n'y a plus de sociétés financières à caractère bancaire. La loi révisée sur les banques ne prévoit en effet plus cette catégorie d'établissements. Les sociétés financières à caractère bancaire ont eu la possibilité, avant l'entrée en vigueur des nouvelles dispositions, de présenter une demande en vue d'obtenir une licence bancaire ou de se transformer en sociétés financières non soumises à la loi sur les banques.

Les dernières données publiées dans la statistique bancaire sur les sociétés financières à caractère bancaire sont par conséquent celles de fin 1994.

La Banque nationale suisse n'est pas habilitée à demander aux sociétés financières des données sur leurs activités. Parmi ces établissements figurent les sociétés holding traditionnelles que

l'industrie suisse a fondées et qui recourent au marché des capitaux exclusivement par des émissions publiques d'emprunts.

### **Septième catégorie: succursales de banques étrangères**

Cette catégorie groupe les **succursales juridiquement dépendantes** que des banques établies à l'étranger ont ouvertes en Suisse. Il s'agit d'établissements qui sont intégrés à leur maison mère, tant sous l'angle économique que sur le plan juridique. Ces succursales et les banques organisées selon le droit suisse, mais qui sont en mains étrangères (voir page 27) forment les banques étrangères, lesquelles ont constitué l'**Association des banques étrangères en Suisse**. Dans les bilans des succursales de banques étrangères, les opérations interbancaires avec l'étranger dominent très nettement; comparé au total des bilans, le volume de leurs affaires fiduciaires est très élevé.

Les succursales de banques étrangères sont soumises aux dispositions de l'ordonnance de la Commission fédérale des banques du 22 mars 1984 concernant les banques étrangères en Suisse. L'autorisation d'ouvrir une succursale en Suisse peut être accordée lorsque la banque étrangère dispose d'une organisation, d'un personnel et de ressources financières suffisants pour exercer durablement une activité à l'étranger et que son siège principal est soumis à une surveillance appropriée. Comme la solvabilité de la succursale est indissociable de celle de l'établissement dans son ensemble, les prescriptions légales relatives aux fonds propres et à la répartition des risques ne s'appliquent pas à la succursale. Le capital de dotation, exigé auparavant, n'est plus demandé, mais la succursale doit maintenir en Suisse 10% de ses actifs. L'ordonnance concernant les banques étrangères exige également que les comptes annuels de la succursale et ceux de la banque dans son ensemble soient publiés dans une langue officielle suisse.

### **Huitième catégorie: banquiers privés**

Les **banquiers privés** sont les plus anciens établissements bancaires de Suisse. De nombreuses maisons ont été fondées vers la fin du 18<sup>e</sup> siècle, et les plus anciennes remontent même aux environs de 1750. Les banquiers privés sont établis sous forme de raisons individuelles, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite. Ceux qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt ne sont pas tenus de maintenir la proportion exigée par la loi sur les banques entre les fonds propres et l'ensemble des engagements, d'attribuer certains montants au fonds de réserve et de publier leurs comptes annuels et des bilans intermédiaires.

Pour les créanciers, les bilans des banquiers privés n'ont pas la même signification que ceux des sociétés anonymes ou coopératives, puisque les banquiers privés répondent de leurs engagements non seulement sur le capital et les réserves, mais aussi sur leur fortune personnelle. Les banquiers privés ont pour activité principale le négoce de titres, la gestion de fortune et les émissions, c'est-à-dire des opérations n'influant pas directement sur le bilan. Les crédits commerciaux revêtent peu d'importance. Les banquiers privés ont créé, en 1934, l'**Association des banquiers privés suisses**.

## Etablissements à statut particulier

Les **six** établissements classés dans cette catégorie occupent une position spéciale.

### Banque nationale suisse

La **Banque nationale suisse** a été instituée par la loi fédérale du 6 octobre 1905 pour exercer le droit exclusif d'émettre des billets de banque, droit qui avait été conféré à la Confédération par l'article 39 de la constitution, adopté en votation populaire le 18 octobre 1891. Elle a commencé son activité le 20 juin 1907. Conformément à l'article 39 de la constitution, elle a pour tâche principale «de servir en Suisse de régulateur du marché de l'argent, de faciliter les opérations de paiement et de pratiquer, dans les limites de la législation fédérale, une politique de crédit et une politique monétaire servant les intérêts généraux du pays». Une définition identique figure également, depuis 1953, dans la loi sur la Banque nationale. Lors de la révision de cette loi, en 1978, le législateur a renoncé à redéfinir la tâche de l'institut d'émission. La loi n'indique pas selon quels critères il y a lieu de régler la circulation monétaire, ni ce qu'il faut entendre par «intérêts généraux du pays». En 1978, une précision a été toutefois introduite dans la constitution, à la faveur de l'adoption de l'article conjoncturel. Selon cet article, la politique économique doit tendre «à assurer l'équilibre de l'évolution conjoncturelle, en particulier à prévenir et à combattre le chômage et le renchérissement». De l'avis général, l'objectif principal de la politique monétaire de la Banque nationale est la stabilité du niveau des prix. Dans l'exercice des fonctions que la loi lui impartit, la Banque nationale est indépendante du Conseil fédéral. Lorsqu'il s'agit de prendre d'importantes décisions en matière de politique conjoncturelle et monétaire, le Conseil fédéral et la Banque nationale s'informent de leurs intentions et se concertent préalablement. En outre, l'institut d'émission conseille les autorités fédérales dans les questions d'ordre monétaire.

Les cantons, les banques cantonales ainsi que d'autres collectivités et corporations de droit public possèdent plus de la moitié du capital-actions. La Confédération n'a pas d'actions de la Banque nationale. L'organisation et l'activité de la banque centrale ne reposent pas sur des statuts de droit privé, au contraire des autres sociétés anonymes, mais sur une loi fédérale. En vertu de cette loi<sup>1</sup>, le Conseil fédéral désigne vingt-cinq des quarante membres du Conseil de banque, dont le président et le vice-président, nomme les membres de la Direction générale, leurs suppléants et les directeurs des succursales et approuve les règlements, les rapports de gestion et les comptes annuels de la Banque.

### Centrales d'émission de lettres de gage

La loi fédérale sur l'émission de lettres de gage, que les Chambres ont adoptée le 25 juin 1930 et révisée les 5 octobre 1967 et 19 mars 1982, a jeté les bases qui ont permis la création des deux centrales d'émission de lettres de gage. La **Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses** a été fondée en 1931 sous la forme de société anonyme; son siège est à Zurich. Les vingt-cinq banques cantonales sont membres de la Centrale. En 1930, l'Association suisse des banques locales, caisses d'épargne et de prêt a fondé la **Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire**. Cette société anonyme a son siège à Zurich également. Les membres sont presque exclusivement des établissements de crédit foncier, au sens de la loi sur l'émission de lettres de gage.

<sup>1</sup> Loi fédérale sur la Banque nationale suisse, révision partielle du 15 décembre 1978, entrée en vigueur le 1er août 1979

Seules ces deux institutions sont habilitées à émettre des lettres de gage. Leur tâche consiste à émettre des lettres de gage et à prêter le produit de ces émissions à leurs membres et, sous certaines conditions, à d'autres banques. Selon les termes de l'article premier, alinéa 5, de la loi sur les banques, les deux centrales ne sont soumises à cette loi que lorsque celle-ci le prescrit expressément. L'émission de lettres de gage doit permettre d'offrir aux propriétaires fonciers des prêts à long terme à des conditions aussi stables et avantageuses que possible.

Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

La **Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen**, établie à Saint-Gall, fonctionne comme centrale de virements des banques qui lui sont rattachées. C'est une banque indépendante. Elle assure la circulation monétaire entre les établissements affiliés; elle recueille, à des conditions avantageuses, les fonds excédentaires de certaines banques et les prête à celles qui n'en ont pas suffisamment pour satisfaire la demande de crédits. Les banques affiliées sont tenues de placer leurs fonds excédentaires à la banque centrale qui les investit conformément aux statuts et de s'adresser exclusivement à celle-ci pour obtenir des crédits bancaires.

Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

La **Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses** est une coopérative qui a été fondée le 15 décembre 1980. Elle est reconnue par la Commission fédérale des banques en tant que centrale de virements. La coopérative a pour but d'améliorer les prestations et la position concurrentielle des banques régionales et caisses d'épargne dans le domaine du trafic des paiements. Ses services sont à la disposition principalement des membres de l'Union des Banques Régionales Suisses, mais aussi, sur la base d'accords particuliers, d'établissements non membres. Depuis 1981, la centrale tient les comptes de clearing des établissements qui lui sont rattachés.

Intersettle

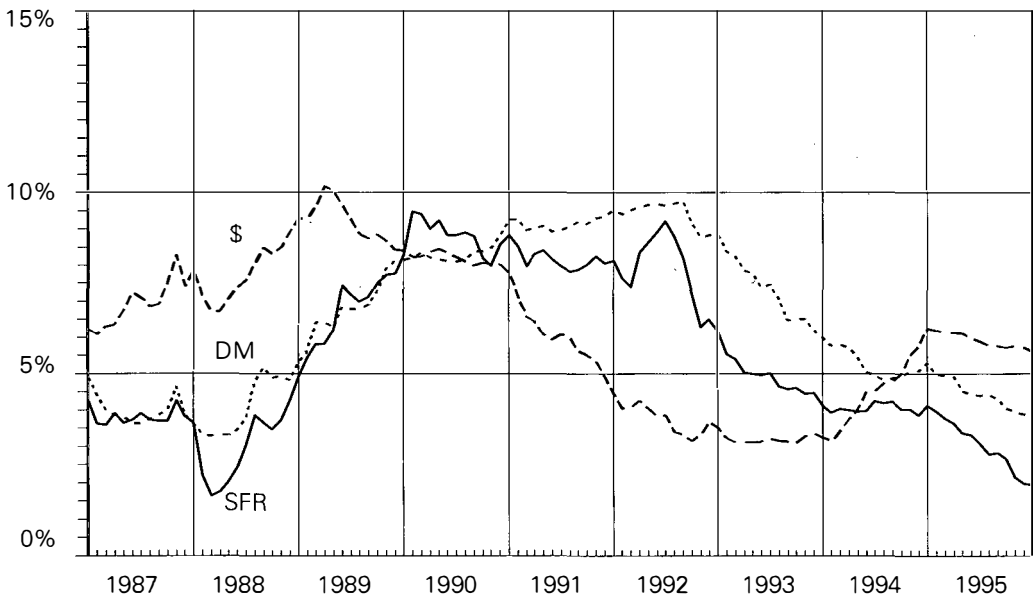
«**Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements**» («Intersettle») est une société anonyme qui a été fondée le 18 mars 1988, avec siège à Zurich, pour assurer sur le plan international le clearing et le règlement d'opérations portant sur des titres négociables, suisses et étrangers, de tous ordres. Cette société, qui se charge également de la garde et de l'administration (y compris le déroulement des opérations) des titres, complète les services offerts par la SEGA. Celle-ci ne fournit des prestations qu'aux banques suisses membres et ses services ne s'étendent pas aux opérations transfrontières sur titres.

### 3. Les grandes lignes de l'évolution en 1995

En 1995, la croissance économique a faibli dans les principaux pays de l'OCDE. Le ralentissement a été particulièrement marqué aux Etats-Unis. Au Japon, la conjoncture est restée morose. Le produit intérieur brut réel des Etats membres de l'UE a augmenté en moyenne de 2,7%, contre 2,8% l'année précédente. La reprise a perdu de sa vigueur en Allemagne, en France et au Royaume-Uni, alors qu'elle s'est accentuée en Italie.

Plusieurs pays, notamment les Etats-Unis, le Japon et, dans une moindre mesure, l'Allemagne, ont assoupli leur politique monétaire. La France s'est efforcée de stabiliser sa monnaie vis-à-vis du mark allemand. L'Italie a quant à elle resserré les rênes monétaires, étant donné la recrudescence de l'inflation. Les taux d'intérêt à court terme ont diminué dans la plupart des pays. Leur repli a été particulièrement net en Allemagne. Sur l'euro-marché, la rémunération des dépôts à trois mois en marks a ainsi reculé de 5,29% en décembre 1994 à 3,81% en décembre 1995, et celle des dépôts en dollars, de 6,25% à 5,61%. En France, le taux des dépôts à trois mois a lui aussi fléchi, passant de 5,71% à 5,50%. Dans les autres pays membres de l'UE, la baisse a été du même ordre de grandeur.

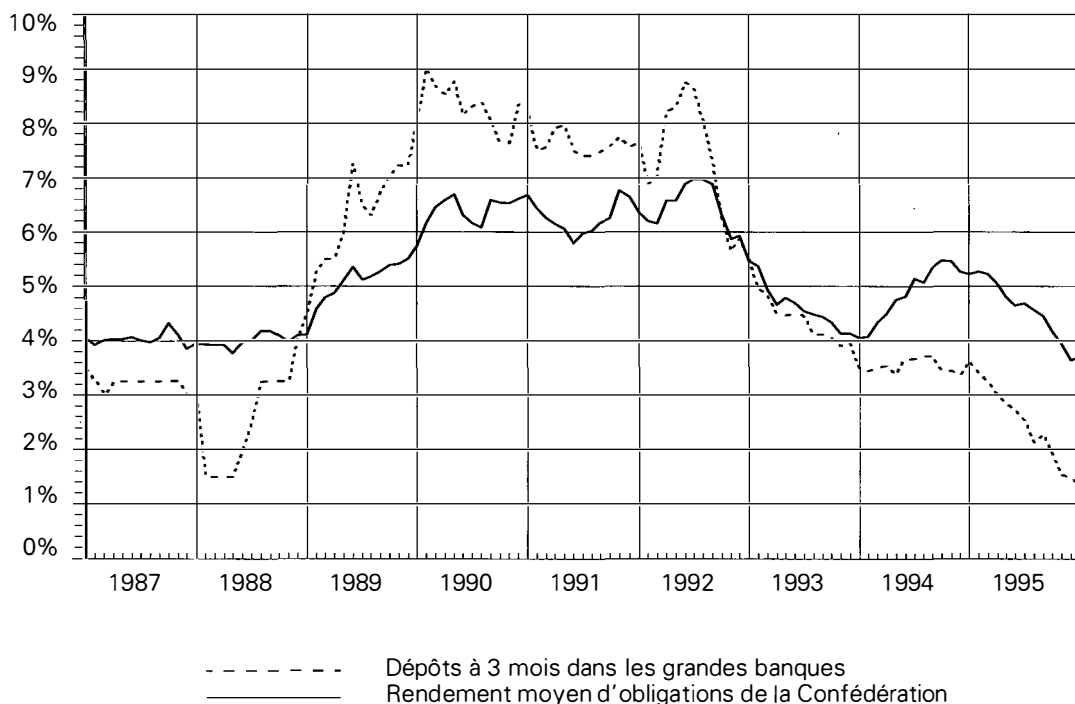
**Taux des dépôts sur l'euro-marché**  
(3 mois)



Le repli des taux d'intérêt a eu des répercussions favorables, tant sur les cours des actions que sur le volume des émissions lancées sur les marchés financiers. Les cours des actions ont enregistré une sensible hausse sur la plupart des marchés d'Europe occidentale et d'Amérique du Nord. Le volume des capitaux (emprunts et crédits consortiaux) recueillis sur les marchés financiers internationaux a atteint 1258 milliards de dollars, contre 968 milliards en 1994. Les crédits consortiaux et les « notes » à moyen terme ont connu une croissance particulièrement forte, alors que le volume des émissions d'actions a diminué. Les banques ont pu améliorer leur rentabilité, à l'exception des établissements nippons, toujours confrontés à de sérieuses difficultés.

L'économie suisse n'est pas sortie de sa phase de morosité. Le produit intérieur brut réel a augmenté de 0,7%, soit à un rythme inférieur à la moyenne des pays de l'OCDE. Pour l'essentiel, cette faiblesse de la croissance est imputable aux problèmes persistants de la construction, aux efforts d'économies des collectivités publiques et à la fermeté du franc suisse. L'introduction de la TVA, le 1er janvier 1995, a accéléré le renchérissement. Les répercussions de la TVA ont cependant été moins fortes que prévu, puisque l'indice des prix à la consommation a enregistré une hausse de 1,8%, contre 0,9% en 1994.

### Taux d'intérêt en Suisse





La conjoncture manquant de vigueur, la Banque nationale a laissé les taux d'intérêt diminuer nettement. Elle a réduit son taux de l'escompte à quatre reprises au cours de l'année, pour le ramener de 3,5% à 1,5%. Les rendements des placements à court terme ont continué à se replier. Sur le marché des euro-francs, le taux d'intérêt des fonds à trois mois a fléchi de 2,17 points pour s'établir à 1,95% (moyenne de décembre). Les grandes banques ont réduit de 3,63% à 1,28% la rémunération qu'elles servent sur les dépôts à trois mois. Les rendements sur le marché des capitaux ont cependant diminué moins fortement. Le rendement moyen des emprunts fédéraux s'inscrivait à 3,73% en décembre 1995, contre 5,23% un an auparavant. Les rémunérations des obligations de caisse s'établissaient à 3,60% (décembre 1994: 5,24%) dans les banques cantonales et à 3,17% (5,02%) dans les grandes banques. Le taux des dépôts d'épargne dans les banques

## II. Taux d'intérêt, à la fin des années 1986 à 1995

	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Taux d'intérêt</b>										
Taux officiels										
- de l'escompte	4,00	2,50	3,50	6,00	6,00	7,00	6,00	4,00	3,50	1,50
- des avances sur nantissement	5,50	4,00	5,50	11,88	11,00	11,50	8,50	6,63	6,25	5,38
Marché des euro-francs (taux à 3 mois)	3,94	2,81	4,75	8,94	8,56	8,00	5,88	4,00	4,13	1,69
Dépôts à terme (taux à 3 mois)	3,50	3,00	4,50	8,08	8,28	7,63	5,50	3,50	3,63	1,28
Créances comptables à 3 mois sur la Confédération <sup>1</sup>	3,38	2,95	4,68	7,25	8,20	7,90	6,40	4,24	4,06	1,71
Dépôts d'épargne dans les banques cantonales <sup>2</sup>	3,52	3,29	3,02	3,98	4,77	5,06	5,13	3,84	3,31	2,79
Obligations de caisse des grandes banques										
3 et 4 ans	4,50	4,25	4,25	6,53	7,75	7,16	5,68	3,66	4,90	2,80
5 et 6 ans	4,50	4,50	4,50	6,20	7,44	6,88	5,91	3,91	5,10	3,50
7 et 8 ans	4,75	4,50	4,50	6,05	7,19	6,72	6,05	4,06	5,20	3,80
Emprunts <sup>3</sup>										
Collectivités publiques										
Confédération <sup>4,5</sup>	4,25	3,95	4,11	5,75	6,68	6,35	5,48	4,05	5,23	3,73
Cantons, communes	4,25	4,17	4,35	5,91	7,19	6,83	5,94	4,37	5,55	4,07
Banques	4,50	4,63	4,61	6,35	7,50	7,18	6,21	4,57	5,67	4,02
Autres <sup>6</sup>	.	.	4,66	6,52	7,86	7,49	6,53	4,75	5,78	4,16
Rendement moyen des emprunts fédéraux <sup>7</sup>	4,05	3,95	4,11	5,75	6,68	6,35	5,48	4,05	5,23	3,73
Taux hypothécaire <sup>8</sup>	5,27	5,23	4,99	6,49	7,92	7,80	7,55	5,58	5,50	5,10
<b>Intérêts moyens<sup>9</sup></b>										
Dépôts d'épargne	3,77	3,60	3,25	4,12	5,31	5,53	5,57	4,15	3,71	3,16
Livrets et carnets de dépôts	3,64	3,37	2,94	3,38	3,86	4,02	4,08	3,16	2,94	2,39
Obligations de caisse	5,04	4,91	4,76	4,98	5,64	6,13	6,44	6,22	5,88	5,34
Emprunts obligataires	4,71	4,68	4,67	4,78	5,17	5,39	5,58	5,53	5,49	5,55
Emprunts par lettres de gage	4,74	4,70	4,67	4,76	5,00	5,21	5,45	5,45	5,45	5,45
Placements hypothécaires	5,43	5,22	5,02	5,74	6,59	6,97	7,18	6,03	5,52	5,27

<sup>1</sup> Rendement des créances libérées au mois de décembre

<sup>2</sup> Taux d'intérêt au début du mois de décembre

<sup>3</sup> Taux d'intérêt des derniers emprunts suisses placés au cours du 4<sup>e</sup> trimestre. A partir de 1987, rendements calculés le dernier jour ouvrable en tenant compte des clauses de dénonciation

<sup>4</sup> 1985: Emprunt émis selon le système d'enchères (rendement: 4,56%)

<sup>5</sup> 1986: Emprunt émis selon le système d'enchères (rendement: 4,26%)

<sup>6</sup> Sociétés financières, usines électriques, industrie

<sup>7</sup> A partir de 1982, calculé en tenant compte des clauses de dénonciation

<sup>8</sup> Nouvelles hypothèques (banques cantonales)

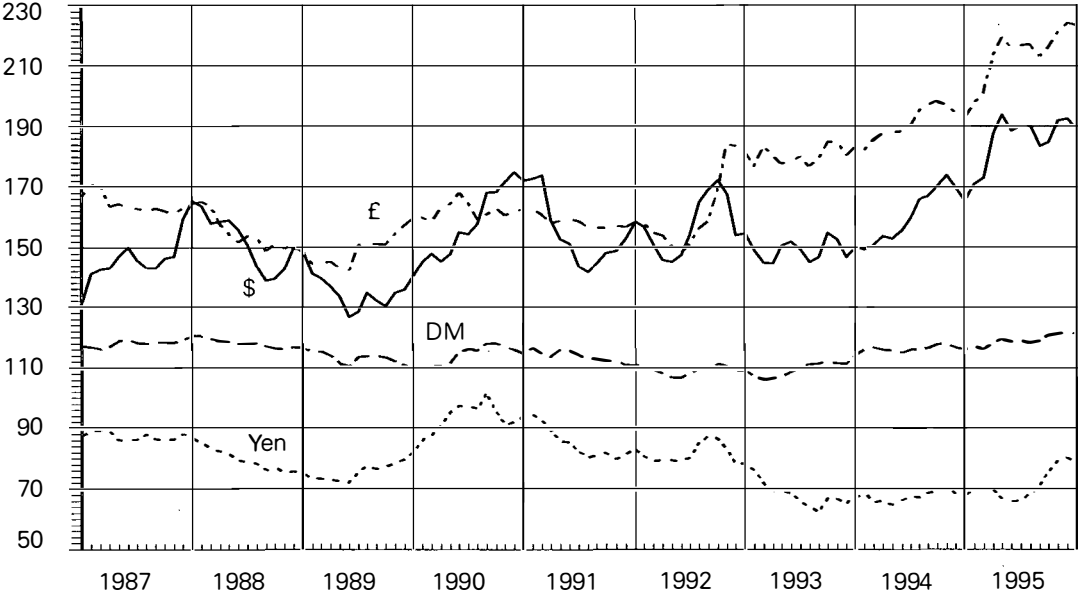
<sup>9</sup> Etablissements des catégories 1.00 à 5.00

cantonales a lui aussi reculé, passant de 3,31% à 2,79%. En outre, le taux moyen des anciennes hypothèques en premier rang est resté presque inchangé à 5,44% (5,5% en 1994), alors que celui des nouvelles hypothèques fléchissait de 5,5% à 5,1%.

Le franc a continué à se revaloriser face à la plupart des monnaies. En décembre, son cours pondéré par les exportations dépassait, en termes nominaux, de 6,9% le niveau observé un an auparavant. Le franc s'est très nettement raffermi vis-à-vis du dollar, du yen, de la livre et de la lire. Sa hausse par rapport au mark allemand a été de 4,6%.

### Variations du franc

(Indices nominaux; novembre 1977 = 100)



### 3.1. L'évolution des bilans

A fin 1995, 413 banques ont remis leurs comptes annuels à la Banque nationale. Un an auparavant, 494 établissements, dont 68 sociétés financières à caractère bancaire, avaient fourni des données. La diminution du nombre des établissements est due ainsi, en majeure partie, au fait que les sociétés financières à caractère bancaire n'entrent plus dans la statistique bancaire. En outre, 18 banques (1994: 40) ont perdu leur indépendance à la suite de restructurations, et 5 (5) nouvelles ont été créées.

#### III. Les banques suisses, aperçu à la fin de 1994 et 1995

Catégorie	Fin d'année	Nombre d'établissements	Bilans			Opérations fiduciaires	Bénéfice net	Perte nette	Effectif du personnel
			Total des bilans	Avoirs à l'étranger	Engagements envers l'étranger				
en millions de francs									
		1	2	3	4	5	6	7	8
1.00 Banques cantonales	1994	27	259281	11 780	6 139	7 255	635	173	19 592
	1995	25	261 527	13 754	7 040	6 605	672	35	18 863
2.00 Grandes banques <sup>1</sup>	1994	4	621 989	299 813	266 182	66 112	2 773	—	62 005
	1995	4	666 786	336 144	300 087	54 418	2 914	—	61 735
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1994	135	71 650	758	808	1 023	189	175	5 504
	1995	127	72 264	694	784	595	216	—	5 224
4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	1994	1	45 747	—	—	—	46	—	2 705
	1995	1	49 868	0	—	—	52	—	2 762
5.00 Autres banques	1994	226	184 116	102 717	76 145	147 853	1 656	208	26 647
	1995	225	186 490	100 443	74 396	143 865	1 967	44	26 472
5.11 Banques commerciales	1994	19	49 667	14 932	10 916	19 360	266	5	6 367
	1995	20	54 111	15 183	12 012	16 191	344	11	6 368
5.12 Banques boursières	1994	58	29 916	19 993	16 163	22 227	538	20	4 735
	1995	54	29 784	18 405	14 510	20 668	734	1	4 758
5.13 Banques de prêt personnel	1994	5	5 055	49	12	—	33	—	1 205
	1995	5	4 980	75	11	—	64	—	1 251
5.14 Autres établissements	1994	4	1 368	80	1	48	7	—	187
	1995	5	1 541	105	8	50	18	—	196
5.20 Banques en mains étrangères	1994	140	98 109	67 663	49 052	106 218	812	182	14 153
	1995	141	96 074	66 674	47 855	106 956	807	32	13 899
6.00 Sociétés financières	1994	71	21 557	19 086	16 194	4 042	202	23	681
	1995	.	.	.	.	.	.	.	.
6.30 Sociétés financières en mains suisses	1994	19	1 944	1 313	418	214	52	0	108
	1995	.	.	.	.	.	.	.	.
6.40 Sociétés financières en mains étrangères	1994	52	19 613	17 773	15 776	3 827	150	23	573
	1995	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	1994	13	13 915	10 762	11 497	21 929	88	3	1 562
	1995	14	15 566	10 210	12 088	19 870	62	5	1 475
8.00 Banquiers privés	1994	17	6 847	1 867	1 912	23 424	198	—	2 575
	1995	17	7 126	1 732	1 987	21 219	181	—	2 602
1.00–8.00 Total	1994	494	1 225 101	446 783	378 877	2 716 37	5 787	582	121 271
	1995	413	1 323 427	513 740	442 985	2 465 72	6 064	84	119 133
Valeurs corrigées <sup>3</sup>	1995	.	1 258 829	462 238	397 681	.	.	.	.

<sup>1,3</sup> Opérations figurant dans les bilans 1995, abstraction faite des répercussions dues au passage aux nouvelles règles de comptabilisation

<sup>2</sup> Un groupement comptant 1034 (1994: 1086) établissements

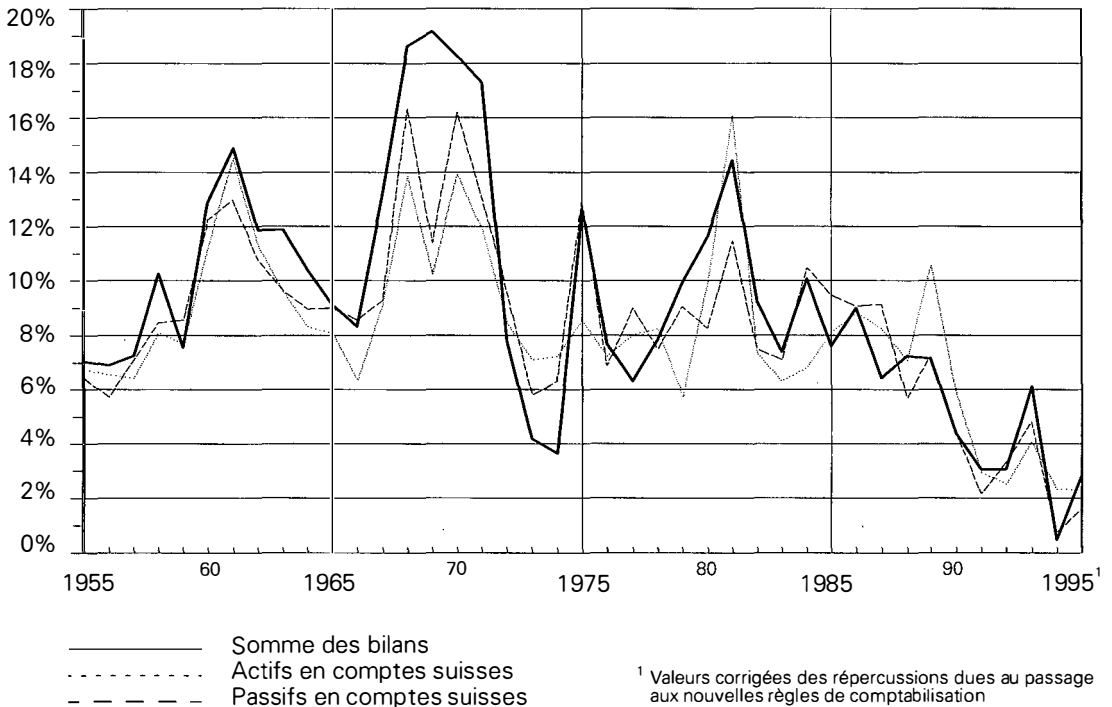
Le nombre des comptoirs en Suisse (sièges, succursales, agences et caisses de dépôts, sans les bureaux de recettes) a diminué de 155 unités (1994: 206) pour s'inscrire à 3 666 (3 821). La disparition des sociétés financières à caractère bancaire explique la moitié environ du recul, puisque ces sociétés avaient 73 comptoirs à fin 1994. Les banques Raiffeisen ont fermé 52 comptoirs, les banques régionales, 17, et les grandes banques, 16. Le canton de Vaud, qui a perdu 38 comptoirs, a été le plus touché. Il est suivi du canton de Genève (28) et du demi-canton de Bâle-Campagne qui comptait 14 comptoirs de moins qu'à fin 1994.

L'effectif des comptoirs à l'étranger a quant à lui augmenté de 4 unités, passant à 105. L'année précédente, un accroissement de 11 unités avait été observé.

### Les opérations figurant dans les bilans

Du fait de l'entrée en vigueur, le 1er février 1995, des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes, les bilans sont difficilement comparables avec ceux des années précédentes. Les banques ont jusqu'à fin 1996 pour s'adapter. Pendant cette phase transitoire, les bilans qu'elles remettent à la BNS peuvent être établis conformément à l'ancien ou au nouveau schéma. Les données publiées dans le présent ouvrage sont présentées uniformément selon l'ancien schéma. Pour cela, les relevés établis selon le nouveau schéma ont dû être adaptés afin

**Evolution des bilans**  
(Variation en pour-cent)



#### IV. Structure de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, à la fin de 1994 et 1995<sup>1</sup>

Après élimination des ruptures de série dues aux nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes

Postes	Etat en millions de francs et variation par rapport à 1994 en pour-cent								
	Suisse			Etranger			Total		
	1994	1995		1994	1995		1994	1995	
	en millions de francs		en %	en millions de francs		en %	en millions de francs		en %
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Actif</b>									
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	10 778	11 217	4,1	664	535	-19,4	11 442	11 752	2,7
Avoirs en banque <sup>2</sup>	48 017	50 591	5,4	157 471	162 099	2,9	205 488	212 690	3,5
Effets de change et papiers monétaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crédits à la clientèle <sup>2</sup>	593 193	607 951	2,5	151 402	126 094	-16,7	744 597	734 045	-1,4
<i>dont comptes courants débiteurs et avances et prêts à terme fixe</i>	<i>141 194</i>	<i>142 841</i>	<i>1,2</i>	<i>139 047</i>	<i>114 518</i>	<i>-17,6</i>	<i>280 241</i>	<i>257 359</i>	<i>-8,2</i>
<i>dont crédits à des collectivités de droit public</i>	<i>26 197</i>	<i>25 054</i>	<i>-4,4</i>	<i>7 444</i>	<i>5 446</i>	<i>-26,8</i>	<i>3 3641</i>	<i>30 500</i>	<i>-9,3</i>
<i>dont placements hypothécaires<sup>3</sup></i>	<i>425 804</i>	<i>440 056</i>	<i>3,4</i>	<i>4 911</i>	<i>6 131</i>	<i>24,8</i>	<i>430 715</i>	<i>446 186</i>	<i>3,6</i>
Titres, participations permanentes <sup>4</sup>	71 473	74 595	4,4	99 255	117 852	18,7	170 728	192 447	12,7
Autres actifs <sup>5</sup>	54 857	52 237	-4,8	37 991	55 658	46,5	92 848	107 895	16,2
<b>Total des bilans</b>	<b>778 319</b>	<b>796 591</b>	<b>2,3</b>	<b>446 783</b>	<b>462 238</b>	<b>3,5</b>	<b>1 225 101</b>	<b>1 258 829</b>	<b>2,8</b>
<i>dont en francs suisses</i>	<i>735 280</i>	<i>760 799</i>	<i>3,5</i>	<i>83 540</i>	<i>80 856</i>	<i>-3,2</i>	<i>818 820</i>	<i>841 655</i>	<i>2,8</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>29 832</i>	<i>26 086</i>	<i>-12,6</i>	<i>343 667</i>	<i>352 326</i>	<i>2,5</i>	<i>373 499</i>	<i>378 412</i>	<i>1,3</i>
<i>dont métaux précieux</i>	<i>10 850</i>	<i>2 372</i>	<i>-32,4</i>	<i>4 196</i>	<i>3 663</i>	<i>-12,7</i>	<i>15 046</i>	<i>10 997</i>	<i>-26,9</i>
<i>dont prêts de titres</i>	<i>2 357</i>	<i>2 885</i>	<i>0,6</i>	<i>15 380</i>	<i>25 393</i>	<i>65,1</i>	<i>17 737</i>	<i>27 765</i>	<i>56,5</i>
Opérations fiduciaires	2 930	2 885	-1,5	268 707	243 687	-9,3	271 637	246 572	-9,2
<b>Passif</b>									
Engagements en banque <sup>2</sup>	73 217	74 550	1,8	167 520	162 386	-3,1	240 737	236 936	-1,6
Fonds de la clientèle <sup>2</sup>	605 011	617 575	2,1	172 767	175 098	1,3	777 777	792 673	1,9
<i>dont créanciers à vue</i>	<i>60 534</i>	<i>65 670</i>	<i>8,5</i>	<i>24 150</i>	<i>26 020</i>	<i>7,7</i>	<i>84 684</i>	<i>91 689</i>	<i>8,3</i>
<i>dont créanciers à terme<sup>6</sup></i>	<i>133 123</i>	<i>112 713</i>	<i>-15,3</i>	<i>135 390</i>	<i>135 012</i>	<i>-0,3</i>	<i>268 513</i>	<i>247 725</i>	<i>-7,7</i>
<i>dont dépôts d'épargne</i>	<i>182 338</i>	<i>201 557</i>	<i>10,5</i>	<i>8 322</i>	<i>8 744</i>	<i>5,1</i>	<i>190 659</i>	<i>210 301</i>	<i>10,3</i>
<i>dont livrets et carnets de dépôts</i>	<i>54 783</i>	<i>63 353</i>	<i>15,6</i>	<i>4 756</i>	<i>5 231</i>	<i>10,0</i>	<i>59 540</i>	<i>68 584</i>	<i>15,2</i>
<i>dont obligations de caisse</i>	<i>88 416</i>	<i>81 046</i>	<i>-8,3</i>	<i>149</i>	<i>91</i>	<i>-38,9</i>	<i>88 564</i>	<i>81 138</i>	<i>-8,4</i>
<i>dont emprunts obligataires, emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage</i>	<i>85 817</i>	<i>93 236</i>	<i>8,6</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	<i>85 817</i>	<i>93 236</i>	<i>8,6</i>
Capital	29 664	29 291	-1,3	.	.	.	29 664	29 291	-1,3
Réserves <sup>7</sup>	52 824	53 532	1,3	.	.	.	52 824	53 532	1,3
Autres passifs <sup>5</sup>	85 508	86 201	0,8	38 590	60 197	56,0	124 099	146 398	18,0
<b>Total des bilans</b>	<b>846 224</b>	<b>861 149</b>	<b>1,8</b>	<b>378 877</b>	<b>397 681</b>	<b>5,0</b>	<b>1 225 101</b>	<b>1 258 829</b>	<b>2,8</b>
<i>dont en francs suisses</i>	<i>750 287</i>	<i>768 103</i>	<i>2,4</i>	<i>66 706</i>	<i>67 958</i>	<i>1,9</i>	<i>816 993</i>	<i>836 062</i>	<i>2,3</i>
<i>dont en monnaies étrangères</i>	<i>74 775</i>	<i>70 502</i>	<i>-5,7</i>	<i>294 905</i>	<i>299 564</i>	<i>1,6</i>	<i>369 680</i>	<i>370 067</i>	<i>0,1</i>
<i>dont métaux précieux</i>	<i>5 500</i>	<i>4 689</i>	<i>-14,7</i>	<i>11 079</i>	<i>10 841</i>	<i>-2,1</i>	<i>16 579</i>	<i>15 530</i>	<i>-6,3</i>
<i>dont prêts de titres</i>	<i>15 662</i>	<i>17 855</i>	<i>14,0</i>	<i>6 188</i>	<i>19 317</i>	<i>212,2</i>	<i>21 850</i>	<i>37 172</i>	<i>70,1</i>
Opérations fiduciaires	57 453	46 430	-19,2	214 183	200 142	-6,6	271 637	246 572	-9,2

<sup>1</sup> Toutes les banques (catégories 1.00 à 8.00)

Les répercussions des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes sur certains postes du bilan sont décrites à la page 18

<sup>2</sup> Sans les métaux précieux et les prêts de titres

<sup>3</sup> Y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>4</sup> Y compris les effets de change et papiers monétaires

<sup>5</sup> Y compris les métaux précieux (les stocks ainsi que les avoires et engagements résultant des comptes-métal) ainsi que les portefeuilles de prêts de titres

<sup>6</sup> Y compris les engagements en papiers monétaires

<sup>7</sup> Légales et autres

de reconstituer l'ancienne structure des bilans. Cette adaptation a été aisée pour une majorité des postes du nouveau schéma. Plusieurs postes du bilan selon l'ancienne ordonnance ne sont toutefois plus recensés séparément. Ces postes ont été groupés pour constituer des agrégats comparables d'une année à l'autre. La ventilation des crédits est moins détaillée dans la nouvelle structure des bilans, alors que celle des «Autres actifs» et des «Autres passifs» l'est davantage. (Le tableau à la page 18 montre comment les postes concernés ont été groupés et nommés dans les publications de la BNS pendant la période transitoire.)

Les nouvelles règles régissant la comptabilisation des opérations sur instruments financiers dérivés entraînent un problème particulier qui concerne les postes «Autres actifs» et «Autres passifs». Elles exigent une comptabilisation selon le principe brut. Par conséquent, les compensations entre valeurs de remplacement positives et négatives ne sont plus autorisées. L'application de ce principe a engendré une forte expansion de la somme des bilans. Selon des estimations de la Banque nationale, elle explique, à concurrence de quelque 65 milliards de francs, la croissance de la somme des bilans<sup>1</sup>. Ce montant correspond à 56% du volume total des «Autres actifs» et à 5% environ de la somme des bilans. Ainsi, abstraction faite des répercussions du passage au principe brut, la progression des bilans a été de 2,8% - au lieu de 8% (voir tableau 1, page A4) - et la somme des bilans s'établissait à 1 259 milliards de francs à fin 1995. La croissance des bilans est imputable avant tout aux banques Raiffeisen (+9%), aux banques commerciales (+8,9%), aux succursales de banques étrangères (+11,9%) et aux grandes banques. La somme des bilans des grandes banques s'est accrue de 17,5% et, après élimination des effets structurels dus aux opérations sur produits dérivés, de 7,2%, soit à un rythme proche de celui de 1993. Toutes les grandes banques ont dressé leur bilan selon les nouvelles règles, alors que les établissements des trois autres catégories ont pour la plupart continué à appliquer les anciennes dispositions.

Les opérations sur titres ont joué un rôle primordial dans l'augmentation de la somme des bilans. Les portefeuilles de titres (y compris les participations et les papiers monétaires) se sont accrus de 13%. Cette vive progression reflète le climat boursier favorable en 1995. Les portefeuilles d'actions et d'obligations ont augmenté de 12,3 milliards de francs, ou de 10,5%, pour atteindre 129,3 milliards. Les banques ont accru la part des obligations étrangères dans leurs portefeuilles. Les grandes banques détenaient les deux tiers environ des portefeuilles. Les banques en mains étrangères, qui avaient une part de près de 12%, venaient au deuxième rang. Une part substantielle de l'augmentation des portefeuilles a découlé de titres empruntés. Les portefeuilles résultant des prêts de titres («securities lending and borrowing») ont passé de 21,9 milliards à fin 1994 à 37,1 milliards de francs à fin 1995. De cet accroissement, 10 milliards ont été prêtés, essentiellement à des banques et clients étrangers, et le solde, soit 5,2 milliards de francs, est resté dans les propres portefeuilles des banques. En Suisse, les prêts de titres sont effectués par 20 établissements. Les grandes banques y jouent un rôle dominant.

Les banques ont acquis, à titre de participations permanentes, des actions d'entreprises pour une valeur de 2,2 milliards de francs. Les participations permanentes avaient progressé de 2,1 milliards de francs l'année précédente et de 1,8 milliard en 1993. Les nouvelles acquisitions, opérées presque exclusivement par les grandes banques, ont porté principalement sur des titres suisses. Ceux-ci ont enregistré une hausse de 1,9 milliard de francs.

<sup>1</sup> Pour estimer les ruptures de série, on a calculé, par des extrapolations linéaires, des valeurs théoriques pour le mois de décembre 1995. Les écarts entre les valeurs observées et théoriques - après ventilation en comptes suisses et en comptes étrangers et répartition selon la monnaie - ont été considérés pour l'essentiel comme des ruptures de série. Les extrapolations ont été effectuées à partir des données des bilans mensuels pour les mois d'octobre 1994 à octobre 1995. Les ruptures de série sont dues presque exclusivement aux grandes banques.

Les prêts hypothécaires ont augmenté de 3,6%, contre 4,6% l'année précédente. Au total cependant, les crédits ont diminué de 1,4%, alors qu'ils avaient progressé de 0,2% en 1994. Les crédits à des résidents se sont accrus de 2,5%, mais les prêts à des non-résidents ont reculé de 16,7%, après avoir déjà diminué de 8,4% en 1994. Ce fort recul est dû en partie à une grande banque qui a modifié sa pratique comptable: des avoirs et engagements envers des négociants en valeurs mobilières soumis à une surveillance ont été comptabilisés dans les opérations interbancaires (avoirs en banque et engagements en banque) et non plus dans les opérations avec la clientèle. Dans les prêts à des non-résidents, les crédits à des collectivités étrangères de droit public ont chuté de 26,8%, après une baisse de 15,8% l'année précédente. Les crédits à des collectivités suisses de droit public, qui avaient augmenté de 1% en 1994, ont diminué de 4,4%. En revanche, les crédits à des ménages en Suisse se sont accrus de 5,6%, contre 4,7% l'année précédente. Leur progression a porté sans doute essentiellement sur des prêts hypothécaires.

Les dépôts d'épargne (y compris les livrets et carnets de dépôts) ainsi que les créanciers à vue ont enregistré une vigoureuse expansion en 1995. Les dépôts d'épargne se sont accrus de 11,5% (1994: 5,2%), et les créanciers à vue, de 8,3% (-4,6%). Les dépôts à vue en francs suisses ont progressé de 8,6%. Par contre, les obligations de caisse ont continué à diminuer. Leur recul, qui avait atteint 11,7% en 1994, a été de 8,4%. Les dépôts à terme (y compris les effets de change et papiers monétaires, mais sans les opérations sur métaux précieux et prêts de titres) ont eux aussi fléchi sensiblement, soit de plus de 7%. La politique monétaire plus expansionniste de la Banque nationale a influé sur la structure des taux d'intérêt et, partant, engendré les mouvements décrits ci-dessus. Le net recul des dépôts à terme et la forte croissance des dépôts à vue sont donc le résultat de la baisse des taux à court terme. Par ailleurs, les rémunérations des obligations de caisse ont fléchi davantage que celles des fonds d'épargne, ce qui a engendré des transferts vers les fonds d'épargne. Dans l'ensemble, les fonds de la clientèle (sans les opérations sur métaux précieux et prêts de titres) ont augmenté de 1,9%.

Dans les opérations interbancaires, les créances sur d'autres banques se sont accrues de 3,5%, alors que les engagements envers d'autres banques ont diminué de 1,6%. Les variations observées dans les opérations avec l'étranger doivent cependant être interprétées avec prudence puisqu'une grande banque a modifié la comptabilisation de ses avoirs et engagements envers des négociants en valeurs mobilières - elle les a transférés des opérations avec la clientèle aux opérations interbancaires - et que les sociétés financières, dont le volume des opérations interbancaires était non négligeable, n'entrent plus dans la statistique bancaire.

## **Les opérations avec l'étranger**

Les avoirs à l'étranger de l'ensemble des banques ont progressé de 3,5% pour s'inscrire à 462,2 milliards de francs<sup>2</sup>. Les prêts de titres à des non-résidents se sont accrus de 65,1% pour atteindre 25,4 milliards de francs. Au total, les avoirs à l'étranger en monnaies étrangères se sont élevés, après correction, de 2,5%, alors que ceux qui sont libellés en francs suisses ont diminué de 3,2%. Les actifs sous forme de métaux précieux ont reculé de 12,7%. Les engagements envers l'étranger ont augmenté de 5% pour s'établir à 397,7 milliards de francs<sup>3</sup>. Tant les engagements en francs suisses que ceux qui sont libellés en monnaies étrangères ont enregistré une hausse de 2%. Les prêts de titres ont marqué une très forte expansion. En 1995, le volume des

<sup>2</sup> Ce chiffre a été obtenu après déduction de 51,5 milliards de francs - montant qui est dû au passage aux nouvelles règles de comptabilisation - du poste «Autres actifs» à l'étranger. Des 51,5 milliards, une part de 1,8 milliard était libellée en francs, le reste, soit 49,7 milliards, en monnaies étrangères.

<sup>3</sup> Les répercussions des nouvelles règles de comptabilisation ont été éliminées des «Autres passifs», comme elles l'ont été des «Autres actifs». Ainsi, 5,4 milliards de francs ont été déduits des passifs libellés en francs suisses et 45,3 milliards des passifs en monnaies étrangères.

## V. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à la fin de 1994 et 1995

Pays	Banques <sup>1</sup>					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>Europe</b>	<b>221 340</b>	<b>223 359</b>	<b>164 865</b>	<b>181 143</b>	<b>56 475</b>	<b>42 216</b>
<b>UE</b>	<b>214 447</b>	<b>217 467</b>	<b>154 181</b>	<b>168 699</b>	<b>60 266</b>	<b>48 768</b>
Belgique	8 365	7 050	11 016	8 161	-2 651	-1 110
Danemark	2 386	1 600	1 055	1 486	1 330	114
Allemagne	30 333	34 765	17 158	16 727	13 174	18 038
Finlande	2 103	1 507	549	590	1 554	916
France	21 326	18 666	15 684	18 552	5 642	113
Grèce	996	962	3 166	2 584	-2 170	-1 622
Irlande	1 663	1 587	1 867	1 693	-204	-106
Italie	14 485	12 113	16 504	17 484	-2018	-5 372
Luxembourg	12 544	13 825	18 914	18 940	-6 369	-5 115
Pays-Bas	8 863	8 496	9 667	12 254	-804	-3 758
Autriche	6 938	5 078	3 971	4 285	2 967	793
Portugal	1 039	1 178	895	932	144	246
Suède	4 435	4 106	1 445	1 229	2 990	2 876
Espagne	6 917	5 283	7 232	8 471	-314	-3 187
Royaume-Uni	9 2053	101 252	45 059	55 310	46 994	45 942
<b>AELE</b>	<b>1 276</b>	<b>772</b>	<b>250</b>	<b>297</b>	<b>1 026</b>	<b>476</b>
Islande	60	47	47	15	13	32
Norvège	1 216	725	203	282	1 013	443
<b>Reste de l'Europe</b>	<b>5 617</b>	<b>5 119</b>	<b>10 434</b>	<b>12 147</b>	<b>-4 817</b>	<b>-7 028</b>
dont: Pologne	246	88	274	261	-28	-173
Fédération de Russie	1 147	846	833	870	314	-24
Turquie	1 698	1 490	2 199	2 617	-501	-1 127
<b>Amérique du Nord</b>	<b>73 206</b>	<b>84 346</b>	<b>33 895</b>	<b>40 312</b>	<b>39 311</b>	<b>44 034</b>
Canada	5 536	6 285	1 710	2 491	3 826	3 794
Etats-Unis	67 670	78 061	32 185	37 821	35 485	40 240
<b>Caraiïbes</b>	<b>16 510</b>	<b>15 560</b>	<b>29 239</b>	<b>31 049</b>	<b>-12 728</b>	<b>-15 489</b>
dont: Bahamas	2 090	1 833	5 155	4 547	-3 065	-2 715
Iles Cayman	3 841	4 801	8 167	4 524	-4 326	276
Antilles néerlandaises	1 048	918	1 004	1 650	44	-733
Panama	4 917	3 741	9 462	9 025	-4 545	-5 285
Antilles britanniques	3 013	2 784	2 443	3 150	569	-366
<b>Amérique latine</b>	<b>16 373</b>	<b>13 415</b>	<b>17 381</b>	<b>17 833</b>	<b>-1 007</b>	<b>-4 417</b>
dont: Argentine	2 388	3 417	3 731	4 658	-1 343	-1 241
Brésil	2 927	2 402	3 614	4 957	-687	-2 555
Mexique	6 834	3 680	1 658	2 106	5 176	1 574
<b>Moyen-Orient</b>	<b>7 354</b>	<b>6 869</b>	<b>23 593</b>	<b>20 478</b>	<b>-16 239</b>	<b>-13 610</b>
dont: Egypte	377	365	4 337	2 787	-3 960	-2 422
Israël	763	803	1 798	1 636	-1 034	-833
Arabie saoudite	1 703	1 324	4 760	3 407	-3 057	-2 084
<b>Afrique</b>	<b>5 205</b>	<b>3 802</b>	<b>7 703</b>	<b>8 328</b>	<b>-2 498</b>	<b>-4 526</b>
dont: Algérie	377	269	539	417	-162	-148
Libéria	1 324	1 044	1 976	2 913	-652	-1 869
Nigéria	89	63	396	973	-307	-910
Afrique du Sud	2 235	1 161	1 654	1 246	581	-85
<b>Asie, Océanie</b>	<b>38 773</b>	<b>53 322</b>	<b>28 801</b>	<b>31 203</b>	<b>9 972</b>	<b>22 119</b>
dont: Chine	892	1 220	1 518	2 114	-626	-894
Hong Kong	8 100	8 544	6 469	6 896	1 631	1 648
Inde	705	1 117	1 190	1 221	-485	-104
Japon	17 474	29 754	4 678	5 503	12 796	24 250
Corée (Sud)	1 185	1 454	349	1 147	836	307
Singapour	4 476	4 619	3 590	2 913	886	1 706
<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>	<b>2 148</b>	<b>1 960</b>	<b>1 451</b>	<b>1 028</b>	<b>697</b>	<b>932</b>
Australie	1 953	1 830	1 409	966	543	863
Nouvelle-Zélande	195	131	41	62	154	69
<b>Autres pays</b>	<b>227</b>	<b>220</b>	<b>82</b>	<b>104</b>	<b>145</b>	<b>116</b>
<b>Total des pays<sup>2</sup></b>	<b>383 327</b>	<b>405 418</b>	<b>313 426</b>	<b>338 633</b>	<b>69 901</b>	<b>66 785</b>
dont: Pays déclarant à la BRI	304 309	330 151	188 897	211 280	115 412	118 871

<sup>1</sup> 120 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

<sup>2</sup> Sans les métaux précieux



## VI. Répartition par pays des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, à la fin de 1994 et 1995

Pays	Banques <sup>1</sup>					
	Avoirs à l'étranger		Engagements envers l'étranger		Position nette	
	1994	1995	1994	1995	1994	1995
	en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>Europe</b>	<b>202 840</b>	<b>178 142</b>	<b>75 350</b>	<b>68 646</b>	<b>127 490</b>	<b>109 496</b>
<b>UE</b>	<b>201 103</b>	<b>176 922</b>	<b>68 363</b>	<b>61 257</b>	<b>132 740</b>	<b>115 665</b>
Belgique	39 464	34 082	4 964	4 666	34 500	29 416
Danemark	832	203	89	69	742	135
Allemagne	6 782	5 385	8 242	6 861	-1 460	-1 476
Finlande	63	41	190	90	-128	-49
France	25 098	22 413	11 477	10 445	13 620	11 969
Grèce	104	52	4 124	3 565	-4 020	-3 514
Irlande	908	703	801	814	107	-111
Italie	2 792	2 029	17 242	15 959	-14 450	-13 930
Luxembourg	36 908	32 492	1 419	1 403	35 490	31 089
Pays-Bas	30 048	29 682	2 384	2 027	27 664	27 655
Autriche	1 742	1 359	1 055	857	688	502
Portugal	63	9	772	703	-709	-694
Suède	1 211	1 109	415	372	796	737
Espagne	2 162	1 793	5 551	4 940	-3 390	-3 147
Royaume-Uni	52 926	45 569	9 637	8 486	43 289	37 083
<b>AELE</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>207</b>	<b>161</b>	<b>-206</b>	<b>-161</b>
Islande	—	—	25	11	-25	-11
Norvège	1	1	182	150	-181	-150
<b>Reste de l'Europe</b>	<b>1 736</b>	<b>1 220</b>	<b>6 781</b>	<b>7 228</b>	<b>-5 045</b>	<b>-6 008</b>
dont: Pologne	6	3	106	58	-100	-56
Fédération de Russie	64	54	606	757	-542	-703
Turquie	213	154	2 865	2 571	-2 652	-2 417
<b>Amérique du Nord</b>	<b>4 811</b>	<b>5 722</b>	<b>5 584</b>	<b>5 192</b>	<b>-773</b>	<b>530</b>
Canada	3 646	3 176	1 384	1 387	2 261	1 789
Etats-Unis	1 166	2 546	4 200	3 805	-3 034	-1 259
<b>Caraïbes</b>	<b>5 645</b>	<b>4 920</b>	<b>35 087</b>	<b>33 950</b>	<b>-29 441</b>	<b>-29 029</b>
dont: Bahamas	2 419	1 750	3 593	2 716	-1 174	-966
Iles Cayman	2 914	2 599	3 403	3 426	-489	-827
Antilles néerlandaises	88	90	1 168	1 296	-1 080	-1 206
Panama	126	105	15 240	13 978	-15 114	-13 872
Antilles britanniques	94	371	8 500	10 247	-8 406	-9 877
<b>Amérique latine</b>	<b>484</b>	<b>496</b>	<b>12 443</b>	<b>10 895</b>	<b>-11 959</b>	<b>-10 399</b>
dont: Argentine	113	109	2 725	2 770	-2 611	-2 660
Brésil	56	88	3 998	2 920	-3 943	-2 832
Mexique	74	20	1 181	1 271	-1 107	-1 251
<b>Moyen-Orient</b>	<b>243</b>	<b>300</b>	<b>33 191</b>	<b>29 370</b>	<b>-32 948</b>	<b>-29 070</b>
dont: Egypte	—	—	1 350	1 343	-1 350	-1 343
Israël	91	157	1 810	1 681	-1 719	-1 524
Arabie saoudite	23	13	12 367	10 445	-12 344	-10 432
<b>Afrique</b>	<b>129</b>	<b>123</b>	<b>8 493</b>	<b>7 540</b>	<b>-8 365</b>	<b>-7 416</b>
dont: Algérie	12	11	312	309	-301	-299
Libéria	26	7	3 609	3 645	-3 583	-3 638
Nigéria	17	34	1 223	395	-1 206	-361
Afrique du Sud	66	64	456	459	-390	-395
<b>Asie, Océanie</b>	<b>1 823</b>	<b>1 735</b>	<b>7 610</b>	<b>7 411</b>	<b>-5 787</b>	<b>-5 676</b>
dont: Chine	—	—	46	31	-46	-31
Hong Kong	395	469	2 059	2 196	-1 664	-1 726
Inde	—	—	916	723	-916	-723
Japon	948	690	573	484	375	206
Corée (Sud)	—	—	132	98	-132	-98
Singapour	123	284	533	429	-410	-145
<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>	<b>66</b>	<b>125</b>	<b>615</b>	<b>643</b>	<b>-549</b>	<b>-518</b>
Australie	66	61	514	462	-448	-401
Nouvelle-Zélande	—	63	101	180	-101	-117
<b>Autres pays</b>	<b>32</b>	<b>4</b>	<b>640</b>	<b>443</b>	<b>-608</b>	<b>-439</b>
<b>Total des pays<sup>2</sup></b>	<b>228 174</b>	<b>203 650</b>	<b>182 475</b>	<b>168 470</b>	<b>45 700</b>	<b>35 180</b>
dont: Pays déclarant à la BRI	206 696	183 275	69 805	62 814	136 891	120 460

<sup>1</sup> 120 banques effectuant des opérations avec l'étranger, y compris leurs comptoirs à l'étranger

<sup>2</sup> Sans les métaux précieux

titres empruntés à l'étranger a en effet triplé, passant à 19,3 milliards de francs. A la suite de ces mouvements, les avoirs nets à l'étranger ont fléchi de 4,9% pour s'inscrire à 64,4 milliards de francs (voir tableau IV, page 37).

La ventilation géographique des créances et des engagements repose sur une enquête menée auprès de 120 établissements dans lesquels les opérations avec l'étranger jouent un rôle important. Quelques variations notables ont été observées d'une année à l'autre. Ainsi, les créances nettes sur l'Europe - en particulier sur les pays de l'UE - ont diminué de 25% pour s'établir à 42,2 milliards de francs. Celles sur les Etats-Unis ont progressé de 13%, et celles sur le Japon, de 89%; les premières atteignaient 40,2 milliards, et les secondes, 24,3 milliards de francs. Les engagements nets des banques envers la zone des Caraïbes ont continué à croître; ils ont passé de 12,7 milliards de francs à fin 1994 à 15,5 milliards à fin 1995.

## 3.2. Les opérations hors bilan

Le volume des affaires fiduciaires s'établissait à 246,6 milliards de francs à fin 1995. Il a fléchi de 9,2%, après avoir reculé de 4,8% en 1994. Les fonds fiduciaires n'ont cessé de diminuer depuis 1992, année où ils atteignaient 320 milliards de francs. En 1995, des replis ont été observés dans toutes les monnaies. Les fonds en francs suisses ont même chuté de 24%. En revanche, ceux qui sont libellés en dollars des Etats-Unis ont bien résisté. Les opérations en marks allemands ont quant à elles diminué de 9%. La part du franc suisse a également fléchi. En effet, elle s'inscrivait à 13% à fin 1995, contre 16% à fin 1994. Celle des fonds libellés en dollars a passé de 47% en 1994 à 51% en 1995. Les opérations en marks allemands se sont maintenues à un niveau relativement stable, soit à un peu plus de 12%. Du total des fonds fiduciaires de résidents, 32% (fin 1994: 35%) étaient libellés en francs suisses, 34% en dollars et 12% en marks allemands. Du côté des fonds confiés par des non-résidents, le dollar a joué un rôle dominant. Sa part, qui atteignait un peu plus de 55%, était suivie de celle du mark allemand (12%) et de celle du franc suisse (près de 9%). Les engagements à titre fiduciaire envers l'étranger provenaient pour 41% - comme l'année précédente - d'Europe: 89% des fonds européens étaient originaires de l'Union européenne. La part des engagements envers les Etats d'Europe centrale et orientale n'a guère varié d'une année à l'autre (0,8%). Après les pays européens venaient la zone des Caraïbes (20%), puis le Moyen-Orient (17,4%). La part de l'Amérique latine s'établissait à 6,5%, celle de l'Asie à 4,4%, celle de l'Afrique (Libéria notamment) à 4,5% et celle de l'Amérique du Nord à 3,1%. Les fonds fiduciaires étaient placés à raison de 87% en Europe (Royaume-Uni, Belgique, Luxembourg, Pays-Bas, France). Des montants non négligeables étaient investis également à Jersey, sur l'île de Man, à Guernesey ainsi que dans la zone des Caraïbes.

Les créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux s'établissaient à 49,8 milliards de francs, contre 55,7 milliards à fin 1994. Elles ont donc diminué de plus de 10%. Dans ce domaine, les engagements ont eux aussi fléchi, à savoir de 0,7%; ils étaient de 45,7 milliards de francs à fin 1995. Les engagements par avals, cautionnements et garanties ainsi que les engagements résultant d'accréditifs ont stagné d'une année à l'autre, alors que les engagements de libérer des actions et d'autres titres de participation et de faire des versements supplémentaires pour ces titres ont augmenté de 5,2%, passant à 2,2 milliards de francs.

### 3.3. Les comptes de profits et pertes

Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes définissent une structure du compte de résultat qui est différente de l'ancienne. Plusieurs postes de l'ancien schéma ne sont plus prévus. Ainsi, le poste «Produit des effets de change et des papiers monétaires» ne figure plus séparément. Il est inclus dans les intérêts créanciers.

Le bénéfice net de l'ensemble des banques a progressé de 4,8% pour atteindre 6,1 milliards de francs. En 1994, il avait chuté de 18%, passant à 5,8 milliards de francs. Les pertes nettes annoncées ont totalisé 84 millions de francs, contre 582 millions l'année précédente.

L'excédent des intérêts créanciers (y compris le produit des effets de change et des papiers monétaires) a fléchi de 1,3%, contre 5,7% l'année précédente. L'excédent des commissions a diminué de 0,8% en 1994 et de 7,2% en 1995. Quant aux recettes provenant des opérations sur devises et métaux précieux, elles ont fait un bond de 68%, après avoir reculé de 31%. En outre, le produit des titres a progressé de 1,2%.

#### VII. Comptes de profits et pertes, depuis 1991<sup>1</sup>

Postes	1991	1992	1993	1994	1995	1995
	Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					Etat en millions de francs
	1	2	3	4	5	6
<b>Produits</b>						
Intérêts créanciers	4,1	-3,3	-14,2	-9,4	-1,6	53846
/ Intérêts débiteurs	1,9	-5,0	-17,5	-10,0	-5,2	42 755
Excédent des intérêts créanciers	22,8	9,5	7,1	-6,0	15,4	11 091
Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>2</sup>	-5,6	-32,3	-10,8	-3,9	-100,0	—
Commissions (solde actif)	9,4	7,9	25,6	-0,8	-7,2	12 962
Produit des opérations sur devises et métaux précieux	27,6	15,9	16,7	-31,3	68,0	5 860
Produit des titres et des participations permanentes	35,2	27,7	38,5	-41,2	-4,1	5 697
Autres produits	91,9	-18,9	-12,6	32,5	6,7	4 154
<i>Bénéfice brut</i>	22,9	6,1	17,1	-12,7	3,2	39 764
<b>Charges</b>						
Organes de la banque et personnel	7,9	4,0	10,2	-2,7	4,1	12 976
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	18,3	2,9	6,4	1,6	-6,3	1 169
Frais généraux et de bureau	7,0	7,7	7,6	3,5	10,1	8 487
Impôts	7,0	0,4	23,4	-26,4	-5,9	1 378
Pertes, amortissements et provisions	74,3	13,1	14,7	-24,0	-6,3	9 774
<b>Résultats</b>						
<i>Bénéfice net</i>	14,8	4,1	33,0	-18,1	4,8	6 064
<i>Perte nette</i>	11,1	85,7	-82,1	244,8	-85,5	84
<b>Répartition du bénéfice net<sup>3</sup></b>						
Bénéfice distribué	5,2	0,7	24,5	-6,2	6,7	3 883
Attributions aux réserves	33,4	4,7	40,5	-31,1	6,6	1 949
Tantièmes	13,2	-4,2	47,4	-25,3	-11,1	4
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	-6,4	-7,7	-0,8	2,3	143,8	16
Autres affectations	-23,3	-62,8	285,7	22,0	-46,3	55
<i>Report à compte nouveau</i>	11,4	15,5	28,3	-1,3	-13,9	1 117

<sup>1</sup> Toutes les banques (catégories 1.00 à 8.00)

<sup>2</sup> En 1995, le produit des effets de change et des papiers monétaires figure sous les intérêts créanciers

<sup>3</sup> Y compris le report de l'année précédente

Après avoir diminué de 2,7% en 1994, les charges afférentes aux organes de la banque et au personnel ont augmenté de 4,2%. Les frais généraux et les frais de bureau se sont accrus de 10%. Le poste « Pertes, amortissements et provisions » a reculé de 6,3%; les grandes banques ont toutefois enregistré une hausse de 8,5%, après une baisse de 30%. Le bénéfice distribué (dividende, etc.) a progressé de 6,7%, ce qui a compensé le repli observé en 1994 (-6,2%).

### VIII. Bénéfice net, par employé, depuis 1986<sup>1</sup>

Année	Bénéfice <sup>2</sup> en millions de francs	Effectif du personnel	Bénéfice <sup>2</sup> par employé en francs	Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente
	1	2	3	4
1986	4699	111 440	42 167	2,8
1987	4 457	118 960	37 462	-11,2
1988	4 670	121 819	38 336	2,3
1989	5 750	126 028	45 628	19,0
1990	3 992	127 626	31 276	-31,5
1991	4 598	126 491	36 354	16,2
1992	4 373	123 642	35 364	-2,7
1993	6 896	121 929	56 556	59,9
1994	5 205	121 271	42 924	-24,1
1995	5 980	119 133	50 193	16,9

<sup>1</sup> Toutes les banques (catégories 1.00 à 8.00)

<sup>2</sup> Bénéfice net - perte nette

## 3.4. Les fonds propres

Les dispositions régissant les fonds propres des banques ont fait elles aussi l'objet d'une révision. L'entrée en vigueur, le 1er février 1995, des nouvelles dispositions a entraîné de profonds changements (voir chapitre 2). Aussi les résultats à fin 1995 ne sont-ils pas directement comparables avec ceux des années précédentes.

### IX. Rapport entre les fonds propres disponibles et les fonds propres exigibles, à la fin des années 1986 à 1995<sup>1</sup>

Catégorie	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	113	113	111	119	121	117	113	116	120	130
2.00 Grandes banques	106	105	106	112	108	107	106	108	107	111
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	121	118	117	119	120	121	122	125	129	131
4.00 Banques Raiffeisen	203	194	185	177	171	167	167	170	170	103
5.00 Autres banques	166	168	160	182	186	187	186	197	199	241
5.11 Banques commerciales	146	150	140	152	157	144	127	145	144	164
5.12 Banques boursières	252	265	255	275	243	237	237	233	247	325
5.13 Banques de prêt personnel	216	194	195	169	145	136	145	159	142	152
5.14 Autres établissements	166	166	164	158	175	151	154	155	162	201
5.20 Banques en mains étrangères	159	160	153	180	192	201	205	211	213	266
1.00-5.00 Total	120	120	119	126	126	124	123	126	125	134

<sup>1</sup> Jusqu'en 1988, selon la révision du 1er décembre 1980, puis selon celle du 4 décembre 1989; depuis 1995, selon celle du 12 décembre 1994

## X. Fonds propres exigibles et disponibles, en pour-cent du total des bilans, à la fin des années 1991 à 1995

Catégorie	1991		1992		1993		1994		1995	
	exigibles	disponi- bles	exigibles	disponi- bles	exigibles	disponi- bles	exigibles	disponi- bles	exigibles	disponi- bles
	en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Banques cantonales	4,3	5,0	4,3	4,8	4,3	5,0	4,3	5,2	4,6	6,1
2.00 Grandes banques	8,0	8,5	7,9	8,4	8,0	8,7	8,3	8,9	5,9	6,5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	4,9	6,0	4,9	6,0	4,8	6,0	4,7	6,1	5,0	6,6
4.00 Banques Raiffeisen	4,9	8,2	4,9	8,1	4,8	8,2	4,9	8,3	5,0	5,2
5.00 Autres banques	7,0	13,1	7,2	13,3	6,8	13,4	6,7	13,4	5,5	13,2
5.11 Banques commerciales	6,5	9,3	7,4	9,4	6,2	9,0	6,0	8,6	5,1	8,4
5.12 Banques boursières	7,2	17,1	6,7	15,9	6,6	15,5	6,5	16,0	4,8	15,7
5.13 Banques de prêt personnel	7,7	10,6	7,8	11,3	7,7	12,3	8,1	11,4	7,9	12,1
5.14 Autres établissements	5,8	8,8	5,8	9,0	5,7	8,8	5,6	9,1	8,0	16,0
5.20 Banques en mains étrangères	7,3	14,6	7,2	14,8	7,1	15,0	7,1	15,2	5,7	15,2
1.00-5.00 Total	6,7	8,3	6,7	8,2	6,7	8,4	6,8	8,6	5,5	7,3

A fin 1995, les banques (catégories 1.00 à 5.00) détenaient moins de fonds propres qu'un an auparavant. Leurs fonds propres, calculés selon les nouvelles dispositions, s'élevaient à 96 milliards de francs, alors que le volume exigible était de 72 milliards. Au total, les banques disposaient donc d'un surplus de couverture en fonds propres de 24 milliards de francs. A fin 1994, elles avaient un surplus de 21 milliards de francs (fonds propres disponibles: 102 milliards; volume exigible: 81 milliards). Seules quelques banques cantonales n'atteignaient pas encore les normes légales. Plus de la moitié du surplus de couverture en fonds propres revenait à la catégorie «Autres banques».

Le rapport entre les fonds propres disponibles et le total des bilans a passé de 8,6% à 7,3% (voir tableau X). Ce recul est imputable probablement, pour l'essentiel, au nouveau mode de calcul des fonds propres. Selon les nouvelles dispositions en la matière, une couverture est maintenant exigée pour des risques qui, auparavant, n'étaient pas pris en considération.

En vertu de l'ordonnance sur les banques, les fonds propres pouvant être pris en compte doivent atteindre en permanence au moins 8% des positions pondérées en fonction du risque. Ce coefficient, dit de solvabilité, est conforme à ce que demande le Comité de Bâle sur le contrôle bancaire. Il convient de relever que, du fait des particularités du système suisse, le mode de calcul n'est pas parfaitement comparable sur le plan international. Les exigences en la matière sont probablement plus sévères en Suisse qu'à l'étranger. Le taux de couverture de 8% a été atteint par toutes les catégories de banques (voir tableau ci-après).

## Coefficient de solvabilité

<b>Toutes les banques</b>	<b>10,5</b>
Banques cantonales	9,4
Grandes banques	8,9
Banques régionales	10,5
Banques Raiffeisen	8,3
Banques commerciales	13,1
Banques boursières	26,1
Banques de prêt personnel	12,2
Autres établissements	16,1
Banques en mains étrangères	21,4

L'état des fonds propres que les banques doivent dresser montre à quels risques celles-ci sont exposées. Pour ventiler les risques, on a évalué le rapport entre les positions pondérées en fonction du risque de crédit et les positions avant pondération. Ces coefficients ont été ensuite pondérés en fonction du volume total des affaires. Les risques découlaient à raison de 85% des opérations figurant dans les bilans - y compris les titres (6%), qui doivent être traités séparément pour le calcul de la couverture en fonds propres - et à raison de 15% des opérations hors bilan (8% venaient des engagements conditionnels et 2% des contrats à terme et des options achetées).

## Ventilation des risques

	Actifs du bilan (sans les titres)	Titres (risques inhérents à l'émetteur)	Engagements conditionnels	Contrats à terme et options achetées
<b>Toutes les banques</b>	<b>78,8</b>	<b>5,8</b>	<b>8,2</b>	<b>1,8</b>
Banques cantonales	95,3	6,1	0,9	0,1
Grandes banques	73,2	4,6	10,5	2,5
Banques régionales	93,3	6,5	1,8	0,1
Banques Raiffeisen	86,7	3,2	0,3	0,1
Banques commerciales	87,3	7,7	4,8	1,0
Banques boursières	59,9	20,0	13,8	0,8
Banques de prêt personnel	96,2	0,5	3,6	-
Autres établissements	73,9	27,3	-	-
Banques en mains étrangères	65,6	15,7	15,6	2,4

D'un point de vue général, les risques découlant des contrats à terme et des options achetées étaient relativement faibles. Pour l'essentiel, les risques provenaient des opérations figurant dans les bilans.

- Les banques boursières étaient celles qui avaient la plus faible proportion de risques découlant des opérations portées dans les bilans. Par contre, les risques provenant des engagements conditionnels ainsi que des titres et participations (risque d'insolvabilité de l'émetteur, appelé aussi risque inhérent à l'émetteur) atteignaient des proportions supérieures à la moyenne dans cette catégorie d'établissements.
- Les banques cantonales étaient exposées à des risques inhérents aux opérations figurant dans les bilans et à l'émetteur des titres.
- Dans les grandes banques, la proportion des risques dus aux engagements conditionnels était supérieure à la moyenne.
- Dans les banques régionales, les risques inhérents aux opérations portées dans les bilans et aux titres atteignaient des parts plus élevées que la moyenne.
- Dans les banques Raiffeisen, la part des risques découlant des opérations portées dans les bilans était supérieure à la moyenne.
- Les risques des banques commerciales découlaient des opérations portées dans les bilans et des opérations sur titres.
- Dans les banques de prêt personnel, les risques étaient liés, pour l'essentiel, aux opérations figurant dans les bilans.
- La catégorie des autres établissements enregistrait des risques élevés dans les opérations sur titres.
- Dans les banques en mains étrangères, enfin, des risques substantiels découlaient des opérations sur titres, des engagements conditionnels et des contrats à terme (options achetées incluses).

### 3.5. Les liquidités

Après avoir reculé de 8 milliards en 1994, les liquidités des banques - disponibilités et actifs facilement réalisables - ont augmenté de 15,4 milliards pour atteindre 125,7 milliards de francs. Le montant exigé en vertu des dispositions légales était de 79,1 milliards de francs, contre 77,3 milliards à fin 1994. Ainsi, les banques détenaient des liquidités dépassant de 46,6 milliards de francs le volume exigé, contre 33 milliards un an auparavant (voir tableau XI, page 48).

Les disponibilités ont progressé de 0,3 milliard, passant à 11,7 milliards de francs. Les actifs facilement réalisables atteignaient 114 milliards de francs (fin 1994: 98,9 milliards). Ce montant ne tient pas compte des actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent. Ils s'élevaient à 12 milliards de francs, contre 5,6 milliards un an auparavant et 11,3 milliards à fin 1993.

La liquidité de caisse des banques a progressé d'une année à l'autre. Pour la période allant du 20 décembre 1995 au 19 janvier 1996, les disponibilités étaient en moyenne supérieures de 2,1 milliards de francs aux exigences légales (1,9 milliard un an auparavant); elles se chiffraient à 8 milliards de francs (7,7 milliards).

## XI. Liquidité de caisse et liquidité globale, depuis 1993

Catégorie	Fin d'année	Liquidité de caisse <sup>1</sup>			Liquidité globale			
		Disponibilités		Degré de liquidité I	Disponibilités et actifs facilement réalisables		Degré de liquidité II	
		exigées	disponibles		exigés	disponibles		
		en millions de francs			en %	en millions de francs		en %
		1	2	3	4	5	6	
1.00 Banques cantonales	1993	1 228	1 860	151	8 184	15 062	184	
	1994	1 319	1 871	142	9 413	14 963	159	
	1995	1 222	1 901	156	8 889	15 829	178	
2.00 Grandes banques	1993	3 049	3 223	106	54 104	70 270	130	
	1994	2 973	3 307	111	53 729	64 476	120	
	1995	3 061	3 396	111	55 770	75 171	135	
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	1993	391	865	221	2 844	6 212	218	
	1994	331	701	212	2 772	5 215	188	
	1995	330	756	229	2 623	5 503	210	
4.00 Banques Raiffeisen <sup>2</sup>	1993	188	383	203	1 697	2 513	148	
	1994	219	393	180	2 071	2 585	125	
	1995	223	406	182	1 916	2 705	141	
5.11 Banques commerciales	1993	273	367	135	2 820	5 105	181	
	1994	277	367	133	3 204	4 961	155	
	1995	327	432	132	3 118	5 853	188	
5.12 Banques boursières	1993	126	234	186	1 189	4 500	379	
	1994	129	217	169	860	4 505	524	
	1995	144	263	182	1 309	5 592	427	
5.20 Banques en mains étrangères	1993	391	603	154	3 707	10 908	294	
	1994	347	523	151	4 066	10 068	248	
	1995	325	526	162	4 114	11 184	272	
7.00 Succursales de banques étrangères	1993	65	89	137	525	1 287	245	
	1994	73	91	125	389	1 282	330	
	1995	88	108	123	655	1 480	226	
8.00 Banquiers privés	1993	73	127	175	605	1 935	320	
	1994	72	133	183	600	1 972	329	
	1995	86	123	143	606	2 128	351	
1.00-8.00 Total <sup>3</sup>	1993	5 807	7 830	135	75 804	118 242	156	
	1994	5 752	7 669	133	77 267	110 285	143	
	1995	5 819	7 960	137	79 119	125 703	159	

<sup>1</sup> Positions en francs suisses; période d'application: du 20 décembre au 19 janvier

<sup>2</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

<sup>3</sup> Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau pour éviter que des déductions puissent être tirées pour chacun d'eux



## 4. L'endettement hypothécaire

Outre les banques, des compagnies d'assurances, des caisses de pensions, des établissements de droit public (CNA principalement), d'autres entreprises ainsi que des particuliers octroient des prêts hypothécaires en Suisse. La statistique bancaire ne recense que les prêts des banques. Pour 1995, les seules données disponibles proviennent de la statistique bancaire.

En 1995, les crédits hypothécaires accordés par les banques (y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque) ont augmenté de 3,4% pour atteindre 440,1 milliards de francs (1994: +4,9% à 425,8 milliards de francs). La progression des prêts hypothécaires a été supérieure à la moyenne en Suisse orientale et centrale - à l'exception des cantons de Zurich, de Zoug et d'Appenzell Rhodes-Extérieures - ainsi qu'au Tessin. En Suisse romande, l'évolution a été assez contrastée: les prêts hypothécaires ont augmenté davantage que la moyenne dans les cantons de Genève, de Fribourg et du Jura, mais moins que la moyenne dans ceux de Vaud et du Valais. Quant au canton de Neuchâtel, il a enregistré un repli.

### XII. Endettement hypothécaire en Suisse, à la fin des années 1986 à 1995

Principaux créanciers	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	en milliards de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Banques <sup>1</sup>	234,4	261,8	294,1	334,0	363,7	382,4	395,7	405,9	425,8	440,1
Compagnies d'assurances <sup>2</sup>	20,0	21,5	23,1	26,2	28,6	30,5	31,9	31,6	31,4	.
Caisses de pensions <sup>3</sup>	12,1	12,7	13,7	14,7	17,2	21,2	25,2	26,9	28,9	.
Confédération et entreprises publiques	2,3	2,3	2,2	2,3	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5

<sup>1</sup> Placements hypothécaires en Suisse, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

<sup>2</sup> Sociétés d'assurances privées et caisses-maladie; sources: Office fédéral des assurances privées et Office fédéral des assurances sociales

<sup>3</sup> Source pour 1987, 1989, 1990 et 1992: Office fédéral de la statistique, statistique des caisses de pensions; pour les autres années: estimations de la BNS

Les banques financent une partie de leurs crédits hypothécaires par des fonds d'épargne (voir tableau XIII, page 50). La proportion de ces fonds (livrets et comptes d'épargne et de dépôts) dans le financement des hypothèques a sensiblement augmenté, passant de 58,4% à fin 1994 à 62,9% à fin 1995.

La rémunération moyenne des placements hypothécaires en Suisse s'établissait à 5,27%, contre 5,52% à fin 1994.

### XIII. Rapport entre les fonds d'épargne et les hypothèques, à la fin de 1994 et 1995<sup>1</sup>

Catégorie	Dépôts d'épargne, en pour-cent des hypothèques <sup>2</sup>		Dépôts d'épargne ainsi que livrets et carnets de dépôts, en pour-cent des hypothèques <sup>2</sup>	
	1994	1995	1994	1995
	en pour-cent		en pour-cent	
	1	2	3	4
1.00 Banques cantonales	44,9	46,5	55,6	58,2
2.00 Grandes banques	38,9	43,4	54,3	60,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	49,8	50,8	59,7	62,5
4.00 Banques Raiffeisen	69,3	71,5	83,1	85,1
5.00 Autres banques	38,3	41,6	69,6	74,6
1.00-5.00 Total	44,6	47,6	58,4	62,9

<sup>1</sup> Positions en francs suisses

<sup>2</sup> Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque

## 5. L'effectif du personnel

Les banques occupaient 119 133 personnes à fin 1995. L'effectif du personnel a diminué de 2 138 unités ou de 1,8%, après avoir fléchi de 658 unités ou de 0,5% en 1994. Une partie de la diminution observée en 1995 est due au fait que les sociétés financières ne sont plus soumises à la loi sur les banques. Ces sociétés employaient 681 personnes à fin 1994. Depuis 1990, année où il avait atteint le chiffre record de 127 626, l'effectif a reculé de 8 493 unités ou de 6,7%. En 1995, les compressions du personnel les plus importantes ont été opérées par les succursales de banques étrangères (-5,6%), les banques régionales (-5,1%) et les banques cantonales (-3,7%). Les replis dans les banques régionales et cantonales s'expliquent par la diminution du nombre des établissements formant ces deux catégories.

La contraction de l'emploi a touché davantage le personnel masculin (-1 221) que féminin (-917).

Sur l'effectif total de 119 133 unités (fin 1994: 121 271), 9 928 (9 403) personnes étaient occupées à l'étranger (succursales, représentations, etc.), dont 7 862 par les grandes banques.



**Statistischer Teil**

**Partie statistique**

**Tabellen**

**Tableaux**



# I. Teil

Banken

# Partie I

Banques

Bilanzsumme seit 1986/1955<sup>1</sup>Bilans, depuis 1986/1955<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00-8.00 Total	847 771	902 248	967 580	1 036 483	1 081 649	1 114 785	1 148 875	1 219 335	1 225 101	1 323 427
1.00 Kantonalbanken	154 570	167 481	179 701	195 173	213 879	228 282	238 830	253 080	259 281	261 527
2.00 Grossbanken	436 825	460 752	483 497	509 713	523 526	543 187	567 281	611 841	621 989	730 587
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	69 621	76 082	82 414	88 607	93 595	92 741	89 941	83 460	71 650	72 264
4.00 Raiffeisenbanken	23 048	25 387	28 109	31 225	34 042	36 876	39 438	42 579	45 747	49 868
5.00 Übrige Banken	121 018	126 782	142 091	153 628	167 737	172 235	176 723	186 845	184 116	186 490
5.11 Handelsbanken	29 898	31 671	34 567	37 842	52 520	51 706	47 755	49 134	49 667	54 111
5.12 Börsenbanken	10 090	11 277	10 580	11 752	17 627	20 805	27 728	29 654	29 916	29 784
5.13 Kleinkreditbanken	4 008	4 416	4 814	5 560	6 323	6 457	5 925	5 515	5 055	4 980
5.14 andere	463	526	602	718	834	995	1 191	1 313	1 368	1 541
5.20 ausländisch beherrscht	76 559	78 891	91 527	97 756	90 433	92 272	94 124	101 229	98 109	96 074
6.00 Finanz- gesellschaften	19 890	20 377	22 672	25 080	24 809	20 929	19 448	22 688	21 557	
6.30 schweizerisch beherrscht	2 585	2 774	2 775	2 553	2 632	2 722	1 925	1 988	1 944	
6.40 ausländisch beherrscht	17 305	17 603	19 897	22 527	22 178	18 207	17 523	20 700	19 613	
7.00 Filialen ausländischer Banken	18 178	19 894	24 071	27 432	18 479	15 201	11 356	11 385	13 915	15 566
8.00 Privatbankiers	4 621	5 494	5 025	5 624	5 581	5 334	5 858	7 456	6 847	7 126
1.00-5.00 Total	805 082	856 484	915 812	978 346	1 032 779	1 073 321	1 112 213	1 177 805	1 182 782	1 300 735

Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr  
Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente

1.00-8.00 Total	9,0	6,4	7,2	7,1	4,4	3,1	3,1	6,1	0,5	8,0
1.00 Banques cantonales	7,3	8,4	7,3	8,6	9,6	6,7	4,6	6,0	2,5	0,9
2.00 Grandes banques	10,7	5,5	4,9	5,4	2,7	3,8	4,4	7,9	1,7	17,5
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	8,1	9,3	8,3	7,5	5,6	-0,9	-3,0	-7,2	-14,2	0,9
4.00 Banques Raiffeisen	11,1	10,1	10,7	11,1	9,0	8,3	6,9	8,0	7,4	9,0
5.00 Autres banques	5,8	4,8	12,1	8,1	9,2	2,7	2,6	5,7	-1,5	1,3
5.11 Banques commerciales	24,3	5,9	9,1	9,5	38,8	-1,5	-7,6	2,9	1,1	8,9
5.12 Banques boursières	8,9	11,8	-6,2	11,1	50,0	18,0	33,3	6,9	0,9	-0,4
5.13 Banques de prêt personnel	11,6	10,2	9,0	15,5	13,7	2,1	-8,2	-6,9	-8,3	-1,5
5.14 Autres établissements	-24,7	13,7	14,4	19,3	16,1	19,3	19,8	10,2	4,2	12,6
5.20 Banques en mains étrangères	-0,4	3,0	16,0	6,8	-7,5	2,0	2,0	7,5	-3,1	-2,1
6.00 Sociétés financières	2,5	2,4	11,3	10,6	-1,1	-15,6	-7,1	16,7	-5,0	
6.30 en mains suisses	16,9	7,3	0,1	-8,0	3,1	3,4	-29,3	3,3	-2,2	
6.40 en mains étrangères	0,7	1,7	13,0	13,2	-1,6	-17,9	-3,8	18,1	-5,3	
7.00 Succursales de banques étrangères	13,7	9,4	21,0	14,0	-32,6	-17,7	-25,3	0,3	22,2	11,9
8.00 Banquiers privés	9,3	18,9	-8,5	11,9	-0,8	-4,4	9,8	27,3	-8,2	4,1
1.00-5.00 Total	9,1	6,4	6,9	6,8	5,6	3,9	3,6	5,9	0,4	10,0

<sup>1</sup> Bei der Beurteilung der Bilanzsummenentwicklung ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Veränderungsrate nicht unwesentlich beeinflussen können; ab 1981 sind zudem die Edelmetallkonti in den Bilanzen miteingeschlossen

<sup>1</sup> L'analyse des bilans doit tenir compte du fait que l'évolution du nombre des établissements ou que des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influer sensiblement sur les taux de variation; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans



Prozentuale Verteilung der Bilanzsumme nach  
 Bankengruppen seit 1955

 Parts des différentes catégories de banques  
 au total des bilans, en pour-cent, depuis 1955

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1955	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1994	1995
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	35,5	33,6	30,1	22,7	23,1	20,7	18,5	19,8	21,2	19,8
2.00 Grossbanken Grandes banques	27,2	29,7	33,1	44,9	45,5	48,9	50,7	48,4	50,8	55,2
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	25,5	22,6	19,5	13,0	11,6	9,4	8,3	8,7	5,8	5,5
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	3,6	3,4	3,1	2,3	2,7	2,7	2,7	3,1	3,7	3,8
5.00 Übrige Banken Autres banques	3,3	5,4	8,7	10,9	12,3	13,6	14,7	15,5	15,0	14,1
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	.	.	.	.	2,8	2,8	3,1	4,9	4,1	4,1
5.12 Börsenbanken Banques boursières	.	.	.	.	0,9	1,0	1,2	1,6	2,4	2,3
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	.	.	.	.	0,5	0,6	0,5	0,6	0,4	0,4
5.14 andere Autres établissements	.	.	.	.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	.	.	.	.	7,9	9,2	9,9	8,4	8,0	7,3
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	1,9	1,5	2,2	2,7	2,4	2,3	2,5	2,3	1,8	.
6.30 schweizerisch beherrscht en mains suisses	.	.	.	.	0,8	0,5	0,3	0,2	0,2	.
6.40 ausländisch beherrscht en mains étrangères	.	.	.	.	1,6	1,8	2,2	2,1	1,6	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	0,7	1,4	1,5	2,3	1,8	1,9	2,1	1,7	1,1	1,2
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	2,2	2,4	1,7	1,1	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>95,2</b>	<b>94,7</b>	<b>94,5</b>	<b>93,8</b>	<b>95,1</b>	<b>95,3</b>	<b>94,9</b>	<b>95,5</b>	<b>96,5</b>	<b>98,3</b>

## 2.0

### Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme seit 1991

### Répartition des établissements d'après le bilan, depuis 1991

Jahres- ende  Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr.  Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr.  De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr.  De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr.  De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr.  De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr.  De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr.  De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr.  De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr.  Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

#### Anzahl Institute

#### Nombre d'établissements

#### 1.00–8.00 Alle Banken

#### Toutes les banques

1991	1	14	13	28	75	79	221	52	109	592
1992	3	11	11	29	70	80	201	60	104	569
1993	2	11	11	23	62	59	197	52	112	529
1994	2	12	5	24	55	58	187	47	104	494
1995	—	1	2	9	41	43	173	51	93	413

#### 1.00 Kantonalbanken

#### Banques cantonales

1991	—	—	—	—	—	—	—	1	27	28
1992	—	—	—	—	—	—	—	1	27	28
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	28	28
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	27	27
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	25	25

#### 2.00 Grossbanken

#### Grandes banques

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	4	4

#### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

#### Banques régionales et caisses d'épargne

1991	—	2	4	6	19	25	90	15	28	189
1992	—	2	4	4	16	21	82	19	26	174
1993	—	2	3	4	15	17	73	16	25	155
1994	—	2	1	4	10	13	70	15	20	135
1995	—	1	1	4	10	8	71	16	16	127

#### 4.00 Raiffeisenbanken<sup>1</sup>

#### Banques Raiffeisen<sup>1</sup>

1991	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1992	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1993	—	—	—	—	—	—	1	—	1	2
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1

<sup>1</sup> Ein Verband mit 1034 angeschlossenen Instituten  
(vgl. S. B14)

<sup>1</sup> Un groupement avec 1034 établissements affiliés  
(voir page B14)

Jahres- ende  Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr.  Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr.  De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr.  De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr.  De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr.  De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr.  De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr.  De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr.  De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr.  Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

1991	1	38	95	420	2 482	6 035	53 113	36 510	1 016 092	1 114 785
1992	2	32	81	428	2 313	6 187	48 031	42 733	1 049 069	1 148 875
1993	2	34	79	343	2 105	4 440	43 637	35 641	1 133 054	1 219 335
1994	2	34	39	346	1 884	4 480	42 666	32 723	1 142 928	1 225 101
1995	—	5	15	131	1 432	3 178	39 678	35 634	1 243 353	1 323 427

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	—	—	—	—	—	—	—	919	227 363	228 282
1992	—	—	—	—	—	—	—	960	237 871	238 830
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	253 080	253 080
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	259 281	259 281
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	261 527	261 527

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	543 187	543 187
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	567 281	567 281
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	611 841	611 841
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	621 989	621 989
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	730 587	730 587

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	—	8	30	92	691	2 089	22 809	10 828	56 195	92 741
1992	—	8	31	57	533	1 641	19 580	12 922	55 169	89 941
1993	—	8	27	58	498	1 335	16 387	10 005	55 142	83 460
1994	—	9	9	53	354	1 058	16 384	9 389	44 394	71 650
1995	—	5	9	56	377	607	16 671	10 167	44 373	72 264

4.00 Raiffeisenbanken<sup>1</sup>Banques Raiffeisen<sup>1</sup>

1991	—	—	—	—	—	—	210	—	36 666	36 876
1992	—	—	—	—	—	—	217	—	39 221	39 438
1993	—	—	—	—	—	—	229	—	42 350	42 579
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	45 747	45 747
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	49 868	49 868

## 2.2

## Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

## Répartition des établissements d'après le bilan

Jahres- ende  Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr.  Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr.  De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr.  De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr.  De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr.  De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr.  De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr.  De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr.  De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr.  Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Anzahl Institute

## Nombre d'établissements

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	—	1	2	8	26	29	85	31	40	222
1992	1	—	1	9	27	35	82	34	38	227
1993	1	—	—	6	27	31	91	31	43	230
1994	1	—	—	5	32	31	88	29	40	226
1995	—	—	—	4	28	31	93	32	37	225

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	—	—	—	—	4	2	6	5	7	24
1992	—	—	—	—	4	3	6	5	5	23
1993	—	—	—	—	3	1	5	5	6	20
1994	—	—	—	1	2	—	5	4	7	19
1995	—	—	—	—	1	1	6	5	7	20

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	—	1	2	7	11	6	18	6	3	54
1992	1	—	1	6	12	12	14	6	5	57
1993	1	—	—	4	13	8	20	4	6	56
1994	1	—	—	3	14	10	19	6	5	58
1995	—	—	—	3	13	6	21	6	5	54

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	—	—	—	—	2	1	2	2	3	10
1992	—	—	—	—	1	1	2	2	3	9
1993	—	—	—	—	—	1	3	—	3	7
1994	—	—	—	—	—	1	1	1	2	5
1995	—	—	—	—	—	1	1	1	2	5

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	—	—	—	—	—	3	—	1	—	4
1992	—	—	—	—	—	3	—	1	—	4
1993	—	—	—	—	—	2	1	—	1	4
1994	—	—	—	—	—	1	2	—	1	4
1995	—	—	—	—	—	1	3	—	1	5

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	—	—	—	1	9	17	59	17	27	130
1992	—	—	—	3	10	16	60	20	25	134
1993	—	—	—	2	11	19	62	22	27	143
1994	—	—	—	1	16	19	61	18	25	140
1995	—	—	—	1	14	22	62	20	22	141

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Fin d'année	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1 - 5 Mio. Fr.	Von 5 - 10 Mio. Fr.	Von 10 - 20 Mio. Fr.	Von 20 - 50 Mio. Fr.	Von 50 - 100 Mio. Fr.	Von 100 - 500 Mio. Fr.	Von 500 - 1000 Mio. Fr.	
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	—	1	15	131	902	2 089	20 297	21 546	127 254	172 235
1992	1	—	8	134	920	2 744	20 343	24 577	127 996	176 723
1993	1	—	—	88	912	2 318	20 498	22 255	140 772	186 845
1994	1	—	—	75	1 109	2 344	20 088	21 188	139 310	184 116
1995	—	—	—	64	959	2 283	21 141	23 095	138 949	186 490

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	—	—	—	—	111	116	1 607	3 759	46 113	51 706
1992	—	—	—	—	135	195	1 844	4 148	41 433	47 755
1993	—	—	—	—	107	60	1 087	3 829	44 052	49 134
1994	—	—	—	14	86	—	1 009	3 034	45 524	49 667
1995	—	—	—	—	37	54	1 216	3 956	48 849	54 111

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	—	1	15	112	390	491	3 820	4 014	11 962	20 805
1992	1	—	8	87	401	994	3 302	4 124	18 811	27 728
1993	1	—	—	52	401	598	3 686	3 226	21 690	29 654
1994	1	—	—	45	433	768	3 421	4 631	20 616	29 916
1995	—	—	—	46	429	471	4 053	4 313	20 471	29 784

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	—	—	—	—	91	51	599	1 699	4 017	6 457
1992	—	—	—	—	46	56	573	1 264	3 986	5 925
1993	—	—	—	—	—	59	995	—	4 462	5 515
1994	—	—	—	—	—	59	170	554	4 272	5 055
1995	—	—	—	—	—	63	157	666	4 093	4 980

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	—	—	—	—	—	167	—	827	—	995
1992	—	—	—	—	—	236	—	955	—	1 191
1993	—	—	—	—	—	162	122	—	1 029	1 313
1994	—	—	—	—	—	75	249	—	1 045	1 368
1995	—	—	—	—	—	85	415	—	1 040	1 541

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	—	—	—	19	311	1 263	14 271	11 247	65 161	92 272
1992	—	—	—	47	337	1 262	14 624	14 085	63 767	94 124
1993	—	—	—	37	404	1 440	14 609	15 200	69 540	101 229
1994	—	—	—	16	590	1 442	15 239	12 970	67 852	98 109
1995	—	—	—	18	493	1 609	15 299	14 159	64 497	96 074

## 2.4

## Gruppierung der Institute nach Höhe der Bilanzsumme

## Répartition des établissements d'après le bilan

Jahres- ende Fin d'année	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									Total
	Bis 1 Mio. Fr. Jusqu'à 1 million	Von 1 - 5 Mio. Fr. De 1 à 5 millions	Von 5 - 10 Mio. Fr. De 5 à 10 millions	Von 10 - 20 Mio. Fr. De 10 à 20 millions	Von 20 - 50 Mio. Fr. De 20 à 50 millions	Von 50 - 100 Mio. Fr. De 50 à 100 millions	Von 100 - 500 Mio. Fr. De 100 à 500 millions	Von 500 - 1000 Mio. Fr. De 500 à 1000 millions	Über 1 Milliarde Fr. Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Anzahl Institute

## Nombre d'établissements

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	1	9	7	13	23	20	36	1	2	112
1992	2	8	6	14	23	17	27	3	1	101
1993	1	8	8	12	14	8	22	3	3	79
1994	1	9	4	14	9	9	21	1	3	71
1995	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	—	1	—	—	3	—	—	4
1992	—	—	—	—	1	—	2	—	—	3
1993	—	—	—	—	1	—	2	—	—	3
1994	—	—	—	1	—	—	2	—	—	3
1995	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	1	9	7	12	23	20	33	1	2	108
1992	2	8	6	14	22	17	25	3	1	98
1993	1	8	8	12	13	8	20	3	3	76
1994	1	9	4	13	9	9	19	1	3	68
1995	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	—	2	—	—	1	1	5	1	6	16
1992	—	1	—	—	—	2	5	—	6	14
1993	—	1	—	—	1	1	4	1	5	13
1994	—	1	—	—	—	2	3	1	6	13
1995	—	—	1	—	—	—	4	2	7	14

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	—	—	—	1	6	4	4	3	1	19
1992	—	—	—	2	4	5	4	3	1	19
1993	—	—	—	1	5	2	6	1	3	18
1994	—	—	—	1	4	3	5	1	3	17
1995	—	—	—	1	3	4	5	1	3	17

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	—	3	6	14	45	54	176	47	100	445
1992	1	2	5	13	43	56	165	54	96	435
1993	1	2	3	10	42	48	165	47	101	419
1994	1	2	1	9	42	44	158	44	92	393
1995	—	1	1	8	38	39	164	48	83	382

Jahres- ende	Staffelung der Bilanzsumme Echelonnement du total du bilan									
	Fin d'année	Bis 1 Mio. Fr.	Von 1 - 5 Mio. Fr.	Von 5 - 10 Mio. Fr.	Von 10 - 20 Mio. Fr.	Von 20 - 50 Mio. Fr.	Von 50 - 100 Mio. Fr.	Von 100 - 500 Mio. Fr.	Von 500 - 1000 Mio. Fr.	Über 1 Milliarde Fr.
	Jusqu'à 1 million	De 1 à 5 millions	De 5 à 10 millions	De 10 à 20 millions	De 20 à 50 millions	De 50 à 100 millions	De 100 à 500 millions	De 500 à 1000 millions	Plus d'un milliard	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## Bilanzsumme in Millionen Franken

## Total des bilans en millions de francs

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	1	26	49	186	700	1486	7 676	503	10302	20929
1992	1	21	42	204	743	1287	6032	1892	9227	19448
1993	1	22	52	184	464	570	4369	1956	15070	22688
1994	1	21	30	207	292	652	4662	512	15179	21557
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	—	16	—	—	511	—	—	527
1992	—	—	—	—	21	—	314	—	—	335
1993	—	—	—	—	21	—	357	—	—	378
1994	—	—	—	16	—	—	383	—	—	399
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	1	26	49	170	700	1486	7165	503	10302	20402
1992	1	21	42	204	722	1287	5717	1892	9227	19112
1993	1	22	52	184	443	570	4013	1956	15070	22310
1994	1	21	30	191	292	652	4279	512	15179	21158
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	—	4	—	—	24	63	1398	533	13179	15201
1992	—	3	—	—	—	135	1129	—	10089	11356
1993	—	3	—	—	49	68	1158	666	9441	11385
1994	—	4	—	—	—	166	660	999	12087	13915
1995	—	—	6	—	—	—	905	1528	13127	15566

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	—	—	—	11	165	308	723	2 180	1947	5334
1992	—	—	—	32	118	380	730	2383	2214	5858
1993	—	—	—	13	181	150	996	760	5357	7456
1994	—	—	—	11	129	260	871	635	4941	6847
1995	—	—	—	11	96	289	961	845	4923	7126

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	—	9	45	223	1593	4177	43316	33294	990664	1073321
1992	1	8	39	192	1452	4385	40140	38458	1027538	1112213
1993	1	8	27	147	1410	3653	37114	32261	1103185	1177805
1994	1	9	9	128	1463	3401	36473	30578	1110721	1182782
1995	—	5	9	120	1336	2889	37812	33261	1225303	1300735

**Gliederung der Institute nach  
Rechtsform Ende 1995**
**Répartition des établissements selon  
la forme juridique, à fin 1995**

Gruppe Catégorie	Staats- institute	Gemeinde- institute	Aktien- gesell- schaften	Genossen- schaften	Übrige Institute	Total
	Institutions d'Etat	Institutions commu- nales	Sociétés anonymes	Sociétés coopé- ratives	Autres établisse- ments	
	Anzahl Institute			Nombre d'établissements		
	1	2	3	4	5	6
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>299</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>413</b>
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	19	.	6	.	.	25
2.00 Grossbanken Grandes banques	.	.	4	.	.	4
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	.	20	67	37	3	127
4.00 Raiffeisenbanken <sup>1</sup> Banques Raiffeisen <sup>1</sup>	.	.	.	1	.	1
5.00 Übrige Banken (5.11–5.20) Autres banques (5.11–5.20)	.	.	222	2	1	225
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	.	.	20	.	.	20
5.12 Börsenbanken Banques boursières	.	.	54	.	.	54
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	.	.	5	.	.	5
5.14 Andere Banken Autres établissements	.	.	3	2	.	5
5.20 Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	.	.	140	.	1	141
6.00 Finanzgesellschaften (6.10–6.20) Sociétés financières (6.10–6.20)	.	.	.	.	.	.
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	.	.	.	.	14	14
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	*	.	.	.	17	17
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>299</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>382</b>

<sup>1</sup> Ein Verband mit 1034 angeschlossenen Instituten  
(vgl. Seite B14)

<sup>1</sup> Un groupement avec 1034 établissements affiliés  
(voir page B14)





## 4.0

Gliederung der Aktiven  
seit 1991/1955Structure de l'actif,  
depuis 1991/1955

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs <sup>1</sup>		
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.00–8.00 Alle Banken						Toutes les banques				
1991	592	12 297	20 076	188 627	127 910	31 151	2 099	42 239	74 684	45 248
1992	569	12 122	20 298	194 338	139 190	35 926	6 776	42 498	70 128	43 361
1993	529	12 309	25 369	201 731	153 751	36 269	13 044	37 310	65 611	38 269
1994	494	11 442	20 608	198 913	148 766	40 560	13 763	34 111	60 328	35 062
1995	413	11 752	21 319	220 409	179 140	47 781	19 940	134 235	125 873	35 006
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales				
1991	28	2 203	1 578	18 534	10 070	588	127	6 756	17 421	14 067
1992	28	2 311	1 648	20 663	14 205	992	573	7 058	17 117	13 916
1993	28	2 500	1 364	23 705	16 463	1 602	1 182	6 603	16 575	13 157
1994	27	2 136	1 128	21 674	12 980	1 896	1 443	7 189	15 163	11 704
1995	25	2 408	1 447	22 686	17 132	2 593	2 089	17 180	18 619	11 369
2.00 Grossbanken						Grandes banques				
1991	4	5 123	7 718	92 572	65 463	21 777	1 155	24 646	30 116	18 685
1992	4	4 889	6 842	96 447	69 829	26 889	4 792	24 675	28 219	17 896
1993	4	4 635	10 570	95 159	72 207	28 279	10 262	19 898	25 182	15 964
1994	4	4 478	7 904	93 774	70 445	30 596	9 909	17 944	23 933	14 779
1995	4	4 338	7 632	126 144	105 242	37 617	15 374	93 436	63 063	14 531
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne				
1991	189	1 119	571	3 270	2 067	142	11	2 738	9 563	7 503
1992	174	1 142	600	3 585	2 589	109	15	2 600	8 668	6 902
1993	155	943	734	4 782	3 780	90	19	2 160	5 942	4 837
1994	135	759	528	3 195	2 236	76	13	1 732	4 880	3 936
1995	127	806	573	3 453	2 820	71	16	2 277	5 723	3 985
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen				
1991	2	389	514	4 186	1 275	29	—	120	2 402	1 901
1992	2	431	601	4 366	1 658	28	—	110	2 463	1 936
1993	2	482	652	4 700	2 042	25	—	98	2 447	1 938
1994	1	472	582	4 235	1 192	27	—	104	2 762	2 239
1995	1	541	874	4 568	1 508	31	—	126	3 269	2 366

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>3</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont omptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>3</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>		Kontokorrentkredite <sup>2</sup>		Hypothekendarlehen <sup>1</sup>	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften <sup>3</sup> Immeubles <sup>3</sup>		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme
ohne Deckung	mit Deckung - gagés		Crédits en comptes courants <sup>2</sup>	Place-ments hypothé-caires <sup>1</sup>	Titres	Partici-pations	Bank-gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou-veau (perte)	Total des bilans
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung					à l'usage de la banque	autres				
		dont garantis par hypothèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–8.00 Alle Banken						Toutes les banques						
121391	160242	95965	29171	293792	77889	8021	12811	4281	37639	25	449	1114785
121106	168108	97135	30518	304715	81761	9218	13894	4951	38196	77	1019	1148875
123826	177544	100652	34793	311040	118235	11004	14519	5876	43515	73	312	1219335
109700	191448	105857	33641	324857	117025	13142	15042	7534	46444	73	234	1225101
—	—	—	30510	446186	129339	15329	23219	—	117295	73	105	1323427
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales						
7929	34873	30245	10681	104920	14418	115	1860	1270	5135	—	—	228282
8095	35980	31424	10621	110150	14263	158	2136	1552	5704	—	381	238830
9725	36633	32074	15978	112848	15385	234	2567	1909	5335	—	117	253080
10683	38205	33785	16018	118357	16005	311	2577	2551	5387	—	—	259281
—	—	—	14220	157075	14858	475	5677	—	4289	—	—	261527
2.00 Grossbanken						Grandes banques						
93048	87000	50027	10821	98475	36344	5908	7381	1418	20837	—	—	543187
92937	91624	50287	12291	103389	40171	6610	7997	1662	22637	—	—	567281
95388	97989	53078	12126	105685	68549	8884	8186	2186	29124	—	—	611841
82407	111479	57118	11419	115425	68177	10790	8558	3137	31969	—	—	621989
—	—	—	10481	177301	81860	12953	11775	—	103987	—	—	730587
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne						
1123	10023	8780	2896	51554	6285	37	769	714	1927	6	3	92741
1147	9948	8894	2658	50026	5966	45	842	730	1849	6	19	89941
1036	9474	8544	2038	47281	5797	50	757	758	1603	6	8	83460
816	9215	8431	1757	40948	5190	80	681	677	1109	6	—	71650
—	—	—	1897	50391	4966	132	1176	—	791	6	0	72264
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen						
10	1331	922	2291	24132	198	1	459	251	563	—	—	36876
10	1580	1153	2402	25864	216	—	490	261	616	—	—	39438
14	1697	1276	2413	28476	219	—	496	297	564	—	—	42579
16	1737	1320	2459	31753	231	—	528	331	511	—	—	45747
—	—	—	2501	36261	234	0	923	—	539	—	—	49868

## Gliederung der Aktiven

## Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs <sup>1</sup>		
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung

in Millionen Franken

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	222	2880	7789	50707	36844	6875	636	6450	13655	3041
1992	227	3046	8602	52988	40549	6420	1035	6478	12310	2668
1993	230	3267	9498	54782	44774	4825	1441	6449	13565	2339
1994	226	3150	7789	55400	45363	6331	2075	5994	12227	2372
1995	225	3331	8908	55290	45531	6540	2274	18504	32070	2731

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	24	684	1494	11123	7536	1430	94	2301	3183	1310
1992	23	565	1512	8757	6487	1465	362	2003	2715	1129
1993	20	759	1769	8502	6196	1537	660	1855	2752	1036
1994	19	728	1741	8058	6271	1599	893	1693	2772	1089
1995	20	925	1961	10062	7860	1501	836	4556	6521	1558

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	54	322	1396	6854	5237	3166	200	438	2328	160
1992	57	405	1875	10121	8002	2848	245	590	2407	152
1993	56	445	1820	11185	9619	1233	285	525	3286	102
1994	58	481	1478	12576	11205	2454	402	523	2418	111
1995	54	478	1790	11076	9903	2509	401	1159	5778	128

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	10	119	50	162	119	0	—	517	91	48
1992	9	110	37	171	171	0	—	597	8	2
1993	7	152	26	164	164	—	—	618	3	1
1994	5	127	16	0	0	—	—	688	—	—
1995	5	95	14	64	32	—	—	4278	316	0

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	4	3	2	35	23	0	—	46	43	17
1992	4	4	2	51	26	3	3	52	47	22
1993	4	5	4	56	43	1	1	55	48	22
1994	4	5	2	48	33	3	3	55	46	21
1995	5	2	7	57	41	—	—	68	383	31

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	130	1753	4846	32533	23928	2280	343	3149	8010	1506
1992	134	1963	5176	33888	25862	2105	426	3236	7133	1363
1993	143	1906	5878	34874	28753	2054	495	3396	7475	1178
1994	140	1809	4551	34717	27854	2275	777	3035	6990	1152
1995	141	1830	5135	34032	27694	2531	1037	8443	19072	1013

Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>		Kontokorrent- Kredite <sup>2</sup>	Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften <sup>3</sup> Immeubles <sup>3</sup>		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	
ohne Deckung	mit Deckung - gagés					Bank- gebäude	andere					
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants <sup>2</sup>	Place- ments hypo- thé- caires <sup>1</sup>	Titres	Partici- pations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypo- thèque										

en millions de francs

11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

16524	23390	5412	2076	14441	17090	1096	2090	554	6478	19	122	172235
15772	25413	5011	2063	15071	18315	1713	2158	681	5481	71	141	176723
14707	27983	5170	1682	16512	23929	1190	2224	655	5423	67	85	186845
13698	26535	4749	1541	18095	23564	1306	2409	725	5145	67	141	184116
—	—	—	1340	24786	24273	1616	3292	—	6413	67	61	186490

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

4701	6187	2236	734	13119	3464	248	660	299	2060	4	17	51706
4077	5558	2011	671	13661	3365	756	601	370	1663	4	15	47755
3570	5778	1988	692	15132	3967	258	632	340	1578	—	13	49134
3264	5268	1937	628	16839	4274	241	682	438	1432	—	10	49667
—	—	—	671	20213	4521	259	1127	—	1772	—	21	54111

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

194	2226	213	32	213	2152	174	568	158	580	—	4	20805
469	3641	226	99	235	3390	209	605	164	669	—	—	27728
497	4101	133	45	229	4669	211	553	130	718	—	6	29654
438	4152	177	46	192	3534	264	607	110	622	—	20	29916
—	—	—	87	373	4431	544	680	—	878	—	—	29784

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

4666	403	37	1	75	169	4	42	—	156	3	—	6457
4264	364	21	—	8	157	3	28	14	156	3	7	5925
3929	220	10	—	5	111	3	21	25	223	3	12	5515
3706	102	9	—	3	101	1	9	3	298	3	—	5055
—	—	—	—	9	138	6	22	—	35	3	—	4980

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1	770	560	0	50	11	—	4	24	5	—	1	995
1	895	633	0	75	17	—	4	31	7	2	0	1191
1	969	653	0	106	20	—	10	30	6	1	—	1313
1	989	661	0	147	22	—	11	33	5	1	—	1368
—	—	—	0	827	84	60	44	—	8	1	—	1541

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

6963	13804	2365	1310	983	11294	671	815	72	3677	13	100	92272
6961	14955	2119	1293	1093	11387	744	920	102	2986	63	119	94124
6709	16916	2386	945	1040	15163	718	1008	130	2898	63	55	101229
6290	16024	1965	867	915	15633	800	1100	141	2788	63	111	98109
—	—	—	581	3363	15099	747	1419	—	3720	63	40	96074

## 4.4

## Gliederung der Aktiven

## Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren <sup>1</sup> Comptes courants/débiteurs <sup>1</sup>		
			auf Sicht	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers monétaires	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung

in Millionen Franken

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	112	4	365	10 802	6 131	803	2	468	412	20
1992	101	3	340	9 823	5 219	756	0	320	332	8
1993	79	10	308	11 300	8 829	791	0	1 094	821	4
1994	71	2	1 127	11 764	9 144	852	0	244	350	4
1995										

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	4	1	10	110	64	9	—	0	0	0
1992	3	1	6	58	33	4	—	0	0	—
1993	3	1	5	64	47	0	—	0	1	—
1994	3	0	9	18	8	7	—	0	0	—
1995										

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	108	3	356	10 692	6 067	794	2	467	412	20
1992	98	2	334	9 765	5 186	752	0	320	332	8
1993	76	9	303	11 236	8 781	791	0	1 094	820	4
1994	68	2	1 118	11 746	9 136	845	0	244	350	4
1995										

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	16	258	849	6 857	4 547	802	49	688	623	22
1992	14	160	911	4 711	3 575	436	100	707	430	32
1993	13	165	629	5 134	3 640	507	4	440	524	24
1994	13	117	357	7 038	5 710	437	32	442	410	22
1995	14	164	714	6 064	4 781	757	58	2 182	2 034	16

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	19	321	691	1 699	1 513	134	118	373	490	8
1992	19	142	754	1 756	1 568	295	261	550	588	5
1993	18	306	1 615	2 168	2 016	149	136	567	555	5
1994	17	326	1 192	1 833	1 694	345	291	463	604	7
1995	17	165	1 171	2 203	2 127	173	128	529	1 095	8

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>3</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>3</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>		Kontokorrent- Kredite <sup>2</sup>		Hypo- thekar- anlagen <sup>1</sup>	Wert- schriften	Beteili- gungen	Liegenschaften <sup>3</sup> Immeubles <sup>3</sup>		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe
ohne Deckung	mit Deckung - gagés		Crédits en comptes courants <sup>2</sup>	Place- ments hypo- thé- caires <sup>1</sup>	Titres	Partici- pations	Bank- gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nou- veau (perte)	Total des bilans
	en blanc	Total					davon gegen hyp. Deckung	à l'usage de la banque				
		<i>dont garantis par hypo- thèque</i>										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)						Sociétés financières (6.10 et 6.20)						
1 347	1 679	418	191	93	2 483	706	21	31	1 224	—	300	20929
2 090	1 534	238	262	33	1 948	559	11	13	996	—	426	19 448
2 074	1 358	398	302	22	3 155	512	11	16	813	—	101	22 688
1 109	1 144	352	312	36	2 198	524	10	31	1 764	—	88	21 557
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
15	118	14	5	49	46	119	—	0	44	—	—	527
17	100	12	14	—	40	57	—	—	36	—	—	335
24	110	10	16	—	54	61	—	—	42	—	—	378
37	115	14	48	—	67	64	—	—	35	—	—	399
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
1 332	1 561	405	186	44	2 437	587	21	31	1 180	—	300	20402
2 073	1 434	226	248	33	1 907	502	11	13	960	—	426	19 112
2 050	1 248	388	286	22	3 101	452	11	16	770	—	101	22 310
1 073	1 030	338	263	36	2 131	460	10	31	1 730	—	88	21 158
7.00 Filialen ausländischer Banken						Succursales de banques étrangères						
1 254	1 750	141	217	78	378	22	84	1	1 315	—	24	15 201
888	1 749	106	220	73	166	6	92	6	750	—	52	11 356
709	2 006	88	204	93	411	7	92	3	460	—	1	11 385
839	2 737	74	135	120	828	7	92	3	347	—	5	13 915
—	—	—	70	216	2 259	24	79	—	959	—	44	15 566
8.00 Privatbankiers						Banquiers privés						
156	196	19	—	99	691	135	147	42	160	—	—	5334
167	280	22	—	107	716	127	167	46	162	—	—	5 858
174	403	24	50	122	790	126	186	50	194	—	—	7 456
132	396	29	—	123	832	125	187	80	211	—	—	6 847
—	—	—	0	156	890	128	299	—	317	—	—	7 126

## 4.6

## Gliederung der Aktiven

## Structure de l'actif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa Giro Postcheck	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geldmarkt- papiere	<i>davon Reskript. und Schatz- scheine</i>	Kontokorrent-Debitoren <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs <sup>1</sup>		
			auf Sicht	auf Zeit	<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i>			ohne Deckung	mit Deckung - gagés	
Fin d'année	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	à vue	à terme	<i>dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance</i>	Effets de change et papiers monétaires	<i>dont rescrip- tions et bons du Trésor</i>	en blanc	Total	<i>davon gegen hyp. Deckung</i>  <i>dont garantis par hypo- thèque</i>
in Millionen Franken										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>4</sup>						Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>4</sup>				
1955	408	1 929	1 442	786	.	2 377	.	1 057	5 399	2 376
1960	441	3 295	2 542	2 505	.	3 450	.	1 695	9 191	3 903
1965	472	5 916	5 416	7 078	.	5 438	.	3 828	17 317	8 614
1970	473	10 573	20 341	30 388	.	7 475	.	8 264	29 314	13 699
1971	476	13 053	19 688	48 065	.	8 409	.	8 250	30 337	14 763
1972	475	12 094	20 547	50 988	30024	6 914	1 003	9 562	32 650	17 279
1973	470	11 242	17 307	50 904	32 164	7 466	910	11 234	35 061	19 743
1974	461	12 010	15 324	52 492	36 902	8 709	1 331	12 851	34 462	20 368
1975	455	13 796	14 295	72 570	48 309	12 898	2 469	11 740	31 849	18 977
1976	445	14 996	12 866	75 883	47 030	13 464	3 035	11 674	30 867	17 307
1977	443	16 592	13 357	75 999	47 689	12 207	2 999	12 758	30 315	17 019
1978	439	17 923	15 287	78 808	47 264	12 684	4 135	13 882	30 604	17 046
1979	434	17 574	16 868	80 703	45 369	12 471	2 484	17 279	32 196	17 473
1980	432	18 318	16 179	86 654	54 521	14 871	1 976	19 948	37 401	19 240
1981	433	17 730	20 015	100 640	66 413	18 882	1 917	22 792	41 177	21 669
1982	435	18 530	21 092	118 289	79 672	19 886	3 604	20 666	39 941	21 587
1983	431	19 920	21 212	125 573	83 881	25 002	1 680	22 678	42 843	22 021
1984	439	22 054	23 320	143 500	97 907	28 896	4 711	26 711	48 389	24 239
1985	441	23 832	24 359	156 520	109 674	31 093	3 094	28 941	52 964	26 382
1986	448	25 140	25 754	182 060	133 362	30 730	1 998	29 303	55 908	28 542
1987	452	26 375	26 038	187 485	130 398	29 463	1 521	31 733	56 494	29 643
1988	454	12 360	20 163	205 905	148 299	21 328	979	32 451	59 227	32 286
1989	455	12 332	23 186	174 180	118 501	25 776	978	40 180	68 559	37 532
1990	457	11 876	18 766	177 849	117 873	33 898	2 045	39 325	73 735	43 781
1991	445	11 715	18 170	169 268	115 719	29 411	1 930	40 711	73 158	45 198
1992	435	11 818	18 293	178 049	128 829	34 438	6 415	40 921	68 778	43 317
1993	419	11 828	22 818	183 128	139 266	34 822	12 904	35 208	63 711	38 235
1994	393	10 996	17 932	178 278	132 217	38 926	13 440	32 963	58 965	35 030
1995	382	11 424	19 435	212 142	172 233	46 850	19 754	131 524	122 744	34 982

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>3</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>4</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>3</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>4</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>		Kontokorrent-Kredite <sup>2</sup>		Hypothekendarlehen <sup>1</sup>	Wertschriften	Beteiligungen	Liegenschaften <sup>3</sup> Immeubles <sup>3</sup>		Sonst. Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme
ohne Deckung	mit Deckung - gagés						Bankgebäude	andere				
en blanc	Total	davon gegen hyp. Deckung	Crédits en comptes courants <sup>2</sup>	Placements hypothécaires <sup>1</sup>	Titres	Participations	à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
		dont garantis par hypothèque										
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>4</sup>						Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>4</sup>						
344	2 419	1 499	1 146	16 002	3 203	.	161	73	340	20	.	36 697
607	3 611	2 160	1 873	21 956	4 289	.	191	117	665	16	.	56 001
1 415	6 984	4 156	3 833	32 174	5 890	.	275	235	964	24	.	96 787
5 378	14 487	7 888	6 169	45 854	10 336	.	499	446	7 231	122	.	196 874
7 220	16 410	8 748	7 293	49 532	13 346	.	637	474	7 049	182	.	229 945
8 017	19 308	10 565	8 355	54 762	14 405	2 381	1 450	1 310	6 399	182	1	249 323
8 092	22 141	11 980	9 227	59 268	15 707	2 712	1 759	1 613	6 123	146	0	260 002
9 911	23 467	13 744	10 046	64 267	14 533	2 889	2 025	1 781	6 105	105	10	270 987
11 866	27 419	15 966	10 897	69 579	17 458	3 052	2 324	1 827	5 618	93	1	307 281
15 166	31 112	18 488	13 351	76 040	22 460	3 063	2 617	1 977	5 929	106	3	331 572
18 664	34 495	20 490	15 069	82 216	23 201	4 086	3 227	2 182	8 788	112	3	353 270
22 956	38 258	22 847	17 112	89 398	24 892	4 449	3 601	2 430	8 435	112	12	380 842
28 406	43 636	26 294	23 101	97 724	27 274	4 739	3 961	2 491	9 846	115	4	418 387
33 597	51 082	30 658	23 470	109 501	30 792	4 574	4 210	2 457	13 136	107	4	466 299
34 844	55 612	34 536	24 367	120 782	31 711	4 462	4 755	2 436	32 988	81	2	533 276
37 685	61 219	35 785	24 426	131 780	34 156	4 163	5 117	2 458	40 574	86	2	580 069
38 746	64 015	37 585	24 953	142 995	40 802	4 229	5 540	2 603	44 885	40	2	626 037
46 796	70 678	40 649	25 254	155 538	40 987	4 307	6 165	2 797	43 625	71	18	689 106
47 743	77 858	44 008	25 221	170 068	46 885	4 101	7 138	2 402	38 987	21	7	738 140
52 463	85 103	49 900	22 750	186 462	55 714	4 817	8 046	2 579	38 214	21	18	805 082
61 894	93 670	57 899	23 034	206 544	59 004	5 116	8 569	2 758	38 256	21	30	856 484
79 909	117 488	70 390	22 524	229 199	61 364	5 553	9 698	2 794	35 791	21	38	915 812
97 232	133 793	82 653	23 868	257 742	66 220	5 687	10 459	3 053	35 989	55	36	978 346
107 510	145 477	90 622	25 246	278 968	64 705	6 452	11 374	3 514	33 998	25	61	1 032 779
118 634	156 618	95 386	28 764	293 522	74 337	7 158	12 559	4 207	34 940	25	125	1 073 321
117 961	164 544	96 768	30 035	304 501	78 932	8 526	13 624	4 886	36 288	77	541	1 112 213
120 869	173 777	100 142	34 237	310 803	113 879	10 358	14 229	5 806	42 049	73	210	1 177 805
107 620	187 171	105 402	33 195	324 578	113 167	12 485	14 753	7 420	44 121	73	141	1 182 782
			30 940	445 815	126 190	15 377	22 842		116 019	73	61	1 300 735

**Aktiven gemessen an der Bilanzsumme  
seit 1980**

1.00–8.00 Alle Banken

**Parts des postes de l'actif au total  
des bilans, en pour-cent, depuis 1980**

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende	Bilanz- summe	Kasse, Giro und Post- check	Banken- debi- toren	Wechsel und Geld- markt- papiere	Kredite an Nicht- banken	davon: kommer- ziell <sup>4</sup>	öffentl- rechtl. <sup>5</sup>	Hypo- theken <sup>6</sup>	Wert- schrif- ten <sup>7</sup>	Edel- metall- e <sup>1, 8, 9</sup>	Übrige Aktiven <sup>3, 10</sup>
Fin d'année	Total	Caisse <sup>2</sup>	Avoirs en banque	Effets de change et papiers moné- taires	Crédits au sec- teur non bancaire	dont: crédits commer- ciaux <sup>4</sup>	crédits en comptes courants <sup>5</sup>	crédits hypothé- caires <sup>6</sup>	Titres <sup>7</sup>	Métaux pré- cieux <sup>1, 8, 9</sup>	Autres actifs <sup>3, 10</sup>
Bilanz, Anteil in Prozent					Bilans, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1980	100,0	3,9	22,8	3,3	57,9	24,3	4,9	28,7	7,8	0,9	3,4
1985	100,0	3,2	24,9	4,2	53,3	22,4	3,3	27,6	7,4	4,1	2,9
1986	100,0	3,1	26,2	3,9	52,3	21,6	2,8	27,9	8,0	3,6	3,0
1987	100,0	3,1	25,5	3,5	53,6	21,7	2,6	29,4	7,9	3,2	3,1
1988	100,0	1,3	25,5	2,5	57,1	23,7	2,4	31,0	7,7	2,7	3,2
1989	100,0	1,3	21,6	2,7	61,0	25,7	2,4	32,9	7,6	2,2	3,6
1990	100,0	1,2	19,9	3,3	63,0	26,3	2,4	34,2	7,2	1,5	4,0
1991	100,0	1,1	18,4	2,8	64,6	27,0	2,6	35,0	7,7	1,3	4,1
1992	100,0	1,1	18,4	3,1	64,0	26,4	2,7	35,0	7,9	1,1	4,4
1993	100,0	1,0	17,8	3,0	60,9	24,3	2,9	33,8	10,6	2,4	4,4
1994	100,0	0,9	16,8	3,3	60,8	22,9	2,7	35,2	10,6	2,7	4,9
1995	100,0	0,9	16,1	3,6	55,5	19,4	2,3	33,7	10,9	2,9	10,1

Schweizerfranken-Bilanz <sup>3</sup> , Anteil in Prozent					Opérations libellées en francs suisses <sup>3</sup> , parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1980	100,0	4,9	12,8	1,8	66,9	23,0	4,9	39,1	9,4	.	4,2
1985	100,0	3,8	15,7	1,1	66,5	21,2	4,1	41,2	9,1	.	3,9
1986	100,0	3,7	17,2	0,9	64,7	20,2	3,5	41,0	9,7	.	3,8
1987	100,0	3,7	17,0	0,7	65,4	20,1	3,4	41,9	9,4	.	3,8
1988	100,0	1,7	15,4	0,7	69,1	21,2	3,1	44,7	9,2	.	3,9
1989	100,0	1,6	12,9	0,7	72,0	21,7	3,1	47,2	8,7	.	4,2
1990	100,0	1,4	12,3	0,6	73,3	21,6	3,2	48,5	7,8	.	4,6
1991	100,0	1,3	11,2	0,5	74,6	21,2	3,4	50,0	7,6	.	4,8
1992	100,0	1,3	10,9	0,8	74,4	20,2	3,3	51,0	7,3	.	5,3
1993	100,0	1,3	10,6	1,4	72,6	18,1	3,8	50,7	9,0	.	5,0
1994	100,0	1,2	9,4	1,5	73,5	17,5	3,8	52,2	9,1	.	5,4
1995	100,0	1,2	8,9	1,5	72,1	17,1	3,4	51,7	8,9	.	7,3

<sup>1</sup> 1981: Aufnahme der Edelmetallkonti in die Bilanz<sup>3</sup> Ohne Edelmetalle<sup>4</sup> Debitorenkredite ohne die Festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung<sup>5</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>6</sup> Hypothekaranlagen sowie Feste Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung<sup>7</sup> Einschliesslich dauernde Beteiligungen<sup>8</sup> Alle Edelmetallaktiven (Konti und Bestände)<sup>9</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte<sup>10</sup> Ab Ende 1995 inkl. positive Wiederbeschaffungswerte von derivativen Finanzinstrumenten<sup>1</sup> A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans<sup>2</sup> Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux<sup>3</sup> Sans les métaux précieux<sup>4</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe (sans garantie hypothécaire)<sup>5</sup> Et prêts à des collectivités de droit public<sup>6</sup> Placements hypothécaires, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque<sup>7</sup> Titres, y compris les participations permanentes<sup>8</sup> Stocks, ainsi que les avoirs résultant des comptes-métal<sup>9</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres<sup>10</sup> Depuis fin 1995, y compris les valeurs de remplacements positives des instruments financiers dérivés

**Kassa, Giro- und Postcheckguthaben  
seit 1991**
**Caisse, comptes de virements et comptes  
de chèques postaux, depuis 1991**

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5
1.00–8.00 Alle Banken		Toutes les banques			
1991	12 297	3 476	4 679	1 407	325
1992	12 122	3 397	4 789	1 796	379
1993	12 309	3 355	5 141	1 733	324
1994	11 442	3 354	4 591	1 463	252
1995	11 752	3 540	5 145	1 350	241
1.00 Kantonalbanken		Banques cantonales			
1991	2 203	1 038	723	346	—
1992	2 311	1 020	723	472	—
1993	2 500	1 029	925	454	1
1994	2 136	1 042	670	322	6
1995	2 408	1 069	978	256	6
2.00 Grossbanken		Grandes banques			
1991	5 123	1 370	1 191	628	—
1992	4 889	1 379	1 410	854	—
1993	4 635	1 320	1 327	782	—
1994	4 478	1 389	1 150	705	1
1995	4 338	1 449	1 272	653	0
3.00 Regionalbanken und Sparkassen		Banques régionales et caisses d'épargne			
1991	1 119	521	156	87	322
1992	1 142	460	167	112	372
1993	943	409	104	94	311
1994	759	330	99	75	233
1995	806	361	113	89	219
4.00 Raiffeisenbanken		Banques Raiffeisen			
1991	389	248	0	119	1
1992	431	264	0	141	1
1993	482	302	0	153	1
1994	472	310	—	135	—
1995	541	359	—	153	—

## 6.1

Kassa, Giro- und  
PostcheckguthabenCaisse, comptes de virements  
et comptes de chèques postaux

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses			
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	2 880	269	2 088	205	2
1992	3 046	247	2 241	199	6
1993	3 267	268	2 369	229	12
1994	3 150	256	2 285	210	12
1995	3 331	278	2 505	183	16

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	684	125	480	43	—
1992	565	115	372	46	—
1993	759	118	571	20	—
1994	728	129	526	22	—
1995	925	152	689	36	—

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	322	35	252	18	—
1992	405	34	330	20	—
1993	445	34	374	22	—
1994	481	36	405	21	—
1995	478	35	404	20	—

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	1.19	20	5	91	—
1992	1.10	19	6	84	—
1993	152	16	2	135	—
1994	127	14	0	113	—
1995	95	14	2	80	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	3	0	—	3	—
1992	4	0	—	4	—
1993	5	0	0	5	—
1994	5	0	0	5	—
1995	2	0	0	2	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	1 753	89	1 350	50	2
1992	1 963	78	1 533	45	6
1993	1 906	100	1 422	48	12
1994	1 809	77	1 354	49	12
1995	1 830	76	1 410	45	16

Jahres- ende	Totalbestand	davon in Schweizerfranken dont en francs suisses				
		Banknoten und Münzen	Giroguthaben bei der Nationalbank	Postcheckguthaben	Guthaben bei Clearingzentralen	
Fin d'année	Montant total	Billets et pièces de monnaie	Avoirs en comptes de virements à la Banque nationale	Avoirs en comptes de chèques postaux	Avoirs auprès de centrales de clearing	
in Millionen Franken en millions de francs						
		1	2	3	4	5

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	4	1	1	1	—
1992	3	1	1	1	—
1993	10	1	1	1	—
1994	2	1	0	1	—
1995	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	1	0	1	0	—
1992	1	0	1	0	—
1993	1	0	1	0	—
1994	0	0	0	0	—
1995	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	3	1	—	1	—
1992	2	1	0	1	—
1993	9	1	0	1	—
1994	2	1	—	1	—
1995	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	258	6	237	12	—
1992	160	6	140	9	—
1993	165	6	146	10	—
1994	117	5	99	10	—
1995	164	6	147	7	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	321	21	284	9	—
1992	142	21	106	8	—
1993	306	20	269	9	—
1994	326	22	290	7	—
1995	165	19	129	9	—

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	11 715	3 447	4 157	1 385	325
1992	11 818	3 369	4 542	1 777	379
1993	11 828	3 328	4 725	1 713	324
1994	10 996	3 326	4 203	1 446	252
1995	11 424	3 515	4 869	1 334	241

## 7.0

Schatzanweisungen und Reskriptionen  
seit 1991Bons du Trésor et rescriptions,  
depuis 1991

Jahres- ende  Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions				Total Wechsel- und Geldmarktpapiere
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons	von Gemeinden des communes	Total (Kol. 1-3) Total (col. 1-3)	Total effets de change et papiers monétaires
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

1.00–8.00 Alle Banken<sup>1</sup>Toutes les banques<sup>1</sup>

1991	.	.	.	897	31 151
1992	.	.	.	3 010	35 926
1993	.	.	.	7 663	36 269
1994	.	.	.	8 625	40 560
1995	.	.	.	10 138	47 781

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	61	66	—	127	588
1992	435	114	24	573	992
1993	912	269	—	1 182	1 602
1994	1 295	148	—	1 443	1 896
1995	1 595	494	—	2 089	2 593

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	59	—	—	59	21 777
1992	1 239	—	—	1 239	26 889
1993	5 227	—	—	5 227	28 279
1994	5 077	—	—	5 077	30 596
1995	5 871	14	—	5 885	37 617

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	11	—	—	11	142
1992	15	—	—	15	109
1993	7	12	—	19	90
1994	13	0	—	13	76
1995	16	—	—	16	71

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	—	—	—	—	29
1992	—	—	—	—	28
1993	—	—	—	—	25
1994	—	—	—	—	27
1995	—	—	—	—	31

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende  Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions				Total Wechsel- und Geldmarktpapiere
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons	von Gemeinden des communes	Total (Kol. 1-3) Total (col. 1-3)	Total effets de change et papiers monétaires
	in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4	5

## 5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

## Autres banques (5.11-5.20)

1991	492	34	8	533	6875
1992	801	15	6	822	6420
1993	1086	13	—	1099	4825
1994	1765	7	—	1772	6331
1995	1964	—	—	1964	6540

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	25	25	—	50	1430
1992	284	—	—	284	1465
1993	491	5	—	496	1537
1994	857	—	—	857	1599
1995	792	—	—	792	1501

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	184	9	4	196	3166
1992	220	15	2	236	2848
1993	266	4	—	270	1233
1994	397	5	—	402	2454
1995	388	—	—	388	2509

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	—	—	—	—	0
1992	—	—	—	—	0
1993	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	—	—	—	—	0
1992	3	—	—	3	3
1993	1	—	—	1	1
1994	3	—	—	3	3
1995	—	—	—	—	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	283	—	4	287	2280
1992	294	—	4	298	2105
1993	327	4	—	331	2054
1994	508	2	—	510	2275
1995	784	—	—	784	2531

## 7.2

## Schatzanweisungen und Reskriptionen

## Bons du Trésor et rescriptions

Jahres- ende  Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen Bons du Trésor et rescriptions				Total Wechsel- und Geldmarktpapiere
	des Bundes de la Confédération	von Kantonen des cantons	von Gemeinden des communes	Total (Kol. 1-3) Total (col. 1-3)	Total effets de change et papiers monétaires
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	0	—	—	0	803
1992	0	—	—	0	756
1993	0	—	—	0	791
1994	0	—	—	0	852
1995	.	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	—	—	9
1992	—	—	—	—	4
1993	—	—	—	—	0
1994	—	—	—	—	7
1995	.	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	0	—	—	0	794
1992	0	—	—	0	752
1993	0	—	—	0	791
1994	0	—	—	0	845
1995	.	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	49	—	—	49	802
1992	100	—	—	100	436
1993	—	—	—	—	507
1994	30	—	—	30	437
1995	58	—	—	58	757

8.00 Privatbankiers<sup>1</sup>Banquiers privés<sup>1</sup>

1991	.	.	.	117	134
1992	.	.	.	261	295
1993	.	.	.	136	149
1994	.	.	.	290	345
1995	.	.	.	127	173

## 1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

## Total des catégories de banques 1.00-5.00

1991	624	100	8	731	29411
1992	2490	129	30	2649	34438
1993	7233	294	—	7527	34822
1994	8150	154	—	8305	38926
1995	9447	507	—	9954	46850





## 8.0

Beanspruchte Kleinkredite  
Ende 1995<sup>1</sup>Prêts personnels, montant effectivement  
utilisé à fin 1995<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	Staffelung in Franken Répartition en francs					
	bis jusqu'à 5 000	5 001 -10 000	10 001 -15 000	15 001 -20 000	20 001 -25 000	25 001 -30 000
	in tausend Franken en milliers de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>1.00-8.00 Total</b>	<b>288382</b>	<b>608 143</b>	<b>743026</b>	<b>776957</b>	<b>665941</b>	<b>558435</b>
1.00 Kantonalbanken	17 708	41 648	46223	44423	31 889	26 128
2.00 Grossbanken	32550	79510	98 212	104 781	94472	88 542
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	861	1 655	1 870	1 588	1 492	765
4.00 Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—
5.00 Übrige Banken	237254	485238	596661	626077	537 975	442 922
5.11 Handelsbanken	20865	54990	70391	71 973	59 722	53 508
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	216 173	429681	525731	553 318	477 763	388896
5.14 Andere Banken	—	—	—	—	—	—
5.20 Ausländisch beherrschte Banken	216	567	539	786	490	518
6.00 Finanzgesellschaften	.	.	.	.	.	.
6.30 schweizerisch beherrscht	.	.	.	.	.	.
6.40 ausländisch beherrscht	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	9	92	60	88	113	78
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—
<b>1.00-5.00 Total</b>	<b>288373</b>	<b>608051</b>	<b>742 966</b>	<b>776869</b>	<b>665 828</b>	<b>558357</b>
	Anzahl Kredite Nombre de crédits					
<b>1.00-8.00 Total</b>	<b>127 534</b>	<b>83 164</b>	<b>60 918</b>	<b>45 694</b>	<b>30 496</b>	<b>21 130</b>
1.00 Banques cantonales	7 280	5 614	3 735	2 561	1 430	952
2.00 Grandes banques	12 773	11 597	8 811	7 002	4 911	3 948
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	361	224	153	92	66	28
4.00 Banques Raiffeisen	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	107 116	65 717	48 214	36 034	24 084	16 199
5.11 Banques commerciales	7 906	7 347	5 640	4 104	2 663	1 944
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	99 118	58 293	42 531	31 866	21 400	14 236
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	92	77	43	64	21	19
6.00 Sociétés financières	.	.	.	.	.	.
6.30 en mains suisses	.	.	.	.	.	.
6.40 en mains étrangères	.	.	.	.	.	.
7.00 Succursales de banques étrangères	4	12	5	5	5	3
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—
<b>1.00-5.00 Total</b>	<b>127 530</b>	<b>83 152</b>	<b>60 913</b>	<b>45 689</b>	<b>30 491</b>	<b>21 127</b>

<sup>1</sup> Kleinkredite sind Teilzahlungsdarlehen von höchstens Fr. 60 000.-, deren Kosten um mehr als zwei Prozent über dem für Blankokredite üblicherweise vereinbarten Nettosatz liegen, an Privatpersonen gewährt werden und mit Einschluss des Zinses in regelmässigen Raten abzuzahlen sind.

<sup>1</sup> Les prêts personnels sont des prêts à remboursement échelonné, d'un montant maximum de fr. 60 000.-, dont le coût est d'au moins 2 pour-cent supérieur au taux net habituellement fixé pour les crédits en blanc; ils sont accordés à des personnes physiques et doivent être remboursés par tranches régulières incluant les intérêts.

30001 -35000	35001 -40000	40001 -45000	45001 -50000	50001 -55000	55001 -60000	Total	davon - dont		Zahl der Institute
							Vorschuss- Wechsel	Darlehen	
							Avances contre billets à ordre	Prêts	Nombre des établis- sements
7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
449 714	365 412	269 307	219 720	146 989	140 590	5 232 616	10 115	5 222 501	62
18 024	16 161	9 592	7 253	4 609	5 188	268 846	9 381	259 465	15
68 686	66 344	49 011	46 972	33 335	55 639	818 054	—	818 054	3
383	186	329	93	104	140	9 466	734	8 732	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
362 588	282 721	210 335	165 402	108 941	79 623	4 135 737	—	4 135 737	14
41 626	30 951	22 785	17 788	5 149	2 385	452 133	—	452 133	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
320 216	251 551	187 506	147 564	103 690	76 983	3 679 072	—	3 679 072	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
746	219	44	50	102	255	4 532	—	4 532	8
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
33	—	40	—	—	—	513	—	513	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
449 681	365 412	269 267	219 720	146 989	140 590	5 232 103	10 115	5 221 988	60
14 276	10 351	6 498	4 883	2 884	2 826	410 654	1 455	409 199	62
558	431	226	153	88	86	23 114	1 388	21 726	15
2 500	2 351	1 291	1 185	715	1 349	58 433	—	58 433	3
12	5	8	2	2	3	956	67	889	28
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
11 205	7 564	4 972	3 543	2 079	1 388	328 115	—	328 115	14
1 280	824	536	375	98	41	32 758	—	32 758	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
9 902	6 734	4 435	3 119	1 979	1 343	294 956	—	294 956	4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
23	6	1	49	2	4	401	—	401	8
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1	—	1	—	—	—	36	—	36	2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	0
14 275	10 351	6 497	4 883	2 884	2 826	410 618	1 455	409 163	60

# 9.0

## Kreditgewährung an inländische öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>1</sup>, seit 1991

## Crédits à des collectivités de droit public suisses<sup>1</sup>, depuis 1991

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen <sup>2</sup>	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>3</sup>	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions <sup>2</sup>	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>3</sup>	
in Millionen Franken en millions de francs				
	1	2	3	4
1.00-8.00 Alle Banken		Toutes les banques		
1991	897	20677	.	.
1992	3010	19660	.	.
1993	7663	25950	.	.
1994	8625	26197	.	.
1995	10138	25060	.	.
1.00 Kantonalbanken		Banques cantonales		
1991	127	10419	2858	13404
1992	573	10381	3457	14411
1993	1182	15756	3675	20613
1994	1443	15813	4253	21509
1995	2089	14053	4094	20236
2.00 Grossbanken		Grandes banques		
1991	59	4470	3452	7982
1992	1239	3474	3600	8313
1993	5227	5001	7553	17781
1994	5077	5413	5490	15980
1995	5885	5898	5910	17692
3.00 Regionalbanken und Sparkassen		Banques régionales et caisses d'épargne		
1991	11	2877	882	3770
1992	15	2642	1108	3764
1993	19	2024	1271	3314
1994	13	1745	1326	3084
1995	16	1891	1377	3283
4.00 Raiffeisenbanken		Banques Raiffeisen		
1991	—	2291	2	2293
1992	—	2402	2	2404
1993	—	2413	1	2414
1994	—	2459	3	2462
1995	—	2501	4	2505

<sup>1</sup> Bund, Kantone und Gemeinden

<sup>2</sup> Einschliesslich Sterilisierungs-Reskriptionen

<sup>3</sup> Ab 1988 keine Angaben von der Gruppe 8.00 verfügbar

<sup>1</sup> Confédération, cantons et communes

<sup>2</sup> Y compris les rescriptions de stérilisation

<sup>3</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée n'est disponible à partir de 1988

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen <sup>2</sup>	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>3</sup>	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions <sup>2</sup>	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>3</sup>	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4
<b>5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11-5.20)</b>			
1991	533	610	1 459	2 602
1992	822	760	1 964	3 546
1993	1 099	705	2 779	4 582
1994	1 772	766	2 835	5 373
1995	1 964	717	3 690	6 371
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>			
1991	50	367	616	1 033
1992	284	362	701	1 347
1993	496	479	647	1 622
1994	857	459	708	2 024
1995	792	475	1 050	2 316
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>			
1991	196	20	334	551
1992	236	55	463	754
1993	270	13	513	796
1994	402	17	506	925
1995	388	25	1 028	1 441
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>			
1991	—	1	43	44
1992	—	—	52	52
1993	—	—	48	48
1994	—	—	57	57
1995	—	—	71	71
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>			
1991	—	0	—	0
1992	3	0	—	3
1993	1	0	1	2
1994	3	0	2	5
1995	—	0	12	12
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>			
1991	287	222	465	975
1992	298	343	748	1 389
1993	331	213	1 569	2 112
1994	510	291	1 562	2 362
1995	784	216	1 530	2 530

## 9.2

Kreditgewährung  
an inländische öffentlich-rechtliche  
Körperschaften<sup>1</sup>

Crédits  
à des collectivités de droit public suisses<sup>1</sup>

Jahres- ende	Art der Kreditbeanspruchung Genre de crédits			Total (Kol. 1-3)
Fin d'année	Schatzanweisungen und Reskriptionen <sup>2</sup>	Vorschüsse und Darlehen	Obligationen im Wertschriftenbestand der Banken <sup>3</sup>	Total (col. 1-3)
	Bons du Trésor et rescriptions <sup>2</sup>	Crédits en comptes courants et prêts	Obligations dans le portefeuille des banques <sup>3</sup>	
	in Millionen Franken en millions de francs			
	1	2	3	4

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	0	4	52	57
1992	0	1	52	54
1993	0	—	59	59
1994	0	—	17	18
1995	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	17	17
1992	—	—	22	22
1993	—	—	14	14
1994	—	—	13	13
1995	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	0	4	35	40
1992	0	1	31	32
1993	0	—	45	45
1994	0	—	4	5
1995	—	—	—	—

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	49	4	16	70
1992	100	1	19	120
1993	—	1	22	23
1994	30	1	24	55
1995	58	1	138	197

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	117	—	—	—
1992	261	—	—	—
1993	136	50	—	—
1994	290	—	—	—
1995	127	0	—	—

## 1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

## Total des catégories de banques 1.00-5.00

1991	731	20 669	8 652	30 052
1992	2 649	19 658	10 132	32 439
1993	7 527	25 899	15 279	48 705
1994	8 305	26 196	13 907	48 408
1995	9 954	25 059	15 074	50 087

**Bewegung der inländischen  
Hypothekaranlagen seit 1991/1975**
**Mouvement des placements hypothécaires  
en Suisse, depuis 1991/1975**

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekardarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5
1.00–8.00 Alle Banken <sup>1</sup>			Toutes les banques <sup>1</sup>		
1991	.	.	.	293361	.
1992	.	.	.	304 114	.
1993	.	.	.	310 214	.
1994	.	.	.	324 003	.
1995	.	.	.	440056	.
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales		
1991	98 980	11 570	5 630	104 920	391 334
1992	104 920	15 288	10 058	110 150	408473
1993	109 419	18 238	14 811	112 846	402 136
1994	112 846	24 493	18 982	118 357	408836
1995	105 556	31 675	16 062	156 842	403 472
2.00 Grossbanken			Grandes banques		
1991	93 268	19 507	14 572	98 203	232 958
1992	98 203	19 800	14 930	103 073	242 763
1993	103 073	21 886	19 791	105 168	247 191
1994	105 168	36 386	26 662	114 891	282 954
1995	114 891	39 147	35 863	173 078	310 581
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne		
1991	49 096	6 571	4 126	51 541	224 992
1992	48 987	4 770	3 745	50 012	217 025
1993	45 433	7 371	5 541	47 263	203 475
1994	39 580	6 250	4 912	40 918	168 995
1995	41 445	5 676	4 561	50 302	169 738
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen		
1991	22 382	16	7	24 132	164 226
1992	24 132	17	8	25 864	175 416
1993	25 864	10 259	7 647	28 476	184 247
1994	28 324	10 934	7 505	31 753	196 838
1995	31 753	6 312	3 191	36 261	209 205

<sup>1</sup> Angaben für die Kol. 1,2,3 und 5 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Pour les col. 1,2,3 et 5, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 10.1

Bewegung der inländischen  
HypothekaranlagenMouvement des placements hypothécaires  
en Suisse

Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	13 370	2 058	1 043	14 385	35 969
1992	14 456	1 708	1 334	14 830	37 261
1993	14 846	3 015	1 622	16 240	40 586
1994	16 180	3 685	2 037	17 828	43 573
1995	17 848	3 932	2 476	23 269	47 319

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	12 139	1 773	848	13 064	33 331
1992	13 067	1 364	1 002	13 428	34 364
1993	13 439	2 743	1 321	14 861	37 539
1994	14 850	3 312	1 584	16 578	40 664
1995	16 578	3 517	2 262	19 793	44 138

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	210	26	23	213	571
1992	209	81	60	229	747
1993	239	80	90	229	682
1994	203	174	185	192	521
1995	189	43	37	351	575

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	90	—	15	75	160
1992	75	—	67	8	13
1993	7	1	3	5	9
1994	4	0	2	3	6
1995	11	0	3	9	37

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	26	27	2	50	224
1992	50	29	4	75	288
1993	75	36	4	106	367
1994	106	48	7	147	450
1995	147	37	15	827	484

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	906	233	156	983	1 683
1992	1 055	235	200	1 090	1 849
1993	1 087	156	204	1 039	1 989
1994	1 017	151	259	909	1 932
1995	923	335	160	2 289	2 085



Jahr	Bestand am Jahresanfang	Zunahme	Abgang	Bestand am Jahresende	Bestand der Hypothekendarlehen am Jahresende
Année	Montant au début de l'année	Augmentation	Diminution	Montant à la fin de l'année	Prêts hypothécaires à la fin de l'année
	in Millionen Franken en millions de francs				Anzahl Nombre
	1	2	3	4	5
	1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>			Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>	
1975	64243	8 148	3 184	69562	732 498
1976	68 140	12 391	4 899	76024	740 344
1977	76024	11 489	5 864	82 183	752 966
1978	82057	13 474	6 745	89333	768481
1979	88377	16977	8 257	97671	785229
1980	97678	19 015	7 957	109 446	809 668
1981	109 446	17 983	7 570	120 735	830 829
1982	120 735	18 729	7 743	131 722	858 757
1983	131 722	21 548	11 497	142 917	880 646
1984	142 917	25 828	14 503	155 448	896 303
1985	155 448	28 099	15 147	169 984	921 898
1986	169 883	32 653	17 722	186 372	943 199
1987	186 319	42 340	23 751	206 441	967 127
1988	206 151	54 224	33 231	229 013	1 008 105
1989	228 323	57 697	30 909	257 435	1 018 564
1990	256 429	44 402	24 093	278 672	1 036 288
1991	277 096	39 723	25 378	293 182	1 049 479
1992	290 699	41 583	30 076	303 930	1 080 938
1993	298 636	60 769	49 413	309 992	1 077 635
1994	302 097	81 747	60 097	323 747	1 101 196
1995	311 493	86 741	62 152	439 753	1 140 315

<sup>1</sup> Kantonbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken.  
Bis 1992: Angaben für die Kol 2 und 3 ohne Raiffeisenbanken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques.  
Jusqu'à fin 1992: pour les col. 2 et 3, sans les banques Raiffeisen

# 11.0

## Inländische Hypothekaranlagen nach dem Rang der Hinterlage seit 1991/1975

## Placements hypothécaires en Suisse d'après le rang des gages, depuis 1991/1975

Jahres- ende  Fin d'année	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen <sup>1</sup>	Total (Kol. 7+8)
	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>	Total (col. 7+8)
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>2</sup></b>								
1991	.	.	.	.	.	.	293 361	89 024	382 385
1992	.	.	.	.	.	.	304 114	91 584	395 698
1993	.	.	.	.	.	.	310 214	95 693	405 907
1994	.	.	.	.	.	.	324 003	101 801	425 804
1995	.	.	.	.	.	.	440 056	—	440 056
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>								
1991	100 305	26 776	127 081	4 615	3 430	8 045	104 920	30 205	135 126
1992	104 994	27 784	132 778	5 157	3 603	8 759	110 150	31 387	141 537
1993	106 303	28 436	134 739	6 543	3 601	10 143	112 846	32 037	144 883
1994	111 671	30 506	142 177	6 686	3 237	9 923	118 357	33 742	152 099
1995	112 158	31 880	144 038	9 011	3 793	12 804	156 842	35 674	192 516
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>								
1991	91 317	39 314	130 631	6 885	5 972	12 857	98 203	45 286	143 488
1992	95 858	40 949	136 807	7 215	5 374	12 589	103 073	46 323	149 396
1993	97 409	44 213	141 621	7 759	5 610	13 369	105 168	49 823	154 990
1994	105 947	48 539	154 486	8 944	5 776	14 720	114 891	54 315	169 206
1995	109 258	49 188	158 446	8 917	5 715	14 632	173 078	54 903	227 981
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>								
1991	48 597	7 087	55 685	2 944	1 673	4 617	51 541	8 760	60 301
1992	47 335	7 402	54 737	2 677	1 468	4 145	50 012	8 870	58 882
1993	44 768	7 188	51 956	2 495	1 327	3 821	47 263	8 515	55 778
1994	38 806	7 147	45 953	2 112	1 227	3 339	40 918	8 374	49 292
1995	39 995	6 751	46 746	2 566	990	3 556	50 302	7 741	58 043
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>								
1991	23 105	864	23 969	1 027	57	1 085	24 132	922	25 054
1992	24 609	1 092	25 701	1 255	61	1 316	25 864	1 153	27 017
1993	27 106	1 198	28 304	1 370	79	1 449	28 476	1 276	29 753
1994	30 192	1 244	31 436	1 561	76	1 638	31 753	1 320	33 073
1995	31 192	1 181	32 373	3 683	206	3 889	36 261	1 387	37 649

<sup>1</sup> Ab 1995 Angaben für die Kolonnen 8 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>2</sup> Angaben für die Kolonnen 1 bis 6 nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> A partir de 1995, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles pour la colonne 8

<sup>2</sup> Pour les colonnes 1 à 6, seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
Fin d'année	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)
	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7 8 9

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	13 458	2 975	16 433	928	697	1 624	14 385	3 672	18 057
1992	13 822	2 935	16 757	1 008	762	1 771	14 830	3 698	18 528
1993	15 268	3 060	18 328	971	786	1 758	16 240	3 846	20 086
1994	16 827	3 107	19 934	1 001	794	1 795	17 828	3 901	21 729
1995	17 558	3 247	20 805	1 746	718	2 464	23 269	3 965	27 234

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	12 247	1 540	13 787	817	220	1 037	13 064	1 760	14 824
1992	12 606	1 463	14 069	823	235	1 057	13 428	1 698	15 126
1993	14 041	1 495	15 536	820	298	1 117	14 861	1 793	16 653
1994	15 634	1 489	17 123	944	317	1 260	16 578	1 806	18 383
1995	16 243	1 649	17 892	1 590	311	1 902	19 793	1 960	21 754

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	181	145	326	32	48	80	213	192	405
1992	186	162	347	43	44	87	229	205	434
1993	191	91	283	37	27	64	229	118	347
1994	163	112	276	28	37	66	192	149	341
1995	164	96	260	31	60	91	351	156	506

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	65	10	74	10	15	25	75	25	100
1992	7	17	23	1	4	5	8	21	28
1993	4	2	6	1	8	9	5	10	15
1994	3	1	4	—	7	7	3	9	11
1995	4	—	4	5	—	5	9	—	9

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	49	383	432	1	177	179	50	560	610
1992	73	432	504	3	201	203	75	633	708
1993	103	460	563	3	193	196	106	653	759
1994	141	479	620	6	182	188	147	661	808
1995	163	485	648	6	173	179	827	658	1 485

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	916	898	1 814	67	237	303	983	1 135	2 118
1992	950	863	1 813	140	278	418	1 090	1 141	2 231
1993	928	1 012	1 940	111	261	372	1 039	1 273	2 312
1994	886	1 026	1 912	23	250	274	909	1 276	2 185
1995	984	1 017	2 002	113	174	287	2 289	1 191	3 481

Inländische Hypothekaranlagen  
nach dem Rang der HinterlagePlacements hypothécaires  
en Suisse d'après le rang des gages

Jahres- ende	Grundpfandforderungen innerhalb zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft			Andere Grundpfandforderungen			Total		
	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 1+2)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 4+5)	Hypo- thekar- anlagen	Feste Vor- schüsse und Dar- lehen	Total (Kol. 7+8)
Fin d'année	Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier			Autres créances hypothécaires					
	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 1+2)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 4+5)	Place- ments hypo- thé- caires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 7+8)
	in Millionen Franken en millions de francs								

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>								
1975	65637	13 729	79366	3925	1 768	5693	69562	15 496	85058
1976	71 741	15998	87738	4283	1 975	6 259	76 024	17 973	93997
1977	77 786	17 859	95 645	4397	2 179	6 576	82 183	20038	102 221
1978	84 460	19971	104431	4 872	2 380	7 253	89333	22352	111 684
1979	92 346	22 082	114 428	5 325	3 336	8 660	97 671	25 417	123 088
1980	103 477	25 691	129 169	5 969	3 851	9 819	109 446	29 542	138 988
1981	114 322	29 199	143 521	6 413	4 447	10 860	120 735	33 646	154 381
1982	124 373	30 585	154 959	7 349	4 305	11 654	131 722	34 890	166 612
1983	135 082	32 255	167 337	7 836	4 173	12 009	142 917	36 428	179 345
1984	147 227	34 847	182 074	8 221	4 308	12 529	155 448	39 155	194 603
1985	161 341	37 729	199 070	8 643	4 853	13 496	169 984	42 582	212 566
1986	177 613	42 340	219 953	8 759	5 596	14 355	186 372	47 936	234 308
1987	196 156	48 254	244 410	10 285	7 005	17 290	206 441	55 258	261 700
1988	216 207	57 285	273 492	12 806	7 654	20 461	229 013	64 940	293 953
1989	242 566	67 418	309 984	14 870	8 877	23 746	257 435	76 294	333 730
1990	263 106	73 635	336 741	15 566	11 048	26 614	278 672	84 683	363 355
1991	276 782	77 017	353 799	16 400	11 828	28 228	293 182	88 845	382 026
1992	286 618	80 162	366 780	17 312	11 268	28 580	303 930	91 430	395 360
1993	290 854	84 095	374 949	19 138	11 402	30 541	309 992	95 497	405 490
1994	303 443	90 543	393 986	20 304	11 110	31 414	323 747	101 653	425 400
1995	310 160	92 248	402 408	25 922	11 423	37 345	439 753	103 670	543 423

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## Amortisationspflichtige Hypothekaranlagen seit 1986

Total der Bankgruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>

## Créances hypothécaires avec amortissement, depuis 1986

Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

Positionen	Jahresende	Hypothekaranlagen mit Annuitäten <sup>2</sup>	Andere amortisationspflichtige Darlehen Autres prêts avec amortissement			Total (Kol. 1+4)
Postes	Fin d'année	Placements hypothécaires avec annuités <sup>2</sup>	Hypothekaranlagen	Feste Vorschüsse und Darlehen	Total (Kol. 2+3)	Total (col. 1+4)
			Placements hypothécaires	Avances et prêts à terme fixe	Total (col. 2+3)	
in Millionen Franken en millions de francs						
		1	2	3	4	5
Grundpfandforderungen innerhalb von zwei Dritteln des Verkehrswertes der betreffenden Liegenschaft Créances hypothécaires dont le montant ne dépasse pas les deux tiers de la valeur vénale du gage immobilier	1986	23 723	51 839	15 872	67 711	91 434
	1987	26 673	51 734	16 528	68 262	94 935
	1988	27 222	52 005	17 390	69 394	96 616
	1989	31 888	51 432	18 009	69 440	101 328
	1990	29 699	57 654	19 321	76 975	106 674
	1991	31 254	59 189	19 352	78 540	109 794
	1992	32 192	62 226	19 927	82 154	114 346
	1993	32 162	63 069	20 240	83 309	115 472
	1994	34 632	60 892	18 603	79 495	114 127
	1995	28 016	62 334	16 925	79 260	107 276
Andere Grundpfandforderungen Autres créances hypothécaires	1986	948	4 516	3 444	7 960	8 908
	1987	1 171	4 806	3 592	8 397	9 568
	1988	1 221	5 311	3 471	8 782	10 003
	1989	1 531	6 009	4 213	10 223	11 754
	1990	1 349	6 290	4 566	10 856	12 205
	1991	1 422	6 506	4 591	11 097	12 519
	1992	1 604	6 958	5 618	12 576	14 179
	1993	1 716	8 200	5 647	13 847	15 563
	1994	2 146	8 250	5 052	13 303	15 449
	1995	2 955	9 670	4 790	14 459	17 414
Total	1986	24 671	56 355	19 316	75 671	100 342
	1987	27 844	56 540	20 119	76 659	104 503
	1988	28 443	57 316	20 860	78 176	106 619
	1989	33 419	57 441	22 222	79 663	113 082
	1990	31 048	63 944	23 886	87 830	118 878
	1991	32 676	65 695	23 943	89 637	122 314
	1992	33 796	69 184	25 545	94 729	128 525
	1993	33 878	71 269	25 887	97 157	131 035
	1994	36 778	69 142	23 655	92 798	129 576
	1995	30 971	72 004	21 715	93 719	124 690

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>2</sup> Unter Hypothekaranlagen mit Annuitäten sind solche Hypotheken zu verstehen, bei denen Zins und Amortisation einen konstanten Prozentsatz der ursprünglichen Schuld ausmachen. Mit zunehmender Tilgung der Schuld steigt entsprechend dem geringeren Zinsaufwand der Amortisationsbetrag

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>2</sup> Il faut entendre par placements hypothécaires avec annuités ceux dont l'intérêt et l'amortissement représentent un pourcentage constant de la dette initiale. Plus la dette diminue, plus l'amortissement croît en fonction de la réduction du montant destiné aux intérêts

# 13.0

## Hypothekaranlagen und Spartätigkeit nach den Bankstellen in den Kantonen Ende 1995<sup>1</sup>

## Placements hypothécaires et épargne, répartition d'après les comptoirs des banques dans les cantons, à fin 1995<sup>1</sup>

Banken im Kanton	Spareinlagen			Depositen- und Einlagehefte		
	Dépôts d'épargne			Livrets et carnets de dépôts		
	Total	davon Gross- banken	Total	Total	davon Gross- banken	Total
		dont grandes banques			dont grandes banques	
	in Millionen Franken		Anzahl Hefte	in Millionen Franken		Anzahl Hefte
	en millions de francs		Nombre de livrets	en millions de francs		Nombre de livrets
	1	2	3	4	5	6
Zürich	39 814	17 599	2 405 176	16 769	8 408	1 135 862
Bern	30 817	10 966	2 323 792	5 174	3 435	396 630
Luzern	9 847	2 650	1 003 962	2 853	1 069	233 189
Uri	1 201	267	101 948	176	59	12 205
Schwyz	4 163	613	312 237	405	198	269 57
Obwalden	739	212	82 076	418	55	25 842
Nidwalden	868	133	84 662	300	48	17 356
Glarus	1 514	304	99 013	304	95	24 586
Zug	3 379	888	239 181	1 084	413	75 925
Freiburg	6 395	1 932	605 160	1 016	538	92 420
Solothurn	7 007	2 254	628 863	1 318	651	110 559
Basel-Stadt	7 870	4 087	509 241	4 845	3 213	274 062
Baselland	6 522	1 341	450 000	775	734	58 531
Schaffhausen	2 456	794	192 073	784	307	56 739
Appenzell AR	1 017	115	71 565	475	55	29 094
Appenzell IR	554	49	33 330	99	14	8 823
St. Gallen	13 549	3 547	1 064 491	4 561	1 237	381 564
Graubünden	6 187	1 681	387 133	1 358	597	136 276
Aargau	16 283	3 547	1 244 022	5 248	1 288	385 461
Thurgau	5 979	1 305	456 879	1 549	439	143 596
Tessin	8 263	5 032	565 257	4 731	1 414	348 470
Vaud	11 326	4 856	793 365	7 152	1 913	576 863
Valais	8 300	3 354	564 726	1 304	883	134 494
Neuchâtel	4 010	1 737	335 492	1 000	757	100 133
Genève	10 399	6 110	668 891	4 285	2 986	379 450
Jura	1 832	494	178 101	212	131	25 761
<b>Total</b>	<b>210 291</b>	<b>75 866</b>	<b>15 400 642</b>	<b>68 198</b>	<b>30 937</b>	<b>5 190 848</b>

<sup>1</sup> Angaben nur für die Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar (Kanton-  
nalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,  
Raiffeisenbanken, Ubrige Banken)

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00–5.00 sont  
disponibles (Banques cantonales, Grandes banques, Banques  
régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques)

Kassenobligationen und Kassenscheine		Sparenlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine zusammen		Inländische Hypothekaranlagen und feste Vorschüsse und Darlehen gegen inländische hypothekarische Deckung		Banques situées dans le canton de
Obligations et bons de caisse		Dépôts d'épargne livrets et carnets de dépôts, obligations et bons de caisse ensemble		Placements hypothécaires en Suisse, y compris les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque en Suisse		
Total	davon Grossbanken dont grandes banques	Total	davon Grossbanken dont grandes banques	Total	davon Grossbanken dont grandes banques	
in Millionen Franken en millions de francs						
7	8	9	10	11	12	13
18 567	6 849	75 150	32 855	83 960	34 974	Zurich
9 362	3 577	45 352	17 978	50 706	23 132	Berne
4 251	1 131	16 951	4 850	22 782	7 163	Lucerne
371	78	1 748	404	1 860	586	Uri
1 712	165	6 280	976	8 807	1 583	Schwyz
434	70	1 591	336	2 121	425	Obwald
426	21	1 594	202	1 669	291	Nidwald
446	114	2 264	513	2 775	924	Glaris
1 461	267	5 924	1 568	8 791	2 523	Zoug
1 611	494	9 022	2 963	12 646	4 976	Fribourg
2 257	608	10 582	3 513	14 929	5 369	Soleure
3 031	1 740	15 745	9 040	14 268	8 002	Bâle-Ville
2 197	160	9 493	2 235	11 781	3 369	Bâle-Campagne
1 215	347	4 455	1 448	5 322	1 900	Schaffhouse
716	—	2 208	170	2 774	311	Appenzell Rh.-E.
203	—	856	63	1 019	125	Appenzell Rh.-I.
6 701	1 605	24 811	6 390	32 951	9 939	St-Gall
2 197	592	9 742	2 870	14 142	5 784	Grisons
7 109	1 228	28 640	6 064	34 956	10 387	Argovie
2 969	395	10 497	2 139	15 330	4 360	Thurgovie
2 482	1 150	15 476	7 596	16 557	8 971	Tessin
4 503	1 385	22 982	8 155	29 647	10 797	Vaud
2 060	821	11 665	5 058	15 000	8 330	Valais
1 470	696	6 480	3 190	7 571	4 410	Neuchâtel
2 877	1 570	17 560	10 666	23 875	13 298	Genève
484	83	2 528	708	3 516	1 149	Jura
<b>81 110</b>	<b>25 147</b>	<b>359 600</b>	<b>131 949</b>	<b>439 753</b>	<b>173 078</b>	<b>Total</b>

## 14.0

Inländische Kredite und Kundengelder seit 1986<sup>1</sup>1. Inländische Kredite<sup>2</sup>Crédits et fonds de la clientèle en comptes suisses, depuis 1986<sup>1</sup>1. Crédits en comptes suisses<sup>2</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>336 636</b>	<b>373 481</b>	<b>419 115</b>	<b>476 583</b>	<b>518 833</b>	<b>542 411</b>	<b>551 666</b>	<b>557 731</b>	<b>575 760</b>	<b>593 991</b>
1.00 Kantonalbanken	110 537	120 398	131 998	149 256	166 672	178 661	185 110	194 437	201 755	203 324
2.00 Grossbanken	129 819	146 739	166 407	194 671	206 904	216 036	219 795	220 253	234 447	245 705
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	54 721	60 253	66 865	72 861	77 675	77 423	74 625	67 505	58 943	59 910
4.00 Raiffeisenbanken	18 515	20 310	22 773	25 672	28 028	30 286	32 429	35 145	38 831	42 157
5.00 Übrige Banken	21 018	23 538	28 358	31 539	37 457	38 240	38 054	38 679	40 175	41 495
5.11 Handelsbanken	10 951	12 062	14 481	15 787	21 296	21 490	21 268	22 553	24 568	26 300
5.12 Börsenbanken	982	1 111	1 321	1 371	1 322	1 726	1 845	2 022	1 932	2 131
5.13 Kleinkreditbanken	3 297	3 689	4 083	4 699	5 091	5 572	5 162	4 713	4 462	4 546
5.14 andere	397	474	544	625	738	870	1 010	1 107	1 159	1 191
5.20 ausländisch beherrscht	5 391	6 201	7 930	9 058	9 010	8 583	8 769	8 286	8 054	7 327
6.00 Finanz- gesellschaften	427	512	880	1 088	586	600	414	430	285	
6.30 schweizerisch beherrscht	150	148	207	135	171	126	71	62	47	
6.40 ausländisch beherrscht	277	364	672	953	415	474	343	367	238	
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 182	1 296	1 360	986	944	632	599	565	574	578
8.00 Privatbankiers	417	436	474	510	565	535	640	716	750	822
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>334 610</b>	<b>371 237</b>	<b>416 402</b>	<b>473 999</b>	<b>516 737</b>	<b>540 645</b>	<b>550 012</b>	<b>556 020</b>	<b>574 151</b>	<b>592 591</b>
	Anteil in Prozent Répartition en pour-cent									
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
1.00 Banques cantonales	32,8	32,2	31,5	31,3	32,1	32,9	33,6	34,9	35,0	34,2
2.00 Grandes banques	38,6	39,3	39,7	40,8	39,9	39,8	39,8	39,5	40,7	41,4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	16,3	16,1	16,0	15,3	15,0	14,3	13,5	12,1	10,2	10,1
4.00 Banques Raiffeisen	5,5	5,4	5,4	5,4	5,4	5,6	5,9	6,3	6,7	7,1
5.00 Autres banques	6,2	6,3	6,8	6,6	7,2	7,1	6,9	6,9	7,0	7,0
5.11 Banques commerciales	3,3	3,2	3,5	3,3	4,1	4,0	3,9	4,0	4,3	4,4
5.12 Banques boursières	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	0,4
5.13 Banques de prêt personnel	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	0,9	0,8	0,8	0,8
5.14 Autres établissements	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
5.20 Banques en mains étrangères	1,6	1,7	1,9	1,9	1,7	1,6	1,6	1,5	1,4	1,2
6.00 Sociétés financières	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	
6.30 en mains suisses	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	
6.40 en mains étrangères	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	
7.00 Succursales de banques étrangères	0,4	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
8.00 Banquiers privés	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,5</b>	<b>99,6</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,7</b>	<b>99,8</b>

<sup>1</sup> Schweizerfrankenpositionen (ohne Edelmetallkonti) gegenüber Kunden im Inland<sup>2</sup> Debitoren, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften und Hypothekaranlagen<sup>1</sup> Opérations en francs suisses (sans les comptes-métal) avec la clientèle suisse<sup>2</sup> Débiteurs, crédits à des collectivités de droit public et placements hypothécaires



2. Inländische Kundengelder<sup>3</sup>2. Fonds de la clientèle en comptes suisses<sup>3</sup>

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>381 322</b>	<b>422 398</b>	<b>449 732</b>	<b>482 637</b>	<b>506 477</b>	<b>528 850</b>	<b>539 968</b>	<b>552 214</b>	<b>557 572</b>	<b>569 974</b>
1.00 Kantonalbanken	126 256	136 508	146 906	159 246	171 172	183 259	190 169	201 907	205 497	205 497
2.00 Grossbanken	145 903	165 981	173 826	186 048	185 325	191 959	197 279	198 140	208 443	216 294
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	58 732	63 738	68 916	73 730	76 364	77 114	75 336	70 526	60 631	60 600
4.00 Raiffeisenbanken	20 581	22 590	25 002	27 397	29 687	32 283	34 717	37 653	40 503	44 374
5.00 Übrige Banken	26 680	29 997	31 729	32 714	40 444	41 084	39 353	40 760	39 208	40 028
5.11 <i>Handelsbanken</i>	13 277	14 495	15 639	16 652	24 073	23 964	23 093	24 397	25 086	26 603
5.12 <i>Börsenbanken</i>	1 557	2 034	1 812	1 981	2 220	2 388	2 685	2 707	2 440	2 736
5.13 <i>Kleinkreditbanken</i>	2 651	2 983	3 405	3 649	4 116	4 277	3 928	3 822	3 041	2 771
5.14 <i>andere</i>	359	427	501	587	674	819	961	1 056	1 103	1 126
5.20 <i>ausländisch beherrscht</i>	8 835	10 057	10 372	9 845	9 360	9 637	8 685	8 778	7 538	6 791
6.00 Finanz- gesellschaften	345	410	601	734	650	523	354	311	201	.
6.30 <i>schweizerisch beherrscht</i>	.	316	354	288	307	275	177	164	148	.
6.40 <i>ausländisch beherrscht</i>	.	94	247	446	343	248	176	147	53	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	1 461	1 272	964	778	699	546	564	528	553	584
8.00 Privatbankiers	1 364	1 901	1 789	1 991	2 136	2 081	2 198	2 390	2 536	2 597
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>378 152</b>	<b>418 815</b>	<b>446 378</b>	<b>479 134</b>	<b>502 992</b>	<b>525 699</b>	<b>536 852</b>	<b>548 985</b>	<b>554 282</b>	<b>566 793</b>

Anteil in Prozent  
Répartition en pour-cent

	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
1.00 Banques cantonales	33,1	32,3	32,7	33,0	33,8	34,7	35,2	36,6	36,9	36,1
2.00 Grandes banques	38,3	39,3	38,7	38,5	36,6	36,3	36,5	35,9	37,4	37,9
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	15,4	15,1	15,3	15,3	15,1	14,6	14,0	12,8	10,9	10,6
4.00 Banques Raiffeisen	5,4	5,3	5,6	5,7	5,9	6,1	6,4	6,8	7,3	7,8
5.00 Autres banques	7,0	7,1	7,1	6,8	8,0	7,8	7,3	7,4	7,0	7,0
5.11 <i>Banques commerciales</i>	3,5	3,4	3,5	3,5	4,8	4,5	4,3	4,4	4,5	4,7
5.12 <i>Banques boursières</i>	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5
5.13 <i>Banques de prêt personnel</i>	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,5	0,5
5.14 <i>Autres établissements</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
5.20 <i>Banques en mains étrangères</i>	2,3	2,4	2,3	2,0	1,8	1,8	1,6	1,6	1,4	1,2
6.00 Sociétés financières	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	.
6.30 <i>en mains suisses</i>	.	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	.
6.40 <i>en mains étrangères</i>	.	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	.
7.00 Succursales de banques étrangères	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
8.00 Banquiers privés	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>99,2</b>	<b>99,2</b>	<b>99,3</b>	<b>99,3</b>	<b>99,3</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>	<b>99,4</b>

<sup>3</sup> Kreditoren auf Sicht und Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen, Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen

<sup>3</sup> Créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts, obligations de caisse, emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

Wertschriften<sup>1</sup> seit 1991Titres<sup>1</sup>, depuis 1991

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00-8.00 Alle Banken<sup>2</sup>Toutes les banques<sup>2</sup>

1991										
1992										
1993										
1994										
1995										

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	854	1 308	696	2 858	4 160	584	1 355	325	1 632	10 914
1992	1 143	1 400	914	3 457	3 766	505	993	653	1 733	11 107
1993	1 090	1 642	943	3 675	3 848	557	1 149	556	1 893	11 679
1994	1 360	1 900	994	4 253	3 597	516	929	763	2 223	12 281
1995	1 286	1 787	1 021	4 094	3 393	490	857	837	1 847	11 519

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	2 094	827	532	3 452	878	532	773	157	384	6 175
1992	2 157	912	532	3 600	944	424	589	240	450	6 247
1993	4 845	1 644	1 064	7 553	1 288	504	601	191	1 210	11 347
1994	3 426	1 479	585	5 490	843	442	582	107	1 362	8 826
1995	3 570	1 663	677	5 910	634	186	408	242	881	8 260

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	223	367	292	882	2 521	281	522	101	1 043	5 350
1992	277	445	386	1 108	2 188	256	425	98	1 047	5 122
1993	324	496	452	1 271	1 900	255	380	118	1 075	4 999
1994	399	496	430	1 326	1 547	232	257	104	1 023	4 489
1995	419	515	442	1 377	1 416	175	244	143	988	4 342

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	0	2	0	2	14	0	0	0	0	17
1992	0	2	0	2	15	0	0	2	0	20
1993	0	1	0	1	13	0	0	1	0	16
1994	—	3	—	3	6	—	—	2	—	11
1995	—	4	—	4	6	0	1	1	0	12

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG<sup>2</sup> Keine Details von der Gruppe 8.00 verfügbar<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art.24 OB<sup>2</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible

Aktien Actions					Total schweizerische Titel (Kol. 10+15)	Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds	davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)		Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktien	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)			
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 11-14)	Total des titres suisses (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collec- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16 + 20+21)
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00-8.00 Alle Banken <sup>2</sup>						Toutes les banques <sup>2</sup>						
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	77 889
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	81 761
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	118 235
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	117 025
.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	129 339
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales						
280	397	549	221	1 447	12 361	1 739	476	67	1 806	252	9	14 418
327	311	394	260	1 293	12 400	1 528	616	78	1 606	257	28	14 263
331	327	372	366	1 396	13 074	1 802	880	193	1 995	316	50	15 385
331	232	444	296	1 302	13 583	1 900	785	190	2 090	332	82	16 005
353	207	479	225	1 263	12 782	1 610	616	134	1 745	331	89	14 858
2.00 Grossbanken						Grandes banques						
286	798	826	919	2 829	9 004	24 700	7 717	2 345	27 045	295	25	36 344
519	772	1 089	833	3 214	9 461	27 509	12 405	2 723	30 232	479	59	40 171
2 326	2 142	2 736	1 515	8 719	20 066	42 197	27 745	6 162	48 358	124	81	68 549
3 540	2 609	4 682	1 612	12 443	21 269	39 321	20 370	7 356	46 677	231	113	68 177
3 352	3 528	3 972	1 725	12 577	20 837	48 809	29 083	12 023	60 832	191	145	81 860
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne						
342	71	49	86	549	5 899	326	76	12	338	49	1	6 285
355	77	45	76	553	5 675	238	60	9	247	45	1	5 966
320	69	40	73	502	5 501	225	77	8	233	63	13	5 797
209	53	56	66	384	4 874	242	71	13	255	62	18	5 190
139	47	57	46	289	4 631	257	91	14	271	64	14	4 966
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen						
160	0	0	21	181	198	—	—	—	—	—	—	198
176	0	0	21	197	216	—	—	—	—	—	—	216
175	0	0	28	203	219	—	—	—	—	—	—	219
190	—	—	29	219	231	—	—	—	—	—	—	231
4	0	1	217	222	233	0	—	—	0	0	—	234

## 15.2

Wertschriften<sup>1</sup>Titres<sup>1</sup>

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11-5.20)</b>									
1991	809	459	191	1 459	2 147	215	244	172	339	4 576
1992	1 140	549	276	1 964	2 296	213	234	188	363	5 258
1993	1 668	732	378	2 779	2 411	259	174	237	408	6 267
1994	1 721	773	341	2 835	2 066	208	190	214	434	5 947
1995	2 665	728	297	3 690	1 923	262	175	372	451	6 874
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>									
1991	358	190	69	616	870	92	141	28	139	1 885
1992	368	213	119	701	814	118	122	81	133	1 968
1993	253	252	142	647	848	98	77	84	168	1 922
1994	358	215	136	708	738	100	111	98	195	1 949
1995	722	206	123	1 050	716	95	94	153	215	2 323
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>									
1991	170	92	72	334	367	56	53	22	98	930
1992	247	137	79	463	446	49	42	26	111	1 136
1993	313	129	71	513	444	73	41	18	111	1 200
1994	282	134	90	506	389	36	35	32	123	1 122
1995	795	167	66	1 028	381	71	36	47	103	1 666
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>									
1991	13	21	10	43	22	8	18	3	9	103
1992	21	21	10	52	25	6	18	3	9	114
1993	24	14	10	48	17	5	12	6	5	94
1994	29	16	12	57	9	8	7	1	4	86
1995	27	24	20	71	30	6	6	3	9	125
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>									
1991	—	—	—	—	7	—	1	—	—	8
1992	—	—	—	—	13	0	0	—	—	14
1993	1	—	—	1	14	0	0	—	1	16
1994	1	0	—	2	14	0	0	1	0	17
1995	3	8	1	12	10	1	—	—	8	31
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>									
1991	269	156	40	465	880	59	32	120	94	1 650
1992	503	177	67	748	999	39	51	79	110	2 026
1993	1 077	336	156	1 569	1 088	83	44	129	123	3 035
1994	1 050	407	104	1 562	915	64	37	82	112	2 772
1995	1 119	322	88	1 530	786	89	39	169	117	2 729

Aktien Actions					Total schweizerische Titel (Kol. 10+15)	Ausländische Titel Titres étrangers		Aktien Actions	Total ausländische Titel (Kol. 17+19)	Anteil- scheine von Anlage- fonds  Parts de fonds de place- ment	davon ausländische Anlage- fonds  dont fonds de place- ment étrangers	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol.16 + 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)		Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften					

en millions de francs

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

## 5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)

## Autres banques (5.11-5.20)

262	243	76	118	699	5 275	11 118	1 891	504	11 622	193	36	17 090
259	367	154	96	877	6 135	11 431	2 604	498	11 929	251	147	18 315
621	551	1 145	197	2 514	8 781	14 101	4 116	583	14 684	464	291	23 929
515	612	1 615	350	3 092	9 039	13 602	3 635	570	14 171	354	195	23 564
1 029	471	848	511	2 859	9 733	13 662	3 578	534	14 196	343	216	24 273

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

92	56	11	39	198	2 082	1 228	318	74	1 302	80	7	3 464
72	88	46	15	220	2 188	1 026	280	58	1 084	93	27	3 365
55	169	74	74	372	2 294	1 419	559	208	1 627	46	19	3 967
63	266	138	76	543	2 492	1 590	567	141	1 731	51	27	4 274
91	323	247	69	729	3 052	1 230	350	191	1 420	50	32	4 521

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

128	126	41	51	347	1 277	742	144	113	855	20	4	2 152
151	228	81	60	519	1 656	1 559	863	96	1 655	79	64	3 390
244	288	63	67	663	1 863	2 445	1 039	104	2 549	257	157	4 669
225	273	123	105	725	1 847	1 455	840	94	1 549	137	58	3 534
195	113	240	161	709	2 375	1 849	883	86	1 934	121	60	4 431

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1	2	1	0	4	107	59	8	1	60	2	—	169
1	1	1	0	2	116	40	10	0	41	0	0	157
1	—	1	0	2	95	15	4	0	15	1	1	111
1	0	1	0	2	88	11	2	0	12	1	0	101
1	0	1	0	2	127	10	1	0	10	1	—	138

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

0	0	—	—	0	8	—	—	—	—	3	—	11
0	0	—	—	0	14	—	—	—	—	3	—	17
0	0	—	—	0	17	—	—	—	—	3	—	20
2	0	1	—	3	20	—	—	—	—	2	—	22
6	10	13	5	34	65	12	7	4	16	3	—	84

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

42	59	22	28	151	1 801	9 089	1 420	316	9 405	88	25	11 294
36	51	27	22	136	2 161	8 805	1 451	344	9 149	77	55	11 387
321	93	1 008	55	1 478	4 512	10 223	2 515	270	10 493	158	114	15 163
225	73	1 353	169	1 819	4 591	10 545	2 226	335	10 880	162	110	15 633
737	25	348	275	1 385	4 115	10 561	2 337	254	10 815	169	125	15 099

Wertschriften<sup>1</sup>Titres<sup>1</sup>

Jahres- ende	Schweizerische Titel Titres suisses									
Fin d'année	Obligationen und Pfandbriefe Obligations et lettres de gage									
	Bund einschliesslich Schuldbuch- forderungen	Kantone	Gemein- den	Total (Kol. 1-3)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Pfand- briefe	Total (Kol. 4-9)
	Confédération, y compris les créanc. inscr. au livre de la dette	Cantons	Com- munes	Total (col. 1-3)	Banques	Sociétés finan- cières	Entreprises indus- trielles	Autres	Lettres de gage	Total (col. 4-9)
	in Millionen Franken									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	13	25	15	52	70	9	16	128	12	287
1992	28	19	5	52	52	3	7	12	1	127
1993	34	21	4	59	61	5	7	21	9	161
1994	2	12	3	17	22	3	1	2	10	55
1995										

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	7	7	3	17	7	1	—	0	7	32
1992	10	7	4	22	10	2	—	0	—	34
1993	4	7	4	14	14	2	—	1	8	38
1994	2	9	3	13	0	2	—	—	8	23
1995										

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	5	18	12	35	63	7	16	128	5	256
1992	18	12	1	31	42	1	7	12	1	92
1993	30	14	0	45	47	3	7	21	1	123
1994	1	4	—	4	22	1	1	2	2	32
1995										

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	13	3	0	16	26	3	—	6	0	51
1992	15	2	2	19	19	0	—	0	10	49
1993	18	2	2	22	12	—	6	0	8	48
1994	21	2	0	24	31	—	1	4	3	62
1995	132	6	—	138	20	1	2	1	—	161

8.00 Privatbankiers<sup>2</sup>Banquiers privés<sup>2</sup>

1991										
1992										
1993										
1994										
1995										

## 1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00

## Total des catégories de banques 1.00-5.00

1991	3 980	2 962	1 710	8 652	9 720	1 613	2 894	755	3 399	27 032
1992	4 717	3 308	2 108	10 132	9 208	1 399	2 241	1 181	3 593	27 754
1993	7 927	4 515	2 837	15 279	9 460	1 575	2 304	1 104	4 586	34 308
1994	6 906	4 651	2 350	13 907	8 058	1 398	1 959	1 189	5 042	31 554
1995	7 941	4 696	2 437	15 074	7 372	1 113	1 686	1 594	4 167	31 007

					Ausländische Titel Titres étrangers				Anteil- scheine von Anlage- fonds		davon auslän- dische Anlage- fonds	Wert- schriften- bestand ins- gesamt (Kol. 16 + 20+21)
Aktion Actions					Total schweizer- ische Titel (Kol. 10+15)	Obliga- tionen	davon öffentlich- rechtliche Körper- schaften	Aktion	Total auslän- dische Titel (Kol. 17+19)	Parts de fonds de place- ment	dont fonds de place- ment étran- gers	Total du porte- feuille de titres (col. 16+ 20+21)
Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 11-14)	Total des titres suisse (col. 10+15)	Obliga- tions	dont collect- tivités de droit public	Actions	Total des titres étrangers (col. 17+19)			
Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- rielles	Autres	Total (col. 11-14)								
en millions de francs												
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)						Sociétés financières (6.10 et 6.20)						
13	44	81	64	201	489	1 205	208	714	1 919	75	63	2 483
100	145	40	33	318	445	1 300	182	176	1 476	27	24	1 948
24	33	68	43	168	329	1 366	412	1 436	2 802	24	17	3 155
14	22	41	18	95	151	1 639	244	381	2 020	27	26	2 198
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
0	—	1	0	2	33	5	1	4	9	4	—	46
1	—	1	1	2	36	4	—	0	4	—	—	40
2	3	3	4	11	49	5	1	0	5	—	—	54
2	5	5	—	11	35	32	6	—	32	—	—	67
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
13	44	80	63	200	455	1 200	207	711	1 910	71	63	2 437
98	145	39	33	316	408	1 297	182	176	1 472	27	24	1 907
22	30	65	39	157	280	1 361	411	1 436	2 797	24	17	3 101
13	18	36	18	84	116	1 607	239	381	1 988	27	26	2 131
7.00 Filialen ausländischer Banken						Succursales de banques étrangères						
4	3	0	2	10	60	316	198	1	317	0	0	378
0	0	1	0	2	51	115	113	0	115	—	—	166
4	0	1	0	5	53	356	17	2	358	0	0	411
28	12	99	0	139	201	160	127	467	628	—	—	828
455	48	815	1	1 318	1 479	778	80	1	780	—	—	2 259
8.00 Privatbankiers <sup>2</sup>						Banquiers privés <sup>2</sup>						
												691
												716
												790
												832
												890
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00						Total des catégories de banques 1.00–5.00						
1 331	1 509	1 500	1 366	5 705	32 737	37 884	10 161	2 928	40 812	788	71	74 337
1 637	1 527	1 682	1 287	6 133	33 887	40 706	15 685	3 308	44 014	1 031	234	78 932
3 774	3 089	4 293	2 179	13 334	47 642	58 324	32 818	6 946	65 270	967	434	113 879
4 785	3 506	6 797	2 354	17 442	48 996	55 064	24 862	8 129	63 193	978	408	113 167
4 876	4 253	5 357	2 723	17 209	48 216	64 339	33 368	12 705	77 044	930	463	126 190

# 16.0

## Dauernde Beteiligungen<sup>1</sup> seit 1991

## Participations permanentes<sup>1</sup> depuis 1991

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation										
Fin d'année	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### 1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>

### Toutes les banques<sup>2</sup>

1991	.	.	.	.	4 690	.	.	.	.	3 331	8 021
1992	.	.	.	.	5 099	.	.	.	.	4 119	9 218
1993	.	.	.	.	6 524	.	.	.	.	4 480	11 004
1994	.	.	.	.	8 830	.	.	.	.	4 312	13 142
1995	.	.	.	.	10 695	.	.	.	.	4 634	15 329

### 1.00 Kantonalbanken

### Banques cantonales

1991	55	28	2	28	114	0	1	—	0	1	115
1992	99	28	1	29	156	0	2	—	—	2	158
1993	65	30	46	87	229	0	5	—	—	5	234
1994	136	83	32	48	299	—	11	—	—	11	311
1995	144	181	1	137	463	2	10	—	—	12	475

### 2.00 Grossbanken

### Grandes banques

1991	2 727	525	170	185	3 607	1 635	536	16	114	2 301	5 908
1992	2 522	561	164	225	3 473	1 839	1 225	2	72	3 138	6 610
1993	4 246	772	109	220	5 346	1 870	1 441	2	225	3 538	8 884
1994	4 829	2 101	331	221	7 482	1 809	1 410	0	89	3 308	10 790
1995	5 683	2 814	179	538	9 215	1 656	1 826	0	256	3 738	12 953

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### Banques régionales et caisses d'épargne

1991	5	11	2	19	37	—	—	—	—	—	37
1992	9	12	3	21	45	—	—	—	—	—	45
1993	12	11	3	25	50	—	—	—	—	—	50
1994	11	42	2	25	80	—	—	—	—	—	80
1995	47	42	3	41	132	—	—	—	0	0	132

### 4.00 Raiffeisenbanken

### Banques Raiffeisen

1991	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	0	0	—	—	—	—	—	0

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art.24 OB

<sup>2</sup> Keine Details von der Gruppe 8.00 verfügbar

<sup>2</sup> Pour la catégorie 8.00, aucune donnée détaillée n'est disponible



Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation										
	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	Total (col. 5+10)
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.00 Übrige Banken (5.11-5.20)</b>						<b>Autres banques (5.11-5.20)</b>					
1991	130	281	3	32	446	469	161	1	19	651	1096
1992	625	265	10	39	939	555	192	0	26	774	1713
1993	152	267	2	42	462	463	242	0	23	728	1190
1994	157	322	3	30	513	537	249	0	7	793	1306
1995	433	256	41	59	789	531	277	10	8	827	1616
<b>5.11 Handelsbanken</b>						<b>Banques commerciales</b>					
1991	51	48	2	15	117	92	37	—	1	130	248
1992	552	47	2	16	618	87	50	—	1	138	756
1993	59	46	1	14	119	87	52	0	0	139	258
1994	22	107	1	5	135	62	44	—	1	107	241
1995	20	80	5	11	116	82	60	—	1	143	259
<b>5.12 Börsenbanken</b>						<b>Banques boursières</b>					
1991	29	32	—	11	72	90	12	—	1	102	174
1992	27	29	0	16	72	125	12	—	1	138	209
1993	52	22	—	8	83	111	15	—	2	128	211
1994	81	29	0	9	119	120	25	—	0	145	264
1995	338	40	0	4	382	133	28	0	1	162	544
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>						<b>Banques de prêt personnel</b>					
1991	—	3	—	1	4	—	—	—	—	0	4
1992	—	3	—	0	3	—	—	—	—	—	3
1993	—	3	1	0	3	—	—	—	—	—	3
1994	—	0	1	0	1	—	—	—	—	—	1
1995	—	1	—	6	6	—	—	—	—	—	6
<b>5.14 Andere Banken</b>						<b>Autres établissements</b>					
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	11	36	12	59	—	1	—	—	1	60
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>						<b>Banques en mains étrangères</b>					
1991	50	197	0	5	252	288	113	1	17	418	671
1992	46	185	8	7	247	343	130	0	24	498	744
1993	41	196	—	20	257	265	175	0	21	461	718
1994	54	187	2	17	259	354	181	0	6	541	800
1995	75	124	—	26	225	317	189	10	5	521	747

## 16.2

Dauernde Beteiligungen<sup>1</sup>Participations permanentes<sup>1</sup>

Jahres- ende	Aktien und andere Beteiligungspapiere Actions et autres titres de participation					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
	Schweizerische Titel Titres suisses					Ausländische Titel Titres étrangers					Total (Kol. 5+10)
Fin d'année	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 1-4)	Banken	Finanz- gesell- schaften	Indu- strielle Unter- nehmen	Andere	Total (Kol. 6-9)	Total (col. 5+10)
	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 1-4)	Banques	Sociétés finan- cières	Entre- prises indus- trielles	Autres	Total (col. 6-9)	Total (col. 5+10)
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	152	142	58	33	384	125	96	16	86	322	706
1992	117	144	115	33	409	3	34	17	97	150	559
1993	9	186	114	50	360	9	25	31	87	152	512
1994	9	203	134	36	381	7	27	45	63	143	524
1995											

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	5	31	25	61	—	58	—	0	58	119
1992	—	5	31	19	55	—	2	—	—	2	57
1993	—	5	35	18	58	—	2	—	0	2	61
1994	—	13	35	15	62	—	1	—	—	1	64
1995											

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	152	137	27	8	323	125	38	16	86	264	587
1992	117	139	84	14	354	3	32	17	97	148	502
1993	9	181	79	32	301	9	23	31	87	150	452
1994	9	190	99	21	319	7	26	45	63	142	460
1995											

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	7	15	0	—	22	—	—	—	0	0	22
1992	—	6	—	0	6	—	—	—	—	—	6
1993	—	7	—	0	7	—	—	—	—	—	7
1994	—	7	—	0	7	—	—	—	—	—	7
1995	—	10	1	14	24	—	—	—	—	—	24

8.00 Privatbankiers<sup>2</sup>Banquiers privés<sup>2</sup>

1991					79					56	135
1992					71					56	127
1993					70					56	126
1994					68					57	125
1995					71					57	128

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	2920	846	176	263	4 205	2 104	698	18	133	2 953	7 158
1992	3 254	865	178	315	4 613	2 395	1 418	2	98	3 914	8 526
1993	4 475	1 080	158	373	6 087	2 333	1 688	2	248	4 271	10 358
1994	5 133	2 548	369	325	8 374	2 345	1 671	0	95	4 112	12 485
1995	6 307	3 293	224	776	10 600	2 189	2 113	10	264	4 577	15 177



**Aktiven nach rechtlichem Charakter  
der Institute Ende 1995**
**Actifs, répartition selon la forme juridique  
des établissements, à fin 1995**

Gruppe	Anzahl Institute	Kassa, Giro Postcheck	Bankendebitoren			Wechsel und Geldmarkt-papiere	davon Reskript. und Schatz-scheine	Kontokorrent-Debitoren <sup>1</sup>			
			Avoirs en banque		davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			Effets de change et papiers monétaires	dont rescriptions et bons du Trésor	Comptes courants débiteurs <sup>1</sup>	
Catégorie	Nombre d'établissements	Caisse, comptes de virements et de chèques postaux	auf Sicht	auf Zeit		à vue	à terme			dont jusqu'à 90 jours d'échéance	en blanc
					Total			gagés			
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	

**1.00–8.00 Alle Banken**
**Toutes les banques**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	19	1664	1062	17226	13155	1978	1599	10892	10933	7126
Gemeindeinstitute Institutions communales	20	48	22	136	114	2	—	46	190	136
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	299	8987	17317	189678	156996	44835	18155	120193	107379	24817
Genossenschaften <sup>5</sup> Sociétés coopératives <sup>5</sup>	40	720	1020	4959	1826	36	—	392	4204	2901
Übrige Institute Autres établissements	35	333	1897	8409	7050	930	186	2712	3167	25
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>413</b>	<b>11752</b>	<b>21319</b>	<b>220409</b>	<b>179140</b>	<b>47781</b>	<b>19940</b>	<b>134235</b>	<b>125873</b>	<b>35006</b>

**1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>4</sup>**
**Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>4</sup>**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	19	1664	1062	17226	13155	1978	1599	10892	10933	7126
Gemeindeinstitute Institutions communales	20	48	22	136	114	2	—	46	190	136
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	299	8987	17317	189678	156996	44835	18155	120193	107379	24817
Genossenschaften <sup>5</sup> Sociétés coopératives <sup>5</sup>	40	720	1020	4959	1826	36	—	392	4204	2901
Übrige Institute Autres établissements	4	5	13	142	142	—	—	0	39	1
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>382</b>	<b>11424</b>	<b>19435</b>	<b>212142</b>	<b>172233</b>	<b>46850</b>	<b>19754</b>	<b>131524</b>	<b>122744</b>	<b>34982</b>

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>3</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>4</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>5</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 1034 angeschlossenen Instituten

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>3</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>4</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>5</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 1034 établissements affiliés

Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe <sup>1</sup>		Kontokorrent-Kredite <sup>2</sup>	Hypothekendarlehen <sup>1</sup>	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Liegenschaften <sup>3</sup> Immeubles <sup>3</sup>		Sonstige Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanz-summe
ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	Crédits en comptes courants <sup>2</sup>	Place-ments hypothé-caires <sup>1</sup>	Titres	Participations permanentes	Bank-gebäude	andere	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total des bilans
	Total					à l'usage de la banque	autres				

davon gegen hyp. Deckung  
dont garantis par hypothèque

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

—	—	—	11 886	12 061 7	11 996	191	3 359	—	3 055	—	—	194 860
—	—	—	187	2 188	291	4	49	—	19	5	—	3 189
—	—	—	15 567	277 613	112 758	14 960	18 251	—	112 206	67	61	1 039 872
—	—	—	2 799	453 31	1 131	16	1 181	—	685	1	—	62 474
—	—	—	71	437	3 164	158	379	—	1 329	—	44	23 031
—	—	—	30 510	446 186	129 339	15 329	23 219	—	117 295	73	105	1 323 427

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>4</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>4</sup>

—	—	—	11 886	12 061 7	11 996	191	3 359	—	3 055	—	—	194 860
—	—	—	187	2 188	291	4	49	—	19	5	—	3 189
—	—	—	15 567	277 613	112 758	14 960	18 251	—	112 206	67	61	1 039 872
—	—	—	2 799	453 31	1 131	16	1 181	—	685	1	—	62 474
—	—	—	1	65	15	5	2	—	53	—	—	340
—	—	—	30 440	445 815	126 190	15 177	22 842	—	116 019	73	61	1 300 735

# 18.0

## Gliederung der Passiven seit 1991/1995

## Structure du passif, depuis 1991/1995

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers										
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont de rang posté- rieur
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance					
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>												
<b>Toutes les banques</b>												
1991	592	25 701	204992	155937	76558	284 869	197847	137 299	45384	117441	51 101	11 864
1992	569	24421	205 406	158968	79 934	291 220	214743	148476	47 912	115 626	52 993	12 431
1993	529	29244	232296	189014	97 575	266949	208818	182 280	55600	100289	55 770	14 284
1994	494	28560	224397	172474	92 192	284287	225569	190659	59 540	88564	57 415	15045
1995	413	32090	231 513	183840	97413	250 178	205 158	210301	68 584	81 138	64272	18089
<b>1.00 Kantonalbanken</b>												
<b>Banques cantonales</b>												
1991	28	1327	14 704	8913	10 557	42 834	18 149	48317	13 537	38 266	21 949	205
1992	28	1397	15 668	9835	10 116	40 637	19510	52 211	14 371	39 527	23 971	205
1993	28	1431	15 740	9484	12 374	34 081	15 758	64980	16 271	36 410	26 807	387
1994	27	1355	16 973	10203	12 947	34 360	16 516	68353	16 217	33 302	28 561	500
1995	25	1640	16 383	9217	13 483	28 090	12 323	73 088	18 401	30 723	29 587	768
<b>2.00 Grossbanken</b>												
<b>Grandes banques</b>												
1991	4	15 951	110 923	94 188	38 232	183 194	138 026	44 614	19 172	38 590	20 738	10 270
1992	4	14 454	114 413	97 728	41 036	192 099	151 231	50 063	20 267	36 939	21 002	10 927
1993	4	17 305	139 921	126 783	48 827	180 087	150 090	61 949	23 185	30 976	21 403	12 706
1994	4	17 836	129 667	109 287	48 588	194 485	164 665	66 390	26 485	28 075	21 990	13 311
1995	4	20 366	146 579	129 843	52 454	176 034	156 072	75 866	30 937	25 147	27 483	16 347
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>												
<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
1991	189	507	4 800	2 503	6 182	10 379	5 789	24 755	3 439	19 797	4 879	462
1992	174	356	3 517	1 796	6 232	8 947	5 457	24 681	3 585	19 138	4 671	426
1993	155	392	2 354	1 316	6 573	4 897	2 833	27 370	4 574	15 535	4 112	300
1994	135	429	1 827	1 065	5 314	4 194	2 208	24 562	4 894	11 977	3 360	343
1995	127	374	2 040	794	5 384	3 237	1 451	25 604	5 877	10 825	3 511	120
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>												
<b>Banques Raiffeisen</b>												
1991	2	382	1 939	43	1 724	2 679	1 248	14 267	3 174	9 612	452	7
1992	2	250	2 023	61	1 670	2 539	1 387	15 809	3 470	10 114	637	7
1993	2	257	2 177	66	1 859	1 204	487	20 261	4 214	8 754	757	7
1994	1	427	2 389	63	2 061	1 380	512	22 930	4 548	7 806	1 020	—
1995	1	288	2 556	83	2 193	1 159	329	25 940	4 906	7 838	1 383	—

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Total (Kol.18-20)	Saldo- vortrag	Bilanz- summe
		Akzente und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Liegens- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>	Kapital	Reserven Réserve				
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Accepta- tions et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>	Capital	gesetzliche légales	andere autres	Total (col.18-20)	Report à nou- veau	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–8.00 Alle Banken					Toutes les banques					
23416	966762	4 560	195	69 223	29477	23 103	20579	73159	887	1 114 785
25900	991 889	4 530	299	75 723	30006	23 588	21 816	75410	1 024	1 148 875
27611	1 047 616	5 194	205	84 967	30 109	27 147	22 783	80 039	1 314	1 219 335
28402	1 054 017	2 892	199	84 208	29 664	29 272	23 552	82 488	1 297	1 225 101
28 964	1 064 452	17 721	—	157 254	29 291	29 053	24 479	82 823	1 177	1 323 427
1.00 Kantonalbanken					Banques cantonales					
12631	204 121	1	0	14 966	5 646	3 036	499	9 182	11	228 282
14178	212 076	1	0	16 918	6 106	3 213	508	9 827	9	238 830
16 289	224 383	1	0	18 213	6 615	3 546	310	10 471	12	253 080
17 091	229 159	2	0	19 281	6 610	3 384	830	10 825	14	259 281
17 634	229 029	3	—	21 546	6 846	3 880	192	10 917	31	261 527
2.00 Grossbanken					Grandes banques					
943	472 357	4 458	13	32 174	8 931	13 080	12 137	34 148	37	543 187
1 320	491 594	4 508	21	35 941	8 964	13 276	12 948	35 187	31	567 281
1 386	525 041	5 134	13	42 201	9 259	16 429	13 728	39 416	36	611 841
2 436	535 952	2 829	—	40 880	9 427	18 825	14 041	42 294	34	621 989
2 445	557 310	17 654	—	111 697	9 694	18 148	16 052	43 894	32	730 587
3.00 Regionalbanken und Sparkassen					Banques régionales et caisses d'épargne					
8872	83 610	—	26	4 638	1 415	2 158	883	4 456	12	92 741
9 316	80 443	—	45	4 999	1 421	2 141	873	4 435	19	89 941
8 715	74 522	—	26	4 749	1 184	2 036	932	4 153	11	83 460
7 445	64 002	—	22	3 981	1 060	1 826	745	3 631	14	71 650
7 267	64 120	2	—	4 393	986	1 792	962	3 741	9	72 264
4.00 Raiffeisenbanken					Banques Raiffeisen					
375	34 603	0	51	1 296	90	836	—	926	0	368 76
478	36 989	—	56	1 429	96	868	—	964	0	394 38
604	40 087	—	40	1 434	104	915	—	1 019	0	42 579
759	43 319	—	43	1 317	112	955	—	1 067	—	45 747
955	47 218	—	—	1 511	122	1 017	—	1 139	—	49 868

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers										
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Depositen und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	dont de rang posté- rieur

in Millionen Franken

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	222	5769	50677	36 102	15788	40640	31 174	5343	5893	11 142	2938	918
1992	227	6212	53083	37910	16491	41081	32 735	5709	6052	9881	2669	865
1993	230	7542	54075	38979	20454	40272	33843	7718	7107	8586	2649	884
1994	226	6285	54051	39012	18088	42394	35 135	8419	7167	7374	2443	880
1995	225	7364	52245	36080	19424	40619	34 092	9793	8077	6577	2308	855

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	24	1550	9207	7120	4599	11974	9018	5180	3615	6272	1285	440
1992	23	1316	8324	6765	4406	9994	7713	5541	3667	5622	1220	425
1993	20	1729	7226	5768	4997	9350	7617	7437	4337	4912	1325	475
1994	19	1489	7409	6026	4854	9270	7612	8191	4753	4576	1263	475
1995	20	1953	7742	5589	5453	10237	8308	9509	5223	4199	1311	490

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	54	1022	3048	2313	2830	8081	6911	15	477	301	—	—
1992	57	1156	5321	3703	3546	10290	9001	11	483	338	—	—
1993	56	1581	5738	4347	4565	9912	9004	3	360	155	18	18
1994	58	1182	5604	4476	3838	11412	10330	4	352	102	18	18
1995	54	1568	5874	4621	3853	10021	9159	12	652	98	18	—

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	10	55	1078	638	184	264	134	45	876	2986	10	10
1992	9	26	1013	454	159	165	90	34	907	2684	10	10
1993	7	18	727	394	203	61	32	76	1033	2477	—	—
1994	5	18	1151	124	170	39	27	0	965	1877	—	—
1995	5	20	1303	113	212	41	29	0	973	1556	—	—

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	4	—	41	4	4	740	3	19	47	15	—	—
1992	4	—	58	—	5	843	4	35	61	23	—	—
1993	4	—	69	39	7	900	4	50	78	29	—	—
1994	4	0	75	46	8	913	5	63	88	32	—	—
1995	5	—	77	45	10	898	2	80	104	42	—	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	130	3142	37303	26027	8171	19581	15 108	84	880	1567	1643	468
1992	134	3714	38367	26989	8374	19789	15927	88	934	1213	1439	430
1993	143	4214	40315	28431	10682	20049	17 186	152	1298	1014	1307	391
1994	140	3597	39812	28341	9218	20760	17 161	162	1009	786	1162	388
1995	141	3823	37250	25712	9896	19421	16 594	191	1125	682	980	365



		Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres				Saldo- vortrag	Bilanz- summe
Pfandbrief- darlehen	Total (Kol.2-13)	Akzepte und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Liegens- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>	Kapital	Reserven Réerves		Total (Kol.18-20)	Report à nou- veau	Total des bilans
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>	Capital	gesetzliche légales	andere autres	Total (col.18-20)		
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>					<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>					
596	138 785	57	99	12 697	10 206	3 501	6 258	19 965	632	172 235
608	141 786	4	172	12 991	10 615	3 672	6 739	21 026	744	176 723
618	149 021	43	97	14 798	11 085	3 820	6 987	21 892	995	186 845
671	146 893	43	91	14 451	10 726	3 880	7 012	21 619	1 019	184 116
664	147 072	53	—	16 236	10 833	4 119	7 089	22 041	1 089	186 490
<b>5.11 Handelsbanken</b>					<b>Banques commerciales</b>					
563	44244	37	7	3 168	2072	1 240	918	4 230	21	51 706
578	40668	—	81	3 008	2047	1 212	715	3 975	24	47 755
597	41 910	30	7	3 255	2017	1 223	662	3 901	30	49 134
660	42 465	41	3	3 298	2037	1 034	753	3 823	37	49 667
659	46 286	22	—	3 627	2 149	1 134	846	4 129	47	54 111
<b>5.12 Börsenbanken</b>					<b>Banques boursières</b>					
—	15 774	2	5	1 992	965	453	1 579	2 997	35	20 805
—	21 146	0	—	2 711	1 187	593	2 037	3 817	54	27 728
—	22 332	3	—	3 347	1 192	572	2 166	3 929	43	29 654
—	22 511	0	8	3 250	1 206	659	2 233	4 098	48	29 916
—	22 095	0	—	3 463	1 153	713	2 308	4 174	52	29 784
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>					<b>Banques de prêt personnel</b>					
—	5 499	—	—	349	284	150	165	599	10	6 457
—	4 998	—	—	309	283	154	170	607	11	5 925
—	4 594	—	—	311	261	202	142	604	7	5 515
—	4 220	—	—	339	190	166	132	487	9	5 055
—	4 105	—	—	364	190	172	142	504	6	4 980
<b>5.14 Andere Banken</b>					<b>Autres établissements</b>					
—	865	—	8	54	30	36	—	66	0	995
—	1 025	—	12	68	37	49	—	86	0	1 191
—	1 133	—	11	77	37	54	—	92	0	1 313
—	1 179	—	5	85	39	59	0	99	0	1 368
—	1 212	—	—	131	76	101	21	198	1	1 541
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>					<b>Banques en mains étrangères</b>					
33	72 403	18	79	7 134	6 854	1 622	3 596	12 072	566	92 272
30	73 949	4	79	6 895	7 061	1 663	3 817	12 541	655	94 124
20	79 051	10	79	7 808	7 579	1 769	4 017	13 366	915	101 229
12	76 517	2	75	7 479	7 254	1 963	3 894	13 111	925	98 109
5	73 373	31	—	8 650	7 266	1 998	3 773	13 037	984	96 074

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers										
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen	davon mit Rang- rück- tritt
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen					
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance					
in Millionen Franken												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)						Sociétés financières (6.10 et 6.20)						
1991	112	481	10190	5822	488	3927	2485	—	—	—	144	—
1992	101	130	8728	6058	489	4729	3527	—	—	—	42	—
1993	79	179	9952	6582	2867	5340	4960	—	—	—	42	—
1994	71	339	9173	4758	746	6333	5615	—	—	—	42	12
1995												
6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
1991	4	1	111	50	3	5	—	—	—	—	135	—
1992	3	0	56	22	4	49	19	—	—	—	30	—
1993	3	0	46	39	2	72	22	—	—	—	30	—
1994	3	0	16	13	8	136	64	—	—	—	30	—
1995												
6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen						Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt						
1991	108	480	10079	5771	485	3922	2485	—	—	—	9	—
1992	98	130	8673	6037	485	4680	3508	—	—	—	12	—
1993	76	179	9906	6543	2865	5268	4938	—	—	—	12	—
1994	68	339	9157	4745	739	6197	5551	—	—	—	12	12
1995												
7.00 Filialen ausländischer Banken						Succursales de banques étrangères						
1991	16	788	11568	8184	1007	526	369	—	34	33	—	—
1992	14	834	7676	5424	1079	610	381	—	20	26	—	—
1993	13	817	7702	5609	1120	547	421	—	16	9	—	—
1994	13	974	10018	7917	984	590	462	—	19	11	—	—
1995	14	1018	11446	7632	1020	536	484	3	15	8	—	—
8.00 Privatbankiers						Banquiers privés						
1991	19	497	193	182	2580	691	607	3	134	1	—	—
1992	19	787	298	155	2822	578	515	3	147	1	—	—
1993	18	1320	376	195	3500	521	426	3	232	19	—	—
1994	17	916	301	170	3464	551	457	5	210	19	—	—
1995	17	1040	263	191	3454	503	407	7	371	19	—	—

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

		Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres				Saldo- vortrag	Bilanz- summe
Pfandbrief- darlehen	Total (Kol.2-13)	Akzpte und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Liegen- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>	Capital	Reserven		Total (Kol.18-20)	Report à nou- veau	Total des bilans
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>	Capital	gésétliche légalés	andere autres	Total (col.18-20)		
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>					<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>					
—	15 229	—	5	1 917	2 511	420	656	3 587	190	20 929
—	14 118	—	5	2 046	2 113	346	606	3 065	214	19 448
—	18 380	—	5	1 831	1 230	328	668	2 226	247	22 688
—	16 632	—	4	2 581	1 073	305	751	2 130	210	21 557
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>					<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>					
—	255	—	—	65	90	72	45	206	2	527
—	139	—	—	59	68	42	28	137	1	335
—	150	—	—	88	68	43	28	138	2	378
—	189	—	—	70	68	43	28	139	1	399
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>					<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>					
—	14 975	—	5	1 853	2 421	348	612	3 381	189	20 402
—	13 979	—	5	1 987	2 045	305	579	2 929	213	19 112
—	18 229	—	5	1 743	1 162	285	641	2 088	245	22 310
—	16 442	—	4	2 511	1 006	262	723	1 991	209	21 158
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>					<b>Succursales de banques étrangères</b>					
—	13 956	43	—	944	239	7	12	257	0	15 201
—	10 245	17	—	844	239	7	1	246	3	11 356
—	10 211	17	—	959	183	7	1	191	7	11 385
—	12 595	18	—	1 111	183	7	1	191	0	13 915
—	14 046	9	—	1 164	331	5	—	336	10	15 566
<b>8.00 Privatbankiers</b>					<b>Banquiers privés</b>					
—	4 099	—	1	590	440	65	134	639	5	5 334
—	4 638	—	1	555	452	65	142	659	5	5 858
—	5 972	—	25	783	448	66	157	671	5	7 456
—	5 466	—	39	605	473	89	171	732	5	6 847
—	5 657	—	—	708	478	92	184	755	6	7 126

## Gliederung der Passiven

## Structure du passif

Jahres- ende	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers																					
		Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen und Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations et bons de casse	Obliga- tionen- Anleihen Em- prunts obliga- taires	davon mit Rang- rück- tritt <sup>2</sup> dont de rang posté- rieur <sup>2</sup>											
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance						in Millionen Franken	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>												Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>											
1955	408	1433	619		7416	2876		11121	1536	5895	585												
1960	441	1876	1203		11802	5707		15079	2977	8284	1237												
1965	472	3519	3523		18657	13359		22628	5889	12326	3614												
1970	473	13823	16431		31222	37922		35305	8372	20718	6205												
1971	476	17208	28017		38591	32834		41277	11029	25165	6651												
1972	475	17584	34150	18971	38325	30986	13952	48625	14085	27194	6879	168											
1973	470	14506	38394	26460	35351	34683	17391	53942	14640	26707	7370	147											
1974	461	13625	41907	29219	33054	39527	24727	56875	15052	27121	7842	144											
1975	455	14231	51097	32298	36299	39228	21733	64768	18671	34193	8302	114											
1976	445	15044	54653	36197	40739	36835	20719	73903	20032	37483	8663	149											
1977	443	16121	54944	35769	42240	39227	22666	80803	22194	39825	9412	148											
1978	439	16424	58810	37948	52343	36799	20792	87780	25423	41195	9874	284											
1979	434	20526	67004	43070	47321	56100	32266	93209	26701	39539	11280	116											
1980	432	20317	80204	52985	46575	80417	51178	90294	25261	46668	14355	309											
1981	433	27373	91443	65404	58452	104396	64758	85702	24144	54436	18308	265											
1982	435	29145	82233	57541	72343	111083	77690	95901	31636	61369	21329	263											
1983	431	30270	88246	63170	77411	121274	83211	106647	36708	61842	23118	294											
1984	439	33406	90701	66205	82983	148807	104260	109926	39045	67542	25093	2691											
1985	441	33456	109734	82951	80911	150549	107534	113654	42363	75748	28783	3580											
1986	448	35262	135058	102185	83092	156398	110305	120417	46664	83242	33069	5239											
1987	452	35200	143520	106351	90633	157750	110036	130954	53360	88903	36054	5713											
1988	454	26877	156557	117228	85362	184150	127184	142157	55489	94417	39770	7862											
1989	455	25821	169852	128657	80148	233300	153751	135282	45308	102480	42914	9387											
1990	457	23362	186957	144909	73641	264403	185330	129300	43319	112695	47784	10582											
1991	445	23935	183043	141749	72483	279726	194386	137296	45216	117406	50957	11864											
1992	435	22670	188703	147330	75544	285303	210320	148472	47745	115599	52951	12431											
1993	419	26927	214266	176628	90088	260542	203011	182277	55351	100262	55728	14284											
1994	393	26332	204906	159629	86998	276813	219036	190654	59311	88534	57373	15034											
1995	382	30032	219804	176017	92939	249139	204267	210291	68198	81110	64272	18089											

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Bis 1983: davon Wandelanleihen

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> A partir 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Jusqu'en 1983: dont convertibles

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Pfandbriefdarlehen	Total (Kol.2-13)	Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	
		Akzepte und Eigen- wechsel	Hypotheken auf eig. Lieg- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>	Kapital	Reserven Réserves				Total (Kol.18-20)
						gesetzliche	andere			
Emprunts lettres de gage	Total (col.2-13)	Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp sur immeubles appartenant à la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>	Capital	légal	autres	Total (col.18-20)	Report à nou- veau	Total des bilans
en millions de francs										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>					Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>					
1 645	33 126	62	13	671	1 678	1 148		2 826		3 6697
2 703	50 869	101	20	1 239	2 154	1 619		3 773		5 6001
4 644	88 160	144	18	2 307	3 384	2 774	.	6 158	.	9 6787
6 041	176 038	131	26	9 676	5 241	5 762	.	11 002	.	19 6874
6 217	206 989	172	30	9 897	6 061	6 796		12 857		22 9995
6 565	224 392	146	25	10 185	6 818	3 293	4 346	14 457	119	24 9323
6 796	232 387	240	25	11 269	7 483	3 812	4 673	15 968	113	26 0002
7 052	242 056	191	28	11 613	7 753	4 116	5 112	16 981	120	27 0987
7 229	274 016	141	28	14 009	9 192	4 541	5 231	18 964	122	30 7281
7 392	294 743	315	34	14 883	10 345	5 490	5 642	21 476	121	33 1572
7 620	312 385	155	33	17 634	10 880	5 972	6 089	22 941	122	35 3270
7 658	336 306	228	39	19 318	11 550	6 846	6 435	24 831	120	38 0842
7 687	369 367	436	37	21 656	12 078	7 824	6 859	26 761	131	41 8387
8 182	412 271	711	61	23 385	13 222	9 191	7 312	29 725	147	46 6299
9 039	473 292	1 018	54	26 158	14 592	10 080	7 919	32 591	164	53 3276
10 092	515 131	1 299	59	28 655	15 633	10 587	8 508	34 729	196	58 0069
11 066	556 583	1 398	78	31 133	16 218	11 134	9 267	36 619	226	62 6037
11 845	609 348	2 499	74	36 883	17 489	12 513	10 092	40 094	208	68 9106
12 729	647 927	2 877	55	41 839	18 973	14 958	11 176	45 107	335	73 8140
14 036	707 238	3 513	80	43 526	20 796	17 086	12 467	50 349	376	80 5082
15 357	751 731	4 545	50	45 526	21 957	18 699	13 521	54 177	455	85 6484
16 865	801 644	4 312	54	51 335	23 089	19 932	14 971	57 993	474	91 5812
18 834	853 939	4 541	125	55 816	24 341	21 265	17 765	63 371	554	97 8346
21 030	902 490	3 806	183	58 972	25 592	22 537	18 614	66 743	585	1 032 779
23 416	933 477	4 516	189	65 771	26 288	22 612	19 777	68 676	691	1 073 321
25 900	962 888	4 513	294	72 278	27 202	23 170	21 067	71 439	802	1 112 213
27 611	1 013 053	5 177	176	81 394	28 248	26 746	21 957	76 951	1 054	1 177 805
28 402	1 019 324	2 875	156	79 911	27 935	28 871	22 629	79 435	1 081	1 182 782
28 964	1 044 748	17 711	—	155 382	28 482	28 956	24 295	81 732	1 161	1 300 735

**Passiven gemessen an der Bilanzsumme  
seit 1980**

1.00-8.00 Alle Banken

**Parts des postes du passif au total  
des bilans, en pour-cent, depuis 1980**

1.00-8.00 Toutes les banques

Jahres- ende	Bilanz- summe	Banken- kredi- toren	Kunden- gelder	davon: Kredi- toren a/Sicht	Kredi- toren a/Zeit	Spar- ein- lagen	Deposi- ten- gelder	Kassen- obliga- tionen	Obliga- tionen <sup>2</sup>	Kapital und Reser- ven	Edel- metall- e <sup>1,3,4</sup>	Übrige Passiven
Fin d'année	Total	Engage- ments en banque	Fonds de la clientèle	dont: Créan- ciers à vue	Créan- ciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obliga- tions de caisse	Em- prunts <sup>2</sup>	Capital et réserves	Métaux pré- cieux <sup>1,3,4</sup>	Autres passifs
Bilanz, Anteil in Prozent						Bilans, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1980	100,0	23,2	64,9	10,0	16,9	18,5	5,2	9,6	4,6	6,7		5,3
1985	100,0	20,6	63,5	8,3	20,0	14,6	5,5	9,8	5,4	6,2	3,6	6,2
1986	100,0	22,6	62,0	7,9	18,8	14,2	5,5	9,8	5,6	6,4	3,1	6,0
1987	100,0	22,3	62,3	8,4	17,8	14,5	6,0	9,9	5,7	6,5	2,9	6,0
1988	100,0	21,7	63,1	7,5	19,5	14,7	5,8	9,8	5,9	6,5	2,5	6,2
1989	100,0	21,7	63,2	6,8	23,1	13,1	4,4	9,9	6,0	6,6	2,2	6,3
1990	100,0	21,4	63,9	6,3	24,9	12,0	4,0	10,4	6,4	6,6	1,7	6,3
1991	100,0	20,1	65,2	6,1	25,5	12,3	4,1	10,5	6,7	6,6	1,4	6,7
1992	100,0	19,3	65,6	6,3	25,3	12,9	4,2	10,1	6,9	6,6	1,4	7,1
1993	100,0	20,4	62,8	7,3	21,0	14,9	4,6	8,2	6,8	6,6	2,7	7,5
1994	100,0	19,7	63,3	6,9	21,7	15,6	4,9	7,2	7,0	6,7	3,1	7,2
1995	100,0	17,9	58,6	6,9	17,4	15,9	5,2	6,1	7,0	6,3	4,0	13,3

Schweizerfranken-Bilanz, Anteil in Prozent						Opérations libellées en francs suisses, parts en pour-cent						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1980	100,0	12,2	72,3	9,8	11,2	25,0	7,0	13,0	6,3	9,0		6,5
1985	100,0	12,4	70,5	8,0	10,7	21,6	8,0	14,4	7,9	9,2		7,9
1986	100,0	13,7	69,7	7,7	11,1	20,6	8,0	14,3	8,1	9,3		7,3
1987	100,0	13,3	70,7	8,4	11,7	20,4	8,3	13,8	8,0	9,1		6,9
1988	100,0	12,0	71,3	8,0	11,5	21,2	8,2	14,0	8,5	9,3		7,4
1989	100,0	11,8	71,3	6,9	16,3	18,9	6,3	14,3	8,6	9,5		7,4
1990	100,0	12,2	71,1	6,1	18,3	17,1	5,6	14,8	9,1	9,5		7,2
1991	100,0	10,9	72,2	5,9	18,1	17,7	5,8	15,1	9,6	9,4		7,4
1992	100,0	10,3	72,2	5,9	17,1	18,7	5,9	14,6	10,0	9,5		7,9
1993	100,0	9,9	71,9	6,6	13,8	22,3	6,7	12,3	10,1	9,8		8,4
1994	100,0	10,2	72,0	6,7	13,6	23,3	7,2	10,8	10,3	10,1		7,6
1995	100,0	9,8	70,0	7,0	11,0	24,4	7,9	9,4	10,3	9,6		10,5

<sup>1</sup> 1981: Aufnahme der Edelmetallkonti in die Bilanz

<sup>2</sup> Obligationen-Anleihen und Pfandbriefdarlehen

<sup>3</sup> Alle Edelmetallpassiven (Konti)

<sup>4</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

<sup>1</sup> A partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans

<sup>2</sup> Emprunts obligataires et emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage

<sup>3</sup> Tous les engagements résultant des comptes-métal

<sup>4</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres



# 20.0

## Spareinlagen seit 1991/1971

## Dépôts d'épargne, depuis 1991/1971

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne				Total
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	
	1	2	3	4	5

### 1 Anzahl der Sparhefte (Hefte und Konti)

### 1 Nombre de livrets d'épargne (livrets, carnets et comptes)

#### 1.00–8.00 Alle Banken <sup>1</sup>

#### Toutes les banques<sup>1</sup>

1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.

#### 1.00 Kantonalbanken

#### Banques cantonales

1991	2 786 449	593 119	781 448	447 600	4 608 616
1992	2 785 985	584 526	806 040	481 082	4 657 633
1993	2 861 401	557 755	864 554	598 712	4 882 422
1994	2 876 020	560 392	871 033	652 006	4 959 451
1995	2 732 002	538 600	844 371	664 144	4 779 117

#### 2.00 Grossbanken

#### Grandes banques

1991	3 460 145	566 392	784 446	390 522	5 201 505
1992	3 540 306	581 508	825 391	440 699	5 387 904
1993	3 543 084	592 854	895 983	560 289	5 592 210
1994	3 553 427	617 420	934 207	617 621	5 722 675
1995	3 607 551	638 083	972 163	713 542	5 931 339

#### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

#### Banques régionales et caisses d'épargne

1991	1 821 526	300 838	407 766	206 547	2 736 677
1992	1 716 949	285 884	392 836	210 393	2 606 062
1993	1 518 501	262 256	384 635	237 468	2 402 860
1994	1 273 794	223 247	327 185	212 579	2 036 805
1995	1 244 463	219 512	326 223	222 879	2 013 177

#### 4.00 Raiffeisenbanken

#### Banques Raiffeisen

1991	1 000 556	169 519	123 939	246 014	1 540 028
1992	1 097 526	185 880	135 832	269 870	1 689 108
1993	1 122 808	217 346	163 675	307 589	1 811 418
1994	1 144 937	213 927	225 346	325 238	1 909 448
1995	1 151 926	208 527	385 708	280 439	2 026 600

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles



Jahres- ende	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne					davon sind privilegiert <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000	über Fr. 30 000	Total	
Fin d'année	n'excédant pas fr. 5 000	entre fr. 5 001 et fr. 10 000	entre fr. 10 001 et fr. 30 000	supérieurs à fr. 30 000		dont dépôts d'épargne priviliégiés <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6

## 2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

## 2 Montant des dépôts en milliers de francs

1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>Toutes les banques <sup>2</sup>

1991	.	.	.	.	137 298 576	.
1992	.	.	.	.	148 475 589	.
1993	.	.	.	.	182 280 405	.
1994	.	.	.	.	190 659 273	.
1995	.	.	.	.	210 300 755	.

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	3 621 136	4 221 595	13 618 030	26 856 476	48 317 238	2 985 591
1992	3 519 328	4 334 512	14 031 714	30 325 220	52 210 774	3 104 14
1993	3 617 452	3 969 114	15 686 221	41 707 030	64 979 817	3 140 41
1994	3 653 317	3 986 026	16 403 772	44 310 182	68 353 298	
1995	3 470 336	3 826 331	14 927 607	50 863 600	73 087 873	

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	4 150 503	4 222 562	13 679 853	22 561 096	44 614 016	20 122 745
1992	4 023 042	4 368 018	14 624 322	27 047 661	50 063 043	21 051 960
1993	4 038 207	4 447 003	15 700 156	37 763 932	61 949 298	23 047 930
1994	4 221 555	4 441 708	16 478 033	41 248 249	66 389 545	24 181 543
1995	5 119 603	4 486 705	16 928 481	49 331 276	75 866 064	26 463 358

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	2 303 864	2 217 057	7 267 486	12 966 529	24 754 957	10 664 071
1992	2 132 485	2 095 543	6 888 405	13 564 260	24 680 691	10 260 318
1993	1 644 003	1 883 335	6 783 059	16 859 101	27 369 501	9 948 368
1994	1 644 171	1 614 003	5 837 019	15 466 951	24 562 145	8 655 814
1995	1 594 392	1 592 927	5 795 202	16 621 710	25 604 234	8 679 339

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	1 281 364	1 239 654	2 348 117	9 937 862	14 267 017	6 220 568
1992	1 420 303	1 373 676	2 600 382	10 414 359	15 808 721	6 850 999
1993	1 396 497	1 638 670	3 610 745	13 614 824	20 260 736	7 747 807
1994	1 145 030	1 218 770	4 858 973	15 707 216	22 929 989	7 869 640
1995	991 183	1 122 982	5 205 181	18 620 824	25 940 170	8 775 835

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar<sup>1</sup> Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## Spareinlagen

## Dépôts d'épargne

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne				Total
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	
	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparhefte  
(Hefte und Konti)1 Nombre de livrets d'épargne  
(livrets, carnets et comptes)

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	356361	65 334	99983	46 713	568391
1992	337 010	65 495	102 211	52 104	556820
1993	342294	67 711	116 296	72 347	598 648
1994	347 084	69 911	121 987	78 853	617 835
1995	354 302	74 727	129 671	91 709	650 409

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	344 705	63 271	97 217	45 458	550 651
1992	326 681	63 417	99 198	50 739	540 035
1993	324 969	64 767	111 907	69 894	571 537
1994	335 273	67 521	118 256	76 971	598 021
1995	343 329	70 067	125 138	89 059	627 593

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	358	79	105	63	605
1992	412	66	101	73	652
1993	256	42	55	30	383
1994	245	47	57	33	382
1995	371	101	147	118	737

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	4444	588	819	378	6229
1992	2728	415	611	318	4072
1993	6870	819	1 221	646	9556
1994	48	4	3	4	59
1995	44	4	3	4	55

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	1 205	388	454	115	2 162
1992	1 589	631	873	266	3 359
1993	1 873	750	1 153	419	4 195
1994	2 558	886	1 449	520	5 413
1995	3 103	988	1 789	655	6 535

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	5 649	1 008	1 388	699	8 744
1992	5 600	966	1 428	708	8 702
1993	8 326	1 333	1 960	1 358	12 977
1994	8 960	1 453	2 222	1 325	13 960
1995	7 455	3 567	2 594	1 873	15 489

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne					davon sind privilegiert <sup>1</sup>  dont dépôts d'épargne privilegiés <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total	
	1	2	3	4	5	6

## 2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

## 2 Montant des dépôts en milliers de francs

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	425 135	470395	1 734 017	2 713 073	5342621	2 362 490
1992	401 689	465464	1 763 353	3 078 574	5709081	2 410 303
1993	412 025	480745	2 036 632	4 788 486	7 717 889	2 779 200
1994	426 434	495791	2 141 150	5 355 804	8 419 178	2 930 625
1995	434442	516630	2 273 214	6 568 787	9 793 071	3 164 872

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	409330	455 134	1 686 409	2 629 019	5 179 892	2 291 214
1992	389 173	450785	1 712 638	2 988 572	5 541 168	2 339 328
1993	391 832	459 807	1 961 893	4 623 644	7 437 177	2 669 649
1994	410 987	479 011	2 077 478	5 223 324	8 190 800	2 842 268
1995	422 155	496 216	2 201 240	6 389 791	9 509 400	3 060 341

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	509	585	1 910	11 678	14 682	2 774
1992	558	454	1 803	8 200	11 016	2 752
1993	303	295	877	1 916	3 391	1 448
1994	337	335	881	1 958	3 511	1 572
1995	619	880	2 518	8 047	12 064	4 149

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	4 752	4 207	14 422	21 792	45 173	20 929
1992	3 014	3 001	10 479	17 130	33 624	15 305
1993	6 488	5 943	21 126	42 231	75 787	31 101
1994	46	25	42	205	317	141
1995	49	25	43	210	327	144

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	1 990	2 674	7 288	6 614	18 567	10 354
1992	2 270	4 374	13 699	14 681	35 024	18 034
1993	2 843	5 250	18 828	22 782	49 703	23 813
1994	3 432	6 181	24 397	28 573	62 583	29 303
1995	4 230	6 911	31 309	37 518	79 968	35 581

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	8 554	7 795	23 988	4 397 0	8 430 7	37 219
1992	6 674	6 850	24 734	4 999 1	8 824 9	34 884
1993	10 559	9 450	33 908	9 791 3	15 183 1	53 189
1994	11 632	10 239	38 352	10 174 4	16 196 7	57 341
1995	7 389	12 598	38 104	13 322 1	19 131 2	64 657

## Spareinlagen

## Dépôts d'épargne

Jahres- ende  Fin d'année	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne				
	bis Fr. 5 000  n'excédant pas fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000  entre fr. 5 001 et fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000  entre fr. 10 001 et fr. 30 000	über Fr. 30 000  supérieurs à fr. 30 000	Total
	1	2	3	4	5

1 Anzahl der Sparhefte  
(Hefte und Konti)1 Nombre de livrets d'épargne  
(livrets, carnets et comptes)1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1971	7 194 838	1 158 572	.	.	9 429 398
1972	7 342 190	1 167 787	.	.	9 842 809
1973	7 468 766	1 224 728	.	.	10 209 024
1974	7 586 493	1 271 125	.	.	10 495 826
1975	7 676 894	1 310 869	.	.	10 836 743
1976	7 779 171	1 362 380	.	.	11 192 251
1977	7 865 696	1 390 111	.	.	11 484 353
1978	7 907 244	1 414 267	.	.	11 693 400
1979	7 993 493	1 401 003	.	.	11 918 573
1980	8 198 518	1 453 009	.	.	12 151 150
1981	8 418 321	1 478 383	.	.	12 311 685
1982	8 522 750	1 462 810	.	.	12 535 555
1983	8 533 211	1 444 810	.	.	12 736 830
1984	8 585 307	1 426 841	1 800 446	1 054 532	12 867 126
1985	8 718 062	1 467 910	1 847 678	1 040 921	13 074 571
1986	8 827 152	1 527 837	1 851 791	1 154 778	13 361 558
1987	8 955 658	1 516 936	1 948 713	1 238 123	13 659 430
1988	9 047 836	1 546 684	2 057 255	1 364 722	14 016 497
1989	9 211 251	1 586 904	2 138 014	1 311 101	14 247 270
1990	9 420 296	1 621 825	2 113 103	1 257 087	14 412 311
1991	9 425 037	1 695 202	2 197 582	1 337 396	14 655 217
1992	9 477 776	1 703 293	2 262 310	1 454 148	14 897 527
1993	9 388 088	1 697 922	2 425 143	1 776 405	15 287 558
1994	9 195 262	1 684 897	2 479 758	1 886 297	15 246 214
1995	9 090 244	1 679 449	2 658 136	1 972 813	15 400 642

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Jahres- ende	Gliederung der Spareinlagen Répartition des dépôts d'épargne					davon sind privilegiert <sup>1</sup>
	bis Fr. 5 000	von Fr. 5 001 bis Fr. 10 000	von Fr. 10 001 bis Fr. 30 000	über Fr. 30 000	Total	
Fin d'année	n'excédant pas fr. 5 000	entre fr. 5 001 et fr. 10 000	entre fr. 10 001 et fr. 30 000	supérieurs à fr. 30 000		dont dépôts d'épargne privilegiés <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6

## 2 Bestand der Einlagen in tausend Franken

## 2 Montant des dépôts en milliers de francs

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup>

1971	8651 817	9089655			41 276656	15902326
1972	8894081	8413 518			48624995	17371 492
1973	9249 946	8708767			53941 677	19007 486
1974	9 185 853	9 016 472			56875220	20211 716
1975	9426 539	9277 999			64767637	21 923021
1976	9750 037	9792 793			73 903 037	24 007 949
1977	9776 648	9966 723			80803 224	25412 388
1978	9628 726	9965 680			87779624	26387 372
1979	9807 774	9961 820			93208 712	27 521 256
1980	10360469	10225 807			90 293574	27912521
1981	10545 632	10246 318			85701 773	27 587 817
1982	10374235	10377 575			95 900554	28728968
1983	10567953	10320550			106646 710	30332937
1984	10296 113	10297471	32 092 117	57240621	109926322	31 185 038
1985	10528076	10598303	33 248072	59280 036	113654487	32 058467
1986	10951 640	10978 439	32 489438	65 997 518	120417035	33816456
1987	10900688	10945416	34 169 310	74 938377	130953787	35082344
1988	11721 380	11 172 891	35812 854	83 449448	142 156573	37400670
1989	11241 015	11465 749	37544811	75 030 178	135281 752	37436203
1990	11540962	11808751	37320 013	68 630 004	129299730	37 818814
1991	11782042	12371 263	38647 503	74495036	137 295849	39668465
1992	11496 847	12637 213	39908 176	84 430 074	148472 310	40883994
1993	11308 184	12418867	43 816813	114733373	182 277241	43837 346
1994	11 090 507	11 756 298	45 718947	122 088402	190 654 155	43637622
1995	11 609 956	11 545 575	45 329 685	142 006 197	210 291 412	47 083 204

<sup>1</sup> Gemäss Art. 15 Abs. 2 und 3 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Selon l'article 15, al. 2 et 3 de la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## Spareinlagen

## Dépôts d'épargne

Jahres- ende	Anzahl Sparhefte		Bestand der Einlagen in Mio Franken			Durchschnittliche Einlage auf einem Sparheft in Franken			
	Nombre de livrets d'épargne		Montant des dépôts en millions de francs			Placement moyen en francs sur un livret d'épargne			
Fin d'année	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 1+2)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Total (Kol. 4+5)	mit Staats- garantie	ohne Staats- garantie	Gesamt- durch- schnitt  Total moyen
	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 1+2)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	Total (col. 4+5)	avec garantie de l'Etat	sans garantie de l'Etat	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 3 Spareinlagen mit und ohne Staatsgarantie

3 Dépôts d'épargne avec et sans garantie  
de l'Etat1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>1</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>1</sup>

1971	3 830 600	5 598 798	9 429 398	17 876	23 400	41 277	4 667	4 180	4 377
1972	3 913 569	5 929 240	9 842 809	20 548	28 076	48 625	5 250	4 735	4 940
1973	3 980 003	6 229 021	10 209 024	22 602	31 340	53 942	5 679	5 031	5 284
1974	4 018 494	6 477 332	10 495 826	23 753	33 122	56 875	5 911	5 114	5 419
1975	4 087 230	6 749 513	10 836 743	26 594	38 174	64 768	6 506	5 656	5 977
1976	4 149 613	7 042 638	11 192 251	29 431	44 472	73 903	7 092	6 315	6 603
1977	4 193 081	7 291 272	11 484 353	31 976	48 828	80 803	7 626	6 697	7 036
1978	4 222 812	7 470 588	11 693 400	34 171	53 609	87 780	8 092	7 176	7 507
1979	4 256 604	7 661 969	11 918 573	36 308	56 901	93 209	8 530	7 426	7 820
1980	4 319 087	7 832 063	12 151 150	35 310	54 984	90 294	8 175	7 020	7 431
1981	4 348 748	7 962 917	12 311 665	33 459	52 243	85 702	7 694	6 561	6 961
1982	4 361 039	8 174 516	12 535 555	36 326	59 574	95 901	8 330	7 288	7 650
1983	4 372 090	8 364 740	12 736 830	39 685	66 962	106 647	9 077	8 005	8 373
1984	4 351 807	8 515 319	12 867 126	40 418	69 508	109 926	9 288	8 163	8 543
1985	4 363 846	8 710 725	13 074 571	41 136	72 518	113 654	9 427	8 325	8 693
1986	4 371 393	8 990 165	13 361 558	42 707	77 710	120 417	9 770	8 644	9 012
1987	4 394 383	9 265 047	13 659 430	45 613	85 341	130 954	10 380	9 211	9 587
1988	4 432 490	9 584 007	14 016 497	48 410	93 747	142 157	10 922	9 782	10 142
1989	4 539 368	9 707 902	14 247 270	47 701	87 581	135 282	10 508	9 022	9 495
1990	4 498 024	9 914 287	14 412 311	45 048	84 252	129 300	10 015	8 498	8 971
1991	4 547 002	10 108 215	14 655 217	47 406	89 890	137 296	10 426	8 893	9 368
1992	4 595 315	10 302 212	14 897 527	51 269	97 204	148 472	11 157	9 435	9 966
1993	4 822 167	10 465 391	15 287 558	63 942	118 335	182 277	13 260	11 307	11 923
1994	4 959 451	10 286 763	15 246 214	68 353	122 301	190 654	13 782	11 889	12 505
1995	4 779 117	10 621 525	15 400 642	73 088	137 204	210 291	15 293	12 917	13 655

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

**Depositen- und  
Einlagehefte seit 1991**
**Livrets et carnets  
de dépôts, depuis 1991**

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen Montant des dépôts	Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	Durchschnittliche Einlage pro Heft Placement moyen sur un livret ou carnet
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>		<b>Toutes les banques</b>	
1991	45 384 306	.	.
1992	47 911 764	.	.
1993	55 600 347	.	.
1994	59 539 772	.	.
1995	68 584 279	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>		<b>Banques cantonales</b>	
1991	13 537 320	1 319 765	10 257
1992	14 370 653	1 357 163	10 589
1993	16 271 231	1 347 073	12 079
1994	16 217 200	1 396 523	11 613
1995	18 400 548	1 377 701	13 356
<b>2.00 Grossbanken</b>		<b>Grandes banques</b>	
1991	19 172 154	2 247 996	8 529
1992	20 267 317	2 339 499	8 663
1993	23 185 429	2 382 952	9 730
1994	26 485 014	2 435 501	10 875
1995	30 936 600	2 501 228	12 369
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>		<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>	
1991	3 439 392	285 872	12 031
1992	3 585 046	279 820	12 812
1993	4 574 408	276 854	16 523
1994	4 894 270	291 964	16 763
1995	5 877 104	334 516	17 569
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>		<b>Banques Raiffeisen</b>	
1991	3 173 932	245 314	12 938
1992	3 469 890	268 728	12 912
1993	4 213 545	282 503	14 915
1994	4 547 562	299 670	15 175
1995	4 906 303	308 790	15 889

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 21.1

Depositen- und  
EinlagehefteLivrets et carnets  
de dépôts

Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen	Depositen- und Einlagehefte	Durchschnittliche Einlage pro Heft
	Montant des dépôts	Livrets et carnets de dépôts	Placement moyen sur un livret ou carnet
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	5893233	712 238	8 274
1992	6051 849	711 991	8 500
1993	7 106 809	718 293	9 894
1994	7 167 371	666 517	10 753
1995	8 077 287	668 613	12 081

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	3614601	371 548	9 728
1992	3666959	377455	9 715
1993	4 336 850	399439	10 857
1994	4 753 295	353 753	13 437
1995	5 223 359	361 460	14 451

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	476510	40555	11 750
1992	482 506	36374	13 265
1993	360 321	13 584	26525
1994	352 319	14 240	24 742
1995	651 957	22 645	28 790

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	875671	176042	4974
1992	907385	176 655	5 136
1993	1 033 454	168025	6 151
1994	965 154	169 391	5 698
1995	972 832	165 472	5 879

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	46854	3 205	14 619
1992	60871	4 031	15 101
1993	78 129	4 594	17 007
1994	87 693	5 095	17 212
1995	104 270	5 759	18 106

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	879597	120 888	7 276
1992	934 128	117 476	7 952
1993	1 298 055	132 651	9 785
1994	1 008 910	124 038	8 134
1995	1 124 869	113 277	9 930



Jahres- ende Fin d'année	Bestand der Einlagen	Depositen- und Einlagehefte	Durchschnittliche Einlage pro Heft
	Montant des dépôts	Livrets et carnets de dépôts	Placement moyen sur un livret ou carnet
	in tausend Franken en milliers de francs	Anzahl <sup>1</sup> nombre <sup>1</sup>	in Franken en francs
	1	2	3
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>		<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>	
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
1994	—	.	.
1995	—	.	.
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>	
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
1994	—	.	.
1995	—	.	.
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>		<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>	
1991	—	.	.
1992	—	.	.
1993	—	.	.
1994	—	.	.
1995	—	.	.
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>		<b>Succursales de banques étrangères</b>	
1991	33877	.	.
1992	19899	.	.
1993	16427	.	.
1994	18514	.	.
1995	15370	.	.
<b>8.00 Privatbankiers</b>		<b>Banquiers privés</b>	
1991	134398	.	.
1992	147110	.	.
1993	232498	.	.
1994	209841	.	.
1995	371067	.	.
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>		<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>	
1991	45216031	4811185	9398
1992	47744755	4957201	9631
1993	55351422	5007675	11053
1994	59311417	5090175	11652
1995	68197842	5190848	13138

## Pfandbriefdarlehen seit 1955

Emprunts auprès des centrales d'émission  
de lettres de gage, depuis 1955

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1955	1960	1965	1970	1975	1980	1985	1990	1994	1995
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Anzahl Banken mit Pfandbriefdarlehen</b> <b>Nombre de banques ayant contracté des emprunts auprès des centrales</b>										
1.00–8.00 Total	207	223	221	207	206	205	219	220	153	141
1.00 Kantonalbanken	25	25	28	28	28	29	29	29	27	25
2.00 Grossbanken	2	2	2	3	3	5	5	4	4	4
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	179	195	190	176	172	168	179	179	117	107
4.00 Raiffeisenbanken	1	1	1	—	—	—	2	2	1	1
5.00 Übrige Banken	—	—	—	—	3	3	4	6	4	4
5.11 Handelsbanken	—	—	—	—	3	3	4	5	3	3
5.12 Börsenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1
6.00 Finanz- gesellschaften	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 schweizerisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 ausländisch beherrscht	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	207	223	221	207	206	205	219	220	153	141

Pfandbriefdarlehen in Millionen Franken  
Emprunts auprès des centrales en millions de francs

1.00–8.00 Total	1 646	2 707	4 648	6 041	7 229	8 182	12 729	21 030	28 402	28 964
1.00 Banques cantonales	714	1 250	2 379	3 136	3 865	4 331	6 867	10 904	17 091	17 634
2.00 Grandes banques	70	84	83	159	179	529	610	852	2 436	2 445
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	861	1 369	2 183	2 746	3 036	3 119	4 895	8 442	7 445	7 267
4.00 Banques Raiffeisen	1	4	4	—	—	—	71	256	759	955
5.00 Autres banques	—	—	—	—	150	202	286	576	671	664
5.11 Banques commerciales	—	—	—	—	150	202	286	542	660	659
5.12 Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 Banques en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	34	12	5
6.00 Sociétés financières	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.30 en mains suisses	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6.40 en mains étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total	1 646	2 707	4 648	6 041	7 229	8 182	12 729	21 030	28 402	28 964



**Passiven nach rechtlichem Charakter  
der Institute Ende 1995**
**Passifs, répartition selon la forme juridique  
des établissements, à fin 1995**

Gruppe	Anzahl Institute	Fremde Gelder Fonds de tiers								
Catégorie	Nombre d'établissements	Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Depositen und Einlage- hefte	
		auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	
		à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance			
		in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	

**1.00–8.00 Alle Banken**
**Toutes les banques**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	19	1 014	11 961	7 434	9 534	18 396	7 564	60 173	11 734
Gemeindeinstitute Institutions communales	20	9	20	8	225	134	45	1 174	231
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	299	28 679	205 161	168 454	79 812	228 287	196 234	117 586	50 902
Genossenschaften <sup>3</sup> Sociétés coopératives <sup>3</sup>	40	327	2 647	108	3 303	2 249	423	31 280	5 331
Übrige Institute Autres établissements	35	2 061	11 724	7 835	4 539	1 111	891	87	386
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>413</b>	<b>32 090</b>	<b>231 513</b>	<b>183 840</b>	<b>97 413</b>	<b>250 178</b>	<b>205 158</b>	<b>210 301</b>	<b>68 584</b>

**1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup>**
**Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup>**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	19	1 014	11 961	7 434	9 534	18 396	7 564	60 173	11 734
Gemeindeinstitute Institutions communales	20	9	20	8	225	134	45	1 174	231
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	299	28 679	205 161	168 454	79 812	228 287	196 234	117 586	50 902
Genossenschaften <sup>3</sup> Sociétés coopératives <sup>3</sup>	40	327	2 647	108	3 303	2 249	423	31 280	5 331
Übrige Institute Autres établissements	4	3	15	13	65	72	0	77	—
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>382</b>	<b>30 032</b>	<b>219 804</b>	<b>176 017</b>	<b>92 939</b>	<b>249 139</b>	<b>204 267</b>	<b>210 291</b>	<b>68 198</b>

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>3</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 1034 angeschlossenen Instituten

<sup>1</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>3</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 1034 établissements affiliés

					Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	
Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- anleihen	<i>davon mit Rang- rück- tritt</i>	Pfand- brief- dar- leihen	Total (Kol. 2-13)	Akzente und Eigen- wechsel	Hypo- theken auf eig. Liegen- schaften <sup>1</sup>	Sonstige Passiven <sup>1</sup>	Capital	Reserven Réserves	Total (Kol. 18-20)	Report à nouveau	Total des bilans	
Obliga- tions et bons de caisse	Em- prunts obliga- taires	<i>dont de rang posté- rieur</i>	Em- prunts lettres de gage	Total (col. 2-13)	Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeu- bles de la banque <sup>1</sup>	Autres passifs <sup>1</sup>	Capital	légalés	autres	Total (col. 18-20)		
10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

25003	21936	17	10991	170742	2	—	15922	5730	2289	152	8171	23	194860
628	103	1	311	2835	2	—	188	43	75	46	164	1	3189
45848	40548	18058	15823	812646	17708	—	136871	22480	24989	24043	71512	1136	1039872
9632	1685	14	1839	58293	0	—	2337	198	1598	46	1843	1	62474
27	—	—	—	19936	9	—	1936	840	102	192	1134	16	23031
81138	64272	18089	28964	1064452	17721	—	157254	29291	29053	24479	82823	1177	1323427

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup>

25003	21936	17	10991	170742	2	—	15922	5730	2289	152	8171	23	194860
628	103	1	311	2835	2	—	188	43	75	46	164	1	3189
45848	40548	18058	15823	812646	17708	—	136871	22480	24989	24043	71512	1136	1039872
9632	1685	14	1839	58293	0	—	2337	198	1598	46	1843	1	62474
—	—	—	—	233	—	—	64	30	5	7	43	0	340
81110	64272	18089	28964	1044748	17711	—	155382	28482	28956	24295	81732	1161	1300735

**Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen**

per 31. Dezember 1995

**Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie**

au 31 décembre 1995

**1.00–8.00 Alle Banken****1.00–8.00 Toutes les banques****Aktiven****Actifs**

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	10257	960		11217	19	516		535	11752
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	<i>225</i>			<i>225</i>	<i>16</i>	<i>450</i>		<i>466</i>	<i>697</i>
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	5197	1401	1397	7995	2463	9697	1165	13325	21319
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	36419	7573	1885	45877	32458	117482	24592	174532	220409
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>23548</i>	<i>6200</i>	<i>1874</i>	<i>31621</i>	<i>24956</i>	<i>98177</i>	<i>24386</i>	<i>147519</i>	<i>179140</i>
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	12718	224	—	12942	121	34717	—	34838	47781
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	<i>10138</i>			<i>10138</i>	<i>4</i>	<i>9797</i>		<i>9801</i>	<i>19940</i>
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	70624	7229	170	78023	5591	49502	1120	56213	134235
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	58313	6675	435	65423	11498	47927	1025	60450	125873
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	<i>34062</i>	<i>239</i>		<i>34301</i>	<i>282</i>	<i>424</i>		<i>706</i>	<i>35006</i>
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>									
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	25050	5	6	25060	3738	1708	4	5450	30510
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	440004	51	—	440056	2586	3545	—	6131	446186
Wertschriften Titres	50622	336	1	50959	14204	64177	0	78381	129339
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	10687	9	—	10695	1053	3580	—	4634	15329
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	22471	48	—	22519	133	568	—	701	23219
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	30939	1997	5808	38743	8782	68620	1150	78552	117295
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	73			73					73
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	105			105					105
Bilanzsumme Total des bilans	773473	26508	9706	809687	82645	402038	29056	513740	1323427
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	2416	360	109	2885	29883	213684	120	243687	246572

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	7 118	1 808	1 819	10 744	3 631	16 371	1 344	21 346	32 090
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	47 346	18 279	3 380	69 005	26 506	115 877	20 124	162 508	231 513
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	31 955	16 087	3 178	51 220	14 828	99 108	18 684	132 619	183 840
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	54 298	11 372	1 971	67 641	5 576	20 444	3 752	29 772	97 413
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	81 254	30 032	15 263	126 549	13 671	105 046	4 911	123 629	250 178
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	52 992	26 778	15 252	95 022	11 603	93 640	4 893	110 136	205 158
Spareinlagen Dépôts d'épargne	201 557	—	—	201 557	8 744	—	—	8 744	210 301
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	63 337	16	—	63 353	4 752	480	—	5 231	68 584
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	81 046	—	—	81 046	2	89	—	91	81 138
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	59 520	4 752	—	64 272	.	.	.	.	64 272
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	14 896	3 194	—	18 089	.	.	.	.	18 089
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	28 964	—	—	28 964	.	.	.	.	28 964
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	472	955	—	1 427	0	16 293	—	16 294	17 721
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	78 151	3 621	112	81 884	10 509	64 835	26	75 370	157 254
Kapital Capital	29 291	.	.	29 291	.	.	.	.	29 291
Gesetzliche Reserve Réserve légale	29 053	.	.	29 053	.	.	.	.	29 053
Andere Reserven Autres réserves	24 479	.	.	24 479	.	.	.	.	24 479
Saldovortrag Report à nouveau	1 177	.	.	1 177	.	.	.	.	1 177
Bilanzsumme Total des bilans	787 062	70 836	22 544	880 442	73 391	339 436	30 158	442 985	1 323 427
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	14 672	31 649	109	46 430	17 627	182 395	120	200 142	246 572

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>4</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

<sup>4</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

## 24.2

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1995

**1.00 Kantonalbanken****1.00 Banques cantonales**

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 309	99	.	2 408	—	0	.	0	2 408
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	6	.	.	6	—	—	.	—	6
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	383	33	281	698	123	591	36	749	1 447
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	13 797	703	5	14 505	6 607	1 574	—	8 182	22 686
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	9 624	537	5	10 167	5 680	1 285	—	6 965	17 132
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	2 458	8	—	2 466	1	125	—	127	2 593
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	2 089	.	.	2 089	—	—	—	—	2 089
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	15 727	556	11	16 295	426	459	—	885	17 180
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	16 706	353	0	17 060	1 135	424	—	1 560	18 619
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	11 344	1	—	11 345	24	—	—	24	11 369
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	14 053	—	—	14 053	150	18	—	167	14 220
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	156 838	5	—	156 842	231	2	—	233	157 075
Wertschriften Titres	13 012	13	0	13 024	1 194	639	—	1 833	14 858
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	463	—	—	463	—	12	—	12	475
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	5 676	—	—	5 676	—	1	—	1	5 677
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	3 950	0	333	4 284	3	2	—	5	4 289
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	245 371	1 771	631	247 773	9 870	3 848	36	13 754	261 527
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1 130	13	—	1 143	1 689	3 774	—	5 463	6 605

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique)



## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	750	27	201	978	71	586	6	662	1640
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	12848	1248	5	14100	1469	814	—	2283	16383
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	7452	1062	5	8519	205	492	—	697	9217
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	11916	623	301	12841	279	283	81	643	13483
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	27349	486	5	27840	92	158	—	249	28090
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	11687	411	5	12102	65	156	—	220	12323
Spareinlagen Dépôts d'épargne	70740	—	—	70740	2348	—	—	2348	73088
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	17549	—	—	17549	851	—	—	851	18401
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	30721	—	—	30721	2	—	—	2	30723
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	29587	—	—	29587	.	.	.	.	29587
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	768	—	—	768	.	.	.	.	768
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	17634	—	—	17634	.	.	.	.	17634
Akzepten und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	3	—	—	3	—	—	—	—	3
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	21525	19	—	21545	1	0	—	2	21546
Kapital Capital	6846	.	.	6846	.	.	.	.	6846
Gesetzliche Reserve Réserve légale	3880	.	.	3880	.	.	.	.	3880
Andere Reserven Autres réserves	192	.	.	192	.	.	.	.	192
Saldovortrag Report à nouveau	31	.	.	31	.	.	.	.	31
Bilanzsumme Total des bilans	251572	2403	512	254487	5113	1840	87	7040	261527
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	2115	1533	—	3648	704	2254	—	2957	6605

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

## 24.4

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

**2.00 Grossbanken****2.00 Grandes banques**

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sam- men En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sam- men En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	3372	687	.	4059	3	276	.	279	4338
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	0	.	.	0	—	240	.	240	240
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	1302	238	98	1637	1297	3923	775	5995	7632
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4046	2217	1721	7984	14010	79832	24318	118160	126144
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1349	1671	1721	4740	9673	66698	24132	100502	105242
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	7698	132	—	7829	9	29778	—	29787	37617
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	5885	.	.	5885	—	9490	—	9490	15374
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	41684	4859	152	46694	3214	42487	1042	46742	93436
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	25069	3030	354	28453	4708	29079	823	34610	63063
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	13884	159	—	14043	162	326	—	488	14531
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	5897	0	—	5898	3145	1435	4	4584	10481
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	173054	24	—	173078	1918	2305	—	4223	177301
Wertschriften Titres	20678	205	0	20884	5932	55045	0	60977	81860
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	9215	0	—	9215	497	3241	—	3738	12953
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	11164	32	—	11196	116	463	—	579	11775
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	20449	1318	4986	26754	8280	67854	1098	77232	103987
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	323629	12742	7310	343681	43129	315718	28059	386906	730587
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	175	55	—	230	6806	47382	—	54188	54418

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Konto-  
korrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranla-  
gen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les  
comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires  
(voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>4</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>4</sup>	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie trangere	Métaux précieux <sup>4</sup>	En- semble	Francs suisse	Monnaie trangere	Métaux précieux <sup>4</sup>	En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	3 302	1 109	1 181	5 592	2 395	11 237	1 142	14 774	20 366
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	18 821	10 220	3 065	32 106	15 335	79 351	19 786	114 473	146 579
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>16 441</i>	<i>9 659</i>	<i>2 922</i>	<i>29 022</i>	<i>9 876</i>	<i>72 474</i>	<i>18 471</i>	<i>100 821</i>	<i>129 843</i>
Kreditoren auf Sicht Cranciers  vue	27 063	8 158	1 249	36 469	2 771	10 696	2 518	15 985	52 454
Kreditoren auf Zeit Cranciers  terme	40 947	17 586	14 723	73 257	11 314	86 643	4 821	102 777	176 034
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu' 90 jours d'chance</i>	<i>33 913</i>	<i>15 518</i>	<i>14 723</i>	<i>64 154</i>	<i>9 706</i>	<i>77 409</i>	<i>4 803</i>	<i>91 917</i>	<i>156 072</i>
Spareinlagen Depots d'pargne	70 316	—	—	70 316	5 550	—	—	5 550	75 866
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de depots	27 647	6	—	27 653	3 088	195	—	3 283	30 937
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	25 147	—	—	25 147	—	—	—	—	25 147
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	22 730	4 752	—	27 482	—	—	—	—	27 482
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>13 153</i>	<i>3 194</i>	<i>—</i>	<i>16 347</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>16 347</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	2 445	—	—	2 445	—	—	—	—	2 445
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	461	938	—	1 399	0	16 255	—	16 255	17 654
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	36 019	2 028	57	38 104	9 871	63 708	14	73 593	111 697
Kapital Capital	9 694	—	—	9 694	—	—	—	—	9 694
Gesetzliche Reserve Réserve légale	18 148	—	—	18 148	—	—	—	—	18 148
Andere Reserven Autres réserves	16 052	—	—	16 052	—	—	—	—	16 052
Saldovortrag Report à nouveau	32	—	—	32	—	—	—	—	32
Bilanzsumme Total des bilans	318 825	44 798	20 275	383 897	50 325	268 084	28 281	346 690	730 587
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	3 166	10 081	—	13 247	3 815	37 356	—	41 171	54 418

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>4</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

<sup>4</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie

au 31 décembre 1995

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	782	23	.	804	—	2	.	2	806
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	219	.	.	219	—	—	.	—	219
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	317	86	105	509	4	60	0	64	573
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	3 279	133	8	3 419	30	4	—	34	3 453
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2 650	129	8	2 786	30	4	—	34	2 820
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	65	3	—	68	1	2	—	3	71
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	16	.	.	16	—	—	—	—	16
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	2 197	27	5	2 230	33	14	—	47	2 277
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	5 526	6	31	5 563	148	11	—	159	5 723
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	3 980	0	—	3 980	5	—	—	5	3 985
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1 885	—	6	1 891	6	—	—	6	1 897
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	50 302	—	—	50 302	89	—	—	89	50 391
Wertschriften Titres	4 678	3	0	4 681	154	131	—	285	4 966
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	132	—	—	132	—	0	—	0	132
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	1 173	—	—	1 173	1	3	—	3	1 176
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	761	0	29	790	1	0	—	1	791
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	6	.	.	6	.	.	.	.	6
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	0	.	.	0	.	.	.	.	0
Bilanzsumme Total des bilans	71 097	282	190	71 569	467	227	0	694	72 264
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	12	21	—	33	149	414	—	563	595

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	308	22	4	334	29	11	—	39	374
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	1982	35	1	2019	20	2	—	22	2040
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	762	19	1	783	10	2	—	12	794
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	4952	164	134	5250	81	45	8	135	5384
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	3138	61	24	3223	12	2	—	14	3237
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1371	56	14	1440	9	1	—	10	1451
Spareinlagen Dépôts d'épargne	25 176	—	—	25 176	428	—	—	428	25 604
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	5 731	—	—	5 731	146	—	—	146	5 877
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	10 825	—	—	10 825	0	—	—	0	10 825
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	3 511	—	—	3 511	.	.	.	.	3 511
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	120	—	—	120	.	.	.	.	120
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	7 267	—	—	7 267	.	.	.	.	7 267
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	2	—	—	2	—	0	—	0	2
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	4 381	11	1	4 393	0	—	—	0	4 393
Kapital Capital	986	.	.	986	.	.	.	.	986
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 792	.	.	1 792	.	.	.	.	1 792
Andere Reserven Autres réserves	962	.	.	962	.	.	.	.	962
Saldovortrag Report à nouveau	9	.	.	9	.	.	.	.	9
Bilanzsumme Total des bilans	71 023	292	165	71 479	716	60	8	784	72 264
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	105	258	—	363	55	177	—	232	595

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

#### 4.00 Raiffeisenbanken

#### 4.00 Banques Raiffeisen

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	512	30		541	—	—		—	541
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	—			—	—	—		—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	874	—		874	—	—		—	874
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4568	—		4568	—	—		—	4568
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1508	—		1508	—	—		—	1508
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	31	—		31	—	—		—	31
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	—			—	—	—		—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	126	—		126	—	—		—	126
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	3269	—		3269	—	—		—	3269
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	2366	—		2366	—	—		—	2366
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—		—	—	—		—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—		—	—	—		—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—		—	—	—		—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	2501	—		2501	—	—		—	2501
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	36261	—		36261	—	—		—	36261
Wertschriften Titres	233	—		233	0	—		0	234
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	0	—		0	—	—		—	0
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	923	—		923	—	—		—	923
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—		—	—	—		—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	536	—	3	539	—	—		—	539
Nicht einbezahletes Kapital Capital non libéré	—	—		—	—	—		—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—		—	—	—		—	—
Bilanzsumme Total des bilans	49834	30	3	49867	0	—		0	49868
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—		—	—	—		—	—

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	288	—	—	288	—	—	—	—	288
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	2 556	—	—	2 556	—	—	—	—	2 556
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	83	—	—	83	—	—	—	—	83
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	2 193	—	—	2 193	—	—	—	—	2 193
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	1 159	—	—	1 159	—	—	—	—	1 159
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	329	—	—	329	—	—	—	—	329
Spareinlagen Dépôts d'épargne	25 940	—	—	25 940	—	—	—	—	25 940
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	4 906	—	—	4 906	—	—	—	—	4 906
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	7 838	—	—	7 838	—	—	—	—	7 838
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1 383	—	—	1 383	—	—	—	—	1 383
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	955	—	—	955	—	—	—	—	955
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	1 511	—	—	1 511	—	—	—	—	1 511
Kapital Capital	122	—	—	122	—	—	—	—	122
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 017	—	—	1 017	—	—	—	—	1 017
Andere Reserven Autres réserves	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag Report à nouveau	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	49 868	—	—	49 868	—	—	—	—	49 868
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique)

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

**5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)****5.00 Autres banques (5.11–5.20)**

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisses	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	2 965	111		3 076	17	238		254	3 331
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	16	210		226	226
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	1 904	787	641	3 332	819	4 425	333	5 576	8 908
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	8 330	3 652	151	12 132	10 896	31 993	269	43 158	55 290
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 259	3 115	140	9 514	8 861	26 906	249	36 016	45 531
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	2 244	42	—	2 286	108	4 146	—	4 254	6 540
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	1 964			1 964	4	306	—	310	2 274
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	10 493	1 491	2	11 986	1 758	4 705	56	6 518	18 504
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	7 043	2 906	49	9 998	5 137	16 733	202	22 072	32 070
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	2 471	77	—	2 548	89	94	—	183	2 731
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	712	5	—	717	368	256	—	623	1 340
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	23 247	22	—	23 269	305	1 211	—	1 517	24 786
Wertschriften Titres	9 747	114	0	9 860	6 290	8 122	0	14 412	24 273
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	781	8	—	789	505	322	—	827	1 616
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	3 158	16	—	3 174	16	101	—	117	3 292
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	4 371	558	370	5 299	346	716	52	1 114	6 413
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	67			67					67
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	61			61					61
Bilanzsumme Total des bilans	75 122	9 712	1 213	86 048	26 565	72 967	911	100 443	186 490
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	333	246	109	688	15 056	128 000	120	143 176	143 865

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).



## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	<b>in Millionen Franken en millions de francs</b>								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	1 929	615	257	2 801	820	3 582	162	4 563	7 364
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	10 402	6 365	302	17 068	7 111	27 728	338	35 177	52 245
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>6 701</i>	<i>5 058</i>	<i>251</i>	<i>12 010</i>	<i>3 912</i>	<i>19 946</i>	<i>212</i>	<i>24 070</i>	<i>36 080</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	6 162	1 911	248	8 320	1 910	8 217	977	11 104	19 424
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	7 879	11 697	510	20 085	2 222	18 221	90	20 533	40 619
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>5 038</i>	<i>10 607</i>	<i>510</i>	<i>16 155</i>	<i>1 793</i>	<i>16 055</i>	<i>90</i>	<i>17 937</i>	<i>34 092</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	9 376	—	—	9 376	417	—	—	417	9 793
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	7 151	10	—	7 161	632	285	—	916	8 077
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	6 488	—	—	6 488	0	89	—	89	6 577
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	2 308	—	—	2 308	.	.	.	.	2 308
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>855</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>855</i>	.	.	.	.	<i>855</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	664	—	—	664	.	.	.	.	664
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	5	10	—	14	0	38	—	39	53
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	13 185	1 447	44	14 677	529	1 018	12	1 559	16 236
Kapital Capital	10 833	.	.	10 833	.	.	.	.	10 833
Gesetzliche Reserve Réserve légale	4 119	.	.	4 119	.	.	.	.	4 119
Andere Reserven Autres réserves	7 089	.	.	7 089	.	.	.	.	7 089
Saldovortrag Report à nouveau	1 089	.	.	1 089	.	.	.	.	1 089
Bilanzsumme Total des bilans	88 679	22 054	1 360	112 094	13 640	59 178	1 579	74 396	186 490
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	5 860	15 616	109	21 586	9 529	112 630	120	122 279	143 865

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

**Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen**

per 31. Dezember 1995

**Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie**

au 31 décembre 1995

**5.11 Handelsbanken****5.11 Banques commerciales**

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	878	30	.	908	0	17	.	17	925
<i>davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing</i>	—	.	.	—	—	—	.	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	525	142	150	818	174	783	187	1 144	1 961
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 109	1 268	111	3 488	2 066	4 342	166	6 574	10 062
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1 549	1 115	111	2 775	1 651	3 268	166	5 086	7 860
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	884	3	—	887	1	612	—	614	1 501
<i>davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor</i>	792	.	.	792	—	44	—	44	836
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	3 339	239	1	3 579	435	525	18	978	4 556
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	2 700	480	33	3 212	891	2 336	82	3 309	6 521
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	1 534	0	—	1 534	15	10	—	24	1 558
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup> dont garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	475	—	—	475	146	50	—	196	671
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	19 786	7	—	19 793	33	387	—	420	20 213
Wertschriften Titres	3 069	0	0	3 069	419	1 033	—	1 452	4 521
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	116	—	—	116	82	61	—	143	259
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	1 102	—	—	1 102	5	21	—	25	1 127
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	1 178	136	146	1 460	24	264	24	312	1 772
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	21	.	.	21	.	.	.	.	21
Bilanzsumme Total des bilans	36 182	2 305	440	38 928	4 276	10 431	477	15 183	54 111
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	15	33	108	156	2 528	13 507	—	16 035	16 191

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	561	297	211	1069	142	707	35	884	1953
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	2811	1666	216	4693	586	2456	8	3049	7742
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>1855</i>	<i>1365</i>	<i>214</i>	<i>3434</i>	<i>368</i>	<i>1779</i>	<i>8</i>	<i>2155</i>	<i>5589</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	3097	466	97	3659	444	1163	187	1794	5453
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	3291	1061	496	4848	1036	4273	81	5389	10237
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>1915</i>	<i>998</i>	<i>496</i>	<i>3409</i>	<i>940</i>	<i>3878</i>	<i>81</i>	<i>4899</i>	<i>8308</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	9113	—	—	9113	396	—	—	396	9509
Deposit- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	4933	2	—	4935	280	8	—	288	5223
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	4199	—	—	4199	0	—	—	0	4199
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	1311	—	—	1311	.	.	.	.	1311
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>490</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>490</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	<i>.</i>	<i>490</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	659	—	—	659	.	.	.	.	659
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	2	—	—	2	—	20	—	20	22
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	3248	187	—	3435	15	177	—	192	3627
Kapital Capital	2149	.	.	2149	.	.	.	.	2149
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1134	.	.	1134	.	.	.	.	1134
Andere Reserven Autres réserves	846	.	.	846	.	.	.	.	846
Saldovortrag Report à nouveau	47	.	.	47	.	.	.	.	47
Bilanzsumme Total des bilans	37401	3679	1020	42099	2899	8804	310	12012	54111
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1239	2362	—	3601	1303	11178	108	12590	16191

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil)

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

## 24.14

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1995

## 5.12 Börsenbanken

## 5.12 Banques boursières

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	459	17	.	476	0	1	.	2	478
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—	.	.	—	—	—	.	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	509	371	154	1 033	116	617	24	757	1 790
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	2 095	487	24	2 606	2 066	6 392	11	8 469	11 076
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 954	440	24	2 418	1 868	5 607	11	7 485	9 903
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	389	5	—	394	15	2 099	—	2 114	2 509
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	388	.	.	388	—	13	—	13	401
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc	547	31	0	578	212	369	0	581	1 159
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	1 212	526	6	1 744	909	3 101	24	4 034	5 778
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	105	3	—	108	12	8	—	20	128
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	25	—	—	25	56	7	—	62	87
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	346	5	—	351	20	3	—	23	373
Wertschriften Titres	2 432	5	0	2 437	425	1 569	—	1 994	4 431
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	382	—	—	382	93	69	—	162	544
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	593	9	—	602	4	74	—	78	680
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	599	65	85	749	51	78	—	129	878
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	9 589	1 520	269	11 379	3 966	14 380	59	18 405	29 784
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	25	9	1	34	3 780	16 745	109	20 634	20 668

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs susses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs susses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		754	79	35	868	96	588	16	700	1568
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		1412	1586	36	3034	486	2353	—	2840	5874
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		1141	1300	19	2460	319	1842	—	2162	4621
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		1202	348	65	1615	480	1511	247	2238	3853
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		849	769	14	1632	573	7807	10	8390	10021
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		802	733	14	1549	509	7092	10	7610	9159
Spareinlagen Dépôts d'épargne		10	—	—	10	2	—	—	2	12
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		560	4	—	564	86	2	—	88	652
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		98	—	—	98	—	—	—	—	98
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		18	—	—	18	.	.	.	.	18
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		—	—	—	—	.	.	.	.	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	.	.	.	.	—
Akzepten und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		0	0	—	0	—	—	—	—	0
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>		3065	146	0	3211	164	89	—	252	3463
Kapital Capital		1153	.	.	1153	.	.	.	.	1153
Gesetzliche Reserve Réserve légale		713	.	.	713	.	.	.	.	713
Andere Reserven Autres réserves		2308	.	.	2308	.	.	.	.	2308
Saldovortrag Report à nouveau		52	.	.	52	.	.	.	.	52
Bilanzsumme Total des bilans		12192	2932	150	15274	1888	12350	272	14510	29784
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		1661	3427	109	5197	2144	13327	1	15472	20668

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1995

### 5.13 Kleinkreditbanken

### 5.13 Banques de prêt personnel

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	95	—	—	95	—	—	—	—	95
davon <i>Clearing-Guthaben</i> dont <i>avoirs en clearing</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	5	0	—	5	9	0	—	9	14
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	64	—	—	64	—	—	—	—	64
davon <i>mit Laufzeit bis zu 90 Tagen</i> dont <i>jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	32	—	—	32	—	—	—	—	32
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon <i>Reskriptionen und Schatzscheine</i> dont <i>rescriptions et bons du Trésor</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	4 221	—	—	4 221	57	—	—	57	4 278
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	316	—	—	316	0	—	—	0	316
davon <i>mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup></i> dont <i>garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon <i>mit hypothekarischer Deckung<sup>1</sup></i> dont <i>garantis par hypothèque<sup>1</sup></i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	9	—	—	9	—	—	—	—	9
Wertschriften Titres	128	—	—	128	8	2	—	10	138
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	6	—	—	6	—	—	—	—	6
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	22	—	—	22	—	—	—	—	22
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	35	—	—	35	0	—	—	0	35
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	3	—	—	3	—	—	—	—	3
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bilanzsumme Total des bilans	4 904	0	—	4 904	73	2	—	75	4 980
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		20	0	—	20	—	—	—	—	20
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		1 303	—	—	1 303	—	—	—	—	1 303
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		113	—	—	113	—	—	—	—	113
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		212	0	—	212	—	—	—	—	212
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		41	—	—	41	—	—	—	—	41
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		29	—	—	29	—	—	—	—	29
Spareinlagen Dépôts d'épargne		0	—	—	0	—	—	—	—	0
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		962	—	—	962	11	—	—	11	973
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		1 556	—	—	1 556	—	—	—	—	1 556
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>		364	—	—	364	—	0	—	0	364
Kapital Capital		190	—	—	190	—	—	—	—	190
Gesetzliche Reserve Réserve légale		172	—	—	172	—	—	—	—	172
Andere Reserven Autres réserves		142	—	—	142	—	—	—	—	142
Saldovortrag Report à nouveau		6	—	—	6	—	—	—	—	6
Bilanzsumme Total des bilans		4 969	0	—	4 969	11	0	—	11	4 980
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		—	—	—	—	—	—	—	—	—

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

### 5.14 Andere Banken

### 5.14 Autres établissements

#### Aktiven

#### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	SFr Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux		2	—	.	2	—	—	.	—	2
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing		—	.	.	—	—	.	.	—	—
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	7	0	—	—	7	—	—	—	—	7
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	52	5	—	—	57	—	—	—	—	57
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	37	4	—	—	41	—	—	—	—	41
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	—	.	.	.	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	68	0	—	—	68	—	—	—	—	68
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	296	—	—	—	296	13	74	—	87	383
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	31	—	—	—	31	—	—	—	—	31
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	0	—	—	—	0	—	—	—	—	0
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	827	—	—	—	827	—	—	—	—	827
Wertschriften Titres	67	1	—	—	67	2	14	—	16	84
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	59	—	—	—	59	—	1	—	1	60
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	44	—	—	—	44	—	—	—	—	44
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	7	0	—	—	7	0	1	—	1	8
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	1	.	.	.	1	.	.	.	.	1
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	.	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	1431	6	—	—	1437	15	90	—	105	1541
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	49	—	—	—	49	1	—	—	1	50

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Konto-  
korrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranla-  
gen bilanziert (vgl. Textteil)

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les  
comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires  
(voir partie analytique).



## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	3	74	—	77	—	—	—	—	77
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	1	44	—	45	—	—	—	—	45
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	10	—	—	10	0	—	—	0	10
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	898	—	—	898	0	—	—	0	898
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	2	—	—	2	0	—	—	0	2
Spareinlagen Dépôts d'épargne	79	—	—	79	1	—	—	1	80
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	96	—	—	96	8	—	—	8	104
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	42	—	—	42	—	—	—	—	42
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	130	1	—	131	—	—	—	—	131
Kapital Capital	76	—	—	76	—	—	—	—	76
Gesetzliche Reserve Réserve légale	101	—	—	101	—	—	—	—	101
Andere Reserven Autres réserves	21	—	—	21	—	—	—	—	21
Saldovortrag Report à nouveau	1	—	—	1	—	—	—	—	1
Bilanzsumme Total des bilans	1 458	75	—	1 533	8	—	—	8	1 541
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	49	—	—	49	1	—	—	1	50

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil)

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

24.20

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

**5.20 Ausländisch beherrschte Banken****5.20 Banques en mains étrangères**

## Aktiven

## Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	Sfr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1 531	64	.	1 595	17	219	.	236	1 830
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—	.	.	—	16	210	.	226	226
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	858	274	337	1 469	520	3 025	122	3 666	5 135
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	4 009	1 892	16	5 917	6 763	21 260	92	28 115	34 032
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 688	1 556	5	4 248	5 342	18 031	72	23 446	27 694
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	970	34	—	1 005	92	1 434	—	1 526	2 531
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	784	.	.	784	4	249	—	253	1 037
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc	2 317	1 222	1	3 540	1 054	3 811	38	4 903	8 443
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	2 519	1 900	11	4 430	3 324	11 222	96	14 642	19 072
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	801	73	—	874	62	76	—	139	1 013
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	211	5	—	216	167	199	—	365	581
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	2 279	10	—	2 289	253	821	—	1 074	3 363
Wertschriften Titres	4 051	108	0	4 159	5 437	5 503	0	10 940	15 099
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	217	8	—	225	330	191	—	521	747
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	1 398	7	—	1 405	8	6	—	14	1 419
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	2 552	357	139	3 048	271	373	28	672	3 720
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	63	.	.	63	.	.	.	.	63
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	40	.	.	40	.	.	.	.	40
Bilanzsumme Total des bilans	23 016	5 881	503	29 400	18 235	48 064	375	66 674	96 074
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	245	204	0	449	8 747	97 748	11	106 507	106 956

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Konto-  
korrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranla-  
gen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les  
comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires  
(voir partie analytique)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	594	239	10	844	582	2287	111	2980	3823
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	4 873	3 039	50	7 962	6 039	22 919	330	29 288	37 250
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>3 591</i>	<i>2 350</i>	<i>18</i>	<i>5 958</i>	<i>3 224</i>	<i>16 325</i>	<i>205</i>	<i>19 754</i>	<i>25 712</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1 641	1 097	86	2 824	986	5 542	544	7 072	9 896
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	2 799	9 867	—	12 667	613	6 142	—	6 755	19 421
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>2 290</i>	<i>8 876</i>	<i>—</i>	<i>11 166</i>	<i>343</i>	<i>5 084</i>	<i>—</i>	<i>5 428</i>	<i>16 594</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	174	—	—	174	18	—	—	18	191
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	599	4	—	603	247	275	—	521	1 125
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	593	—	—	593	0	89	—	89	682
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	980	—	—	980	.	.	.	.	980
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>365</i>	<i>—</i>	<i>—</i>	<i>365</i>	.	.	.	.	<i>365</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	5	—	—	5	.	.	.	.	5
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	3	10	—	12	0	18	—	18	31
Hypothesen auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	6 378	1 113	44	7 536	350	752	12	1 114	8 650
Kapital Capital	7 266	.	.	7 266	.	.	.	.	7 266
Gesetzliche Reserve Réserve légale	1 998	.	.	1 998	.	.	.	.	1 998
Andere Reserven Autres réserves	3 773	.	.	3 773	.	.	.	.	3 773
Saldovortrag Report à nouveau	984	.	.	984	.	.	.	.	984
Bilanzsumme Total des bilans	32 660	15 369	191	48 220	8 835	38 024	997	47 855	96 074
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	2 911	9 828	0	12 739	6 082	88 124	11	94 217	106 956

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypothesen auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique)

24.22 - 24.30

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1995

**6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20) bzw. (6.30 und 6.40)**

**6.00 Sociétés financières (6.10 et 6.20) / (6.30 et 6.40)**

Aktiven

Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Diese Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

Die Daten der Finanzgesellschaften werden nicht mehr erhoben (siehe Textteil)

Les données des sociétés financières ne sont plus recensées (voir partie analytique)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

Diese Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

Die Daten der Finanzgesellschaften  
werden nicht mehr erhoben (siehe Textteil)

Les données des sociétés financières ne sont  
plus recensées (voir partie analytique)

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen

per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie

au 31 décembre 1995

**7.00 Filialen ausländischer Banken****7.00 Succursales de banques étrangères**

Aktiven Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	160	3		164	—	—			164
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—			—	—	—			—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	156	129	111	396	58	238	22	317	714
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	660	647	—	1 307	821	3 930	6	4 757	6 064
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	477	527	—	1 003	634	3 138	6	3 778	4 781
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	61	31	—	92	1	665	—	665	757
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	58			58	—	—	—	—	58
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc	276	146	—	422	97	1 641	23	1 760	2 182
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	148	284	—	433	230	1 371	—	1 602	2 034
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	10	2	—	13	0	4	—	4	16
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1	—	—	1	69	—	—	69	70
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	153	0	—	154	37	25	—	62	216
Wertschriften Titres	1 479	—	—	1 479	587	193	—	780	2 259
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	24	—	—	24	—	—	—	—	24
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	79	—	—	79	—	—	—	—	79
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	651	111	—	761	152	46	—	198	959
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	44	—	—	44	—	—	—	—	44
Bilanzsumme Total des bilans	3 893	1 351	111	5 356	2 052	8 108	50	10 210	15 566
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1	10	—	11	786	19 072	—	19 859	19 870

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Konto-  
korrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranla-  
gen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les  
comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires  
(voir partie analytique)

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total	
	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble		
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue		57	16	137	210	200	604	5	808	1018
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme		701	320	8	1029	2 544	7 873	—	10 417	11 446
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		490	232	—	721	808	6 103	—	6 911	7 632
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue		178	196	6	380	122	478	40	640	1 020
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme		383	135	—	518	4	14	—	18	536
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>		347	120	—	467	4	13	—	17	484
Spareinlagen Dépôts d'épargne		1	—	—	1	1	—	—	1	3
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts		14	0	—	14	1	0	—	1	15
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse		8	—	—	8	—	—	—	—	8
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires		—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre		1	8	—	9	—	—	—	—	9
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>2</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>		883	79	—	962	106	97	—	202	1 164
Kapital Capital		331	—	—	331	—	—	—	—	331
Gesetzliche Reserve Réserve légale		5	—	—	5	—	—	—	—	5
Andere Reserven Autres réserves		—	—	—	—	—	—	—	—	—
Saldovortrag Report à nouveau		10	—	—	10	—	—	—	—	10
Bilanzsumme Total des bilans		2 572	755	151	3 478	2 978	9 065	45	12 088	15 566
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires		273	1 512	—	1 785	514	17 571	—	18 085	19 870

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Aktiven und Passiven nach In- und Ausland sowie nach Schweizerfranken, Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers et répartis selon la monnaie  
au 31 décembre 1995

## 8.00 Privatbankiers

## 8.00 Banquiers privés

### Aktiven

### Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	158	7	.	165	—	—	.	—	165
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	—	.	.	—	—	—	.	—	—
Bankdebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	260	128	160	548	162	461	—	623	1 171
Bankdebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	1 740	222	—	1 962	94	148	—	242	2 203
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	1 681	222	—	1 903	78	146	—	224	2 127
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	163	8	—	171	—	2	—	2	173
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	127	.	.	127	—	2	—	2	128
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	120	149	—	269	64	196	—	260	529
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	553	96	—	648	139	307	—	446	1 095
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	7	—	—	7	1	—	—	1	8
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	0	—	—	0	—	—	—	—	0
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	149	—	—	149	5	2	—	7	156
Wertschriften Titres	795	0	1	796	46	48	—	94	890
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	71	—	—	71	51	6	—	57	128
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	299	—	—	299	—	0	—	0	299
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	220	8	87	315	1	1	—	2	317
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	—	.	.	—	.	.	.	.	—
Bilanzsumme Total des bilans	4 526	619	248	5 393	562	1 170	—	1 732	7 126
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	766	15	—	780	5 397	15 042	—	20 438	21 219

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).



## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisse	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle Métaux précieux	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	483	19	40	541	118	352	30	499	1040
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	36	90	—	126	27	110	—	137	263
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	25	57	—	82	18	91	—	108	191
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	1835	320	33	2188	411	726	129	1266	3454
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	399	67	0	466	28	9	0	37	503
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	306	67	0	373	27	8	0	34	407
Spareinlagen Dépôts d'épargne	7	—	—	7	—	—	—	—	7
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	337	—	—	337	34	—	—	34	371
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	19	—	—	19	0	—	—	0	19
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Akzente und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	647	37	9	693	2	13	—	15	708
Kapital Capital	478	—	—	478	—	—	—	—	478
Gesetzliche Reserve Réserve légale	92	—	—	92	—	—	—	—	92
Andere Reserven Autres réserves	184	—	—	184	—	—	—	—	184
Saldovortrag Report à nouveau	6	—	—	6	—	—	—	—	6
Bilanzsumme Total des bilans	4524	533	82	5139	620	1208	159	1987	7126
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	3153	2648	—	5801	3010	12409	—	15418	21219

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

Aktiven und Passiven nach In- und  
Ausland sowie nach Schweizerfranken,  
Fremdwährungen und Edelmetallen  
per 31. Dezember 1995

Actifs et passifs, ventilés en comptes suisses  
et en comptes étrangers et répartis selon la  
monnaie  
au 31 décembre 1995

**1.00–5.00 Total Bankengruppen  
1.00–5.00**

**1.00–5.00 Total des catégories de banques  
1.00–5.00**

Aktiven

Actifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	SFr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>4</sup> Métaux précieux <sup>4</sup>	Zu- sammen En- semble	
in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	9939	949	.	10889	19	516	.	535	11424
davon Clearing-Guthaben dont avoirs en clearing	225	.	.	225	16	450	.	466	691
Bankendebitoren auf Sicht Avoirs en banque à vue	4781	1144	1125	7050	2243	8998	1143	12384	19435
Bankendebitoren auf Zeit Avoirs en banque à terme	34020	6704	1885	42609	31543	113404	24587	169533	212142
davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance	21390	5451	1874	28715	24244	94893	24381	143518	172233
Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires	12494	185	—	12680	120	34050	—	34171	46850
davon Reskriptionen und Schatzscheine dont rescriptions et bons du Trésor	9954	.	.	9954	4	9796	—	9800	19754
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs en blanc <sup>1</sup>	70228	6934	170	77331	5430	47665	1097	54192	131524
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung <sup>1</sup> Comptes courants débiteurs gagés <sup>1</sup>	57612	6295	435	64342	11129	46248	1025	58402	122744
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	34045	236	—	34281	280	420	—	701	34982
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe en blanc <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung <sup>1</sup> Avances et prêts à terme fixe gagés <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
davon mit hypothekarischer Deckung <sup>1</sup> dont garantis par hypothèque <sup>1</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	25049	5	6	25059	3669	1708	4	5381	30440
Hypothekaranlagen <sup>1</sup> Placements hypothécaires <sup>1</sup>	439702	51	—	439753	2543	3519	—	6062	445815
Wertschriften Titres	48348	335	0	48683	13571	63937	0	77507	126190
Dauernde Beteiligungen Participations permanentes	10591	9	—	10600	1002	3574	—	4577	15177
Bankgebäude <sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque <sup>2</sup>	22093	48	—	22141	133	567	—	701	22842
Andere Liegenschaften <sup>2</sup> Autres immeubles <sup>2</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Aktiven Autres actifs	30068	1878	5721	37667	8630	68573	1150	78353	116019
Nicht einbezahltes Kapital Capital non libéré	73	.	.	73	.	.	.	.	73
Saldovortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	61	.	.	61	.	.	.	.	61
Bilanzsumme Total des bilans	765054	24537	9347	798938	80031	392760	29006	501797	1300735
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	1650	335	109	2093	23700	179570	120	203390	205483

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Konto-  
korrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen  
gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranla-  
gen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>1</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les  
comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis  
par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires  
(voir partie analytique).

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen Postes du bilan	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>4</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>4</sup>	Zu- sammen	
	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Métaux précieux	En- semble	
	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht Engagements en banque à vue	6 578	1 773	1 642	9 993	3 314	15 416	1 309	20 039	30 032
Bankenkreditoren auf Zeit Engagements en banque à terme	46 610	17 868	3 372	67 850	23 936	107 894	20 124	151 954	219 804
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>31 440</i>	<i>15 799</i>	<i>3 178</i>	<i>50 417</i>	<i>14 003</i>	<i>92 914</i>	<i>18 684</i>	<i>125 600</i>	<i>176 017</i>
Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	52 285	10 855	1 932	65 073	5 042	19 240	3 584	27 866	92 939
Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	80 472	29 830	15 262	125 564	13 639	105 024	4 911	123 574	249 139
<i>davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen dont jusqu'à 90 jours d'échéance</i>	<i>52 338</i>	<i>26 592</i>	<i>15 252</i>	<i>94 181</i>	<i>11 572</i>	<i>93 620</i>	<i>4 893</i>	<i>110 085</i>	<i>204 267</i>
Spareinlagen Dépôts d'épargne	201 549	—	—	201 549	8 743	—	—	8 743	210 291
Depositen- und Einlagehefte Livrets et carnets de dépôts	62 985	16	—	63 001	4 717	480	—	5 196	68 198
Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	81 019	—	—	81 019	2	89	—	91	81 110
Obligationen-Anleihen Emprunts obligataires	59 520	4 752	—	64 272	.	.	.	.	64 272
<i>davon mit Rangrücktritt dont de rang postérieur</i>	<i>14 896</i>	<i>3 194</i>	<i>—</i>	<i>18 089</i>	.	.	.	.	<i>18 089</i>
Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage	28 964	—	—	28 964	.	.	.	.	28 964
Akzepte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	471	947	—	1 418	0	16 293	—	16 294	17 711
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften <sup>3</sup> Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque <sup>3</sup>	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sonstige Passiven <sup>3</sup> Autres passifs <sup>3</sup>	76 621	3 505	103	80 229	10 401	64 726	26	75 153	155 382
Kapital Capital	28 482	.	.	28 482	.	.	.	.	28 482
Gesetzliche Reserve Réserve légale	28 956	.	.	28 956	.	.	.	.	28 956
Andere Reserven Autres réserves	24 295	.	.	24 295	.	.	.	.	24 295
Saldovortrag Report à nouveau	1 161	.	.	1 161	.	.	.	.	1 161
Bilanzsumme Total des bilans	779 966	69 548	22 312	871 825	69 793	329 162	29 954	428 910	1 300 735
Treuhandgeschäfte Opérations fiduciaires	11 246	27 489	109	38 844	14 103	152 416	120	166 639	205 483

<sup>2</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

<sup>3</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

<sup>4</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

<sup>2</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque.

<sup>3</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

<sup>4</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

25.0

**Strukturen der Aktiven und Passiven  
nach Inland und Ausland seit 1993**

1.00–8.00 Alle Banken

**Aktiven**

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Jahres- ende	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
		Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>3</sup> Métaux précieux <sup>3</sup>	Zu- sammen En- semble	Sfr. Francs suisses	Fremde Währung Monnaie étrangère	Edel- metalle <sup>3</sup> Métaux précieux <sup>3</sup>	Zu- sammen En- semble	
Postes du bilan <sup>1</sup>	Fin d'année	in Millionen Franken								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Kassa, Giro und Postcheckguthaben										
Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux	1993	10540	1059		11599	13	697		710	12309
	1994	9642	1136		10778	19	645		664	11442
	1995	10257	960		11217	19	516		535	11752
Bankdebitoren auf Sicht	1993	4946	923	1923	7792	2343	13162	2072	17577	25369
Avoirs en banque à vue	1994	3921	1207	1721	6648	1665	10390	1705	13759	20608
	1995	5197	1401	1397	7995	2463	9697	1165	13325	21319
Bankdebitoren auf Zeit	1993	38467	8054	1408	47929	39706	109093	5003	153802	201731
Avoirs en banque à terme	1994	35588	7301	2294	45183	35444	109973	8314	153730	198913
	1995	36419	7573	1885	45877	32458	117482	24592	174532	220409
Wechsel und Geldmarktpapiere	1993	11021	215	—	11237	259	24773	—	25032	36269
Effets de change et papiers monétaires	1994	11799	198	—	11997	213	28351	—	28563	40560
	1995	12718	224	—	12942	121	34717	—	34838	47781
Kontokorrent-Debitoren mit und ohne Deckung	1993	73345	6522	144	80011	4483	18046	381	22910	102921
Comptes courants débi- teurs en blanc et gagés	1994	70298	5456	90	75845	4456	13768	371	18595	94439
	1995	128937	13904	604	143446	17089	97428	2145	116662	260108
Feste Vorschüsse und Darlehen mit und ohne Deckung	1993	148242	13227	582	162051	16086	116996	6237	139319	301370
Avances et prêts à terme fixe en blanc et gagés	1994	155287	11953	453	167693	15966	108915	8575	133455	301148
	1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	1993	25931	20	—	25950	4607	4236	—	8843	34793
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	1994	26173	24	—	26197	5148	2296	—	7444	33641
	1995	25050	5	6	25060	3738	1708	4	5450	30510
Hypothekaranlagen	1993	310213	1	—	310214	401	424	—	825	311040
Placements hypothécaires	1994	324002	1	—	324003	519	335	—	854	324857
	1995	440004	51	—	440056	2586	3545	—	6131	446186
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1993	55381	394	—	55776	16897	56566	—	73463	129239
Titres et partici- pations permanentes	1994	58909	567	—	59476	15660	55031	—	70692	130167
	1995	61309	344	1	61654	15257	67757	—	83014	144668
Übrige Aktiven <sup>2</sup>	1993	36320	2284	9378	47982	3712	11013	1587	16312	64295
Autres actifs <sup>2</sup>	1994	39661	1989	8649	50300	4452	13963	612	19027	69327
	1995	53588	2045	5808	61440	8915	69187	1150	79253	140693
	1993	714407	32700	13434	760541	88508	355006	15280	458794	1219335
Bilanzsumme	1994	735280	29832	13207	778319	83540	343667	19576	446783	1225101
Total des bilans	1995	773473	26508	9706	809687	82645	402038	29056	513740	1323427

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil.

<sup>2</sup> Bankgebäude, Andere Liegenschaften, Sonstige Aktiven, nicht einbezahltes Kapital und Saldovortrag (Verlust)

<sup>3</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

**Structure de l'actif et du passif, ventilés  
en comptes suisses et en comptes étrangers,  
depuis 1993**

1.00–8.00 Toutes les banques

**Actifs**

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique.

<sup>2</sup> Immeubles à l'usage de la banque, autres immeubles, autres actifs, capital non libéré et report à nouveau (perte)

<sup>3</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

## Passiven

## Passifs

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Jahres- ende	Inland Suisse				Ausland Etranger				Total
		SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>3</sup>	Zu- sammen	SFr.	Fremde Währung	Edel- metalle <sup>3</sup>	Zu- sammen	
Postes du bilan <sup>1</sup>	Fin d'année	Francs suisse	Monnaie trangere	Métaux précieux <sup>3</sup>	En- semble	Francs suisse	Monnaie trangere	Métaux précieux <sup>3</sup>	En- semble	
en millions de francs										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bankenkreditoren auf Sicht	1993	4540	1460	2347	8348	3943	13687	3267	20896	29244
Engagements en banque à vue	1994	4071	1667	2369	8107	3714	14314	2426	20453	28560
	1995	7118	1808	1819	10744	3631	16371	1344	21346	32090
Bankenkreditoren auf Zeit	1993	47374	21500	2590	71464	25117	131409	4305	160832	232296
Engagements en banque à terme	1994	45800	21679	2577	70056	29827	119666	4849	154342	224397
	1995	47346	18279	3380	69005	26506	115877	20124	162508	231513
Kreditoren auf Sicht	1993	47782	9260	3183	60224	6204	25513	5634	37351	97575
Créanciers  vue	1994	49963	10571	2590	63124	5146	19005	4917	29067	92192
	1995	54298	11372	1971	67641	5576	20444	3752	29772	97413
Kreditoren auf Zeit	1993	97228	32083	10780	140091	15395	111027	437	126859	266949
Créanciers à terme	1994	97792	35254	13591	146638	13320	119255	5075	137650	284287
	1995	81254	30032	15263	126549	13671	105046	4911	123629	250178
Spareinlagen	1993	173922	—	—	173922	8359	—	—	8359	182280
Dépôts d'épargne	1994	182338	—	—	182338	8322	—	—	8322	190659
	1995	201557	—	—	201557	8744	—	—	8744	210301
Depositen- und Einlagehefte	1993	50577	19	—	50596	4230	774	—	5005	55600
Livrets et carnets de dépôts	1994	54762	21	—	54783	4218	538	0	4756	59540
	1995	63337	16	—	63353	4752	480	—	5231	68584
Kassenobligationen und Kassenscheine	1993	100125	—	—	100125	35	129	—	164	100289
Obligations et bons de caisse	1994	88416	—	—	88416	35	113	—	149	88564
	1995	81046	—	—	81046	2	89	—	91	81138
Obligationen-Anleihen	1993	54969	801	—	55770	—	—	—	—	55770
Emprunts obligataires	1994	55899	1516	—	57415	—	—	—	—	57415
	1995	59520	4752	—	64272	—	—	—	—	64272
Pfandbriefdarlehen	1993	27611	—	—	27611	—	—	—	—	27611
Emprunts après des centrales d'émission de lettres de gage	1994	28402	—	—	28402	—	—	—	—	28402
	1995	28964	—	—	28964	—	—	—	—	28964
Akzpte und Eigenwechsel	1993	25	123	—	147	0	5047	—	5047	5194
Acceptations et billets à ordre	1994	18	59	—	77	20	2795	—	2815	2892
	1995	472	955	—	1427	0	16293	—	16294	17721
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	1993	204	—	—	204	—	1	—	1	205
Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	1994	198	—	—	198	—	1	—	1	199
	1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—
brige Passiven <sup>2</sup>	1993	145647	5861	30	151537	2296	12487	—	14783	166320
Autres passifs <sup>2</sup>	1994	142627	4009	34	146670	2105	19217	0	21323	167993
	1995	162152	3621	112	165884	10509	64835	26	75370	241254
Bilanzsumme	1993	750004	71106	18930	840039	65579	300074	13643	379296	1219335
Total des bilans	1994	750287	74775	21162	846224	66706	294905	17267	378877	1225101
	1995	787062	70836	22544	880442	73391	339436	30158	442985	1323427

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil.

<sup>2</sup> Sonstige Passiven, Kapital, Reserven und Saldovortrag

<sup>3</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique.

<sup>2</sup> Y compris le capital, les réserves et le report à nouveau

<sup>3</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

**Aktiven und Passiven nach Inland  
und Ausland seit 1955**

1.00–8.00 Alle Banken

**Evolution de l'actif et du passif,  
ventilés en comptes suisses et en  
comptes étrangers, depuis 1955**

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Aktiven Actifs		Passiven Passifs		Total der Bilanzsumme Total des bilans	Aktiven Actifs		Passiven Passifs	
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger		Inland Suisse	Ausland Etranger	Inland Suisse	Ausland Etranger
	in Millionen Franken en millions de francs					in Prozent der Bilanzsumme en pour-cent du total des bilans			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1955	34 913	3 629	34 261	4 281	385 42	90,6	9,4	88,9	11,1
1960	51 281	7 841	51 250	7 872	59 122	86,7	13,3	86,7	13,3
1965	83 828	18 552	83 511	18 868	102 380	81,9	18,1	81,6	18,4
1970	139 114	70 836	149 213	60 737	209 951	66,3	33,7	71,1	28,9
1971	155 659	90 609	168 743	77 525	246 269	63,2	36,8	68,5	31,5
1972	168 793	96 704	184 906	80 591	265 497	63,6	36,4	69,6	30,4
1973	180 784	95 821	195 642	80 963	276 605	65,4	34,6	70,7	29,3
1974	193 857	92 819	207 982	78 694	286 676	67,6	32,4	72,5	27,5
1975	210 428	112 536	234 941	88 022	322 963	65,2	34,8	72,7	27,3
1976	225 642	122 068	251 091	96 620	347 711	64,9	35,1	72,2	27,8
1977	243 740	125 886	273 688	95 938	369 626	65,9	34,1	74,0	26,0
1978	263 820	134 720	294 217	104 323	398 540	66,2	33,8	73,8	26,2
1979	278 962	159 209	320 861	117 310	438 171	63,7	36,3	73,2	26,8
1980	306 695	182 545	347 350	141 890	489 240	62,7	37,3	71,0	29,0
1981	356 017	203 866	387 179	172 704	559 883	63,6	36,4	69,2	30,8
1982	382 059	229 437	416 190	195 306	611 496	62,5	37,5	68,1	31,9
1983	406 174	250 454	445 758	210 870	656 628	61,9	38,1	67,9	32,1
1984	433 839	289 005	492 505	230 339	722 844	60,0	40,0	68,1	31,9
1985	469 060	308 687	539 130	238 617	777 747	60,3	39,7	69,3	30,7
1986	510 472	337 299	588 089	259 682	847 771	60,2	39,8	69,4	30,6
1987	552 548	349 700	641 831	260 418	902 248	61,2	38,8	71,1	28,9
1988	591 700	375 880	678 470	289 110	967 580	61,2	38,8	70,1	29,9
1989	654 306	382 177	727 396	309 087	1 036 483	63,1	36,9	70,2	29,8
1990	692 518	389 130	759 267	322 382	1 081 649	64,0	36,0	70,2	29,8
1991	712 825	401 960	775 653	339 132	1 114 785	63,9	36,1	69,6	30,4
1992	730 793	418 082	801 401	347 474	1 148 875	63,6	36,4	69,8	30,2
1993	760 541	458 794	840 039	379 296	1 219 335	62,4	37,6	68,9	31,1
1994	778 319	446 783	846 224	378 877	1 225 101	63,5	36,5	69,1	30,9
1995	809 667	513 740	880 442	442 985	1 323 427	61,2	38,8	66,5	33,5

**Aktiven und Passiven nach Inland  
und Ausland und nach Währungen  
seit 1991**

1.00–8.00 Alle Banken

**Actifs et passifs, avec ventilation en comptes  
suisses et en comptes étrangers et répartition  
selon la monnaie, depuis 1991**

1.00–8.00 Toutes les banques

Aktiven bzw. Passiven	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Deutsche Mark	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle <sup>1</sup>	Total
Actifs et passifs	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Marks allemands	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux <sup>1</sup>	
		in Millionen Franken en millions de francs					
		1	2	3	4	5	6
<b>Aktiven – Actifs</b>							
Inland	1991	670950	16672	6 161	8 394	10 647	712825
Suisse	1992	689877	19407	5 112	7 674	8 722	730793
	1993	714407	19686	4 068	8 947	13 434	760541
	1994	735280	16816	4 250	8 766	13 207	778319
	1995	773473	13974	4 580	7 953	9 706	809687
Ausland	1991	96338	169901	34 786	97499	3435	401 960
Etranger	1992	88887	184 436	39 663	101 666	3 430	418082
	1993	88508	188382	43 716	122 907	15 280	458794
	1994	83 540	182 068	35 690	125 909	19 576	446 783
	1995	82645	193422	45 113	163 504	29 056	513 740
Total	1991	767289	186 573	40947	105 893	14 083	1 114 785
	1992	778 764	203 844	44 775	109 340	12 152	1 148 875
	1993	802 915	208 069	47 783	131 854	28 714	1 219 335
	1994	818 820	198 883	39 941	134 675	32 783	1 225 101
	1995	856 118	207 396	49 693	171 457	38 762	1 323 427
<b>Passiven – Passifs</b>							
Inland	1991	708 162	32 551	12 102	17 168	5 670	775 653
Suisse	1992	727 112	36 667	14 270	17 064	6 288	801 401
	1993	750 004	38 769	14 335	18 002	18 930	840 039
	1994	750 287	40 948	16 027	17 801	21 162	846 224
	1995	787 062	36 772	15 985	18 079	22 544	880 442
Ausland	1991	67579	146 151	32 994	82 337	10 070	339 132
Etranger	1992	64 870	153 399	34 161	84 846	10 198	347 474
	1993	65 579	159 321	38 502	102 251	13 643	379 296
	1994	66 706	161 339	30 778	102 787	17 267	378 877
	1995	73 391	170 066	36 738	132 632	30 158	442 985
Total	1991	775 741	178 703	45 096	99 505	15 740	1 114 785
	1992	791 983	190 065	48 431	101 911	16 486	1 148 875
	1993	815 582	198 090	52 837	120 253	32 573	1 219 335
	1994	816 993	202 287	46 804	120 588	38 429	1 225 101
	1995	860 453	206 838	52 723	150 710	52 702	1 323 427

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres

## 28.0

Edelmetalle<sup>1</sup> in der Bilanz  
seit 1991Métaux précieux<sup>1</sup> figurant dans les bilans,  
depuis 1991

Jahres- ende  Fin d'année	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
1.00–8.00 Alle Banken			Toutes les banques			
1991	10647	3435	14083	5670	10070	15740
1992	8722	3430	12152	6288	10198	16486
1993	13434	15280	28714	18930	13643	32573
1994	13207	19576	32783	21162	17267	38429
1995	9706	29056	38762	22544	30158	52702
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales			
1991	906	50	956	778	119	897
1992	808	26	834	664	106	770
1993	846	30	876	711	116	828
1994	743	52	795	611	96	707
1995	631	36	667	512	87	599
2.00 Grossbanken			Grandes banques			
1991	7793	2572	10366	3992	7967	11959
1992	6136	2678	8814	4722	8404	13126
1993	10280	14456	24735	17174	11416	28590
1994	10381	18542	28923	19290	15079	34369
1995	7310	28059	35369	20275	28281	48556
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne			
1991	251	0	251	213	18	231
1992	207	0	207	184	14	198
1993	203	—	203	180	14	194
1994	154	0	154	138	11	149
1995	190	0	190	165	8	173
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen			
1991	3	—	3	—	—	—
1992	4	—	4	—	—	—
1993	4	—	4	—	—	—
1994	4	—	4	—	—	—
1995	3	—	3	—	—	—

<sup>1</sup> Ab Ende 1992 inkl. Wertpapierleihgeschäfte<sup>1</sup> Depuis fin 1992, y compris les prêts de titres



Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>					
1991	1 559	762	2 320	639	1 798	2 437
1992	1 409	668	2 077	685	1 471	2 156
1993	1 680	736	2 416	746	1 680	2 427
1994	1 565	937	2 502	994	1 749	2 743
1995	1 213	911	2 124	1 360	1 579	2 939
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>					
1991	375	209	584	310	339	649
1992	354	212	566	294	281	575
1993	447	234	681	290	382	672
1994	716	504	1 219	749	661	1 410
1995	440	477	917	1 020	310	1 329
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>					
1991	292	75	367	122	310	432
1992	246	45	290	110	274	385
1993	342	66	408	153	331	484
1994	296	63	359	126	318	444
1995	269	59	328	150	272	422
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>					
1991	1	14	16	4	19	22
1992	0	—	0	0	0	0
1993	0	—	0	—	—	—
1994	0	—	0	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>					
1991	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>					
1991	890	464	1 354	203	1 131	1 334
1992	809	412	1 221	281	916	1 197
1993	891	436	1 326	304	966	1 270
1994	554	370	924	119	769	888
1995	503	375	879	191	997	1 187

Edelmetalle<sup>1</sup> in der BilanzMétaux précieux<sup>1</sup> figurant dans les bilans

Jahres- ende	Aktiven Actifs			Passiven Passifs		
	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total	Inland Suisse	Ausland Etranger	Total
Fin d'année						
	in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5	6

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	7	7	14	2	7	9
1992	5	0	5	1	4	5
1993	6	0	6	1	4	5
1994	4	1	4	1	3	4
1995	-	-	-	-	-	-

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	1	—	1	0	0	1
1992	1	—	1	0	0	1
1993	1	—	1	0	0	1
1994	0	—	0	—	0	0
1995	-	-	-	-	-	-

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	7	7	13	1	7	8
1992	4	0	4	0	4	4
1993	5	0	5	1	4	5
1994	4	1	4	1	3	3
1995	-	-	-	-	-	-

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	32	45	77	18	103	121
1992	66	58	124	9	142	151
1993	34	58	92	9	147	156
1994	15	45	60	34	91	125
1995	111	50	161	151	45	195

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	96	0	96	29	57	86
1992	88	0	88	22	57	79
1993	383	0	383	109	265	374
1994	342	—	342	95	238	333
1995	248	—	248	82	159	240

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	10512	3384	13896	5621	9903	15524
1992	8564	3372	11936	6256	9995	16251
1993	13012	15222	28234	18811	13227	32038
1994	12846	19530	32376	21033	16935	37968
1995	9347	29006	38353	22312	29954	52266

## Interbankenbeziehungen seit 1991

## Relations interbancaires, depuis 1991

1.00–8.00 Alle Banken

1.00–8.00 Toutes les banques

Bilanz- positionen <sup>1</sup>	Jahres- ende	Inland Suisse			Ausland Etranger			Total
		Sfr.	Fremde Währung	Zusammen	Sfr.	Fremde Währung	Zusammen	
Postes du bilan <sup>1</sup>	Fin d'année	Francs suisse	Monnaie étrangère	Ensemble	Francs suisse	Monnaie étrangère	Ensemble	
in Millionen Franken en millions de francs								
		1	2	3	4	5	6	7
Bankendebitoren auf Sicht	1991	3 479	1 578	5 057	3 126	8 670	11 796	16 853
Avoirs en banque à vue	1992	4 426	1 396	5 822	2 201	9 190	11 391	17 213
	1993	4 946	923	5 869	2 343	13 162	15 506	21 375
	1994	3 921	1 207	5 128	1 665	10 390	12 054	17 182
	1995	5 197	1 401	6 598	2 463	9 697	12 160	18 758
Bankendebitoren auf Zeit	1991	36 812	7 426	44 238	42 667	101 575	144 242	188 481
Avoirs en banque à terme	1992	36 889	7 337	44 227	41 073	108 917	149 990	194 216
	1993	38 467	8 054	46 521	39 706	109 093	148 799	195 320
	1994	35 588	7 301	42 889	35 444	109 973	145 417	188 306
	1995	36 419	7 573	43 993	32 458	117 482	149 940	193 932
Total Bankendebitoren	1991	40 292	9 004	49 295	45 792	110 246	156 038	205 333
Avoirs en banque à vue et à terme	1992	41 316	8 733	50 049	43 274	118 107	161 381	211 429
	1993	43 413	8 977	52 391	42 049	122 256	164 305	216 695
	1994	39 509	8 507	48 017	37 108	120 363	157 471	205 488
	1995	41 616	8 974	50 591	34 920	127 179	162 099	212 690
Bankenkreditoren auf Sicht	1991	4 050	1 770	5 819	3 857	11 669	15 526	21 346
Engagements en banque à vue	1992	4 082	1 630	5 712	3 501	10 831	14 332	20 044
	1993	4 540	1 460	6 000	3 943	13 687	17 630	23 630
	1994	4 071	1 667	5 738	3 714	14 314	18 027	23 766
	1995	7 118	1 808	8 925	3 631	16 371	20 002	28 928
Bankenkreditoren auf Zeit	1991	45 232	17 597	62 829	31 535	108 257	139 792	202 621
Engagements en banque à terme	1992	45 655	20 696	66 351	28 612	106 939	135 551	201 902
	1993	47 374	21 500	68 874	25 117	131 409	156 526	225 400
	1994	45 800	21 679	67 479	29 827	119 666	149 493	216 972
	1995	47 346	18 279	65 625	26 506	115 877	142 384	208 009
Total Bankenkreditoren	1991	49 282	19 367	68 649	35 392	119 926	155 318	223 967
Engagements en banque à vue et à terme	1992	49 737	22 326	72 063	32 113	117 770	149 883	221 946
	1993	51 914	22 960	74 874	29 060	145 096	174 156	249 030
	1994	49 870	23 346	73 217	33 540	133 980	167 520	240 737
	1995	54 464	20 086	74 550	30 137	132 249	162 386	236 936
Aktiv- (+) bzw. Passivüberschuss (-)	1991	-8 990	-10 363	-19 353	10 400	-9 681	720	-18 634
Total Bankengelder	1992	-8 421	-13 593	-22 014	11 161	337	11 498	-10 517
Excédent des avoirs (+) ou des engagements (-) à vue et à terme	1993	-8 501	-13 982	-22 483	12 989	-22 840	-9 851	-32 334
	1994	-10 361	-14 839	-25 200	3 568	-13 617	-10 049	-35 249
	1995	-12 848	-11 112	-23 960	4 783	-5 070	-287	-24 246

<sup>1</sup> Ohne Edelmetallkonti<sup>1</sup> Sans les comptes-métal

## Nettoauslandstatus seit 1955

1.00–8.00 Alle Banken

## Position extérieure nette, depuis 1955

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Netto- ausland- status <sup>1</sup>	Dollar/ Franken- Swaps <sup>2</sup>	Wiederpla- zierungen bei Banken	Swappbereinigter Nettoausland- status (Kol. 1+2-3)	Überschuss der Treuhand- guthaben im Ausland <sup>3</sup>	Konsolidierter und bereinigter Nettoauslandstatus (Kol. 4+5) <sup>3</sup>
	Position extérieure nette <sup>1</sup>	Swaps dollars contre francs <sup>2</sup>	Replacements auprès de banques	Position extérieure nette épurée des swaps (col. 1+2-3)	Excédent des avoirs fiduciaires à l'étranger <sup>3</sup>	Position exté- rieure nette consolidée et épurée (col. 4+5) <sup>3</sup>
in Millionen Franken en millions de francs						
	1	2	3	4	5	6
1955	-652					
1960	-31	177	—	145		
1965	-316	1 662	—	1 346		
1970	10 099	4 794	722	14 171		
1971	13 084	235	235	13 084		
1972	16 113	4 629	2 311	18 431		
1973	14 858	3 360	195	18 023		
1974	14 125	4 017	—	18 142	7 239	25 381
1975	24 514	4 766	40	29 240	7 134	36 375
1976	25 448	7 693	—	33 141	6 339	39 480
1977	29 948	2 506	—	32 454	5 614	38 068
1978	30 397	2 522	—	32 920	5 903	38 823
1979	41 899	8 257	1 210	48 946	10 163	59 109
1980	40 654	14 301	1 317	53 639	16 219	69 857
1981	31 162	11 725	530	42 357	21 726	64 084
1982	34 132	15 385	510	49 006	17 372	66 378
1983	39 584	15 450	—	55 034	16 056	71 090
1984	58 666	17 524	—	76 190	33 627	109 817
1985	70 070	17 945	—	88 015	36 385	124 400
1986	77 617	17 418	—	95 035	34 721	129 756
1987	89 283	18 783	—	108 066	36 919	144 985
1988	86 770	13 619	—	100 389	46 702	147 091
1989	73 090	17 860	—	90 950	69 091	160 041
1990	66 749	14 729	—	81 478	73 845	155 322
1991	62 828	14 522	—	77 350	71 401	148 750
1992	70 608	19 653	—	90 261	70 295	160 556
1993	79 498	17 988	—	97 486	60 826	158 312
1994	67 905	17 284	—	85 189	54 523	139 713
1995	70 755	14 045	—	84 800	43 545	128 345

<sup>1</sup> Auslandsaktiven / Auslandpassiven<sup>2</sup> Vor 1959 tätigte die Nationalbank keine Swaps mit den Banken<sup>3</sup> Zahlen erst seit 1974<sup>1</sup> Actifs à l'étranger / passifs envers l'étranger<sup>2</sup> La Banque nationale ne concluait pas de swaps avec les banques avant 1959<sup>3</sup> Données depuis 1974 seulement

**Bilanzanteile der Geschäftsstellen  
im Inland und Ausland  
seit 1991<sup>1</sup>**
**Parts des bilans revenant aux comptoirs  
en Suisse et aux comptoirs à l'étranger,  
depuis 1991<sup>1</sup>**

	Jahres- ende  Fin d'année	Bilanz- summe  Bilans	Aktiven Actifs				Passiven Passifs			
			Inland Suisse		Ausland Etranger		Inland Suisse		Ausland Etranger	
			Total	<i>davon in fremden Währun- gen</i>	Total	<i>davon in fremden Währun- gen</i>	Total	<i>davon in fremden Währun- gen</i>	Total	<i>davon in fremden Währun- gen</i>
				<i>dont en monnaies étran- gères</i>		<i>dont en monnaies étran- gères</i>		<i>dont en monnaies étran- gères</i>		<i>dont en monnaies étran- gères</i>
in Millionen Franken en millions de francs										
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
Bilanz aller Banken und Finanzgesellschaften (Unternehmensbilanz)	1991	1 114 785	712 825	31 228	401 960	302 186	775 653	61 821	339 132	261 483
	1992	1 148 875	730 793	32 193	418 082	325 765	801 401	68 001	347 474	272 406
Bilans de toutes les banques et sociétés financières	1993	1 219 335	760 541	32 700	458 794	355 006	840 039	71 106	379 296	300 074
(bilans globaux)	1994	1 225 101	778 319	29 832	446 783	343 667	846 224	74 775	378 877	294 905
	1995	1 323 427	809 687	26 508	513 740	402 038	880 442	70 836	442 985	339 436
Bilanz der inländischen Geschäftsstellen	1991	927 373	709 547	30 221	217 826	123 594	736 572	33 607	190 801	113 671
Bilans des comptoirs en Suisse	1992	954 606	727 936	30 552	226 670	139 677	759 040	35 141	195 566	118 812
	1993	1 014 773	763 835	30 697	250 938	155 782	805 505	38 887	209 268	135 669
	1994	1 037 659	780 635	28 767	257 024	165 294	806 077	39 686	231 583	143 656
	1995	1 044 900	803 890	25 811	241 009	145 838	836 590	37 438	208 310	119 976
 in Prozent en pour-cent										
Bilanz der inländischen Geschäftsstellen in Prozent der Unternehmensbilanz	1991	83,2	99,5	96,8	54,2	40,9	95,0	54,4	56,3	43,5
Bilans des comptoirs en Suisse en pour-cent des bilans globaux de toutes les banques et sociétés financières	1992	83,1	99,6	94,9	54,2	42,9	94,7	51,7	56,3	43,6
	1993	83,2	100,4	93,9	54,7	43,9	95,9	54,7	55,2	45,2
	1994	84,7	100,3	96,4	57,5	48,1	95,3	53,1	61,1	48,7
	1995	79,0	99,3	97,4	46,9	36,3	95,0	52,9	47,0	35,3

<sup>1</sup> Ende 1995 22 Schweizer Institute mit 105 Niederlassungen  
im Ausland

<sup>1</sup> A fin 1995, 22 établissements avaient 105 comptoirs  
à l'étranger

**Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)**

per 31. Dezember 1995

**Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)**

au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques					Pays	
	Guthaben <sup>2</sup>	davon Banken- debitoren <sup>3</sup>	Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>		Wert- schriften <sup>7</sup>
	Avoirs <sup>2</sup>	dont Avoirs en banque <sup>3</sup>	Effets <sup>4</sup>	Crédits <sup>5</sup>	dont coll. publ. <sup>6</sup>	Titres <sup>7</sup>	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
<b>Europa</b>	<b>223359</b>	<b>119870</b>	<b>17 102</b>	<b>53017</b>	<b>2599</b>	<b>33255</b>	<b>Europe</b>
<b>EU</b>	<b>217467</b>	<b>117509</b>	<b>16927</b>	<b>49974</b>	<b>1954</b>	<b>32943</b>	<b>UE</b>
Belgien	7050	5552	19	876	11	595	Belgique
Dänemark	1600	723	20	703	16	154	Danemark
Deutschland	34765	12635	29	10548	188	11541	Allemagne
Finnland	1507	222	0	988	117	296	Finlande
Frankreich	18666	11157	528	3519	224	3456	France
Griechenland	962	167	1	754	179	39	Grèce
Irland	1587	379	1	1050	—	157	Irlande
Italien	12113	8069	82	3134	293	819	Italie
Luxemburg	13825	11235	53	1213	30	1312	Luxembourg
Niederlande	8496	3814	68	2285	—	2328	Pays-Bas
Österreich	5078	3300	0	884	378	893	Autriche
Portugal	1178	382	10	543	89	243	Portugal
Schweden	4106	1246	1264	667	5	929	Suède
Spanien	5283	1247	36	3165	340	835	Espagne
Vereinigtes Königreich	101252	57382	14815	19644	85	9347	Royaume-Uni
<b>EFTA</b>	<b>772</b>	<b>183</b>	<b>—</b>	<b>510</b>	<b>8</b>	<b>79</b>	<b>AELE</b>
Island	47	23	—	20	8	4	Islande
Norwegen	725	160	—	490	—	75	Norvège
<b>Mittel-, Osteuropa</b>	<b>1972</b>	<b>1253</b>	<b>74</b>	<b>538</b>	<b>160</b>	<b>107</b>	<b>Europe centrale et orientale</b>
Albanien	7	—	—	0	—	7	Albanie
Belarus	9	0	—	9	—	—	Bélarus
Bosnien-Herzegowina	4	1	—	2	0	—	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	46	13	—	11	—	22	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	8	7	—	1	—	—	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	1	0	—	1	—	0	Estonie
Kroatien	182	28	0	154	126	—	Croatie
Lettland	4	0	—	4	—	—	Lettonie
Litauen	12	4	—	9	7	—	Lituanie
Moldova	0	0	—	0	—	—	Moldavie
Polen	88	44	3	32	1	9	Pologne
Rumänien	197	168	—	29	—	—	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	140	115	—	25	3	—	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	846	634	18	154	12	40	Fédération de Russie
Slowakische Republik	33	22	—	11	0	—	République slovaque
Slowenien	35	15	—	20	10	—	Slovénie
Tschechische Republik	256	145	54	45	1	12	République tchèque
Ukraine	13	0	—	12	—	—	Ukraine
Ungarn	90	58	—	16	—	16	Hongrie

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>2</sup> Total der Auslandsaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»<sup>3</sup> A vue et à terme<sup>4</sup> De change et papiers monétaires<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public<sup>7</sup> Et participations permanentes

Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon Banken- kreditoren <sup>2</sup>	Kredi- toren <sup>2</sup>	Spar- einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflich- tungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
<b>Europa</b>	<b>181 143</b>	<b>103 232</b>	<b>68 780</b>	<b>9 131</b>	<b>157 625</b>	<b>131 495</b>	<b>Europe</b>
<b>EU</b>	<b>168 699</b>	<b>95 997</b>	<b>63 958</b>	<b>8 744</b>	<b>154 252</b>	<b>122 570</b>	<b>UE</b>
Belgien	8 161	6 122	1 898	141	2 778	3 094	Belgique
Dänemark	1 486	1 227	205	54	816	843	Danemark
Deutschland	16 727	7 197	6 206	3 325	24 963	11 921	Allemagne
Finnland	590	433	111	46	842	306	Finlande
Frankreich	18 552	11 078	5 884	1 591	11 347	12 254	France
Griechenland	2 584	241	2 166	177	459	1 905	Grèce
Irland	1 693	532	1 146	14	684	898	Irlande
Italien	17 484	3 844	11 838	1 802	6 107	12 888	Italie
Luxemburg	18 940	17 540	1 382	18	8 259	12 168	Luxembourg
Niederlande	12 254	9 291	2 730	233	5 035	8 166	Pays-Bas
Österreich	4 285	2 982	889	415	2 084	2 758	Autriche
Portugal	932	255	622	55	991	671	Portugal
Schweden	1 229	755	293	182	3 161	1 008	Suède
Spanien	8 471	4 983	3 230	257	36 19	7 492	Espagne
Vereinigtes Königreich	55 310	29 518	25 357	436	83 106	46 197	Royaume-Uni
<b>EFTA</b>	<b>297</b>	<b>73</b>	<b>172</b>	<b>52</b>	<b>530</b>	<b>250</b>	<b>AELE</b>
Island	15	4	8	3	26	13	Islande
Norwegen	282	69	165	49	504	237	Norvège
<b>Mittel-, Osteuropa</b>	<b>4 338</b>	<b>2 902</b>	<b>1 176</b>	<b>260</b>	<b>1 367</b>	<b>3 419</b>	<b>Europe centrale et orientale</b>
Albanien	92	88	4	0	7	89	Albanie
Belarus	8	4	4	0	9	5	Bélarus
Bosnien-Herzegowina	23	12	6	4	1	22	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	357	291	54	12	30	314	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	79	58	18	3	7	59	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	42	36	6	1	0	21	Estonie
Kroatien	448	345	77	26	160	411	Croatie
Lettland	29	10	18	1	3	19	Lettonie
Litauen	37	27	10	0	5	30	Lituanie
Moldova	174	173	1	0	0	109	Moldavie
Polen	261	180	57	24	69	213	Pologne
Rumänien	201	163	33	5	173	180	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	344	170	96	79	129	295	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	870	267	573	30	549	497	Fédération de Russie
Slowakische Republik	194	181	8	5	23	184	République slovaque
Slowenien	204	183	13	8	26	103	Slovénie
Tschechische Republik	435	347	56	32	111	397	République tchèque
Ukraine	422	316	103	3	8	372	Ukraine
Ungarn	117	52	40	26	57	99	Hongrie

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

## 32.2

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)

per 31. Dezember 1995

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)

au 31 décembre 1995

Länder Banques	Banken Banques					Pays	
	Guthaben <sup>2</sup>	davon Banken- debitoren <sup>3</sup>	Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>		Wert- schriften <sup>7</sup>
	Avoirs <sup>2</sup>	dont Avoirs en banque <sup>3</sup>	Effets <sup>4</sup>	Crédits <sup>5</sup>	dont coll. publ. <sup>6</sup>	Titres <sup>7</sup>	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
<b>Übriges Europa</b>	5 712	1 706	108	3 189	488	707	<b>Reste de l'Europe</b>
Andorra	3	1	—	2	—	—	Andorre
Färöer Inseln	22	—	—	22	10	—	Iles Féroé
Gibraltar	251	46	—	192	—	13	Gibraltar
Grönland	—	—	—	—	—	—	Groenland
Guernsey	935	343	0	264	—	326	Guernesey
Insel Man	379	77	—	296	—	6	Ile de Man
Jersey	1 228	361	7	612	—	248	Jersey
Malta	130	1	—	130	—	—	Malte
Monaco	964	301	—	549	—	113	Monaco
San Marino	43	35	—	8	—	—	Saint-Marin
Türkei	1 490	529	95	866	477	0	Turquie
Vatikanstadt	0	—	—	0	0	—	Cité du Vatican
Zypern	266	11	7	248	—	—	Chypre
<b>Nordamerika</b>	84 346	20 422	10 862	29 350	101	23 025	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada	6 285	509	2 277	830	101	2 669	Canada
Vereinigte Staaten	78 061	19 913	8 586	28 520	—	20 356	Etats-Unis
<b>Karibische Zone</b>	15 560	2 908	153	10 806	33	1 659	<b>Caraïbes</b>
Aruba	14	—	—	14	—	—	Aruba
Bahamas	1 833	757	111	729	3	234	Bahamas
Barbados	87	0	—	87	—	0	Barbade
Bermuda	993	20	—	702	—	271	Bermudes
Cayman-Inseln	4 801	1 854	40	2 075	—	831	Iles Cayman
Dominica	0	—	—	0	—	0	Dominique
Dominikanische Republik	35	0	—	23	—	12	République dominicaine
Grenada	7	—	—	7	—	—	Grenade
Haiti	1	—	0	0	—	—	Haiti
Jamaika	21	0	—	21	—	—	Jamaïque
Kuba	139	133	—	6	0	—	Cuba
Niederl. Antillen	918	4	—	747	3	166	Antilles néerlandaises
Panama	3 741	121	1	3 560	26	32	Panama
St. Kitts-Nevis	15	—	—	15	—	—	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	0	—	—	0	—	—	Sainte-Lucie
St. Vincent	92	—	—	92	—	—	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	38	5	—	33	—	—	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	19	—	—	14	—	5	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	23	—	—	23	—	0	Antilles françaises
Westindien (GB)	2 784	15	0	2 657	1	106	Antilles britanniques

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>2</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»<sup>3</sup> A vue et à terme<sup>4</sup> De change et papiers monétaires<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public<sup>7</sup> Et participations permanentes



Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon Banken- kreditoren <sup>2</sup>	Kreditoren <sup>2</sup>	Spar- einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflichtungen	
		Engagements <sup>1</sup>					
in Millionen Franken				en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
<b>Übriges Europa</b>	14 965	7 804	7 081	80	2 812	8 614	<b>Reste de l'Europe</b>
Andorra	432	379	51	2	1	309	Andorre
Färöer Inseln	0	0	0	0	15	0	Iles Féroé
Gibraltar	869	360	508	1	136	705	Gibraltar
Grönland	0	0	0	0	—	0	Groenland
Guernsey	4 141	1 397	2 743	1	678	1 923	Guernsey
Insel Man	642	365	274	3	74	175	Ile de Man
Jersey	2 373	1 782	590	1	568	1 261	Jersey
Malta	178	84	89	4	46	133	Malte
Monaco	3 008	2 436	554	18	219	1 661	Monaco
San Marino	89	16	73	0	0	1	Saint-Marin
Türkei	2 617	685	1 890	42	1 024	2 053	Turquie
Vatikanstadt	168	157	11	0	0	39	Cité du Vatican
Zypern	448	141	298	9	50	354	Chypre
<b>Nordamerika</b>	40 312	16 055	22 866	1 390	73 990	36 196	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada	2 491	867	1 466	159	5 413	2 083	Canada
Vereinigte Staaten	37 821	15 189	21 400	1 232	68 577	34 114	Etats-Unis
<b>Karibische Zone</b>	31 049	8 595	22 339	115	8 297	24 129	<b>Caraïbes</b>
Aruba	84	2	81	0	0	69	Aruba
Bahamas	4 547	2 128	2 348	72	753	2 090	Bahamas
Barbados	1 285	687	598	0	82	1 270	Barbade
Bermuda	2 148	40	2 104	4	856	2 077	Bermudes
Cayman-Inseln	4 524	1 559	2 960	6	3 277	3 906	Iles Cayman
Dominica	3 809	2 522	1 287	0	—	3 809	Dominique
Dominikanische Republik	24	0	22	2	12	21	République dominicaine
Grenada	5	—	4	0	0	2	Grenade
Haiti	19	5	14	1	0	14	Haiti
Jamaika	93	86	5	1	18	92	Jamaïque
Kuba	348	341	7	0	130	322	Cuba
Niederl. Antillen	1 650	110	1 539	1	512	1 433	Antilles néerlandaises
Panama	9 025	1 040	7 967	18	1 505	6 740	Panama
St. Kitts-Nevis	18	1	17	0	1	5	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	2	—	2	0	0	2	Sainte-Lucie
St. Vincent	232	—	232	0	47	27	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	14	4	9	1	38	13	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	55	17	35	3	6	33	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	16	0	14	1	1	7	Antilles françaises
Westindien (GB)	3 150	52	3 094	4	1 059	2 196	Antilles britanniques

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

## 32.4

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques						Pays
	Guthaben <sup>2</sup>		Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>	Wert-schriften <sup>7</sup>	
	Avoirs <sup>2</sup>	davon Banken-debitoren <sup>3</sup>					
		in Millionen Franken	dont Avoirs en banque <sup>3</sup>	Effets <sup>4</sup>	Crédits <sup>5</sup>	dont coll. publ. <sup>6</sup>	
	1	2	3	4	5	6	
<b>Lateinamerika</b>	<b>13 415</b>	<b>5 102</b>	<b>53</b>	<b>6 147</b>	<b>801</b>	<b>2 061</b>	<b>Amérique latine</b>
Argentinien	3 417	1 345	5	1 109	287	958	Argentine
Belize	15	—	—	15	—	—	Belize
Bolivien	54	47	—	7	—	—	Bolivie
Brasilien	2 402	908	9	1 093	192	392	Brésil
Chile	1 235	416	3	805	44	11	Chili
Costa Rica	74	—	0	72	—	2	Costa Rica
Ecuador	133	81	1	28	—	23	Equateur
El Salvador	3	2	—	1	—	—	El Salvador
Falkland-Inseln	—	—	—	—	—	—	Iles Falkland
Franz. Guayana	1	—	—	1	—	—	Guyane française
Guatemala	39	—	—	39	19	—	Guatemala
Guyana	0	0	—	0	—	—	Guyana
Honduras	36	27	—	9	5	0	Honduras
Kolumbien	719	376	0	324	100	19	Colombie
Mexiko	3 680	1 582	28	1 571	135	448	Mexique
Nicaragua	1	—	—	1	—	—	Nicaragua
Paraguay	49	10	—	39	—	—	Paraguay
Peru	616	172	6	438	2	—	Pérou
Surinam	0	—	—	0	—	—	Suriname
Uruguay	207	50	1	147	—	8	Uruguay
Venezuela	737	87	0	450	18	199	Venezuela
<b>Mittlerer Osten</b>	<b>6 869</b>	<b>2 484</b>	<b>57</b>	<b>4 156</b>	<b>476</b>	<b>16</b>	<b>Moyen-Orient</b>
Ägypten	365	64	5	292	118	—	Egypte
Armenien	1	0	—	1	—	—	Arménie
Aserbaidschan	2	—	—	2	—	—	Azerbaïdjan
Bahrain	639	587	2	51	—	—	Bahrein
Georgien	2	0	—	2	—	—	Géorgie
Irak	146	143	—	3	—	—	Irak
Iran	1 007	886	—	121	31	—	Iran
Israel	803	84	7	702	59	10	Israël
Jemen	28	14	—	14	—	—	Yémen
Jordanien	126	12	—	114	13	—	Jordanie
Katar	70	49	0	21	3	—	Qatar
Kuwait	811	139	—	673	235	—	Koweït
Libanon	326	19	0	304	—	3	Liban
Libyen	101	71	—	30	—	—	Libye
Oman	114	36	2	69	—	3	Oman
Saudi-Arabien	1 324	204	2	1 118	—	—	Arabie saoudite
Syrien	39	2	0	36	—	—	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	964	173	40	605	17	—	Emirats arabes unis

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere

<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen

<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

<sup>3</sup> A vue et à terme

<sup>4</sup> De change et papiers monétaires

<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public

<sup>7</sup> Et participations permanentes

Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon Banken- kreditoren <sup>2</sup>	Kredi- toren <sup>2</sup>	Spar- einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflich- tungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
<b>Lateinamerika</b>	<b>17 833</b>	<b>6 847</b>	<b>10 715</b>	<b>271</b>	<b>11 871</b>	<b>15 351</b>	<b>Amérique latine</b>
Argentinien	4 658	1 776	2 825	57	3 168	4 312	Argentine
Belize	28	0	28	0	1	20	Belize
Bolivien	168	78	85	4	53	155	Bolivie
Brasilien	4 957	1 533	3 337	87	1 962	3 977	Bésil
Chile	404	92	295	17	1 157	351	Chili
Costa Rica	172	103	67	3	68	162	Costa Rica
Ecuador	120	14	98	8	126	110	Equateur
El Salvador	73	41	31	1	2	72	El Salvador
Falkland-Inseln	0	—	0	—	—	0	Iles Falkland
Franz. Guayana	77	70	7	0	1	73	Guyane française
Guatemala	43	3	37	3	30	40	Guatemala
Guyana	1	—	1	0	0	0	Guyana
Honduras	16	1	14	2	31	14	Honduras
Kolumbien	532	146	372	13	656	509	Colombie
Mexiko	2 106	506	1 567	32	3 290	1 917	Mexique
Nicaragua	4	0	3	1	0	4	Nicaragua
Paraguay	150	109	40	2	14	139	Paraguay
Peru	1 853	1 580	263	11	589	1 511	Pérou
Surinam	0	—	0	0	0	0	Suriname
Uruguay	813	372	435	6	104	620	Uruguay
Venezuela	1 657	423	1 211	23	618	1 365	Venezuela
<b>Mittlerer Osten</b>	<b>20 478</b>	<b>7 910</b>	<b>12 361</b>	<b>208</b>	<b>4 114</b>	<b>17 028</b>	<b>Moyen-Orient</b>
Ägypten	2 787	1 469	1 292	27	270	2 651	Égypte
Armenien	5	0	4	0	1	4	Arménie
Aserbaidshjan	12	5	7	0	2	10	Azerbaïdjan
Bahrain	905	223	679	2	542	668	Bahrein
Georgien	7	3	5	0	1	4	Géorgie
Irak	270	227	41	2	142	262	Irak
Iran	1 012	313	685	14	975	912	Iran
Israel	1 636	259	1 303	74	237	1 173	Israël
Jemen	102	12	89	1	15	80	Yémen
Jordanien	848	583	263	3	29	269	Jordanie
Katar	265	19	245	0	57	257	Qatar
Kuwait	1 612	419	1 186	6	685	1 499	Koweït
Libanon	1 179	604	568	7	61	632	Liban
Libyen	709	433	265	11	27	494	Libye
Oman	415	233	179	4	21	355	Oman
Saudi-Arabien	3 407	601	2 794	12	712	3 107	Arabie saoudite
Syrien	2 211	2 024	185	2	5	2 076	Syrie
Vereinigte arabishe Emirate	3 096	482	2 571	44	331	2 575	Emirats arabes unis

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

## 32.6

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder Banques	Banken Banques					Pays	
	Guthaben <sup>2</sup>	davon Banken- debitoren <sup>3</sup>	Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>		Wert- schriften <sup>7</sup>
	Avoirs <sup>2</sup>	dont Avoirs en banque <sup>3</sup>	Effets <sup>4</sup>	Crédits <sup>5</sup>	dont coll. publ. <sup>6</sup>	Titres <sup>7</sup>	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
<b>Afrika</b>	<b>3 802</b>	<b>1 103</b>	<b>38</b>	<b>2 600</b>	<b>376</b>	<b>58</b>	<b>Afrique</b>
Algerien	269	166	—	103	50	0	Algérie
Angola	30	29	—	1	—	—	Angola
Äquatorialguinea	0	—	—	0	—	—	Guinée équatoriale
Äthiopien	1	0	—	1	—	—	Ethiopie
Benin	3	—	—	3	—	—	Bénin
Botswana	1	—	—	1	—	—	Botswana
Burkina Faso	3	—	—	3	—	—	Burkina Faso
Burundi	0	0	—	0	—	—	Burundi
Djibouti	2	0	—	2	—	—	Djibouti
Elfenbeinküste	97	4	—	68	21	25	Côte d'Ivoire
Eritrea	0	—	—	0	—	—	Érythrée
Gabun	11	—	—	11	1	—	Gabon
Gambia	4	—	—	4	—	—	Gambie
Ghana	91	1	—	91	17	—	Ghana
Guinea	48	6	—	42	6	—	Guinée
Guinea-Bissau	3	1	—	2	2	—	Guinée-Bissau
Kamerun	48	16	—	31	24	—	Cameroun
Kanarische Inseln	0	—	—	0	—	—	Iles Canaries
Kapverden	0	0	—	0	—	—	Cap-Vert
Kenia	78	10	11	53	8	0	Kenya
Komoren	0	—	—	0	—	—	Comores
Kongo	34	0	—	34	—	—	Congo
Lesotho	5	—	—	5	—	—	Lesotho
Liberia	1 044	3	—	1 041	—	0	Libéria
Madagaskar	10	0	—	10	—	—	Madagascar
Malawi	0	—	—	0	—	—	Malawi
Mali	8	0	—	8	—	—	Mali
Marokko	221	46	4	170	33	1	Maroc
Mauretania	0	0	—	0	0	—	Mauritanie
Mauritius	180	1	0	174	—	4	Maurice
Mosambik	0	—	—	0	—	—	Mozambique
Namibia	3	2	—	0	—	—	Namibie
Niger	4	—	—	4	—	—	Niger
Nigeria	63	2	0	61	1	—	Nigéria
Réunion	1	0	—	0	—	0	Réunion
Ruanda	8	0	—	8	—	—	Rwanda
Sambia	9	2	—	7	—	—	Zambie
Sankt Helena	—	—	—	—	—	—	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Principe	8	—	—	8	—	—	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	11	2	—	9	1	—	Sénégal
Seschellen	2	0	—	2	—	—	Seychelles
Sierra Leone	1	—	—	1	—	—	Sierra Leone
Simbabwe	128	80	1	47	40	0	Zimbabwe
Somalia	0	—	—	0	—	—	Somalie
Sudan	95	30	—	65	51	—	Soudan
Südafrika	1 161	663	19	453	110	26	Afrique du Sud
Swasiland	2	1	—	0	—	—	Swaziland
Tansania	10	4	—	6	—	—	Tanzanie
Togo	3	0	—	3	0	—	Togo
Tschad	0	—	—	0	—	—	Tchad
Tunesien	83	34	3	46	12	0	Tunisie
Uganda	9	0	—	9	—	—	Ouganda
Zaire	9	0	0	9	—	—	Zaïre
Zentralafrikanische Republik	2	—	—	2	—	—	République centrafricaine

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere

<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen

<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

<sup>3</sup> A vue et à terme

<sup>4</sup> De change et papiers monétaires

<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public

<sup>7</sup> Et participations permanentes

Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflich- tungen <sup>1</sup>	davon Banken- kreditoren <sup>2</sup>	Kredi- toren <sup>2</sup>	Spar- einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflich- tungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
<b>Afrika</b>	<b>8 328</b>	<b>1 756</b>	<b>6 316</b>	<b>256</b>	<b>2 604</b>	<b>6 628</b>	<b>Afrique</b>
Algerien	417	281	120	16	194	296	Algérie
Angola	111	9	99	2	30	89	Angola
Aquatorialguinea	1	—	1	0	—	1	Guinée équatoriale
Athiopien	53	35	16	2	0	47	Ethiopie
Benin	14	1	11	2	0	5	Bénin
Botswana	121	117	3	1	1	118	Botswana
Burkina Faso	11	0	8	2	0	10	Burkina Faso
Burundi	30	25	4	1	0	27	Burundi
Djibouti	20	0	20	0	0	18	Djibouti
Elfenbeinküste	206	87	113	6	51	131	Côte d'Ivoire
Eritrea	3	3	0	0	0	2	Érythrée
Gabun	22	0	20	1	4	13	Gabon
Gambia	10	0	10	0	4	10	Gambie
Ghana	51	20	28	3	83	40	Ghana
Guinea	69	53	15	1	40	65	Guinée
Guinea-Bissau	0	—	0	0	0	0	Guinée-Bissau
Kamerun	36	0	32	4	42	31	Cameroun
Kanarische Inseln	10	—	8	2	0	9	Iles Canaries
Kapverden	10	9	0	0	0	10	Cap-Vert
Kenia	346	5	322	19	31	160	Kenya
Komoren	1	—	1	0	0	0	Comores
Kongo	12	0	7	5	29	10	Congo
Lesotho	7	0	6	0	0	3	Lesotho
Liberia	2 913	0	2 910	3	581	2 621	Libéria
Madagaskar	34	2	30	2	1	14	Madagascar
Malawi	6	1	4	1	0	5	Malawi
Mali	47	0	45	1	8	46	Mali
Marokko	603	106	483	15	90	460	Maroc
Mauretaniën	4	3	1	0	0	4	Mauritanie
Mauritius	30	8	19	3	70	21	Maurice
Mosambik	46	37	5	3	0	41	Mozambique
Namibia	5	0	2	2	2	3	Namibie
Niger	6	0	5	1	0	5	Niger
Nigeria	973	47	919	8	33	765	Nigéria
Réunion	4	0	3	0	0	2	Réunion
Ruanda	8	1	6	1	0	6	Rwanda
Sambia	55	33	21	2	8	52	Zambie
Sankt Helena	0	—	0	0	—	0	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Príncipe	0	0	0	0	8	0	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	101	5	92	3	3	38	Sénégal
Seschellen	4	0	3	1	1	3	Seychelles
Sierra Leone	1	0	1	0	0	1	Sierra Leone
Simbabwe	147	105	33	8	117	124	Zimbabwe
Somalia	3	0	3	0	0	1	Somalie
Sudan	89	43	44	1	83	51	Soudan
Südafrika	1 246	566	569	111	1 021	954	Afrique du Sud
Swasiland	16	6	10	0	1	10	Swaziland
Tansania	82	7	70	5	7	55	Tanzanie
Togo	15	0	13	1	0	3	Togo
Tschad	1	—	1	1	0	1	Tchad
Tunesien	224	132	82	10	48	193	Tunisie
Uganda	39	3	34	2	8	37	Ouganda
Zaire	63	1	59	3	3	20	Zaire
Zentralafrikanische Republik	2	0	2	1	1	1	République centrafricaine

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques					Pays	
	Guthaben <sup>2</sup>	davon Banken- debitoren <sup>3</sup>	Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>		Wert- schriften <sup>7</sup>
	Avoirs <sup>2</sup>	dont Avoirs en banque <sup>3</sup>	Effets <sup>4</sup>	Crédits <sup>5</sup>	dont coll. publ. <sup>6</sup>	Titres <sup>7</sup>	
	in Millionen Franken			en millions de francs			
	1	2	3	4	5	6	
<b>Asien, Ozeanien</b>	<b>53322</b>	<b>21 674</b>	<b>5957</b>	<b>12 634</b>	<b>920</b>	<b>12 918</b>	<b>Asie, Océanie</b>
Afghanistan	4	0	—	4	—	—	Afghanistan
Bangladesh	3	0	—	2	—	—	Bangladesh
Bhutan	0	—	—	0	—	—	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	33	—	—	32	—	1	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	5	—	—	5	—	—	Brunei
China	1 220	869	35	267	41	50	Chine
Fidschi	0	0	—	0	—	—	Fidji
Franz. Polynesien	3	—	—	3	—	—	Polynésie française
Hongkong	8 544	3 961	405	3 568	—	595	Hong Kong
Indien	1 117	413	94	543	79	66	Inde
Indonesien	1 298	163	103	948	518	83	Indonésie
Japan	29 754	10 390	4 613	3 961	0	10 752	Japon
Kambodscha	0	—	—	0	—	—	Cambodge
Kasachstan	12	6	3	2	—	—	Kazakhstan
Kirgistan	23	23	—	0	—	—	Kirghizistan
Kiribati	—	—	—	—	—	—	Kiribati
Korea (Nord-)	4	4	—	0	—	0	Corée (Nord)
Korea (Süd-)	1 454	863	24	285	3	281	Corée (Sud)
Laos	0	—	—	0	—	—	Laos
Macao	37	30	—	7	—	—	Macao
Malaysia	360	24	44	239	9	53	Malaisie
Malediven	0	—	—	0	—	—	Maldives
Mongolei	0	—	—	0	—	—	Mongolie
Myanmar (Burma)	0	—	—	0	—	—	Myanmar (Birmanie)
Nauru	0	—	—	0	—	—	Nauru
Nepal	1	0	—	1	—	—	Népal
Neukaledonien	2	—	—	2	—	—	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	546	50	37	360	72	34	Pakistan
Papua-Neuguinea	0	0	—	0	—	—	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	464	23	1	260	51	180	Philippines
Salomon-Inseln	0	—	—	0	—	—	Iles Salomon
Singapur	4 619	3 534	126	675	30	264	Singapour
Sri Lanka	37	7	2	25	1	0	Sri Lanka
Tadschikistan	1	—	—	1	—	—	Tadjikistan
Taiwan	1 534	653	91	431	2	359	Taiwan
Thailand	1 665	656	379	431	29	199	Thaïlande
Tonga	0	—	—	0	—	—	Tonga
Turkmenistan	0	—	—	0	—	—	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Verinigten Staaten der Pazifischen Inseln	11	0	—	11	—	—	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	101	—	—	101	85	—	Ouzbékistan
Vanuatu	463	0	—	463	—	—	Vanuatu
Vietnam	4	2	—	1	—	—	Vietnam
Westsamoa	3	—	—	3	—	—	Samoa occidentales

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Total der Auslandsaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere

<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekaranlagen

<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

<sup>3</sup> A vue et à terme

<sup>4</sup> De change et papiers monétaires

<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public

<sup>7</sup> Et participations permanentes

Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon Banken- kreditoren <sup>2</sup>	Kredi- toren <sup>2</sup>	Spar- einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflich- tungen	
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
<b>Asien, Ozeanien</b>	<b>31 203</b>	<b>17 232</b>	<b>13 695</b>	<b>277</b>	<b>46380</b>	<b>26873</b>	<b>Asie, Océanie</b>
Afghanistan	3	2	1	0	0	3	Afghanistan
Bangladesh	22	4	17	1	0	19	Bangladesh
Bhutan	1	1	0	0	0	1	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	19	0	18	0	0	2	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	442	239	202	0	1	441	Brunei
China	2 114	1 675	429	10	1 126	2 083	Chine
Fidschi	1	0	1	0	0	1	Fidji
Franz. Polynesien	11	0	10	1	1	6	Polynésie française
Hongkong	6 896	2 935	3 930	31	7 594	6 404	Hong Kong
Indien	1 221	498	702	20	937	1 068	Inde
Indonesien	719	139	571	10	1 099	660	Indonésie
Japan	5 503	2 810	2 639	55	26 526	4 919	Japon
Kambodscha	19	18	0	0	0	18	Cambodge
Kasachstan	138	119	18	1	7	124	Kazakhstan
Kirgistan	8	8	0	0	23	8	Kirghizistan
Kiribati	0	—	0	0	—	0	Kiribati
Korea (Nord)	21	6	15	1	4	19	Korée (Nord)
Korea (Süd)	1 147	890	251	6	1 220	1 114	Korée (Süd)
Laos	3	2	0	0	0	2	Laos
Macao	112	87	23	1	37	111	Macao
Malaysia	556	141	404	11	301	511	Malaisie
Malediven	0	—	0	0	0	0	Maldives
Mongolei	29	28	0	0	—	26	Mongolie
Myanmar (Burma)	17	9	8	0	0	17	Myanmar (Birmanie)
Nauru	25	0	25	—	—	7	Nauru
Nepal	46	34	9	2	1	38	Népal
Neukaledonien	4	0	3	1	1	2	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	906	50	795	61	191	399	Pakistan
Papua-Neuguinea	15	14	1	1	0	15	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	866	566	290	9	385	845	Philippines
Salomon-Inseln	0	0	—	0	—	0	Iles Salomon
Singapur	2 913	1 399	1 495	19	3 514	2 704	Singapour
Sri Lanka	121	75	38	9	6	79	Sri Lanka
Tadschikistan	11	0	10	0	0	3	Tadjikistan
Taiwan	5 816	4 259	1 550	6	1 456	5 783	Taiwan
Thailand	1 006	778	210	18	1 385	980	Thaïlande
Tonga	0	0	0	0	0	0	Tonga
Turkmenistan	31	24	7	0	0	24	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	4	—	4	0	2	3	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	344	341	3	0	98	343	Ouzbékistan
Vanuatu	6	0	6	0	463	2	Vanuatu
Vietnam	80	77	1	2	3	80	Vietnam
Westsamoa	9	1	8	0	0	9	Samoa occidentales

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

Länderweise Gliederung der bilanzierten Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Répartition par pays des avoirs et engagements à l'étranger figurant dans les bilans<sup>1</sup> (120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder Banques	Banques					Pays	
	Guthaben <sup>2</sup>	davon Banken- debitoren <sup>3</sup>	Wechsel <sup>4</sup>	Kredite <sup>5</sup>	wovon öffentl. <sup>6</sup>		Wert- schriften <sup>7</sup>
	in Millionen Franken			en millions de francs			
1	2	3	4	5	6		
<b>Australien/Neuseeland</b>	<b>1 960</b>	<b>529</b>	<b>191</b>	<b>378</b>	<b>—</b>	<b>829</b>	<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>
Australien	1 830	493	170	357	—	776	Australie
Neuseeland	131	36	21	20	—	53	Nouvelle-Zélande
<b>Übrige Länder</b>	<b>220</b>	<b>19</b>	<b>0</b>	<b>104</b>	<b>2</b>	<b>95</b>	<b>Autres pays</b>
<b>Alle Länder zusammen</b>	<b>405 418</b>	<b>174 892</b>	<b>34 419</b>	<b>120 387</b>	<b>5 319</b>	<b>74 496</b>	<b>Total des pays</b>
Davon:							dont:
<b>BIZ-Länder</b>	<b>330 151</b>	<b>147 932</b>	<b>32 390</b>	<b>82 478</b>	<b>1 787</b>	<b>66 514</b>	<b>Pays déclarant à la BRI</b>
Belgien	7 050	5 552	19	876	11	595	Belgique
Dänemark	1 600	723	20	703	16	154	Danemark
Deutschland	34 765	12 635	29	10 548	188	11 541	Allemagne
Finland	1 507	222	0	988	117	296	Finlande
Frankreich	18 666	11 157	528	3 519	224	3 456	France
Irland	1 587	379	1	1 050	—	157	Irlande
Italien	12 113	8 069	82	3 134	293	819	Italie
Japan	29 754	10 390	4 613	3 961	0	10 752	Japon
Kanada	6 285	509	2 277	830	101	2 669	Canada
Luxemburg	13 825	11 235	53	1 213	30	1 312	Luxembourg
Niederlande	8 496	3 814	68	2 285	—	2 328	Pays-Bas
Norwegen	725	160	—	490	—	75	Norvège
Österreich	5 078	3 300	0	884	378	893	Autriche
Schweden	4 106	1 246	1 264	667	5	929	Suède
Spanien	5 283	1 247	36	3 165	340	835	Espagne
Vereinigte Staaten	78 061	19 913	8 586	28 520	—	20 356	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	101 252	57 382	14 815	19 644	85	9 347	Royaume-Uni
<b>OPEC-Staaten</b>	<b>6 802</b>	<b>2 083</b>	<b>146</b>	<b>4 143</b>	<b>874</b>	<b>283</b>	<b>OPEP</b>
Algerien	269	166	—	103	50	0	Algérie
Gabun	11	—	—	11	1	—	Gabon
Irak	146	143	—	3	—	—	Irak
Iran	1 007	886	—	121	31	—	Iran
Indonesien	1 298	163	103	948	518	83	Indonésie
Katar	70	49	0	21	3	—	Qatar
Kuwait	811	139	—	673	235	—	Koweït
Libyen	101	71	—	30	—	—	Libye
Nigeria	63	2	0	61	1	—	Nigéria
Saudi-Arabien	1 324	204	2	1 118	—	—	Arabie saoudite
Venezuela	737	87	0	450	18	199	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	964	173	40	605	17	—	Emirats arabes unis
<b>Zusätzlich:</b>							<b>En outre:</b>
<b>Edelmetalle</b>	<b>3 493</b>	<b>1 378</b>	<b>—</b>	<b>1 020</b>	<b>4</b>	<b>1 095</b>	<b>Métaux précieux</b>

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>2</sup> Total der Auslandaktiven ohne die Bilanzposition «Sonstige Aktiven»

<sup>3</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>4</sup> Und Geldmarktpapiere

<sup>5</sup> Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen, Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften, Hypothekendarlehen

<sup>6</sup> Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>7</sup> Und dauernde Beteiligungen

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

<sup>2</sup> Actifs à l'étranger, sans le poste du bilan «Autres actifs»

<sup>3</sup> A vue et à terme

<sup>4</sup> De change et papiers monétaires

<sup>5</sup> Comptes courants débiteurs, avances et prêts à terme fixe, crédits à des collectivités de droit public, placements hypothécaires

<sup>6</sup> Crédits à des collectivités de droit public

<sup>7</sup> Et participations permanentes



Länder	Banken Banques				davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Verpflichtungen <sup>1</sup>	davon Banken-kreditoren <sup>2</sup>	Kreditoren <sup>2</sup>	Spar-einlagen <sup>3</sup>	Guthaben	Verpflichtungen	
		Engagements <sup>1</sup>					
	in Millionen Franken				en millions de francs		
1	2	3	4	5	6		
<b>Australien/Neuseeland</b>	<b>1 028</b>	<b>206</b>	<b>708</b>	<b>114</b>	<b>1 619</b>	<b>913</b>	<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>
Australien	966	195	678	93	1 546	872	Australie
Neuseeland	62	11	30	21	73	41	Nouvelle-Zélande
<b>Übrige Länder</b>	<b>104</b>	<b>20</b>	<b>62</b>	<b>21</b>	<b>—</b>	<b>0</b>	<b>Autres pays</b>
<b>Alle Länder zusammen</b>	<b>338 633</b>	<b>165 397</b>	<b>161 447</b>	<b>11 789</b>	<b>307 835</b>	<b>263 971</b>	<b>Total des pays</b>
Davon:							dont:
<b>BIZ-Länder</b>	211 280	114 435	86 839	10 006	253 822	161 347	<b>Pays déclarant à la BRI</b>
Belgien	8 161	6 122	1 898	141	2 778	3 094	Belgique
Dänemark	1 486	1 227	205	54	816	843	Danemark
Deutschland	16 727	7 197	6 206	3 325	24 963	11 921	Allemagne
Finnland	590	433	111	46	842	306	Finlande
Frankreich	18 552	11 078	5 884	1 591	11 347	12 254	France
Irland	1 693	532	1 146	14	684	898	Irlande
Italien	17 484	3 844	11 838	1 802	6 107	12 888	Italie
Japan	5 503	2 810	2 639	55	26 526	4 919	Japon
Kanada	2 491	867	1 466	159	5 413	2 083	Canada
Luxemburg	18 940	17 540	1 382	18	8 259	12 168	Luxembourg
Niederlande	12 254	9 291	2 730	233	5 035	8 166	Pays-Bas
Norwegen	282	69	165	49	504	237	Norvège
Osterreich	4 285	2 982	889	415	2 084	2 758	Autriche
Schweden	1 229	755	293	182	3 161	1 008	Suède
Spanien	8 471	4 983	3 230	257	3 619	7 492	Espagne
Vereinigte Staaten	37 821	15 189	21 400	1 232	68 577	34 114	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	55 310	29 518	25 357	436	83 106	46 197	Royaume-Uni
<b>OPEC-Staaten</b>	14 159	3 385	10 628	146	4 876	12 204	<b>OPEP</b>
Algerien	417	281	120	16	194	296	Algérie
Gabun	22	0	20	1	4	13	Gabon
Irak	270	227	41	2	142	262	Irak
Iran	1 012	313	685	14	975	912	Iran
Indonesien	719	139	571	10	1 099	660	Indonésie
Katar	265	19	245	0	57	257	Qatar
Kuwait	1 612	419	1 186	6	685	1 499	Koweït
Libyen	709	433	265	11	27	494	Libye
Nigeria	973	47	919	8	33	765	Nigeria
Saudi-Arabien	3 407	601	2 794	12	712	3 107	Arabie saoudite
Venezuela	1 657	423	1 211	23	618	1 365	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	3 096	482	2 571	44	331	2 575	Emirats arabes unis
Zusätzlich:							<b>En outre:</b>
Edelmetalle	10 242	6 520	3 723	—	2 920	9 126	<b>Métaux précieux</b>

<sup>1</sup> Bankenkreditoren auf Sicht und auf Zeit, Kreditoren auf Sicht und auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte

<sup>2</sup> Auf Sicht und auf Zeit

<sup>3</sup> Und Depositen- und Einlagehefte

<sup>1</sup> Engagements en banque à vue et à terme, créanciers à vue et à terme, dépôts d'épargne, livrets et carnets de dépôts

<sup>2</sup> A vue et à terme

<sup>3</sup> Et livrets et carnets de dépôts

## 33.4

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Stand Ende 1995**

Total 79 Banken

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
à fin 1995**

Total 79 banques

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haus- halte <sup>2</sup>	Private Insti- tution- en ohne Erwerbs- charakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	National- bank	Banken	Post- check	Pensions- kassen	
		Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisse de pensions	
	in Millionen Franken							
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven<sup>1</sup></b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	.	.	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Debitoren	.	.	.	.	.	.	.	.
Feste Vorschüsse und Darlehen	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Hypothekaranlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Wertschriften	.	.	.	.	.	.	.	.
davon:								
Obligationen und Notes	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	.	.	.	.	.	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>332 295</b>	<b>8 888</b>	<b>171 443</b>	<b>7 879</b>	<b>3 868</b>	<b>62 146</b>	<b>1 245</b>	<b>2 933</b>
Treuhandgeschäfte	411	4	73	5	.	1 012	.	0
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	348	8 908	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	3 031	57 243	.	.
Kreditoren auf Sicht	19 037	2 139	27 002	1 123	.	.	.	2 552
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	14 736	2 852	50 024	2 695	.	.	.	8 254
Spareinlagen	168 796	3 451	5 265	317	.	.	.	9 683
Depositen- und Einlagehefte	47 311	1 079	3 700	233	.	.	.	6 286
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	26 246	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>249 881</b>	<b>9 522</b>	<b>85 991</b>	<b>4 369</b>	<b>3 379</b>	<b>92 396</b>	.	<b>26 774</b>
Treuhandgeschäfte	14 865	1 248	8 341	121	.	1 281	.	894

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil. Bei den Aktiven sind keine konsistenten Detailangaben möglich

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Total				Postes du bilan <sup>1</sup>	
		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Inland (Kol. 1–12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13+14)	
		Collectivités publiques <sup>6</sup>	Autres Suisse	Suisse (col. 1–12)	Etranger	Total des bilans (col. 13+14)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.						
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières						
<b>en millions de francs</b>							
9	10	11	12	13	14	15	
							<b>Actifs<sup>1</sup></b>
							Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
							Avoirs en banque à vue
							Avoirs en banque à terme
							Effets de change et papiers monétaires
							Comptes courants débiteurs
							Avances et prêts à terme fixe
							Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
							Placements hypothécaires
							Titres
							<i>dont:</i>
							<i>Obligations et «notes»</i>
							<i>Actions et autres titres de participation</i>
							<i>Parts de fonds de placement</i>
							Participations permanentes
							Tous les autres postes de l'actif
<b>4 150</b>	<b>43909</b>	<b>43 336</b>	<b>67731</b>	<b>749 824</b>	<b>457826</b>	<b>1 207650</b>	<b>Total des bilans</b>
—	20	820	91	2 435	121 969	124 404	Opérations fiduciaires
							<b>Passifs</b>
				9 256	18 304	27 560	Engagements en banque à vue
				60 274	136 640	196 914	Engagements en banque à terme
1 243	3 459	2 554	2 349	61 459	22 403	83 862	Créanciers à vue
12 176	10 259	13 475	1 952	116 422	120 405	236 828	Créanciers à terme <sup>7</sup>
152	297	629	1 004	189 594	8 556	198 151	Dépôts d'épargne
746	369	279	834	60 837	4 759	65 597	Livrets et carnets de dépôts
			75 971	75 971	79	76 050	Obligations et bons de caisse
			61 900	61 900		63 039	Emprunts obligataires
				26 246		26 246	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
			142 360	142 360	91 045	233 405	Tous les autres postes du passif
<b>14 317</b>	<b>14 384</b>	<b>16 937</b>	<b>286371</b>	<b>804 319</b>	<b>403331</b>	<b>1 207 650</b>	<b>Total des bilans</b>
241	2 460	23	937	30 411	93 993	124 404	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique. Pour les actifs, il n'est pas possible d'établir des données détaillées cohérentes

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1995

Total 79 Banken

Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan  
Répartition en pour-cent, à fin 1995

Total 79 banques

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haus- halte <sup>2</sup>	Private Institu- tionen ohne Erwerbs- charakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	National- bank	Banken	Post- check	Pensions- kassen	
		Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisses de pensions	
	in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven<sup>1</sup></b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	.	.	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Debitoren	.	.	.	.	.	.	.	.
Feste Vorschüsse und Darlehen	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Hypothekaranlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Wertschriften	.	.	.	.	.	.	.	.
davon:								
Obligationen und Notes	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	.	.	.	.	.	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>44,3</b>	<b>1,2</b>	<b>22,9</b>	<b>1,1</b>	<b>0,5</b>	<b>8,3</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>
Treuhandgeschäfte	16,9	0,2	3,0	0,2	.	41,6	.	0,0
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	3,8	96,2	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	5,0	95,0	.	.
Kreditoren auf Sicht	31,0	3,5	43,9	1,8	.	.	.	4,2
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	12,7	2,4	43,0	2,3	.	.	.	7,1
Spareinlagen	89,0	1,8	2,8	0,2	.	.	.	5,1
Depositen- und Einlagehefte	77,8	1,8	6,1	0,4	.	.	.	10,3
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	100,0	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>31,1</b>	<b>1,2</b>	<b>10,7</b>	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>	<b>11,5</b>	.	<b>3,3</b>
Treuhandgeschäfte	48,9	4,1	27,4	0,4	.	4,2	.	2,9

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil. Bei den Aktiven sind keine konsistenten Detailangaben möglich

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Total (Kol. 1–12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
		Collectivités publiques <sup>6</sup>	Autres Suisse	Total (col. 1–12)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.				
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières				
en pour-cent					
9	10	11	12	13	
.	.	.	.	.	<b>Actifs<sup>1</sup></b>
.	.	.	.	.	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
.	.	.	.	.	Avoirs en banque à vue
.	.	.	.	.	Avoirs en banque à terme
.	.	.	.	.	Effets de change et papiers monétaires
.	.	.	.	.	Comptes courants débiteurs
.	.	.	.	.	Avances et prêts à terme fixe
.	.	.	.	.	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
.	.	.	.	.	Placements hypothécaires
.	.	.	.	.	Titres
.	.	.	.	.	<i>dont:</i>
.	.	.	.	.	<i>Obligations et «notes»</i>
.	.	.	.	.	<i>Actions et autres titres de participation</i>
.	.	.	.	.	<i>Parts de fonds de placement</i>
.	.	.	.	.	Participations permanentes
.	.	.	.	.	Tous les autres postes de l'actif
<b>0,6</b>	<b>5,9</b>	<b>5,8</b>	<b>9,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Total des bilans</b>
—	0,8	33,7	3,7	100,0	Opérations fiduciaires
.	.	.	.	100,0	<b>Passifs</b>
.	.	.	.	100,0	Engagements en banque à vue
2,0	5,6	4,2	3,8	100,0	Engagements en banque à terme
10,5	8,8	11,6	1,7	100,0	Créanciers à vue
0,1	0,2	0,3	0,5	100,0	Créanciers à terme <sup>7</sup>
1,2	0,6	0,5	1,4	100,0	Dépôts d'épargne
.	.	.	100,0	100,0	Livrets et carnets de dépôts
.	.	.	100,0	100,0	Obligations et bons de caisse
.	.	.	.	100,0	Emprunts obligataires
.	.	.	.	100,0	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
<b>1,8</b>	<b>1,8</b>	<b>2,1</b>	<b>35,6</b>	<b>100,0</b>	<b>Total des bilans</b>
0,8	8,1	0,1	3,1	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique. Pour les actifs, il n'est pas possible d'établir des données détaillées cohérentes

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Stand Ende 1995**

1.00 Kantonalbanken

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
à fin 1995**

1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haushalte <sup>2</sup>	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	Nationalbank	Banken	Post-check	Pensionskassen	
		Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisses de pensions	
	in Millionen Franken							
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven<sup>1</sup></b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankdebitoren auf Sicht	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankdebitoren auf Zeit	.	.	.	.	.	.	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Debitoren	.	.	.	.	.	.	.	.
Feste Vorschüsse und Darlehen	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Hypothekaranlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Wertschriften	.	.	.	.	.	.	.	.
davon:	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen und Notes	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	.	.	.	.	.	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>130 492</b>	<b>4 231</b>	<b>47 232</b>	<b>2 239</b>	<b>979</b>	<b>21 108</b>	<b>256</b>	<b>568</b>
Treuhandgeschäfte	300	—	2	0	.	20	.	—
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	183	795	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	—	14 100	.	.
Kreditoren auf Sicht	3 774	734	3 738	377	.	.	.	881
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	1 671	623	4 674	547	.	.	.	3 401
Spareinlagen	66 059	924	750	71	.	.	.	1 840
Depositen- und Einlagehefte	14 426	398	794	74	.	.	.	467
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	17 634	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>85 930</b>	<b>2 679</b>	<b>9 955</b>	<b>1 069</b>	<b>183</b>	<b>32 529</b>	.	<b>6 588</b>
Treuhandgeschäfte	1 181	187	387	22	.	1 024	.	285

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil. Bei den Aktiven sind keine konsistenten Detailangaben möglich

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

		Total				Postes du bilan <sup>1</sup>	
		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Inland (Kol. 1–12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13–14)	
		Collectivités publiques <sup>6</sup>	Autres Suisse	Suisse (col. 1–12)	Etranger	Total des bilans (col. 13–14)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.						
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières						
en millions de francs							
9	10	11	12	13	14	15	
							<b>Actifs<sup>1</sup></b>
							Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
							Avoirs en banque à vue
							Avoirs en banque à terme
							Effets de change et papiers monétaires
							Comptes courants débiteurs
							Avances et prêts à terme fixe
							Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
							Placements hypothécaires
							Titres
							<i>dont:</i>
							<i>Obligations et «notes»</i>
							<i>Actions et autres titres de participation</i>
							<i>Parts de fonds de placement</i>
							Participations permanentes
							Tous les autres postes de l'actif
364	7 378	19 302	13 625	24 773	13 754	261 527	<b>Total des bilans</b>
—	—	820	—	1 143	5 463	6 605	Opérations fiduciaires
				978	662	1 640	<b>Passifs</b>
				14 100	2 283	16 383	Engagements en banque à vue
				12 841	643	13 483	Engagements en banque à terme
236	262	1 505	1 333	27 840	249	28 090	Créanciers à vue
5 522	645	9 915	843	70 740	2 348	73 088	Créanciers à terme <sup>7</sup>
40	59	217	780	17 549	851	18 401	Dépôts d'épargne
679	86	134	492	30 721	2	30 723	Livrets et carnets de dépôts
			30 721	29 587		29 587	Obligations et bons de caisse
			29 587	17 634		17 634	Emprunts obligataires
				32 496	2	32 498	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
							Tous les autres postes du passif
6 477	1 052	11 771	9 625	254 487	7 040	261 527	<b>Total des bilans</b>
39	275	11	237	3 648	2 957	6 605	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique. Pour les actifs, il n'est pas possible d'établir des données détaillées cohérentes

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1995**

1.00 Kantonalbanken

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan  
Répartition en pour-cent, à fin 1995**

1.00 Banques cantonales

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haushalte <sup>2</sup>	Private Institutionen ohne Erwerbscharakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	Nationalbank	Banken	Post-check	Pensionskassen	
		Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisses de pensions	
	in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven<sup>1</sup></b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	.	.	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	.	.	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Debitoren	.	.	.	.	.	.	.	.
Feste Vorschüsse und Darlehen	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	.	.	.	.	.
Hypothekaranlagen	.	.	.	.	.	.	.	.
Wertschriften	.	.	.	.	.	.	.	.
davon								
Obligationen und Notes	.	.	.	.	.	.	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	.	.	.	.	.	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	.	.	.	.	.	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>52,7</b>	<b>1,7</b>	<b>19,1</b>	<b>0,9</b>	<b>0,4</b>	<b>8,5</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>
Treuhandgeschäfte	26,2	—	0,2	0,0	.	1,8	.	—
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	18,7	81,3	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	—	100,0	.	.
Kreditoren auf Sicht	29,4	5,7	29,1	2,9	.	.	.	6,9
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	6,0	2,2	16,8	2,0	.	.	.	12,2
Spareinlagen	93,4	1,3	1,1	0,1	.	.	.	2,6
Depositen- und Einlagehefte	82,2	2,3	4,5	0,4	.	.	.	2,7
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	100,0	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>33,8</b>	<b>1,1</b>	<b>3,9</b>	<b>0,4</b>	<b>0,1</b>	<b>12,8</b>	.	<b>2,6</b>
Treuhandgeschäfte	32,4	5,1	10,6	0,6	.	28,1	.	7,8

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil. Bei den Aktiven sind keine konsistenten Detailangaben möglich

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich



				Total (Kol. 1–12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Total (col. 1–12)	
		Collectivités publiques <sup>6</sup>	Autres Suisse		
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.				
Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
en pour-cent					
9	10	11	12	13	
.	.	.	.	.	<b>Actifs<sup>1</sup></b>
.	.	.	.	.	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
.	.	.	.	.	Avoirs en banque à vue
.	.	.	.	.	Avoirs en banque à terme
.	.	.	.	.	Effets de change et papiers monétaires
.	.	.	.	.	Comptes courants débiteurs
.	.	.	.	.	Avances et prêts à terme fixe
.	.	.	.	.	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
.	.	.	.	.	Placements hypothécaires
.	.	.	.	.	Titres
.	.	.	.	.	dont:
.	.	.	.	.	Obligations et «notes»
.	.	.	.	.	Actions et autres titres de participation
.	.	.	.	.	Parts de fonds de placement
.	.	.	.	.	Participations permanentes
.	.	.	.	.	Tous les autres postes de l'actif
0,1	3,0	7,8	5,5	100,0	<b>Total des bilans</b>
—	—	71,8	—	100,0	Opérations fiduciaires
.	.	.	.	100,0	<b>Passifs</b>
.	.	.	.	100,0	Engagements en banque à vue
.	.	.	.	100,0	Engagements en banque à terme
1,8	2,0	11,7	10,4	100,0	Créanciers à vue
19,8	2,3	35,6	3,0	100,0	Créanciers à terme <sup>7</sup>
0,1	0,1	0,3	1,1	100,0	Dépôts d'épargne
3,9	0,5	0,8	2,8	100,0	Livrets et carnets de dépôts
.	.	.	100,0	100,0	Obligations et bons de caisse
.	.	.	100,0	100,0	Emprunts obligataires
.	.	.	.	100,0	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
2,5	0,4	4,6	37,8	100,0	<b>Total des bilans</b>
1,1	7,6	0,3	6,5	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique. Pour les actifs, il n'est pas possible d'établir des données détaillées cohérentes

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

33.12

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Stand Ende 1995**

2.00 Grossbanken

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan,  
à fin 1995**

2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haus- halte <sup>2</sup>	Private Institu- tionen ohne Erwerbs- charakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
			Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	National- bank	Banken	Post- check	Pensions- kassen
	Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisses de pensions
in Millionen Franken								
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven</b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	1272	0	653	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	0	1637	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	0	7984	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	20	10	960	5	—	15	.	0
Kontokorrent-Debitoren	14102	941	40036	565	.	0	.	1286
Feste Vorschüsse und Darlehen	—	—	—	—	.	—	.	—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	3246	.	.	.	—
Hypothekaranlagen	106294	1935	53305	757	.	8	.	684
Wertschriften	.	0	4334	41	0	4866	.	.
<i>davon:</i>								
Obligationen und Notes	.	—	446	30	.	1515	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0	3887	11	0	3351	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	—	307	—	.	5683	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>120416</b>	<b>2886</b>	<b>98942</b>	<b>4616</b>	<b>1273</b>	<b>20195</b>	<b>653</b>	<b>1970</b>
Treuhandgeschäfte	103	—	34	5	.	0	.	0
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	6	5586	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	2800	29306	.	.
Kreditoren auf Sicht	9454	709	20205	652	.	.	.	1046
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	9087	1185	41451	1693	.	.	.	3858
Spareinlagen	58412	809	3802	166	.	.	.	6791
Depositen- und Einlagehefte	19482	340	2343	145	.	.	.	5116
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	2445	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>96435</b>	<b>3044</b>	<b>67802</b>	<b>2656</b>	<b>2806</b>	<b>37337</b>	.	<b>16811</b>
Treuhandgeschäfte	8725	151	3129	77	.	247	.	132

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUVA/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

				Total		Postes du bilan <sup>1</sup>	
		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Inland (Kol. 1–12)	Ausland	Bilanzsumme (Kol. 13–14)	
		Collectivités publiques <sup>6</sup>	Autres Suisse	Suisse (col. 1–12)	Etranger	Total des bilans (col. 13–14)	
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges						
Sociétés d'assurances, caisses-maladie	Fonds de placement, sociétés financières						
en millions de francs							
9	10	11	12	13	14	15	
			2 133	4 059	279	4 338	<b>Actifs</b>
				1 637	5 995	7 632	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
				7 984	118 160	126 144	Avoirs en banque à vue
	1	6 690	128	7 829	29 787	37 617	Avoirs en banque à terme
1 564	16 336		316	75 147	81 352	156 500	Effets de change et papiers monétaires
							Comptes courants débiteurs
							Avances et prêts à terme fixe
		2 651		5 898	4 584	10 481	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
34	9 285	72	704	173 078	4 223	177 301	Placements hypothécaires
1 897	3 760	5 910	75	20 884	60 977	81 860	Titres
							dont:
130	186	5 910	44	8 260	48 809	57 070	Obligations et «notes»
1 768	3 528		31	12 577	12 023	24 600	Actions et autres titres de participation
	47			47	145	191	Parts de fonds de placement
50	2 814		361	9 215	3 738	12 953	Participations permanentes
			37 950	37 950	77 811	115 761	Tous les autres postes de l'actif
3 545	32 196	15 322	41 667	343 681	386 906	730 587	<b>Total des bilans</b>
	4		83	230	54 188	54 418	Opérations fiduciaires
				5 592	14 774	20 366	<b>Passifs</b>
				32 106	114 473	146 579	Engagements en banque à vue
658	2 526	557	661	36 469	15 985	52 454	Engagements en banque à terme
5 286	7 584	2 625	487	7 3257	102 777	176 034	Créanciers à vue
37	196	81	22	70 316	5 550	75 866	Créanciers à terme <sup>7</sup>
55	94	68	10	27 653	3 283	30 937	Dépôts d'épargne
			25 147	25 147		25 147	Livrets et carnets de dépôts
			26 344	26 344		27 483	Obligations et bons de caisse
				2 445		2 445	Emprunts obligataires
			83 430	83 430	89 848	173 277	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
6 037	10 400	3 332	136 099	382 758	347 828	730 587	Tous les autres postes du passif
	684	12	8	13 247	41 171	54 418	<b>Total des bilans</b>
82	684	12	8	13 247	41 171	54 418	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bilanzpositionen  
Prozentuale Verteilung Ende 1995**

2.00 Grossbanken

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse selon les postes du bilan  
Répartition en pour-cent, à fin 1995**

2.00 Grandes banques

Bilanzpositionen <sup>1</sup>	Sektoren Inland - Suisse/secteurs							
	Private Haus- halte <sup>2</sup>	Private Insti- tution- en ohne Erwerbs- charakter <sup>3</sup>	Nichtfinanzielle Unternehmungen Etablissements non financiers		Finanzielle Unternehmungen Etablissements financiers			
			Private juristische Personen <sup>4</sup>	Öffentliche <sup>5</sup>	National- bank	Banken	Post- check	Pensions- kassen
	Ménages <sup>2</sup>	Institutions privées à but non lucratif <sup>3</sup>	Personnes morales du secteur privé <sup>4</sup>	Secteur public <sup>5</sup>	Banque nationale	Banques	Chèques postaux	Caisses de pensions
	in Prozent							
	1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Aktiven</b>								
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	.	.	.	.	31,3	0,0	16,1	.
Bankendebitoren auf Sicht	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.
Bankendebitoren auf Zeit	.	.	.	.	0,0	100,0	.	.
Wechsel und Geldmarktpapiere	0,3	0,1	12,3	0,1	—	0,2	.	0,0
Kontokorrent-Debitoren	18,8	1,3	53,3	0,8	.	0,0	.	1,7
Feste Vorschüsse und Darlehen	.	.	.	.	.	.	.	.
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	.	.	.	55,0	.	.	.	—
Hypothekaranlagen	61,4	1,1	30,8	0,4	.	0,0	.	0,4
Wertschriften	.	0,0	20,8	0,2	0,0	23,3	.	.
davon:								
Obligationen und Notes	.	—	5,4	0,4	.	18,3	.	.
Aktien- und andere Beteiligungspapiere	.	0,0	30,9	0,1	0,0	26,6	.	.
Anteile von Anlagefonds	.	.	.	.	.	.	.	.
Dauernde Beteiligungen	.	—	3,3	—	.	61,7	.	.
alle übrigen Aktivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>35,0</b>	<b>0,8</b>	<b>28,8</b>	<b>1,3</b>	<b>0,4</b>	<b>5,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,6</b>
Treuhandgeschäfte	44,9	—	15,0	2,2	.	0,0	.	0,0
<b>Passiven</b>								
Bankenkreditoren auf Sicht	.	.	.	.	0,1	99,9	.	.
Bankenkreditoren auf Zeit	.	.	.	.	8,7	91,3	.	.
Kreditoren auf Sicht	25,9	1,9	55,4	1,8	.	.	.	2,9
Kreditoren auf Zeit <sup>7</sup>	12,4	1,6	56,6	2,3	.	.	.	5,3
Spareinlagen	83,1	1,2	5,4	0,2	.	.	.	9,7
Depositen- und Einlagehefte	70,4	1,2	8,5	0,5	.	.	.	18,5
Kassenobligationen und Kassenscheine	.	.	.	.	.	.	.	.
Obligationen-Anleihen	.	.	.	.	.	.	.	.
Pfandbriefdarlehen	.	.	.	.	.	100,0	.	.
alle übrigen Passivposten	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>Bilanzsumme</b>	<b>25,2</b>	<b>0,8</b>	<b>17,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>9,8</b>	.	<b>4,4</b>
Treuhandgeschäfte	65,9	1,1	23,6	0,6	.	1,9	.	1,0

<sup>1</sup> Zu den Auswirkungen der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) auf einige Bilanzpositionen siehe Textteil

<sup>2</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige und Selbständigerwerbende, sofern ihre Konten auch den privaten und nicht ausschliesslich den Geschäftshaushalt betreffen

<sup>3</sup> Hierzu gehören u. a. Kirchen (mit Ausnahme der Staatskirchen), karitative Verbände, Stiftungen, Vereine, Gewerkschaften, politische Parteien, Berufsorganisationen

<sup>4</sup> Einschliesslich Einzelfirmen, einfache Kommandit- und Kollektivgesellschaften

<sup>5</sup> SBB, PTT, öffentliche Verkehrsbetriebe, Elektrizitäts-, Gas- und Wasserwerke, Kraftwerke, Kranken-, Heil- und Pflegeanstalten, Altersheime u. a. m.

<sup>6</sup> Bund, Kantone, Gemeinden, Sozialversicherungen (AHV/IV/EO/SUV/A/ALV), Staatskirchen

<sup>7</sup> Infolge Umbuchungen bei einer Grossbank im Jahre 1985 ist die Vergleichbarkeit mit den Jahren vor 1985 nicht möglich

				Total (Kol. 1-12)	Postes du bilan <sup>1</sup>
		Öffentliche Hand <sup>6</sup>	Übriges Inland	Total (col. 1-12)	
		Collectivités publiques <sup>5</sup>	Autres Suisse		
Versich.- ges. Krankenkassen	Anlagefonds Finanzges.				
Sociétés d'assurances, caisses- maladie	Fonds de pla- cement, sociétés financières				
<b>en pour-cent</b>					
9	10	11	12	13	
.	.	.	52,6	100,0	<b>Actifs</b>
.	.	.	.	100,0	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
.	.	.	.	100,0	Avoirs en banque à vue
—	0,0	85,4	1,6	100,0	Avoirs en banque à terme
2,1	21,7	.	0,4	100,0	Effets de change et papiers monétaires
.	.	.	.	.	Comptes courants débiteurs
.	.	.	.	.	Avances et prêts à terme fixe
.	.	45,0	.	100,0	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
0,0	5,4	0,0	0,4	100,0	Placements hypothécaires
9,1	18,0	28,3	0,4	100,0	Titres
.	.	.	.	.	<i>dont:</i>
1,6	2,2	71,5	0,5	100,0	<i>Obligations et «notes»</i>
14,1	28,1	.	0,2	100,0	<i>Actions et autres titres de participation</i>
.	100,0	.	.	100,0	<i>Parts de fonds de placement</i>
0,5	30,5	.	3,9	100,0	Participations permanentes
.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes de l'actif
1,0	9,4	4,5	12,1	100,0	<b>Total des bilans</b>
—	1,8	—	36,1	100,0	Opérations fiduciaires
.	.	.	.	100,0	<b>Passifs</b>
.	.	.	.	100,0	Engagements en banque à vue
.	.	.	.	100,0	Engagements en banque à terme
1,8	6,9	1,5	1,8	100,0	Créanciers à vue
7,2	10,4	3,6	0,7	100,0	Créanciers à terme <sup>7</sup>
0,1	0,3	0,1	0,0	100,0	Dépôts d'épargne
0,2	0,3	0,2	0,0	100,0	Livrets et carnets de dépôts
.	.	.	100,0	100,0	Obligations et bons de caisse
.	.	.	100,0	100,0	Emprunts obligataires
.	.	.	.	100,0	Empr. aupr. des centr. lettres de gage
.	.	.	100,0	100,0	Tous les autres postes du passif
1,6	2,7	0,9	35,6	100,0	<b>Total des bilans</b>
0,6	5,2	0,1	0,1	100,0	Opérations fiduciaires

<sup>1</sup> Incidences des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) sur quelques postes du bilan voir partie analytique

<sup>2</sup> Salariés, personnes sans activité lucrative et indépendants, dans la mesure où leurs comptes concernent aussi bien leurs affaires commerciales que privées

<sup>3</sup> Eglises (sauf les Eglises nationales), associations à but charitable, fondations, associations, syndicats, partis politiques, organisations professionnelles

<sup>4</sup> Y compris sociétés simples, sociétés en commandite et sociétés en nom collectif

<sup>5</sup> CFF, PTT, entreprises publiques de transports, centrales pour l'approvisionnement en électricité, en gaz et en eau, hôpitaux, asiles, asiles de vieillards, entre autres

<sup>6</sup> Confédération, cantons, communes, assurances sociales (AVS/AI/APG/CNA/AC), Eglises nationales

<sup>7</sup> A la suite d'une modification comptable apportée en 1985 par une grande banque, les données ne sont pas comparables à celles des années précédant cet ajustement

# 34

**Sektorale Gliederung der inländischen  
Aktiven und Passiven nach Bankengruppen**

**Répartition par secteurs des actifs et  
passifs en Suisse par catégories de banques**

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé



## Treuhandgeschäfte seit 1955

1.00–8.00 Alle Banken

## Opérations fiduciaires, depuis 1955

1.00–8.00 Toutes les banques

Jahres- ende Fin d'année	Bilanzsumme <sup>1</sup> davon Treuhandgeschäfte			Bilanzsumme ohne Treuhandgeschäfte (Kol. 1-2)		Total der Treuhandgeschäfte		Zuwachs der Bilanzsumme	
	Bilans <sup>1</sup> dont opérations fiduciaires			Bilans sans les opé- rations fiduciaires (col. 1-2)		Opérations fiduciaires		Croissance des bilans	
	in Mio. Fr.  en millions de francs	in Mio. Fr.  en millions de francs	in % der Bilanz- summe (Kol. 1)  en pour- cent du total des bilans (col. 1)	in Mio. Fr.  en millions de francs	in Mio. Fr.  en millions de francs	in % der Bilanz- summe (Kol. 4)  en pour- cent du total des bilans (col. 4)	in % der Bilanz- summe (Kol. 4)  en pour- cent du total des bilans (col. 4)	einschl. der in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte (Kol. 1) in %  y compris les opé- rations fiduciaires figurant dans les bilans (col. 1) en pour-cent	ohne Treu- handgeschäfte (Kol. 4) in %  sans les opéra- tions fiduciaires (col. 4) en pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8		
1955	38 542	12	0,0	38 531	220	0,6	7,0	7,0	
1960	59 122	71	0,1	59 052	527	0,9	12,9	12,8	
1965	102 380	2 555	2,5	99 825	5 668	5,7	9,1	8,6	
1970	209 951	21 547	10,3	188 403	37 916	20,1	18,3	12,8	
1971	246 269	18 978	7,7	227 290	38 233	16,8	17,3	20,6	
1972	265 497	13 318	5,0	252 179	33 843	13,4	7,8	11,0	
1973	276 605	7 148	2,6	269 457	42 406	15,7	4,2	6,9	
1974	286 676	.	.	286 676	45 209	15,8	3,6	6,4	
1975	322 963	.	.	322 963	52 306	16,2	.	12,7	
1976	347 711	.	.	347 711	56 709	16,3	.	7,7	
1977	369 626	.	.	369 626	55 512	15,0	.	6,3	
1978	398 540	.	.	398 540	54 466	13,7	.	7,8	
1979	438 171	.	.	438 171	78 514	17,9	.	9,9	
1980	489 240	.	.	489 240	120 693	24,7	.	11,7	
1981	559 883	.	.	559 883	158 370	28,3	.	14,4	
1982	611 496	.	.	611 496	166 429	27,2	.	9,2	
1983	656 628	.	.	656 628	182 802	27,8	.	7,4	
1984	722 844	.	.	722 844	231 990	32,1	.	10,1	
1985	777 747	.	.	777 747	214 974	27,6	.	7,6	
1986	847 771	.	.	847 771	187 307	22,1	.	9,0	
1987	902 248	.	.	902 248	188 022	20,8	.	6,4	
1988	967 580	.	.	967 580	226 471	23,4	.	7,2	
1989	1 036 483	.	.	1 036 483	299 170	28,9	.	7,1	
1990	1 081 649	.	.	1 081 649	317 992	29,4	.	4,4	
1991	1 114 785	.	.	1 114 785	317 702	28,5	.	3,1	
1992	1 148 875	.	.	1 148 875	319 935	27,8	.	3,1	
1993	1 219 335	.	.	1 219 335	285 239	23,4	.	6,1	
1994	1 225 101	.	.	1 225 101	271 637	22,2	.	0,5	
1995	1 323 427	.	.	1 323 427	246 572	18,6	.	8,0	

<sup>1</sup> Bis 1973 einschliesslich der in der Bilanz verbuchten Treuhandgeschäfte; ab 1981 einschliesslich Edelmetallkonti

<sup>1</sup> Jusqu'à fin 1973, y compris les opérations fiduciaires figurant dans les bilans; à partir de 1981, les positions en comptes-métal figurent dans les bilans



**Treuhandgeschäfte nach Inland und  
Ausland und nach Währungen seit 1991**

1.00–8.00 Alle Banken

**Opérations fiduciaires, ventilées en comptes  
suisses et en comptes étrangers et réparties  
selon la monnaie, depuis 1991**

1.00–8.00 Toutes les banques

Guthaben bzw. Verpflichtungen	Jahres- ende	SFr.	US-Dollar	Deutsche Mark	Übrige fremde Währungen	Edel- metalle	Total
Avoirs, engagements	Fin d'année	Francs suisses	Dollars US	Marks allemands	Autres monnaies étrangères	Métaux précieux	Total
in Millionen Franken en millions de francs							
		1	2	3	4	5	6

**Treuhandguthaben  
Avoirs à titre fiduciaire**

Inland Suisse	1991	2 319	281	109	269	256	3 234
	1992	2 276	252	179	215	253	3 175
	1993	2 531	196	137	273	258	3 396
	1994	2 165	262	153	183	168	2 930
	1995	2 416	165	108	87	109	2 885
Ausland Etranger	1991	54 461	129 246	37 178	93 513	70	314 468
	1992	48 037	133 726	45 310	89 563	124	316 759
	1993	43 085	125 853	36 888	75 848	169	281 843
	1994	40 566	127 038	32 967	67 974	163	268 707
	1995	29 883	126 665	29 931	57 089	120	243 687
Total	1991	56 780	129 527	37 287	93 783	326	317 702
	1992	50 313	133 978	45 489	89 778	377	319 935
	1993	45 616	126 050	37 025	76 121	427	285 239
	1994	42 730	127 300	33 119	68 157	330	271 637
	1995	32 299	126 830	30 039	57 176	229	246 572

**Treuhandverpflichtungen  
Engagements à titre fiduciaire**

Inland Suisse	1991	28 520	17 219	9 252	19 571	73	74 635
	1992	26 575	18 026	10 755	17 988	126	73 470
	1993	24 040	16 556	8 379	15 103	143	64 222
	1994	20 190	16 954	7 123	13 062	125	57 453
	1995	14 672	15 984	5 577	10 087	109	46 430
Ausland Etranger	1991	28 260	112 308	28 035	74 211	253	243 067
	1992	23 738	115 951	34 734	71 790	251	246 464
	1993	21 576	109 493	28 646	61 018	284	221 017
	1994	22 540	110 346	25 997	55 094	206	214 183
	1995	17 627	110 845	24 462	47 088	120	200 142
Total	1991	56 780	129 527	37 287	93 783	326	317 702
	1992	50 313	133 978	45 489	89 778	377	319 935
	1993	45 616	126 050	37 025	76 121	427	285 239
	1994	42 731	127 300	33 119	68 157	330	271 637
	1995	32 299	126 830	30 039	57 176	229	246 572

**Treuhandgeschäfte nach Bankengruppen  
seit 1986**

1.00–8.00 Alle Banken

**Opérations fiduciaires, réparties par  
catégories de banques, depuis 1986**

1.00–8.00 Toutes les banques

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total	187 307	188 022	226 471	299 170	317 992	317 702	319 935	285 239	271 637	246 572
1.00 Kantonalbanken	2 975	2 851	3 430	5 941	7 408	8 004	8 530	7 691	7 255	6 605
2.00 Grossbanken	62 121	62 752	78 640	103 798	98 775	98 451	92 814	76 749	66 112	54 418
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	729	656	834	1 737	2 057	1 888	2 016	1 508	1 023	595
4.00 Raiffeisenbanken	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Übrige Banken	91 584	91 820	109 543	146 113	159 938	161 301	165 712	153 194	147 853	143 865
5.11 Handelsbanken	13 760	14 269	17 406	21 162	23 897	22 014	20 624	20 946	19 360	16 191
5.12 Börsenbanken	9 770	10 063	10 574	16 285	25 933	25 942	26 166	20 520	22 227	20 668
5.13 Kleinkreditbanken	215	198	274	491	551	371	0	—	—	—
5.14 andere	6	6	9	12	16	24	31	43	48	50
5.20 ausländisch beherrscht	67 834	67 284	81 281	108 162	109 541	112 950	118 891	111 686	106 218	106 956
6.00 Finanz- gesellschaften	3 322	3 194	2 731	3 478	4 811	4 916	5 274	4 945	4 042	—
6.30 schweizerisch beherrscht	642	536	496	520	1 105	800	614	464	214	—
6.40 ausländisch beherrscht	2 680	2 658	2 236	2 958	3 707	4 116	4 660	4 482	3 827	—
7.00 Filialen ausländischer Banken	18 274	16 637	19 982	21 397	22 167	22 770	24 777	21 685	21 929	19 870
8.00 Privatbankiers	8 302	10 111	11 310	16 705	22 836	20 373	20 812	19 466	23 424	21 219
1.00–5.00 Total	157 409	158 079	192 448	257 589	268 177	269 644	269 072	239 142	222 242	205 483

Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent  
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–8.00 Total	-12,9	0,4	20,4	32,1	6,3	-0,1	0,7	-10,8	-4,8	-9,2
1.00 Banques cantonales	-3,9	-4,2	20,3	73,2	24,7	8,0	6,6	-9,8	-5,7	-9,0
2.00 Grandes banques	-19,2	1,0	25,3	32,0	-4,8	-0,3	-5,7	-17,3	-13,9	-17,7
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	—	-10,0	27,2	108,2	18,4	-8,2	6,8	-25,2	-32,2	-41,8
4.00 Banques Raiffeisen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.00 Autres banques	-8,7	0,3	19,3	33,4	9,5	0,9	2,7	-7,6	-3,5	-2,7
5.11 Banques commerciales	6,3	3,7	22,0	21,6	12,9	-7,9	-6,3	1,6	-7,6	-16,4
5.12 Banques boursières	-1,5	3,0	5,1	54,0	59,2	0,0	0,9	-21,6	8,3	-7,0
5.13 Banques de prêt personnel	7,5	-7,9	38,5	79,0	12,4	-32,7	-100,0	-100,0	—	—
5.14 Autres établissements	100,0	3,7	46,7	32,4	30,3	51,6	28,3	39,3	12,1	4,0
5.20 Banques en mains étrangères	-12,2	-0,8	20,8	33,1	1,3	3,1	5,3	-6,1	-4,9	0,7
6.00 Sociétés financières	-35,6	-3,8	-14,5	27,3	38,3	2,2	7,3	-6,2	-18,3	—
6.30 en mains suisses	32,6	-16,5	-7,5	4,9	112,4	-27,6	-23,3	-24,5	-53,8	—
6.40 en mains étrangères	-42,7	-0,8	-15,9	32,3	25,3	11,0	13,2	-3,8	-14,6	—
7.00 Succursales de banques étrangères	-13,5	-9,0	20,1	7,1	3,6	2,7	8,8	-12,5	1,1	-9,4
8.00 Banquiers privés	8,9	21,8	11,9	47,7	36,7	-10,8	2,2	-6,5	20,3	-9,4
1.00–5.00 Total	-13,1	0,4	21,7	33,8	4,1	0,5	-0,2	-11,1	-7,1	-7,5

**Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)**

per 31. Dezember 1995

**Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup> (120 banques)**

au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Europa</b>	<b>178 142</b>	<b>68 646</b>	<b>52 180</b>	<b>18 076</b>	<b>Europe</b>
<b>EU</b>	<b>176 922</b>	<b>61 257</b>	<b>52 084</b>	<b>16 090</b>	<b>UE</b>
Belgien	34 082	4 666	10 158	860	Belgique
Dänemark	203	69	—	12	Danemark
Deutschland	5 385	6 861	1 059	1 708	Allemagne
Finnland	41	90	—	18	Finlande
Frankreich	22 413	10 445	8 457	2 028	France
Griechenland	52	3 565	12	1 319	Grèce
Irland	703	814	—	167	Irlande
Italien	2 029	15 959	380	4 724	Italie
Luxemburg	32 492	1 403	12 197	322	Luxembourg
Niederlande	29 682	2 027	9 804	4 18	Pays-Bas
Österreich	1 359	857	3	232	Autriche
Portugal	9	703	1	137	Portugal
Schweden	1 109	372	708	81	Suède
Spanien	1 793	4 940	0	1 346	Espagne
Vereinigtes Königreich	45 569	8 486	9 306	2 720	Royaume-Uni
<b>EFTA</b>	<b>1</b>	<b>161</b>	<b>—</b>	<b>35</b>	<b>AELE</b>
Island	—	11	—	3	Islande
Norwegen	1	150	—	32	Norvège
<b>Mittel-, Osteuropa</b>	<b>61</b>	<b>1 383</b>	<b>6</b>	<b>239</b>	<b>Europe centrale et orientale</b>
Albanien	—	1	—	—	Albanie
Belarus	—	10	—	1	Bélarus
Bosnien-Herzegowina	—	43	—	1	Bosnie-Herzégovine
Bulgarien	0	19	—	2	Bulgarie
Ehem. jug. Rep. Mazedonien	—	7	—	5	Anc. Rép. youg. de Macédoine
Estland	—	11	—	0	Estonie
Kroatien	1	123	—	21	Croatie
Lettland	0	6	—	2	Lettonie
Litauen	1	6	—	0	Lituanie
Moldova	—	3	—	—	Moldavie
Polen	3	58	—	17	Pologne
Rumänien	—	33	—	17	Roumanie
(Rest-) Jugoslawien	—	86	—	24	Yougoslavie (reste)
Russische Föderation	54	757	6	97	Fédération de Russie
Slowakische Republik	—	18	—	2	République slovaque
Slowenien	—	22	—	6	Slovénie
Tschechische Republik	1	61	—	24	République tchèque
Ukraine	—	69	—	10	Ukraine
Ungarn	0	50	—	11	Hongrie

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder-	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Übriges Europa</b>	13 242	10 226	1 067	1 957	<b>Reste de l'Europe</b>
Andorra	—	95	—	22	Andorre
Färöer Inseln	—	1	—	—	Iles Féroé
Gibraltar	12	1 247	—	49	Gibraltar
Grönland	—	34	—	—	Groenland
Guernsey	1 199	398	—	154	Guernesey
Insel Man	1 800	2 418	—	66	Ile de Man
Jersey	9 085	1 531	976	25	Jersey
Malta	—	122	—	25	Malte
Monaco	992	1 304	90	500	Monaco
San Marino	—	37	—	1	Saint-Marin
Türkei	154	2 571	1	960	Turquie
Vatikanstadt	—	62	—	56	Cité du Vatican
Zypern	1	408	—	98	Chypre
<b>Nordamerika</b>	5 722	5 192	691	1 353	<b>Amérique du Nord</b>
Kanada	3 176	1 387	685	376	Canada
Vereinigte Staaten	2 546	3 805	6	977	Etats-Unis
<b>Karibische Zone</b>	4 920	33 950	79	7 931	<b>Caraïbes</b>
Aruba	1 750	2 716	—	395	Aruba
Bahamas	1 750	2 716	—	395	Bahamas
Barbados	—	141	—	118	Barbade
Bermuda	—	1 322	—	261	Bermudes
Cayman-Inseln	2 599	3 426	55	594	Iles Cayman
Dominica	—	10	—	—	Dominique
Dominikanische Republik	0	92	—	5	République dominicaine
Grenada	—	24	—	1	Grenade
Haiti	—	107	—	92	Haïti
Jamaika	—	22	—	1	Jamaïque
Kuba	—	1	—	—	Cuba
Niederl. Antillen	90	1 296	0	418	Antilles néerlandaises
Panama	105	13 978	24	4 479	Panama
St. Kitts-Nevis	1	86	—	10	St-Kitts-Nevis
St. Lucia	—	7	—	—	Sainte-Lucie
St. Vincent	—	158	—	12	Saint-Vincent
Trinidad und Tobago	—	4	—	3	Trinité-et-Tobago
Turks- und Caicos-Inseln	0	106	—	4	Iles Turks et Caicos
Westindien (F)	—	173	—	2	Antilles françaises
Westindien (GB)	371	10 247	—	1 535	Antilles britanniques

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Lateinamerika</b>	496	10895	124	2 763	<b>Amérique latine</b>
Argentinien	109	2 770	9	735	Argentine
Belize	—	80	—	39	Belize
Bolivien	—	8	—	1	Bolivie
Brasilien	88	2 920	3	851	Bésil
Chile	44	248	20	56	Chili
Costa Rica	28	119	—	21	Costa Rica
Ecuador	3	110	—	20	Equateur
El Salvador	—	14	—	1	El Salvador
Falkland-Inseln	—	0	—	0	Iles Falkland
Franz. Guayana	—	2	—	1	Guyane française
Guatemala	0	58	—	5	Guatemala
Guyana	—	21	—	3	Guyana
Honduras	—	16	—	11	Honduras
Kolumbien	113	275	86	60	Colombie
Mexiko	20	1 271	—	421	Mexique
Nicaragua	1	7	—	1	Nicaragua
Paraguay	2	53	—	9	Paraguay
Peru	39	919	6	57	Pérou
Surinam	—	3	—	—	Suriname
Uruguay	27	537	—	136	Uruguay
Venezuela	21	1 464	—	334	Venezuela
<b>Mittlerer Osten</b>	300	29 370	54	6 731	<b>Moyen-Orient</b>
Ägypten	—	1 343	—	501	Egypte
Armenien	—	3	—	1	Arménie
Aserbaidtschan	—	12	—	8	Azerbaïdjan
Bahrain	96	491	—	252	Bahreïn
Georgien	—	10	—	4	Géorgie
Irak	1	71	1	15	Irak
Iran	1	535	—	245	Iran
Israel	157	1 681	53	608	Israël
Jemen	0	333	—	20	Yémen
Jordanien	2	1 281	—	103	Jordanie
Katar	1	365	—	102	Qatar
Kuwait	—	1 474	—	429	Koweït
Libanon	23	2 141	—	274	Liban
Libyen	2	398	—	119	Libye
Oman	—	310	—	88	Oman
Saudi-Arabien	13	10 445	—	2 392	Arabie saoudite
Syrien	—	420	—	70	Syrie
Vereinigte arabische Emirate	3	8 056	—	1 500	Emirats arabes unis

## 38.3

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Afrika</b>	<b>123</b>	<b>7 540</b>	<b>28</b>	<b>2013</b>	<b>Afrique</b>
Algerien	11	309	—	100	Algérie
Angola	—	10	—	1	Angola
Äquatorialguinea	—	1	—	—	Guinée équatoriale
Äthiopien	—	11	—	0	Ethiopie
Benin	—	27	—	2	Bénin
Botswana	—	1	—	0	Botswana
Burkina Faso	—	7	—	1	Burkina Faso
Burundi	—	3	—	1	Burundi
Djibouti	—	39	—	2	Djibouti
Elfenbeinküste	—	254	—	18	Côte d'Ivoire
Eritrea	—	0	—	—	Érythrée
Gabun	—	100	—	3	Gabon
Gambia	—	15	—	6	Gambie
Ghana	—	6	—	0	Ghana
Guinea	—	21	—	4	Guinée
Guinea-Bissau	—	4	—	—	Guinée-Bissau
Kamerun	—	66	—	7	Cameroun
Kanarische Inseln	—	12	—	—	Iles Canaries
Kapverden	—	—	—	—	Cap-Vert
Kenia	2	223	—	47	Kenya
Komoren	—	2	—	0	Comores
Kongo	—	22	—	2	Congo
Lesotho	—	27	—	0	Lesotho
Liberia	7	3 645	—	1 136	Libéria
Madagaskar	—	163	—	96	Madagascar
Malawi	—	3	—	1	Malawi
Mali	2	3	—	0	Mali
Marokko	—	841	—	134	Maroc
Mauretanien	—	3	—	1	Mauritanie
Mauritius	—	20	—	0	Maurice
Mosambik	—	4	—	2	Mozambique
Namibia	—	8	—	0	Namibie
Niger	—	15	—	3	Niger
Nigeria	34	395	2	118	Nigéria
Réunion	—	6	—	—	Réunion
Ruanda	—	24	—	5	Rwanda
Sambia	—	11	—	4	Zambie
Sankt Helena	—	—	—	—	Sainte-Hélène
Sao Tomé und Principe	—	—	—	—	Sao Tomé-et-Principe
Senegal	2	131	—	21	Sénégal
Seschellen	—	3	—	1	Seychelles
Sierra Leone	—	1	—	0	Sierra Leone
Simbabwe	0	33	—	2	Zimbabwe
Somalia	—	2	—	—	Somalie
Sudan	1	102	1	23	Soudan
Südafrika	64	459	25	128	Afrique du Sud
Swasiland	—	8	—	8	Swaziland
Tansania	—	14	—	1	Tanzanie
Togo	—	24	—	2	Togo
Tschad	—	3	—	2	Tchad
Tunesien	—	275	—	57	Tunisie
Uganda	—	30	—	16	Ouganda
Zaire	—	143	—	55	Zaire
Zentralafrikanische Republik	—	11	—	0	République centrafricaine

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Asien, Ozeanien</b>	<b>1735</b>	<b>7411</b>	<b>56</b>	<b>1911</b>	<b>Asie, Océanie</b>
Afghanistan	—	1	—	—	Afghanistan
Bangladesh	—	8	—	1	Bangladesh
Bhutan	—	0	—	—	Bhoutan
Brit. Übersee-Territorium	1	119	—	—	Territoires britanniques d'outre-mer
Brunei	—	41	—	5	Brunei
China	—	31	—	8	Chine
Fidschi	—	0	—	0	Fidji
Franz. Polynesien	—	13	—	—	Polynésie française
Hongkong	469	2196	5	624	Hong Kong
Indien	—	723	—	193	Inde
Indonesien	121	421	51	52	Indonésie
Japan	690	484	0	114	Japon
Kambodscha	—	3	—	0	Cambodge
Kasachstan	—	39	—	2	Kazakhstan
Kirgistan	—	1	—	—	Kirghizistan
Kiribati	—	—	—	—	Kiribati
Korea (Nord-)	—	3	—	2	Corée (Nord)
Korea (Süd-)	—	98	—	27	Corée (Sud)
Laos	—	0	—	0	Laos
Macao	—	9	—	2	Macao
Malaysia	—	172	—	37	Malaisie
Malediven	—	1	—	1	Maldives
Mongolei	—	0	—	—	Mongolie
Myanmar (Burma)	—	4	—	3	Myanmar (Birmanie)
Nauru	—	6	—	4	Nauru
Nepal	—	4	—	1	Népal
Neukaledonien	—	17	—	—	Nouvelle-Calédonie
Pakistan	23	824	—	211	Pakistan
Papua-Neuguinea	—	2	—	—	Papouasie-Nouvelle-Guinée
Philippinen	—	116	—	16	Philippines
Salomon-Inseln	—	—	—	—	Iles Salomon
Singapur	284	429	0	136	Singapour
Sri Lanka	—	21	—	2	Sri Lanka
Tadschikistan	—	4	—	—	Tadjikistan
Taiwan	—	825	—	424	Taiwan
Thailand	146	488	—	44	Thaïlande
Tonga	—	—	—	—	Tonga
Turkmenistan	—	1	—	0	Turkménistan
Tuvalu	—	—	—	—	Tuvalu
UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln	—	257	—	1	Territoires placés par l'ONU sous l'administration des États-Unis (Iles du Pacifique)
Usbekistan	—	4	—	1	Ouzbékistan
Vanuatu	—	18	—	2	Vanuatu
Vietnam	—	2	—	0	Vietnam
Westsamoa	—	26	—	—	Samoa occidentales

Länderweise Gliederung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland<sup>1</sup> (120 Banken)  
per 31. Dezember 1995

Avoirs et engagements à l'étranger, à titre fiduciaire, ventilés par pays<sup>1</sup>  
(120 banques)  
au 31 décembre 1995

Länder	Banken Banques		davon Grossbanken dont grandes banques		Pays
	Guthaben	Verpflichtungen	Guthaben	Verpflichtungen	
	Avoirs	Engagements	Avoirs	Engagements	
	in Millionen Franken		en millions de francs		
	1	2	3	4	
<b>Australien/Neuseeland</b>	<b>125</b>	<b>643</b>	<b>—</b>	<b>149</b>	<b>Australie/Nouvelle-Zélande</b>
Australien	61	462	—	145	Australie
Neuseeland	63	180	—	4	Nouvelle-Zélande
<b>Übrige Länder</b>	<b>4</b>	<b>443</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>Autres pays</b>
<b>Alle Länder zusammen</b>	<b>203650</b>	<b>168470</b>	<b>54188</b>	<b>41171</b>	<b>Total des pays</b>
Davon:					dont:
<b>BIZ-Länder</b>	<b>183275</b>	<b>62814</b>	<b>52763</b>	<b>16132</b>	<b>Pays déclarant à la BRI</b>
Belgien	34082	4666	10158	860	Belgique
Dänemark	203	69	—	12	Danemark
Deutschland	5385	6861	1059	1708	Allemagne
Finnland	41	90	—	18	Finlande
Frankreich	22413	10445	8457	2028	France
Irland	703	814	—	167	Irlande
Italien	2029	15959	380	4724	Italie
Japan	690	484	0	114	Japon
Kanada	3176	1387	685	376	Canada
Luxemburg	32492	1403	12197	322	Luxembourg
Niederlande	29682	2027	9804	418	Pays-Bas
Norwegen	1	150	—	32	Norvège
Österreich	1359	857	3	232	Autriche
Schweden	1109	372	708	81	Suède
Spanien	1793	4940	0	1346	Espagne
Vereinigte Staaten	2546	3805	6	977	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	45569	8486	9306	2720	Royaume-Uni
<b>OPEC-Staaten</b>	<b>209</b>	<b>24032</b>	<b>54</b>	<b>5408</b>	<b>OPEP</b>
Algerien	11	309	—	100	Algérie
Gabun	—	100	—	3	Gabon
Irak	1	71	1	15	Irak
Iran	1	535	—	245	Iran
Indonesien	121	421	51	52	Indonésie
Katar	1	365	—	102	Qatar
Kuwait	—	1474	—	429	Koweït
Libyen	2	398	—	119	Libye
Nigeria	34	395	2	118	Nigéria
Saudi-Arabien	13	10445	—	2392	Arabie saoudite
Venezuela	21	1464	—	334	Venezuela
Vereinigte arabische Emirate	3	8056	—	1500	Emirats arabis unis
Zusätzlich:					En outre:
Edelmetalle	120	11	—	—	Métaux précieux

<sup>1</sup> Länderpositionen ohne Edelmetalle

<sup>1</sup> Positions par pays, sans les métaux précieux





**Eventualverpflichtungen und schwebende  
Geschäfte<sup>1</sup> seit 1991/1972**
**Engagements conditionnels et  
opérations en cours<sup>1</sup>, depuis 1991/1972**

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

in Millionen Franken  
en millions de francs

	1	2	3	4	5
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup></b>	<b>Toutes les banques<sup>2</sup></b>				
1991	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.
<b>1.00 Kantonalbanken</b>	<b>Banques cantonales</b>				
1991	2 150	57	211	364	246
1992	2 444	33	207	294	152
1993	3 008	1	458	333	316
1994	3 264	1	460	309	187
1995	3 126	1	429	237	89
<b>2.00 Grossbanken</b>	<b>Grandes banques</b>				
1991	72 496	540	177	13 590	15 643
1992	80 112	434	217	22 835	23 722
1993	80 575	55	157	33 912	43 893
1994	76 658	41	145	52 748	43 875
1995	76 685	36	219	46 017	42 450
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>	<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>				
1991	4 676	55	189	29	32
1992	4 636	54	176	31	56
1993	3 910	45	168	53	41
1994	3 518	6	133	12	11
1995	3 244	1	121	19	44
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>	<b>Banques Raiffeisen</b>				
1991	593	—	1 013	—	—
1992	782	—	1 173	—	—
1993	916	—	1 249	—	—
1994	1 207	—	1 330	—	—
1995	1 570	—	1 414	—	—

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar

<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>		
1991	19 450	45	40	2 887	2 528
1992	18 904	75	37	2 621	2 179
1993	17 882	68	59	4 928	3 022
1994	17 425	207	32	2 667	1 964
1995	17 345	0	27	3 619	3 121
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>		
1991	3 195	27	16	1 434	1 192
1992	2 164	—	15	869	650
1993	1 800	27	15	994	769
1994	1 661	42	15	707	447
1995	2 223	—	15	1 779	1 566
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>		
1991	1 455	—	4	747	633
1992	1 523	43	5	631	484
1993	1 569	—	4	1 140	860
1994	1 590	87	5	672	528
1995	1 607	—	7	429	421
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>		
1991	8	—	0	2	2
1992	1	—	0	—	—
1993	298	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—
1995	0	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>		
1991	0	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—
1994	1	—	—	—	—
1995	1	—	2	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>		
1991	14 792	18	19	703	700
1992	15 215	32	17	1 121	1 045
1993	14 214	42	40	2 793	1 393
1994	14 173	78	12	1 288	989
1995	13 514	0	2	1 411	1 133

Eventualverpflichtungen und  
schwebende Geschäfte<sup>1</sup>Engagements conditionnels  
et opérations en cours<sup>1</sup>

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux

in Millionen Franken  
en millions de francs

	1	2	3	4	5
--	---	---	---	---	---

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	1 001	14	2	159	156
1992	591	85	1	98	66
1993	736	14	1	96	96
1994	723	8	1	21	21
1995					

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	8	—	1	—	—
1992	11	—	—	—	—
1993	15	—	—	—	—
1994	27	—	1	—	—
1995					

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	993	14	1	159	156
1992	580	85	1	98	66
1993	721	14	1	96	96
1994	696	8	1	21	21
1995					

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	5 518	—	0	51	42
1992	5 177	40	0	81	64
1993	5 143	—	0	124	103
1994	4 927	—	0	63	51
1995	4 382	—	0	214	44

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991					
1992					
1993					
1994					
1995					

<sup>1</sup> Ergänzende Angaben zur Bilanz gemäss Art. 24 der VO zum BaG<sup>1</sup> Indications complémentaires au bilan selon l'art. 24 OB

Jahres- ende	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverbindlichkeiten sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	Indossaments- verpflichtungen aus Rediskontierungen	Einzahlungs- oder Nachschuss- verpflichtungen auf Aktien und anderen Beteiligungspapieren	Forderungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	Verpflichtungen aus festen Termin- geschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen
Fin d'année	Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs	Engagements par endossement d'effets réescomptés	Engagements de versements ou versements complémentaires sur actions et autres titres de participation	Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
in Millionen Franken en millions de francs					
	1	2	3	4	5
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>				
1972	10 015	1 084	595	923	1 136
1973	13 911	941	222	1 024	1 335
1974	15 985	2 411	216	1 553	1 263
1975	16 068	1 402	225	970	1 060
1976	19 711	1 252	260	1 524	1 200
1977	19 273	1 592	269	2 189	1 689
1978	20 466	544	365	3 411	1 693
1979	27 091	1 521	507	7 082	4 819
1980	31 790	1 350	520	8 070	5 524
1981	37 954	1 396	605	5 607	2 125
1982	44 613	872	678	9 042	4 074
1983	50 462	1 079	759	8 840	3 892
1984	60 700	1 005	799	9 789	6 697
1985	70 989	1 034	848	14 068	9 452
1986	68 197	1 064	887	13 407	8 434
1987	65 163	947	962	9 756	6 888
1988	76 696	983	1 106	12 275	10 401
1989	95 737	475	1 427	16 989	17 185
1990	97 223	913	1 558	12 048	16 777
1991	99 365	696	1 630	16 869	18 449
1992	106 878	596	1 809	25 781	26 109
1993	106 291	169	2 091	39 225	47 272
1994	102 072	255	2 100	55 736	46 037
1995	101 969	37	2 210	49 892	45 704

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Gewinn- und Verlustrechnung  
seit 1991/1995Comptes de profits et pertes,  
depuis 1991/1995

Jahr Année	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere <sup>1</sup>	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag  Produit des titres
	Zinsen Intérêts		Saldo		Ertrag	Aufwand	Saldo		
	Aktiv- zinsen <sup>1</sup>	Passiv- zinsen							
	Intérêts créanciers <sup>1</sup>	Intérêts débiteurs	Solde	Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>	Produits	Charges	Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	
in tausend Franken en milliers de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00–8.00 Alle Banken					Toutes les banques				
1991	72741492	64024341	8717151	2792753	11067792	687657	10380135	3753439	5102684
1992	70374331	60825177	9549154	1890385	11924408	719272	11205136	4349861	5836471
1993	60383855	50157392	10226463	1686382	14933095	861878	14071217	5074984	9264256
1994	54736030	45123388	9612642	1620591	14825739	864513	13961226	3488016	4558651
1995	53845994	42755194	11090800	—	13920235	958320	12961915	5860388	4615536
1.00 Kantonalbanken					Banques cantonales				
1991	13610237	11531047	2079190	56862	640907	30299	610608	180237	820686
1992	14634939	12455786	2179153	61100	689329	33138	656191	183305	881715
1993	13698079	11240772	2457307	76495	873900	45422	828478	203001	1103417
1994	12399981	10259455	2140526	82338	828716	51927	776789	174887	822796
1995	11552587	9193017	2359570	—	712372	64233	648139	305907	799320
2.00 Grossbanken					Grandes banques				
1991	34674465	31220388	3454077	2069562	5392871	242250	5150621	2189401	2253116
1992	31909862	27989547	3920315	1366519	5949504	255308	5694196	2719818	2900940
1993	27109478	22748107	4361371	1269919	7437869	271532	7166337	3213563	5131341
1994	25867606	21185672	4681934	1183801	7494502	265612	7228890	2027794	1947553
1995	27343569	21786333	5557236	—	7229880	369055	6860825	4135504	1806525
3.00 Regionalbanken und Sparkassen					Banques régionales et caisses d'épargne				
1991	5727928	4706995	1020933	12763	264311	7282	257029	56212	341107
1992	5682307	4677350	1004957	10527	258511	7686	250825	56039	353953
1993	4685787	3799093	886694	6125	248369	8088	240281	54520	408026
1994	3434683	2828319	606364	4751	208432	5341	203091	42844	318549
1995	3368101	2615515	752586	—	185638	9740	175898	50988	283539
4.00 Raiffeisenbanken					Banques Raiffeisen				
1991	2270184	1878400	391784	1408	34330	2930	31400	11398	8021
1992	2494061	2069938	424123	1383	37723	3440	34283	11821	8079
1993	2456052	1978424	477628	1534	43109	5265	37844	12262	8405
1994	2254795	1799397	455398	1756	49798	7782	42016	13430	7897
1995	2401922	1853872	548050	—	57433	12157	45276	13487	8987

<sup>1</sup> Ab 1995 wird der Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere unter den Aktivzinsen ausgewiesen.<sup>1</sup> A partir de 1995, le produit des effets de change et des papiers monétaires figure sous les intérêts créanciers.

Jahr	Bruttogewinn		Aufwand Charges					Reinverlust <sup>2</sup>	Reingewinn <sup>2</sup>	
Année	Ertrag der Beteiligungen	Verchiedenes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern Impôts	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen Pertes, amortissements et provisions	Perte nette <sup>2</sup>	Bénéfice net <sup>2</sup>
	Produit des participations	Divers		Bank-behörden und Personal	Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen	Geschäfts- und Büro-kosten				
in tausend Franken en milliers de francs										
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1.00–8.00 Alle Banken			Toutes les banques							
1991	610 447	4 148 822	35 505 431	11 179 616	1 122 651	6 427 715	1 605 505	10 571 496	506 416	5 104 864
1992	1 459 956	3 364 138	37 655 101	11 630 693	1 154 682	6 923 951	1 612 098	11 961 159	940 641	5 313 159
1993	840 272	2 939 197	44 102 771	12 811 690	1 228 125	7 452 400	1 989 401	13 725 313	168 627	7 064 469
1994	1 381 179	3 893 371	38 515 676	12 459 556	1 247 176	7 710 391	1 463 933	10 429 169	581 505	5 786 956
1995	1 081 102	4 154 083	39 763 824	12 976 314	1 168 946	8 487 336	1 377 877	9 773 670	84 422	6 064 104
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales							
1991	8145	1 003 384	4 759 112	1 304 568	150 854	717 132	64 083	1 980 207	—	542 268
1992	18 838	776 160	4 756 462	1 367 654	148 100	796 389	45 721	2 235 986	383 121	545 733
1993	10 601	514 131	5 193 430	1 427 017	149 438	853 827	41 725	2 186 223	94 528	629 728
1994	10 431	865 868	4 873 635	1 506 947	157 862	928 834	38 517	1 779 232	172 665	634 908
1995	15 351	773 609	4 901 896	1 481 689	137 608	909 261	36 273	1 700 026	35 349	672 387
2.00 Grossbanken			Grandes banques							
1991	355 661	1 203 770	16 676 208	5 519 027	540 951	2 962 760	802 753	4 401 941	—	2 448 776
1992	1 152 837	911 598	18 666 223	5 883 085	571 946	3 310 234	795 022	5 650 356	67 961	2 523 541
1993	540 274	1 128 030	22 810 835	6 865 204	641 272	3 661 234	880 520	7 383 975	—	3 378 630
1994	1 070 516	1 421 123	19 561 611	6 490 986	672 826	3 921 550	591 686	5 111 853	—	2 772 710
1995	857 330	2 147 032	21 364 452	7 033 096	634 326	4 718 894	519 646	5 544 675	—	2 913 814
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne							
1991	3 630	128 635	1 820 309	518 464	47 090	307 332	87 241	595 853	3 720	268 049
1992	6 480	203 284	1 886 065	515 267	42 233	313 748	87 253	703 859	38 618	262 323
1993	4 143	172 320	1 772 109	465 307	34 487	295 995	83 314	661 775	7 064	238 295
1994	3 012	300 357	1 478 968	393 168	30 890	247 528	66 847	726 107	174 656	189 084
1995	3 643	166 133	1 432 787	399 235	27 776	244 833	69 476	475 867	—	215 602
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen							
1991	20	52 815	496 846	148 401	9 531	132 719	17 948	145 910	92	42 429
1992	19	81 756	561 464	161 985	10 994	152 031	20 812	172 178	—	43 464
1993	65	70 657	608 395	175 638	11 184	172 359	23 759	178 968	—	46 487
1994	218	75 943	596 658	186 148	10 957	183 003	27 182	143 448	—	45 920
1995	194	96 188	712 182	198 308	12 268	204 125	27 157	218 054	—	52 270

<sup>2</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr<sup>2</sup> Sans report à compte nouveau

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Comptes de profits et pertes

Jahr	Verteilung des Reingewinnes <sup>3</sup> Répartition du bénéfice net <sup>3</sup>					
Année	Gewinn- ausschüttung <sup>4</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>4</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25
1.00–8.00 Alle Banken			Toutes les banques			
1991	3 093 451	1 806 111	4 045	7 109	58 990	887 084
1992	3 115 400	1 890 285	3 876	6 565	21 946	1 024 218
1993	3 879 452	2 655 310	5 712	6 510	84 655	1 313 874
1994	3 638 239	1 828 779	4 267	6 660	103 314	1 297 011
1995	3 882 980	1 949 053	3 792	16 240	55 428	1 117 286
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales			
1991	403 652	134 635	—	700	1 325	10 838
1992	416 043	127 268	—	500	1 225	8 664
1993	466 388	158 900	—	800	1 150	12 413
1994	472 716	148 593	—	800	10 725	14 485
1995	499 824	154 247	—	1 000	600	31 106
2.00 Grossbanken			Grandes banques			
1991	1 585 239	864 000	—	—	—	37 145
1992	1 583 568	940 000	—	—	—	30 738
1993	1 958 660	1 415 000	—	—	—	35 708
1994	1 954 659	820 000	—	—	—	33 761
1995	2 088 368	827 000	—	—	—	32 207
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne			
1991	149 079	111 738	0	1 899	4 245	11 629
1992	143 655	109 270	—	1 665	3 512	18 678
1993	123 731	108 143	—	1 660	2 895	11 089
1994	84 296	95 567	19	1 560	2 523	13 924
1995	101 696	108 124	—	1 115	2 826	8 486
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen			
1991	5 115	37 319	—	—	—	5
1992	5 439	38 023	—	—	—	7
1993	5 898	40 589	—	—	—	7
1994	6 435	39 485	—	—	—	—
1995	6 960	45 310	—	—	—	—

<sup>3</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr<sup>4</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde<sup>3</sup> Y compris report à compte nouveau<sup>4</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune



Jahr	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere <sup>1</sup>	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag			
Année	Zinsen Intérêts				Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>	Ertrag Produits	Aufwand Charges			Saldo Solde	Produit des opérations sur devises et métaux précieux	Produit des titres
	Aktiv- zinsen <sup>1</sup>	Passiv- zinsen	Saldo									
	Intérêts créanciers <sup>1</sup>	Intérêts débiteurs	Solde									
in tausend Franken en milliers de francs												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9			
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>					<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>							
1991	11 216 011	9 632 927	1 583 084	4 999 76	3 683 896	324 567	3 359 329	9 452 94	1 333 171			
1992	10 787 814	9 053 627	1 734 187	3 520 11	3 915 895	332 043	3 583 852	1 021 243	1 398 103			
1993	9 309 473	7 479 742	1 829 731	2 411 16	5 062 887	430 178	4 632 709	1 178 525	2 211 831			
1994	8 113 478	6 565 229	1 548 249	2 688 17	4 959 442	425 338	4 534 104	910 530	1 244 617			
1995	8 197 492	6 455 169	1 742 323	—	4 655 648	436 122	4 219 526	1 068 709	1 578 489			
<b>5.11 Handelsbanken</b>					<b>Banques commerciales</b>							
1991	3 347 399	2 826 751	520 648	1 077 38	6 593 19	40 268	6 190 51	223 155	283 069			
1992	2 835 822	2 406 518	429 304	81 715	6 475 48	36 020	6 111 528	230 245	259 689			
1993	2 563 964	2 053 700	510 264	74 480	7 819 35	60 456	7 211 479	275 807	397 922			
1994	2 218 202	1 757 340	460 862	69 224	7 908 54	62 347	7 281 507	199 551	232 154			
1995	2 341 054	1 792 582	548 472	—	7 770 763	64 695	7 060 668	215 433	338 083			
<b>5.12 Börsenbanken</b>					<b>Banques boursières</b>							
1991	9 870 89	8 686 23	1 184 66	2 112 26	8 860 29	74 469	8 131 560	178 446	201 317			
1992	1 337 854	1 062 940	274 914	115 250	10 109 34	82 328	9 286 606	223 710	293 207			
1993	1 110 493	862 594	247 899	60 120	13 197 16	84 640	12 350 76	268 134	605 544			
1994	1 073 923	835 463	238 460	86 711	14 069 13	91 907	13 151 006	205 085	204 319			
1995	1 030 386	872 411	157 977	—	12 865 72	99 911	11 866 661	331 991	345 625			
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>					<b>Banques de prêt personnel</b>							
1991	667 036	354 808	312 228	95	17 147 7	7 663 4	9 484 3	14 035	13 549			
1992	661 788	339 373	322 415	42	17 647 0	72 152	104 318	10 605	10 696			
1993	619 644	264 055	355 589	3	17 565 2	66 929	108 723	9 531	10 679			
1994	517 609	208 095	309 514	2	18 300 4	74 401	108 603	9 577	6 273			
1995	596 670	208 475	388 195	—	9 830 6	5 625 4	42 052	12 486	5 713			
<b>5.14 Andere Banken</b>					<b>Autres établissements</b>							
1991	9 318	4 535	4 783	0	30 112	—	30 112	7	598			
1992	13 402	7 790	5 612	34	38 584	—	38 584	26	767			
1993	14 169	8 166	6 003	47	40 411	—	40 411	18	1 081			
1994	15 787	8 386	7 401	50	40 890	—	40 890	21	1 460			
1995	19 722	10 238	9 484	—	39 077	—	39 077	96	4 801			
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>					<b>Banques en mains étrangères</b>							
1991	6 205 169	5 578 210	626 959	180 917	19 349 59	133 196	18 011 763	52 965 1	834 638			
1992	5 938 948	5 237 006	701 942	154 970	20 423 59	141 543	19 008 16	55 665 7	833 744			
1993	5 001 203	4 291 227	709 976	106 466	27 451 73	218 153	25 270 20	62 503 5	1 196 605			
1994	4 287 957	3 755 945	532 012	112 830	25 377 81	196 683	23 410 98	49 629 6	800 411			
1995	4 209 658	3 571 463	638 195	—	24 609 30	215 262	22 456 68	50 870 1	884 267			

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Comptes de profits et pertes

Jahr	Bruttogewinn		Aufwand Charges					Reinverlust <sup>2</sup>	Reingewinn <sup>2</sup>	
Année	Ertrag der Beteiligungen	Verchiedenes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Perte nette <sup>2</sup>	Bénéfice net <sup>2</sup>
	Produit des participations	Divers		Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten	Impôts	Pertes, amortissements et provisions		
				Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau				
in tausend Franken en milliers de francs										
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1991	179036	1521392	9421282	2901639	278567	1810313	409764	3003293	287067	1304773
1992	233091	1116978	9439465	2958728	267130	1888887	454132	2623635	170189	1397142
1993	226757	789675	11110344	3117802	297085	2015182	722859	2858897	36433	2134952
1994	246854	910545	9663716	3122132	269383	1982073	536253	2285343	207501	1656033
1995	194826	899639	9703512	3198962	277888	2034116	566349	1702810	43631	1967020
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>									
1991	33555	124002	1911218	670009	60283	424130	75241	441361	16888	257082
1992	47748	215444	1875673	632595	58302	409037	62776	603877	72254	181340
1993	11968	106786	2098706	672617	66619	440322	114871	480377	—	323900
1994	40271	184623	1915192	656227	61049	442963	76123	417915	5071	265986
1995	35774	164472	2008302	672059	64519	485740	96684	356551	10983	343733
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>									
1991	46347	88034	1657396	541981	51921	286239	93195	345987	4451	342524
1992	78437	129775	2043899	614024	60710	326356	146329	399452	4715	501743
1993	77290	69701	2563764	620299	61778	331697	257161	549222	2221	745828
1994	43054	105210	2197845	662872	61983	346568	188582	420256	20128	537712
1995	57971	253593	2333818	676437	52354	335153	230102	306768	914	733920
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>									
1991	150	80918	515818	120724	12284	140816	18268	185498	2601	40829
1992	310	78162	526548	119093	11797	143682	21878	200202	5216	35112
1993	150	95965	580640	108865	11195	126916	24421	307448	23745	25540
1994	90	141976	576035	105137	9800	128259	21939	277790	—	33110
1995	90	59104	507642	106509	10200	169229	22923	134826	—	63955
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>									
1991	—	2489	37989	10389	932	9148	3472	9804	756	5000
1992	—	2141	47164	12052	1140	11710	4281	11977	—	6004
1993	—	2975	50535	13501	1255	11599	3494	14047	—	6639
1994	—	3418	53240	14415	1392	11531	2883	16260	—	6759
1995	21737	10161	85356	18072	1426	12364	4570	30603	—	18320
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>									
1991	98984	1225949	5298861	1558536	153147	949980	219588	2020643	262371	659338
1992	106596	691456	4946181	1580964	155181	998102	218868	1408127	88004	672943
1993	137349	514248	5816699	1702520	156238	1104648	322912	1507803	10467	1033045
1994	163439	475318	4921404	1683481	155159	1052752	246726	1153122	182302	812466
1995	79254	412309	4768394	1725885	149389	1031630	212070	874062	31734	807092

Jahr	Verteilung des Reingewinnes <sup>3</sup> Répartition du bénéfice net <sup>3</sup>					
Année	Gewinn- ausschüttung <sup>4</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>4</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>					
1991	645852	574 711	3 123	4 400	610	631 784
1992	665 371	597 868	3 369	4 400	166	744 150
1993	1 010 108	829 985	4 905	2 550	100	995 162
1994	853 517	599 520	3 417	3 300	2 080	1 018 709
1995	1 019 918	776 058	3 792	14 125	776	1 075 580
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>					
1991	155 361	96 412	—	1 250	—	20 842
1992	102 642	70 760	—	500	—	23 925
1993	169 775	138 825	—	500	—	30 228
1994	154 165	101 960	—	500	—	37 240
1995	204 633	97 700	—	10 500	—	47 171
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>					
1991	184 942	148 853	2 927	1 050	490	348 45
1992	258 358	221 192	3 104	1 500	20	54 101
1993	417 621	309 975	4 592	550	80	42 589
1994	357 434	167 336	3 179	1 250	—	47 582
1995	366 977	349 719	3 545	1 850	756	51 689
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>					
1991	21 800	17 015	—	—	20	9 944
1992	22 300	12 050	—	—	20	10 678
1993	12 950	11 741	—	—	20	7 083
1994	20 050	11 400	—	—	20	8 724
1995	49 850	17 000	—	—	20	5 809
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>					
1991	873	4 000	—	—	100	220
1992	1 379	4 396	—	—	—	202
1993	2 303	3 799	—	—	—	250
1994	2 420	4 302	—	—	—	248
1995	13 060	5 589	—	—	—	672
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>					
1991	28 2876	308 431	196	2 100	—	565 933
1992	280 692	289 470	265	2 400	126	655 244
1993	407 459	365 645	313	1 500	—	915 012
1994	319 448	314 522	238	1 550	2 060	924 915
1995	385 398	306 050	247	1 775	—	970 239

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Comptes de profits et pertes

Jahr	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geld- markt- papiere <sup>1</sup>	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
Année	Zinsen Intérêts		Saldo		Ertrag	Aufwand	Saldo		
	Aktiv- zinsen <sup>1</sup>	Passiv- zinsen		Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>				Produits	Charges
in tausend Franken en milliers de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	2 672 873	2 625 493	47 380	82 823	166 174	26 573	139 601	5 4576	22 4637
1992	2 985 349	2 881 768	103 581	73 160	142 547	42 002	100 545	49 401	189 488
1993	1 899 781	1 857 523	42 258	75 955	173 160	51 068	122 092	6 2251	248 955
1994	1 678 208	1 654 131	24 077	56 681	157 522	50 706	106 816	34 561	142 442
1995									

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	23 494	15 197	8 297	823	1 618	342	1 276	71	9 948
1992	14 721	9 351	5 370	545	1 763	75	1 688	53 69	6 814
1993	14 294	7 891	6 403	172	1 960	7	1 953	—	3 433
1994	13 002	7 925	5 077	199	2 764	8	2 756	—	4 647
1995									

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	2 649 379	2 610 296	39 083	82 000	164 556	26 231	138 325	5 4505	214 689
1992	2 970 628	2 872 417	98 211	72 615	140 784	41 927	98 857	44 032	182 674
1993	1 885 487	1 849 632	35 855	75 783	171 200	51 061	120 139	6 2251	245 522
1994	1 665 206	1 646 206	19 000	56 482	154 758	50 698	104 060	34 561	137 795
1995									

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	2 307 078	2 270 145	36 933	64 559	256 565	43 221	213 344	124 663	44 668
1992	1 640 709	1 541 851	98 858	19 155	255 047	33 654	221 393	107 519	16 595
1993	1 028 276	918 513	109 763	11 043	308 810	37 048	271 762	118 151	27 085
1994	796 868	697 448	99 420	18 506	315 778	37 103	278 675	86 843	13 477
1995	811 457	715 814	95 643	—	275 222	34 592	240 630	101 194	44 052

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	262 716	158 946	103 770	4 800	628 738	10 535	618 203	19 1658	77 278
1992	239 290	155 310	83 980	6 530	675 852	12 001	663 851	20 0715	87 598
1993	196 929	135 218	61 711	4 195	784 991	13 277	771 714	232 711	125 196
1994	190 411	133 737	56 674	3 941	811 549	20 704	790 845	197 127	61 320
1995	170 866	135 474	35 392	—	804 042	32 421	771 621	184 599	94 624

Jahr	Bruttogewinn		Aufwand Charges			Reinverlust <sup>2</sup>	Reingewinn <sup>2</sup>			
Année	Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Perte nette <sup>2</sup>	Bénéfice net <sup>2</sup>
	Produit des participations	Divers	Bankbehörden und Personal	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Geschäfts- und Büro- kosten	Impôts	Pertes, amortissements et provisions			
			Organes de la banque et personnel	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Frais généraux et frais de bureau					
in tausend Franken en milliers de francs										
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>	<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>									
1991	55 139	151 086	755 242	171 568	15 766	15 1324	39 606	296 228	164 497	245 247
1992	38 338	201 489	756 002	135 020	14 235	124 179	36 903	334 374	222 943	334 234
1993	53 067	220 642	825 220	112 184	10 863	98 550	41 611	279 985	23 842	305 869
1994	43 701	243 898	652 176	102 452	12 502	77 641	20 983	260 407	23 404	201 595
1995										
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>									
1991	5 057	17 690	43 162	5 557	152	2 430	2 333	21 235	—	11 455
1992	80	12 651	32 517	4 624	35	2 288	2 391	15 945	—	7 234
1993	26 268	14 457	52 686	4 952	39	2 308	1 841	27 260	—	16 286
1994	6 511	17 144	36 334	5 112	44	2 965	1 712	19 340	—	7 161
1995										
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>									
1991	50 082	133 396	712 080	166 011	15 614	148 894	37 273	274 993	164 497	233 792
1992	38 258	188 838	723 485	130 396	14 200	121 891	34 512	318 429	222 943	327 000
1993	26 799	206 185	772 534	107 232	10 824	96 242	39 770	252 725	23 842	289 583
1994	37 190	226 754	615 842	97 340	12 458	74 676	19 271	241 067	23 404	194 434
1995										
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>	<b>Succursales de banques étrangères</b>									
1991	507	62 186	546 860	218 661	18 470	167 061	29 200	99 118	48 920	63 270
1992	1 641	49 095	514 256	202 371	16 460	149 854	16 516	166 368	57 809	20 496
1993	796	18 127	556 727	201 890	14 757	143 026	17 617	89 123	6 760	97 074
1994	2	47 482	544 405	204 207	15 144	145 452	25 535	69 123	3 279	88 223
1995	1 003	25 244	507 766	207 797	16 065	140 890	20 947	65 244	5 442	62 264
<b>8.00 Privatbankiers</b>	<b>Banquiers privés</b>									
1991	8 309	25 554	1 029 572	397 288	61 422	1 790 74	154 910	48 946	2 120	190 052
1992	8 712	23 778	1 075 164	406 583	63 584	1 886 29	155 739	74 403	—	186 226
1993	4 569	25 615	1 225 711	446 648	69 039	2 122 27	177 996	86 367	—	233 434
1994	6 445	28 155	1 144 507	453 516	57 612	2 243 10	156 930	53 656	—	198 483
1995	8 755	46 238	1 141 229	457 227	63 015	2 352 17	138 029	66 994	—	180 747

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Comptes de profits et pertes

Jahr	Verteilung des Reingewinnes <sup>3</sup> Répartition du bénéfice net <sup>3</sup>					
Année	Gewinn- ausschüttung <sup>4</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>4</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	123 371	58 903	922	110	37	190 344
1992	124 278	50 808	507	—	—	213 994
1993	100 591	65 775	807	—	27	247 152
1994	84 819	88 147	831	—	—	210 323
1995	—	—	—	—	—	—

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	6 925	4 125	—	—	—	1 569
1992	6 750	495	—	—	—	758
1993	14 050	1 215	—	—	—	1 778
1994	7 350	585	—	—	—	1 005
1995	—	—	—	—	—	—

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	116 446	54 778	922	110	37	188 775
1992	117 528	50 313	507	—	—	213 236
1993	86 541	84 560	807	—	27	245 374
1994	77 469	87 562	831	—	—	209 318
1995	—	—	—	—	—	—

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	—	—	—	—	52 773	227
1992	—	—	—	—	17 043	3 239
1993	—	—	—	—	80 233	7 189
1994	—	—	—	—	87 786	437
1995	—	—	—	—	51 026	-34 217

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	181 143	24 805	—	—	—	5 112
1992	177 046	27 048	—	—	—	4 748
1993	214 076	36 918	—	1 500	250	5 154
1994	181 797	37 467	—	1 000	200	5 372
1995	166 214	38 314	—	—	200	4 124

Jahr	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel und Geldmarkt-papiere <sup>1</sup>	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	Wert-schriften-ertrag
	Zinsen Intérêts				Ertrag	Aufwand	Saldo		
Année	Aktiv-zinsen <sup>1</sup>	Passiv-zinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>				Produits	Charges
	Intérêts créanciers <sup>1</sup>	Intérêts débiteurs	Solde						
in tausend Franken en milliers de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>5</sup>					Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>5</sup>				
1955	929559	642 338	287221	77 153	.	.	143 780	.	98 834
1960	1 502972	1 112915	390057	12 8640	.	.	227730	.	151 871
1965	2 990321	2 313596	676725	223 705	.	.	429550	.	210837
1970	7 696 640	6 357 040	1 339 600	612 291	.	.	888962	.	419 842
1971	8 312 639	6 877 393	1 435 246	713 993	.	.	1 088 564	.	554 002
1972	8 563 346	7 011 298	1 552 048	363 174	.	.	1 471 955	459 281	691 894
1973	10 723 226	8 947 001	1 776 225	369 809	.	.	1 600 131	724 048	667 188
1974	14 827 326	12 597 635	2 229 691	537 834	.	.	1 731 009	913 713	610 157
1975	15 054 067	12 759 720	2 294 347	647 999	.	.	2 060 543	807 397	992 381
1976	14 004 249	11 828 272	2 175 977	655 975	.	.	2 379 280	749 623	1 340 186
1977	13 844 770	11 432 327	2 412 443	609 065	.	.	2 430 305	755 161	1 527 597
1978	14 218 595	11 797 488	2 421 107	623 555	.	.	2 418 893	907 598	1 330 627
1979	17 151 624	14 418 539	2 733 085	678 964	.	.	2 588 341	1 171 041	1 245 325
1980	24 157 408	21 502 195	2 655 213	1 139 145	.	.	2 907 000	1 675 462	1 452 165
1981	33 044 570	30 427 605	2 616 965	1 913 697	.	.	3 425 597	1 582 082	1 521 293
1982	34 778 120	31 269 853	3 508 267	1 898 887	.	.	3 919 991	1 583 447	2 070 281
1983	29 697 412	25 997 751	3 699 661	1 847 792	4 986 671	195 263	4 791 408	1 501 918	2 345 243
1984	34 386 239	30 800 173	3 586 066	2 463 149	5 700 528	255 232	5 445 296	1 471 314	2 693 996
1985	34 614 820	30 025 086	4 589 734	2 263 197	6 840 655	322 843	6 517 812	1 752 500	2 845 041
1986	33 777 259	28 705 751	5 071 508	1 984 315	7 932 812	410 329	7 522 483	1 974 765	3 263 899
1987	35 626 175	30 473 640	5 152 535	1 972 001	8 666 487	474 464	8 192 023	2 145 622	3 284 668
1988	39 742 651	33 562 783	6 179 868	1 861 211	8 102 949	472 594	7 630 355	2 254 828	3 785 448
1989	52 787 595	46 326 180	6 461 415	2 203 046	9 774 151	657 683	9 116 468	2 564 968	4 185 169
1990	64 251 892	57 256 585	6 995 307	2 799 927	9 198 474	631 148	8 567 326	2 607 504	2 974 250
1991	67 498 825	58 969 757	8 529 068	2 640 571	10 016 315	607 328	9 408 987	3 382 542	4 756 101
1992	65 508 983	56 246 248	9 262 735	1 791 540	10 850 962	631 615	10 219 347	3 992 226	5 542 790
1993	57 258 869	47 246 138	10 012 731	1 595 189	13 666 134	760 485	12 905 649	4 661 871	8 863 020
1994	52 070 543	42 638 072	9 432 471	1 541 463	13 540 890	756 000	12 784 890	3 169 485	4 341 412
1995	52 863 671	41 903 906	10 959 765	—	12 840 971	891 307	11 949 664	5 574 595	4 476 860

<sup>1</sup> Ab 1995 wird der Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere unter den Aktivzinsen ausgewiesen.

<sup>5</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> A partir de 1995, le produit des effets de change et des papiers monétaires figure sous les intérêts créanciers.

<sup>5</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

## Gewinn- und Verlustrechnung

## Comptes de profits et pertes

Jahr	Bruttogewinn		Aufwand Charges				Reinverlust <sup>2</sup>	Reingewinn <sup>2</sup>		
Année	Ertrag der Beteiligungen	Verchiedenes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern  Impôts	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen  Pertes, amortissements et provisions	Perte nette <sup>2</sup>	Bénéfice net <sup>2</sup>
	Produit des participations	Divers		Bankbehörden und Personal Organes de la banque et personnel	Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Geschäfts- und Büro-kosten Frais généraux et frais de bureau				
in tausend Franken en milliers de francs										
	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>5</sup>						Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>5</sup>				
1955		31 406	638394	261 113	22 982	69859	48462	54737	.	181 241
1960		49422	947720	361 339	29442	117 734	81 491	84989	.	272725
1965		83 094	1 623 911	618 564	50692	219 643	149 066	138 529	.	447 417
1970		196 351	3 457 046	1 230 391	114 488	576 109	330 770	318 323	.	886 965
1971		228 343	4 020 148	1 478 450	133 543	706 452	369 931	338 312	.	993 460
1972	94 589	161 314	4 794 255	1 775 256	158 744	840 276	420 360	420 603	616	1 179 632
1973	110 382	200 080	5 447 863	2 064 575	155 159	972 161	527 956	509 962	22	1 218 072
1974	100 066	242 411	6 364 881	2 393 008	214 916	1 171 428	598 362	699 433	23 795	1 311 529
1975	108 148	250 664	7 161 479	2 733 748	261 389	1 310 441	685 287	713 717	928	1 457 825
1976	143 210	276 547	7 720 798	2 893 072	260 969	1 454 891	718 554	789 479	393	1 604 226
1977	416 905	336 773	8 488 249	3 061 604	234 539	1 516 062	752 919	1 186 259	7 221	1 744 087
1978	140 128	393 999	8 235 907	3 284 326	241 099	1 553 403	675 249	829 617	9 040	1 661 253
1979	169 042	372 285	8 958 083	3 503 206	279 015	1 698 556	685 843	934 020	721	1 858 164
1980	178 744	423 641	10 431 370	3 899 541	348 875	1 985 610	846 633	1 260 512	187	2 090 386
1981	193 700	685 292	11 938 626	4 357 476	417 777	2 162 400	978 866	1 761 089	1 510	2 262 528
1982	191 130	574 100	13 746 103	4 862 311	455 128	2 469 866	1 041 936	2 439 849	922	2 477 935
1983	186 849	725 954	15 098 825	5 207 453	463 532	2 649 598	1 184 202	2 828 079	648	2 766 609
1984	255 493	628 792	16 544 106	5 624 781	485 990	2 956 333	1 250 955	3 100 563	17 807	3 143 291
1985	297 719	714 299	18 980 302	6 155 417	583 035	3 344 887	1 474 210	3 731 589	15 208	3 706 372
1986	267 851	809 738	20 894 559	6 853 935	627 085	3 821 048	1 527 634	3 972 126	11 173	4 103 904
1987	349 846	1 073 536	22 170 231	7 511 492	677 386	4 181 500	1 530 503	4 236 354	51 134	4 084 130
1988	446 746	1 015 226	23 173 682	8 146 741	721 051	4 517 796	1 475 508	4 134 352	28 395	4 206 629
1989	418 415	2 036 345	26 985 826	9 014 536	812 991	5 106 180	1 535 242	5 104 315	19 235	5 431 797
1990	918 110	1 874 150	26 736 574	9 581 468	869 281	5 488 573	1 312 700	5 561 484	124 593	4 047 661
1991	546 492	3 909 996	33 173 757	10 392 099	1 026 993	5 930 256	1 381 789	10 127 204	290 879	4 606 295
1992	1 411 265	3 089 776	35 309 679	10 886 719	1 060 403	6 461 289	1 402 940	11 386 014	659 889	4 772 203
1993	781 840	2 674 813	41 495 113	12 050 968	1 133 466	6 998 597	1 752 177	13 269 838	138 025	6 428 092
1994	1 331 031	3 573 836	36 174 588	11 699 381	1 161 918	7 262 988	1 260 485	10 045 983	554 822	5 298 655
1995	1 071 344	4 082 601	38 114 829	12 311 290	1 089 866	8 111 229	1 218 901	9 641 432	78 980	5 821 093

<sup>2</sup> Ohne Saldovortrag vom Vorjahr<sup>5</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>2</sup> Sans report à compte nouveau<sup>5</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Jahr	Verteilung des Reingewinnes <sup>3</sup> Répartition du bénéfice net <sup>3</sup>					
Année	Gewinn- ausschüttung <sup>4</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>4</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
in tausend Franken en milliers de francs						
	20	21	22	23	24	25
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>5</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>5</sup>					
1955	111 541	63 145	1 837	4 424	3 758	38676
1960	151 676	106 189	3 077	4 974	2 606	52 774
1965	242553	184 767	4 377	11 584	3 894	68536
1970	446096	391 681	5 957	19 107	11 716	118227
1971	505 011	450561	5 641	19 485	23 312	107677
1972	586582	532 886	6 037	17 731	25381	118692
1973	654 312	528347	5 587	19 753	18 382	112 787
1974	681 616	574327	5 442	19 798	14 553	119597
1975	801 720	603 165	5 064	19 845	13 883	122 396
1976	912 732	638 714	4 834	19 325	18 176	120 743
1977	1 008 122	690 816	3 615	19 243	18 361	122 252
1978	1 043 202	575 239	4 346	18 191	22 224	119 580
1979	1 131 767	655 593	4 630	18 902	35 144	131 381
1980	1 258 419	769 593	3 632	21 180	14 665	146 988
1981	1 340 751	838 154	3 716	20 627	4 220 4	163 505
1982	1 432 128	979 918	3 748	20 820	7 523	195 615
1983	1 633 310	1 058 993	7 827	22 552	7 534	226 235
1984	1 888 578	1 268 012	4 128	22 210	6 570	208 935
1985	2 111 861	1 485 595	4 676	15 887	8 889	334 580
1986	2 338 538	1 684 768	4 499	16 782	9 685	376 074
1987	2 460 191	1 503 056	4 528	16 960	6 703	454 901
1988	2 501 078	1 656 488	2 593	11 550	8 068	473 540
1989	3 439 291	1 899 367	2 966	9 395	7 904	554 270
1990	2 695 022	1 283 301	2 745	7 498	9 815	584 794
1991	2 788 937	1 722 403	3 123	6 999	6 180	691 401
1992	2 814 076	1 812 429	3 369	6 565	4 903	802 237
1993	3 564 785	2 552 617	4 905	5 010	4 145	1 054 379
1994	3 371 623	1 703 165	3 436	5 660	15 328	1 080 879
1995	3 716 766	1 910 739	3 792	16 240	4 202	1 147 379

<sup>3</sup> Einschliesslich Saldo vortrag vom Vorjahr<sup>4</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde<sup>5</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken<sup>3</sup> Y compris report à compte nouveau<sup>4</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune<sup>5</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

**Gewinn- und Verlustrechnung nach  
rechtlichem Charakter der Institute 1995**
**Comptes de profits et pertes pour 1995, selon  
la forme juridique des établissements**

Gruppe	Ertrag Produits			Ertrag der Wechsel- und Geld- markt- papiere <sup>1</sup>	Kommissionen Commissions			Ertrag aus Handel mit Devisen und Edel- metallen	Wert- schriften- ertrag
Categorie	Zinsen Intérêts		Saldo		Ertrag	Aufwand	Saldo		
	Aktiv- zinsen <sup>1</sup>	Passiv- zinsen		Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>				Produits	Charges
	in tausend Franken en milliers de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

**1.00–8.00 Alle Banken**
**Toutes les banques**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	9 159 974	7 273 052	1 886 922	—	608 006	41 252	566 754	228 536	637 785
Gemeindeinstitute Institutions communales	138 722	112 202	26 520	—	5 776	453	5 323	1 706	14 963
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	4 062 845	32 259 289	8 369 165	—	12 078 997	830 674	11 248 323	5 324 974	3 762 418
Genossenschaften <sup>3</sup> Sociétés coopératives <sup>3</sup>	2 925 878	2 253 129	672 749	—	110 634	13 381	97 253	18 194	60 831
Übrige Institute Autres établissements	992 966	857 522	135 444	—	1 116 822	72 560	1 044 262	286 978	139 539
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>53 845 994</b>	<b>42 755 194</b>	<b>11 090 800</b>	<b>—</b>	<b>13 920 235</b>	<b>958 320</b>	<b>12 961 915</b>	<b>5 860 388</b>	<b>4 615 536</b>

**1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup>**
**Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup>**

Staatsinstitute Institutions d'Etat	9 159 974	7 273 052	1 886 922	—	608 006	41 252	566 754	228 536	637 785
Gemeindeinstitute Institutions communales	138 722	112 202	26 520	—	5 776	453	5 323	1 706	14 963
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	4 062 845	32 259 289	8 369 165	—	12 078 997	830 674	11 248 323	5 324 974	3 762 418
Genossenschaften <sup>3</sup> Sociétés coopératives <sup>3</sup>	2 925 878	2 253 129	672 749	—	110 634	13 381	97 253	18 194	60 831
Übrige Institute Autres établissements	106 43	6 234	4 409	—	37 558	5 547	32 011	1 185	863
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>52 863 671</b>	<b>41 903 906</b>	<b>10 959 765</b>	<b>—</b>	<b>12 840 971</b>	<b>891 307</b>	<b>11 949 664</b>	<b>5 574 595</b>	<b>4 476 860</b>

<sup>1</sup> Ab 1995 wird der Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere unter den Aktivzinsen ausgewiesen.

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>3</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 1034 angeschlossenen Instituten

<sup>1</sup> A partir de 1995 le produit des effets de change et des papiers monétaires figure sous les intérêts créanciers.

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>3</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 1034 établissements affiliés

		Bruttogewinn	Aufwand Charges					Reinverlust <sup>5</sup>	Reingewinn <sup>5</sup>
Ertrag der Beteiligungen	Verschiedenes	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	Perte nette <sup>5</sup>	Bénéfice net <sup>5</sup>
Produit des participations	Divers		Bankbehörden und Personal <sup>4</sup>	Beiträge an Personal-Wohlfahrts-einrichtungen <sup>4</sup>	Geschäfts- und Büro-kosten	Impôts	Pertes, amortissements et provisions		
			Organes de la banque et personnel <sup>4</sup>	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel <sup>4</sup>	Frais généraux et frais de bureau				

in tausend Franken  
en milliers de francs

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>					<b>Toutes les banques</b>				
10 473	552 408	3 882 878	1 249 351	—	664 461	13 196	1 428 125	—	527 746
77	10 805	59 394	14 782	—	9 931	504	23 186	—	10 990
1 060 281	3 373 429	33 138 590	11 834 158	—	7 175 969	1 160 445	7 858 300	78 980	5 188 698
513	145 082	994 622	281 534	—	251 924	44 717	325 386	—	91 063
9 758	72 359	1 688 340	765 435	—	385 051	159 015	138 673	5 442	245 607
1 081 102	4 154 083	39 763 824	14 145 260	—	8 487 336	1 377 877	9 773 670	84 422	6 064 104

<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>2</sup></b>					<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>2</sup></b>				
10 473	552 408	3 882 878	1 249 351	—	664 461	13 196	1 428 125	—	527 746
77	10 805	59 394	14 782	—	9 931	504	23 186	—	10 990
1 060 281	3 373 429	33 138 590	11 834 158	—	7 175 969	1 160 445	7 858 300	78 980	5 188 698
513	145 082	994 622	281 534	—	251 924	44 717	325 386	—	91 063
—	877	39 345	21 331	—	8 944	39	64 35	—	2 596
1 071 344	4 082 601	38 114 829	13 401 156	—	8 111 229	1 218 901	9 641 432	78 980	5 821 093

<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>4</sup> Ab 1995 werden die Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen unter Bankbehörden und Personal ausgewiesen

<sup>5</sup> Ohne Saldovortrag vom Vorjahr

<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

<sup>4</sup> A partir de 1995 les contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel figurent sous les organes de la banque et personnel.

<sup>5</sup> Sans report à compte nouveau

Gewinn- und Verlustrechnung nach  
rechtlichem Charakter der InstituteComptes de profits et pertes selon la forme  
juridique des établissements

Gruppe	Verteilung des Reingewinnes <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>					
Catégorie	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>2</sup>	Attributions aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	20	21	22	23	24	25

## 1.00–8.00 Alle Banken

## Toutes les banques

Staatsinstitute Institutions d'Etat	403 133	108 816	—	1 000	—	23 029
Gemeindeinstitute Institutions communales	5 078	5 387	—	5	138	783
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	3 293 387	1 719 585	3 792	14 650	3 218	1 122 655
Genossenschaften <sup>4</sup> Sociétés coopératives <sup>4</sup>	15 168	74 474	—	585	726	899
Übrige Institute Autres établissements	166 214	40 791	—	—	51 346	-30 080
<b>Total 1.00–8.00</b>	<b>3 882 980</b>	<b>1 949 053</b>	<b>3 792</b>	<b>16 240</b>	<b>55 428</b>	<b>1 117 286</b>

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>3</sup>Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>3</sup>

Staatsinstitute Institutions d'Etat	403 133	108 816	—	1 000	—	23 029
Gemeindeinstitute Institutions communales	5 078	5 387	—	5	138	783
Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	3 293 387	1 719 585	3 792	14 650	3 218	1 122 655
Genossenschaften <sup>4</sup> Sociétés coopératives <sup>4</sup>	15 168	74 474	—	585	726	899
Übrige Institute Autres établissements	—	2 477	—	—	120	13
<b>Total 1.00–5.00</b>	<b>3 716 766</b>	<b>1 910 739</b>	<b>3 792</b>	<b>16 240</b>	<b>4 202</b>	<b>1 147 379</b>

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldovortrag vom Vorjahr<sup>2</sup> Dividende, Verzinsung des Dotationskapitals sowie weitere Ausschüttung an Staat und Gemeinde<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>4</sup> Einschliesslich Schweizer Verband der Raiffeisenbanken mit 1034 angeschlossenen Instituten<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau<sup>2</sup> Dividende, intérêts versés au capital de dotation ainsi que versement au canton ou à la commune<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques<sup>4</sup> Y compris l'Union Suisse des Banques Raiffeisen avec 1034 établissements affiliés

**Zusammensetzung der Gewinnausschüttung  
seit 1991/1995**
**Distribution du bénéfice,  
depuis 1991/1995**

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total				
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7
<b>1.00–8.00 Alle Banken</b>				<b>Toutes les banques</b>			
1991	211 803	112 864	324 667	2 517 083	76 958	174 743	3 093 451
1992	227 788	117 628	345 416	2 577 697	220 411	170 246	3 115 400
1993	244 421	129 498	373 919	3 284 930	14 527	206 076	3 879 452
1994	257 568	125 196	382 764	3 068 073	14 405	172 997	3 638 239
1995	262 454	132 158	394 612	3 316 666	15 168	156 534	3 882 980
<b>1.00 Kantonalbanken<sup>1</sup></b>				<b>Banques cantonales<sup>1</sup></b>			
1991	205 250	108 132	313 382	90 270	—	—	403 652
1992	223 014	113 714	336 728	79 315	—	—	416 043
1993	239 428	126 118	365 546	100 842	—	—	466 388
1994	251 239	122 683	373 922	98 794	—	—	472 716
1995	259 736	129 598	389 334	110 490	—	—	499 824
<b>2.00 Grossbanken</b>				<b>Grandes banques</b>			
1991	—	—	—	1 531 251	53 988	—	1 585 239
1992	—	—	—	1 583 568	—	—	1 583 568
1993	—	—	—	1 958 660	—	—	1 958 660
1994	—	—	—	1 954 659	—	—	1 954 659
1995	—	—	—	2 088 368	—	—	2 088 368
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>				<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>			
1991	6 553	4 732	11 285	120 212	17 582	—	149 079
1992	4 774	3 914	8 688	119 144	15 823	—	143 655
1993	4 993	3 380	8 373	108 432	6 926	—	123 731
1994	6 329	2 513	8 842	69 304	6 150	—	84 296
1995	2 718	2 560	5 278	90 170	6 248	—	101 696
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>				<b>Banques Raiffeisen</b>			
1991	—	—	—	—	5 115	—	5 115
1992	—	—	—	—	5 439	—	5 439
1993	—	—	—	—	5 898	—	5 898
1994	—	—	—	—	6 435	—	6 435
1995	—	—	—	—	6 960	—	6 960

<sup>1</sup> Aktiendividende: Einschliesslich Dividende auf PS-Kapital

<sup>1</sup> Dividende aux actionnaires: y compris le dividende versé sur le capital-bons de participation

## Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

## Distribution du bénéfice

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten			Aktien- dividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmenhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total				
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	—	—	—	645579	273	—	645852
1992	—	—	—	664592	779	—	665371
1993	—	—	—	1008405	1703	—	1010108
1994	—	—	—	851697	1820	—	853517
1995	—	—	—	1017958	1960	—	1019918

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	—	—	—	155361	—	—	155361
1992	—	—	—	102642	—	—	102642
1993	—	—	—	169775	—	—	169775
1994	—	—	—	154165	—	—	154165
1995	—	—	—	204633	—	—	204633

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	—	—	—	184942	—	—	184942
1992	—	—	—	258358	—	—	258358
1993	—	—	—	417621	—	—	417621
1994	—	—	—	357434	—	—	357434
1995	—	—	—	366977	—	—	366977

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	—	—	—	21800	—	—	21800
1992	—	—	—	22300	—	—	22300
1993	—	—	—	12950	—	—	12950
1994	—	—	—	20050	—	—	20050
1995	—	—	—	49850	—	—	49850

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	—	—	—	600	273	—	873
1992	—	—	—	600	779	—	1379
1993	—	—	—	600	1703	—	2303
1994	—	—	—	600	1820	—	2420
1995	—	—	—	11100	1960	—	13060

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	—	—	—	282876	—	—	282876
1992	—	—	—	280692	—	—	280692
1993	—	—	—	407459	—	—	407459
1994	—	—	—	319448	—	—	319448
1995	—	—	—	385398	—	—	385398

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindegemeinschaften			Aktiendividende	Dividende auf Genossen- schaftsanteile	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter	Total
	Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Dividende aux actionnaires	Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	
	Verzinsung des Dotations- kapitals	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde	Total				
	Intérêts versés au capital de dotation	Autre versement au canton ou à la commune					
	in tausend Franken en milliers de francs						
	1	2	3	4	5	6	7
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>				<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>			
1991	—	—	—	123 371	—	—	—
1992	—	—	—	124 278	—	—	—
1993	—	—	—	100 591	—	—	—
1994	—	—	—	84 819	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1991	—	—	—	6 925	—	—	—
1992	—	—	—	6 750	—	—	—
1993	—	—	—	14 050	—	—	—
1994	—	—	—	7 350	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>				<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1991	—	—	—	116 446	—	—	—
1992	—	—	—	117 528	—	—	—
1993	—	—	—	86 541	—	—	—
1994	—	—	—	77 469	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken<sup>1</sup></b>				<b>Succursales de banques étrangères<sup>1</sup></b>			
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>8.00 Privatbankiers</b>				<b>Banquiers privés</b>			
1991	—	—	—	6 400	—	174 743	181 143
1992	—	—	—	6 800	—	170 246	177 046
1993	—	—	—	8 000	—	206 076	214 076
1994	—	—	—	8 800	—	172 997	181 797
1995	—	—	—	9 680	—	156 534	166 214

<sup>1</sup> Keine Gewinnausschüttung in Form von Aktiendividende<sup>1</sup> Aucun versement sous forme de dividende aux actionnaires

## Zusammensetzung der Gewinnausschüttung

## Distribution du bénéfice

Jahr Année	Gewinnausschüttung von Dotations- und Gemeindeinstituten Versements des établissements ayant un capital de dotation et des institutions communales			Aktien- dividende Dividende aux actionnaires	Dividende auf Genossen- schaftsanteile Dividende aux parts de capital des sociétés coopératives	Bezüge des Firmeninhabers, Ausschüttungen an die Gesellschafter Rémunération des propriétaires, répartition aux associés	Total
	Verzinsung des Dotations- kapitals Intérêts versés au capital de dotation	Weitere Ausschüttung an Staat bzw. Gemeinde Autre versement au canton ou à la commune	Total				

in tausend Franken  
en milliers de francs

	1	2	3	4	5	6	7
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>				Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>			
1955	19217	18 890	38 107	65 090	8 344	.	111 541
1960	24667	21 452	46 119	92 415	13 142	.	151 676
1965	32 755	28 438	61 193	161 506	19 854	.	242 553
1970	58 978	38 724	97 702	316 480	31 914	.	446 096
1971	73 432	40 473	113 905	354 133	36 973	.	505 011
1972	78 560	43 839	122 399	424 482	39 701	.	586 582
1973	85 266	46 050	131 316	480 197	42 799	.	654 312
1974	95 300	48 409	143 709	489 077	48 830	.	681 616
1975	108 729	51 465	160 194	587 804	53 722	.	801 720
1976	120 538	54 157	174 695	682 840	55 197	.	912 732
1977	130 724	55 936	186 660	765 172	56 290	.	1 008 122
1978	124 627	56 219	180 846	806 100	56 256	.	1 043 202
1979	127 656	58 075	185 731	885 352	60 684	.	1 131 767
1980	134 778	62 363	197 141	990 607	70 671	.	1 258 419
1981	145 167	65 772	210 939	1 082 330	47 482	.	1 340 751
1982	160 414	72 058	232 472	1 143 042	56 614	.	1 432 128
1983	167 597	74 108	241 705	1 327 502	64 103	.	1 633 310
1984	175 973	79 642	255 615	1 555 649	77 314	.	1 888 578
1985	184 612	88 787	273 399	1 744 847	93 615	.	2 111 861
1986	186 793	95 948	282 741	1 942 853	112 944	.	2 338 538
1987	195 775	100 752	296 527	2 050 577	113 087	.	2 460 191
1988	205 135	105 745	310 880	2 075 154	115 044	.	2 501 078
1989	210 827	115 926	326 753	2 988 941	123 597	.	3 439 291
1990	229 744	106 744	336 488	2 233 997	124 537	.	2 695 022
1991	211 803	112 864	324 667	2 387 312	76 958	.	2 788 937
1992	227 788	117 628	345 416	2 446 619	22 041	.	2 814 076
1993	244 421	129 498	373 919	3 176 339	14 527	.	3 564 785
1994	257 568	125 196	382 764	2 974 454	14 405	.	3 371 623
1995	262 454	132 158	394 612	3 306 986	15 168	.	3 716 766

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



**Durchschnittliche Dividende****Dividende moyen**

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

**Geforderte und vorhandene eigene Mittel  
seit 1991<sup>1,2</sup>**
**Fonds propres exigés et disponibles,  
depuis 1991<sup>1,2</sup>**

Jahres- ende	Einbezahltes Kapital	50% der Nachschuss- pflicht von Genossen- schaften	Gemeinde- garantie	Offene Reserven einschliesslich Gewinnvortrag	Stille Reserven	Nachrangige Anleihen und Darlehen	Total der vorhandenen eigenen Mittel	Total der geforderten eigenen Mittel
Fin d'année	Capital social versé	50% des versements exigibles de la part de sociétaires de coopératives	Garantie communale	Réserves apparentes, y compris le bénéfice reporté	Réserves latentes	Engagements de rang postérieur	Total des fonds propres disponibles	Total des fonds propres exigés

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7 8

**1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00<sup>3</sup>**
**Total des catégories de banques 1.00–5.00<sup>3</sup>**

1991	26 157	1 788	194	43 080	7 050	10 575	88 844	71 493
1992	27 047	1 908	115	45 039	6 325	10 928	91 362	74 205
1993	28 155	2 074	85	49 757	6 943	12 288	99 302	78 804
1994	27 856	2 257	65	52 581	6 035	12 689	101 483	80 898
1995								

**1.00 Kantonalbanken**
**Banques cantonales**

1991	5 646	—	—	3 546	2 100	185	11 478	9 812
1992	6 106	—	—	3 729	1 516	183	11 535	10 248
1993	6 609	—	—	3 868	1 769	354	12 601	10 838
1994	6 610	—	—	4 229	2 032	528	13 399	11 128
1995								

**2.00 Grossbanken**
**Grandes banques**

1991	8 867	—	—	25 254	3 097	8 962	46 180	43 196
1992	8 900	—	—	26 254	2 986	9 504	47 643	44 915
1993	9 252	—	—	30 193	3 029	10 751	53 224	49 186
1994	9 427	—	—	32 901	1 757	11 109	55 194	51 728
1995								

**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**
**Banques régionales et caisses d'épargne**

1991	1 400	8	193	3 052	490	403	5 547	4 575
1992	1 412	9	115	3 033	435	378	5 381	4 402
1993	1 177	7	85	2 979	453	300	5 001	4 013
1994	1 052	7	65	2 585	391	292	4 393	3 396
1995								

**4.00 Raiffeisenbanken**
**Banques Raiffeisen**

1991	90	1 780	0	836	301	—	3 006	1 803
1992	96	1 899	—	868	349	—	3 212	1 922
1993	104	2 067	—	915	415	—	3 500	2 062
1994	112	2 250	—	955	458	—	3 775	2 224
1995								

<sup>1</sup> Aufgrund der neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) kann diese Tabelle nicht weitergeführt werden. Ab 1995 siehe Tabelle 44a „Erforderliche eigene Mittel“ Seite 184.

<sup>2</sup> Gemäss Art. 11 und 13 der VO zum BaG

<sup>3</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar

<sup>1</sup> En raison des nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes (DEC) ce tableau n'est plus dressé. Depuis 1995 voir tableau 44a „Fonds propres exigibles“ page 184.

<sup>2</sup> Selon les art. 11 et 13 OB

<sup>3</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	Einbezahltes Kapital	50% der Nachschuss- pflicht von Genossen- schaften	Gemeinde- garantie	Offene Reserven einschliesslich Gewinnvortrag	Stille Reserven	Nachrangige Anleihen und Darlehen	Total der vorhandenen eigenen Mittel	Total der geforderten eigenen Mittel
Fin d'année	Capital social versé	50% des versements exigibles de la part de sociétaires de coopératives	Garantie communale	Réserves apparentes, y compris le bénéfice reporté	Réserves latentes	Engagements de rang postérieur	Total des fonds propres disponibles	Total des fonds propres exigés

in Millionen Franken  
en millions de francs

1 2 3 4 5 6 7 8

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	10154	—	—	10390	1062	1025	22631	12107
1992	10534	—	—	11155	1039	863	23591	12717
1993	11013	—	—	11802	1278	883	24976	12704
1994	10654	—	—	11911	1397	761	24723	12423
1995								

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	2040	—	—	2178	164	438	4821	3345
1992	2038	—	—	1951	115	390	4495	3527
1993	2017	—	—	1915	108	399	4439	3052
1994	2037	—	—	1824	111	313	4284	2985
1995								

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	965	—	—	2067	516	1	3549	1498
1992	1187	—	—	2684	550	1	4422	1866
1993	1192	—	—	2780	609	0	4582	1963
1994	1206	—	—	2940	645	0	4791	1942
1995								

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	282	—	—	325	52	23	682	500
1992	281	—	—	335	23	31	669	462
1993	258	—	—	351	46	22	677	425
1994	188	—	—	306	74	11	578	409
1995								

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	30	—	—	36	21	—	88	58
1992	35	—	—	50	23	—	107	69
1993	36	—	—	55	25	—	116	75
1994	38	—	—	60	26	—	125	77
1995								

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	6836	—	—	5784	308	563	13492	6705
1992	6993	—	—	6136	327	441	13898	6792
1993	7511	—	—	6702	489	461	15162	7189
1994	7186	—	—	6782	541	437	14946	7011
1995								

# 44a.0

## Erforderliche eigene Mittel

per 31. Dezember 1995

## Fonds propres exigibles

au 31 décembre 1995

Bankgruppen	1.00-5.00	davon - dont:			
		1.00	2.00	3.00	4.00
Positionen	Total	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen
in Millionen Franken					
	1	2	3	4	5
<b>Anrechenbare eigene Mittel</b>					
Anrechenbares Kernkapital	87652	14 445	43 786	4216	1 671
Anrechenbares ergänzendes Kapital	21992	1 677	16 369	601	912
Total eigene Mittel	109 644	16 122	60 155	4817	2 584
Abzüge	13821	282	12 139	47	
Total anrechenbare eigene Mittel	95822	15 840	48 015	4770	2 584
<b>Erforderliche eigene Mittel</b>					
<b>Risikogewichtete Positionen</b>					
Bilanzaktiven	721 653	158 866	395 380	42 107	28696
Verpflichtungskredite	645	56	231	8	42
Eventualverpflichtungen	63776	1 373	50 623	1 026	199
Unwiderrufliche Zusagen	31 745	1 162	28 071	334	1 767
Terminkontrakte und gekaufte Optionen	23 377	308	20 549	36	21
Ausfallrisikopositionen	75 683	11 180	43 260	3 110	589
Markttrisikopositionen	12 469	1 118	8 241	214	49
/ Wertberichtigungen und Rückstellungen in den Passiven	16 892	6 322	5 670	1 289	90
Total risikogewichtete Positionen	912 456	167 741	540 686	45 546	31 272
<b>Erforderliche eigene Mittel 8%</b>					
Total erforderliche eigene Mittel/ brutto	72997	13 419	43 255	3 644	2 502
/ Abzug für Kantonalbanken	1 281	1 281	.	.	.
Verschärfungen nach Art. 4 Abs. 3 BankG	32	.	.	0	.
/ Erleichterung nach Art. 4 Abs. 3 BankG	3	.	.	.	.
Total erforderliche eigene Mittel/netto	71 744	12 138	43 255	3 644	2 502
<b>Eigenmittel-Überschuss</b>	24 115	3 739	4 760	1 126	82
<b>Eigenmittel-Unterdeckung</b>	-37	-37	.	.	.

						Catégorie
5.00	5.11	5.12	5.13	5.14	5.20	
Übrige Banken	<i>Handelsbanken</i>	<i>Börsenbanken</i>	<i>Kleinkreditbanken</i>	<i>Andere Banken</i>	<i>Ausländisch beherrschte Banken</i>	Positions
Autres banques	<i>Banques commerciales</i>	<i>Banques boursières</i>	<i>Banques de prêt personnel</i>	<i>Autres étab.</i>	<i>Banques en mains étrangères</i>	
en millions de francs						
6	7	8	9	10	11	
<b>Fonds propres pouvant être pris en compte</b>						
23 534	4 173	4 455	533	218	14 156	Fonds propres de base pouvant être pris en compte
2 433	659	615	70	29	1 059	Fonds propres complémentaires pouvant être pris en compte
25 967	4 832	5 070	603	247	15 215	Total des fonds propres
1 353	253	402	1		697	Déductions
24 613	4 579	4 668	603	247	14 517	Total des fonds propres pouvant être pris en compte
<b>Fonds propres exigibles</b>						
<b>Positions pondérées en fonction du risque</b>						
96 604	30 614	11 914	4 740	1 194	48 143	Actifs du bilan
307	18	7		0	281	Crédits par engagements
10 555	1 428	1 452	168	0	7 507	Engagements conditionnels
410	85	29	.	6	291	Engagements irrévocables
2 463	449	180	.	0	1 834	Contrats à terme et options achetées
17 544	2 829	3 893	55	371	10 396	Positions de risque inhérentes à l'émetteur
2 847	384	882	3	12	1 566	Positions avec risque de marché
3 520	810	487	19	45	2 159	J. Correctifs de valeurs et provisions comptabilisés sous les passifs
127 210	34 996	17 871	4 947	1 538	67 859	Total des positions pondérées en fonction du risque
<b>Fonds propres exigibles 8%</b>						
10 177	2 800	1 430	396	123	5 429	Total des fonds propres exigibles/ bruts
.	.	.	.	.	.	J. Déductions pour banques cantonales
32	.	5	.	.	26	Renforcements selon art. 4 al. 3 LB
3	1	.	.	.	2	J. Allégements selon art. 4 al. 3 LB
10 205	2 798	1 435	396	123	5 453	Total des fonds propres exigibles/nets
14 408	1 781	3 233	207	124	9 064	<b>Surplus de couverture en fonds propres</b>
<b>Insuffisance de couverture en fonds propres</b>						

**Gesamtliquidität seit 1993**

(Liquiditätsausweis II)

**Liquidité globale, depuis 1993**

(Etat des liquidités II)

Bankgruppen	1.00-8.00		davon - dont:			
			1.00	2.00	3.00	4.00
Positionen	Jahres- ende	Total <sup>1</sup>	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken <sup>2</sup>
			Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5
<b>1 Gesamtausweis</b>						
1.1 Kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17 (Pos. 1.1.1 bis 1.1.3)	1993	229 710	24 800	163 950	8 618	5 142
	1994	234 142	28 524	162 815	8 401	6 277
	1995	239 754	26 935	168 999	7 948	5 805
1.1.1 Überschuss der zu verrechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2) über die zu ver- rechnenden leicht verwertbaren Aktiven (Pos. 2.1)	1993	152 893	6 833	130 697	838	1 003
	1994	156 934	9 746	128 308	1 456	1 824
	1995	155 304	7 070	130 285	677	1 009
1.1.2 50% der Kreditoren auf Sicht sowie anderer Konten oder Hefte ohne Rückzugsbeschränkung	1993	44 289	6 966	21 593	3 296	935
	1994	43 450	7 410	21 856	2 886	1 049
	1995	47 254	7 601	24 388	2 915	1 146
1.1.3 15% der Einlagen auf Spar-, Depositen- und Einlageheften und -konten sowie ähnlichen Konten mit Rückzugsbeschrän- kung (ohne gebundene Vorsorgegelder)	1993	32 528	11 001	11 661	4 484	3 204
	1994	33 757	11 367	12 651	4 059	3 404
	1995	37 196	12 263	14 326	4 356	3 650
1.2 33% der kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 1.1) nach Art. 18	1993	75 804	8 184	54 104	2 844	1 697
	1994	77 267	9 413	53 729	2 772	2 071
	1995	79 119	8 889	55 770	2 623	1 916
1.3 Greifbare Mittel nach Art. 15	1993	12 346	2 484	4 635	906	522
	1994	11 427	2 136	4 478	739	493
	1995	11 686	2 407	4 338	776	574
1.4 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3)	1993	117 234	12 664	76 396	5 392	2 012
	1994	104 466	12 898	65 076	4 563	2 093
	1995	126 062	13 511	82 303	4 815	2 131
1.4.1 abzüglich verpfändete leicht verwertbare Aktiven, soweit sie für bestehende Verpflichtungen haften, einschliesslich Deckungsmarge	1993	11 337	86	10 762	86	20
	1994	5 608	71	5 078	87	—
	1995	12 045	89	11 470	88	—
1.5 Greifbare Mittel und leicht verwertbare Aktiven zusammen (Pos. 1.3 und 1.4 abzüglich 1.4.1)	1993	118 242	15 062	70 270	6 212	2 513
	1994	110 285	14 963	64 476	5 215	2 585
	1995	125 703	15 829	75 171	5 503	2 705
1.6 Überdeckung, Saldo (Pos. 1.5 abzüglich 1.2)	1993	42 438	6 878	16 166	3 368	816
	1994	33 019	5 550	10 747	2 443	514
	1995	46 584	6 941	19 402	2 880	790

<sup>1</sup> Die Gruppen 5.13 und 5.14 sind im Total enthalten, werden aber nicht separat ausgewiesen

<sup>2</sup> Die Angaben des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken sind konsolidiert mit denen der Zentralbank

<sup>1</sup> Les établissements des catégories 5.13 et 5.14 sont inclus dans le total, mais ne figurent pas séparément dans ce tableau

<sup>2</sup> Les données des banques Raiffeisen sont consolidées avec celles de la Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
Handelsbanken	Börsenbanken	Ausländisch beherrschte Banken	Filialen ausländischer Banken	Privatbankiers	Fin d'année	Positions
Banques commerciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
6	7	8	9	10		
<b>1 Situation générale</b>						
8 547	3 602	11 233	1 590	1 834	1993	1.1 Engagements à court terme selon l'art. 17 (pos. 1.1.1 à 1.1.3)
9 709	2 606	12 322	1 178	1 818	1994	
9 450	3 968	12 466	1 984	1 836	1995	
4 587	1 449	6 112	1 082	189	1993	1.1.1 Excédent des engagements à court terme à compenser (pos. 2.2) sur les actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1)
5 697	818	7 936	714	198	1994	
4 775	2 081	7 688	1 494	142	1995	
2 278	2 098	4 899	505	1 610	1993	1.1.2 50% des créanciers à vue et d'autres comptes, livrets ou carnets sans limitations de retrait
2 172	1 734	4 203	461	1 588	1994	
2 589	1 805	4 574	487	1 638	1995	
1 681	55	221	2	35	1993	1.1.3 15% des avoirs sur livrets, carnets, comptes d'épargne ou de dépôt ainsi que des comptes similaires avec limitation de retrait (sans les fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée)
1 840	53	182	3	33	1994	
2 086	82	204	3	55	1995	
2 820	1 189	3 707	525	605	1993	1.2 33% des engagements à court terme (pos. 1.1) selon l'art. 18
3 204	860	4 066	389	600	1994	
3 118	1 309	4 114	655	606	1995	
759	447	1 926	205	305	1993	1.3 Disponibilités selon l'art. 15
728	480	1 794	123	326	1994	
926	479	1 783	142	165	1995	
4 370	4 142	9 227	1 085	1 654	1993	1.4 Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3)
4 266	4 100	8 448	1 230	1 666	1994	
4 963	5 211	9 568	1 407	1 991	1995	
23	89	246	2	23	1993	1.4.1 moins les actifs nantis, facilement réalisables, jusqu'à concurrence des engagements existants pour lesquels ils répondent, compte tenu de la marge de couverture
33	75	174	70	20	1994	
36	97	167	69	28	1995	
5 105	4 500	10 908	1 287	1 935	1993	1.5 Disponibilités et actifs facilement réalisables ensemble (pos. 1.3 et 1.4 moins 1.4.1)
4 961	4 505	10 068	1 282	1 972	1994	
5 853	5 592	11 184	1 480	2 128	1995	
2 285	3 311	7 201	763	1 330	1993	1.6 Excédent de couverture, solde (pos. 1.5 moins 1.2)
1 757	3 645	6 002	893	1 372	1994	
2 735	4 283	7 070	825	1 522	1995	

**Gesamtliquidität**  
 (Liquiditätsausweis II)

**Liquidité globale**  
 (Etat des liquidités II)

Bankgruppen		1.00-8.00	davon - dont:			
			1.00	2.00	3.00	4.00
Positionen	Jahres- ende	Total <sup>1</sup>	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken <sup>2</sup>
			Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5
<b>2 Zu verrechnende Positionen</b>						
2.1 Zu verrechnende leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16a (Pos. 2.1.1 bis 2.1.4)	1993	152 367	13 044	87 170	3 863	474
	1994	152 954	12 119	90 489	2 236	478
	1995	165 359	13 841	99 279	3 269	486
2.1.1 Bankendebitoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1993	111 269	10 863	51 363	3 141	275
	1994	106 860	9 125	50 575	1 744	310
	1995	137 956	12 108	77 219	2 910	129
2.1.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldverschreibungen, fällig innerhalb eines Monats, ausser den in Art. 16 aufgeführten	1993	1 460	43	173	21	2
	1994	1 779	43	301	18	0
	1995	2 205	81	556	21	0
2.1.3 Geldmarktbuchforderungen fällig innerhalb eines Monats	1993	33 286	403	32 572	7	—
	1994	38 345	1 396	36 469	6	1
	1995	19 585	569	18 727	6	—
2.1.4 Guthaben unter den sonstigen Aktiven fällig innerhalb eines Monats	1993	6 353	1 736	3 062	695	198
	1994	5 970	1 556	3 144	467	167
	1995	5 612	1 082	2 777	332	357
2.2 Zu verrechnende kurzfristige Verbindlichkeiten nach Art. 17a (Pos. 2.2.1 bis 2.2.6 abzüglich 2.2.7)	1993	298 410	19 046	217 866	4 109	1 470
	1994	304 625	21 797	218 797	3 437	2 302
	1995	311 893	20 081	229 564	3 308	1 495
2.2.1 Bankenkreditoren auf Sicht oder fällig innerhalb eines Monats	1993	150 782	5 760	112 739	1 139	272
	1994	141 300	6 738	99 594	1 046	962
	1995	152 839	6 184	112 847	1 194	485
2.2.2 Kreditoren auf Zeit fällig innerhalb eines Monats	1993	130 028	8 321	98 168	1 576	237
	1994	146 475	9 683	113 015	1 147	499
	1995	140 752	8 612	108 821	1 090	218
2.2.3 Gebundene Vorsorgegelder fällig innerhalb eines Monats	1993	848	331	503	7	—
	1994	963	345	601	9	—
	1995	1 085	411	664	4	—
2.2.4 Obligationen, Kassenobligationen und Kassenscheine, fällig innerhalb eines Monats	1993	4 962	1 423	2 015	650	435
	1994	5 274	1 887	1 934	608	437
	1995	4 375	1 654	1 737	388	344
2.2.5 Edelmetallverpflichtungen fällig innerhalb eines Monats, soweit ihnen nicht je entsprechende Guthaben oder Bestände gegenüberstehen	1993	2 198	245	1 534	0	—
	1994	1 180	11	798	2	—
	1995	2 174	17	1 863	—	—
2.2.6 Verbindlichkeiten unter den sonstigen Passiven fällig innerhalb eines Monats	1993	13 251	2 976	6 516	776	525
	1994	12 718	3 133	6 074	668	404
	1995	14 667	3 203	7 566	690	448
2.2.7 abzüglich kurzfristige Verbindlichkeiten, die gegen Verpfändung leicht verwertbarer Aktiven eingegangen worden sind	1993	3 658	10	3 607	39	—
	1994	3 284	1	3 220	43	—
	1995	4 000	—	3 934	58	—



					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
Handelsbanken	Börsenbanken	Ausländisch beherrschte Banken	Filialen ausländischer Banken	Privatbankiers	Fin d'année	Positions
Banques commerciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
6	7	8	9	10		
<b>2 Positions à compenser</b>						
6085	9989	25638	3073	2778	1993	2.1 Actifs facilement réalisables à compenser selon l'art. 16a (pos. 2.1.1 à 2.1.4)
5874	11 073	23395	5075	2 167	1994	
7047	10285	24 254	4091	2 729	1995	
5904	8679	25 032	3020	2761	1993	2.1.1 Avoirs en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
5720	9508	22 791	4913	2 145	1994	
6962	8566	23 615	3668	2715	1995	
24	1 104	86	7	0	1993	2.1.2 Obligations, rescriptions, effets de change et titres jusqu'à un mois d'échéance, à l'exception de ceux qui sont mentionnés à l'article 16
10	1 348	48	10	—	1994	
4	1 407	102	32	—	1995	
65	80	149	—	2	1993	2.1.3 Créances comptables à court terme jusqu'à un mois d'échéance
66	112	258	33	5	1994	
49	97	100	33	2	1995	
91	125	371	46	16	1993	2.1.4 Avoirs figurant sous «Autres actifs» jusqu'à un mois d'échéance
78	106	296	120	17	1994	
32	216	437	358	12	1995	
10405	10466	29332	3492	2028	1993	2.2 Engagements à court terme à compenser selon l'art. 17a (pos. 2.2.1 à 2.2.6 moins 2.2.7)
11402	10760	29262	5009	1586	1994	
10919	10772	29021	4905	1690	1995	
4342	4285	17 843	3046	1335	1993	2.2.1 Engagements en banque à vue ou jusqu'à un mois d'échéance
5328	3853	18 271	4 529	949	1994	
4808	4 501	17 447	4 262	1 091	1995	
4849	5749	10 552	303	262	1993	2.2.2 Créanciers à terme jusqu'à un mois d'échéance
4952	6553	10 021	281	317	1994	
5164	5800	10 442	291	310	1995	
2	—	2	2	—	1993	2.2.3 Fonds déposés dans le cadre de la prévoyance liée jusqu'à un mois d'échéance
5	1	0	2	—	1994	
2	1	2	1	—	1995	
285	16	56	3	—	1993	2.2.4 Obligations, obligations de caisse et bons de caisse jusqu'à un mois d'échéance
211	9	40	0	—	1994	
120	10	92	—	0	1995	
89	99	168	63	0	1993	2.2.5 Engagements sur métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des avoirs ou des stocks correspondants
131	70	105	65	0	1994	
146	50	95	3	0	1995	
838	318	713	74	431	1993	2.2.6 Engagements figurant sous «Autres passifs» jusqu'à un mois d'échéance
776	276	845	132	319	1994	
678	410	951	348	288	1995	
—	—	2	—	—	1993	2.2.7 moins les engagements à court terme couverts par nantissement d'actifs facilement réalisables
—	1	21	—	—	1994	
—	0	8	—	—	1995	

# 45.4

## Gesamtliquidität (Liquiditätsausweis I)

## Liquidité globale (Etat des liquidités II)

Bankgruppen	1.00-8.00		davon - dont:			
			1.00	2.00	3.00	4.00
Positionen	Jahres- ende	Total <sup>1</sup>	Kantonal- banken	Gross- banken	Regional- banken und Spar- kassen	Raiffeisen- banken <sup>2</sup>
			Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen <sup>2</sup>
in Millionen Franken						
		1	2	3	4	5

### 3 Leicht verwertbare Aktiven

3 Leicht verwertbare Aktiven nach Art. 16 (Pos. 3.1 bis 3.8)	1993	117 234	12 664	76 396	5 392	2 012
	1994	104 466	12 898	65 076	4 563	2 093
	1995	126 062	13 511	82 303	4 815	2 131
3.1 Wechsel, Reskriptionen, Obligationen und Schuldbuchforderungen, die bei der National- bank diskontfähig sind	1993	9 372	729	7 314	263	2
	1994	9 672	761	7 538	28	2
	1995	9 063	1 159	6 581	71	2
3.2 Obligationen, Reskriptionen, Wechsel und Schuldbuchforderungen, die bei der Nationalbank verpfändbar sind	1993	33 288	10 072	10 302	4 400	1 994
	1994	30 694	10 761	6 836	4 178	2 083
	1995	33 161	10 788	8 719	3 955	2 113
3.3 Wertpapiere, die im Lande einer ausländischen Zweigniederlassung bei der Zentralbank diskontfähig oder verpfändbar sind	1993	14 541	59	13 928	50	—
	1994	11 350	403	10 402	14	—
	1995	16 521	—	15 861	38	—
3.4 Obligationen, Reskriptionen und andere Schuldverschreibungen ausländischer Staaten und übriger öffentlich-rechtlicher Körperschaften, wenn sie an einem organisierten Markt mit regelmässiger Kurspublikation gehandelt werden	1993	33 861	804	28 483	66	—
	1994	27 489	750	22 892	70	—
	1995	42 557	585	37 260	95	—
3.5 Schuldverschreibungen und Akzepte erst- klassiger ausländischer Banken sowie andere gleichwertige Papiere, die innerhalb von sechs Monaten fällig werden	1993	14 966	4	12 473	0	—
	1994	19 551	2	17 278	0	—
	1995	15 370	6	13 667	—	—
3.6 Edelmetalle (Gold, Silber, Platin, Palladium) und die innerhalb eines Monats fälligen Edel- metallguthaben, soweit ihnen nicht je entspre- chende Verpflichtungen gegenüberstehen	1993	548	58	267	15	8
	1994	218	96	4	11	7
	1995	369	85	90	10	16
3.7 Kontokorrent-Debitoren und die innerhalb eines Monats fälligen festen Vorschüsse, die durch bei der Nationalbank verpfändbare Werte gedeckt sind	1993	3 807	106	3 629	7	0
	1994	228	55	126	7	0
	1995	252	58	125	8	—
3.8 Überschuss der zu verrechnenden leicht ver- wertbaren Aktiven (Pos. 2.1) über die zu ver- rechnenden kurzfristigen Verbindlichkeiten (Pos. 2.2)	1993	6 850	832	—	592	7
	1994	5 263	69	—	254	—
	1995	8 769	830	—	639	—

					Catégorie	
5.11	5.12	5.20	7.00	8.00		
Handelsbanken	Börsenbanken	Ausländisch beherrschte Banken	Filialen ausländischer Banken	Privatbankiers	Fin d'année	Positions
Banques commerciales	Banques boursières	Banques en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
en millions de francs						
6	7	8	9	10		
<b>3 Actifs facilement réalisables</b>						
4 370	4 142	9 227	1 085	1 654	1993	3 Actifs facilement réalisables selon l'art. 16 (pos. 3.1 à 3.8)
4 266	4 100	8 448	1 230	1 666	1994	
4 963	5 211	9 568	1 407	1 991	1995	
117	271	542	1	133	1993	3.1 Effets de change, rescriptions, obligations et créances inscrites au livre de la dette, admis au réescompte par la Banque nationale
65	375	565	2	306	1994	
54	364	683	7	142	1995	
2 139	1 100	2 579	25	549	1993	3.2 Obligations, rescriptions, effets de change et créances inscrites au livre de la dette, admis en nantissement par la Banque nationale
2 527	1 032	2 516	133	570	1994	
2 609	1 417	2 590	193	640	1995	
391	—	90	5	18	1993	3.3 Papiers-valeurs admis au réescompte ou en nantissement par la banque centrale étrangère du pays où est implantée une succursale
379	31	122	—	—	1994	
445	27	133	16	1	1995	
575	1 149	2 745	31	5	1993	3.4 Obligations, rescriptions et autres titres d'Etats étrangers et d'autres collectivités de droit public négociés sur un marché organisé dont les cours sont régulièrement publiés
498	824	2 403	47	2	1994	
338	1 177	2 595	504	1	1995	
742	586	800	360	1	1993	3.5 Titres et acceptations de banques étrangères de premier ordre ainsi que d'autres titres équivalents jusqu'à six mois d'échéance
562	674	741	267	0	1994	
480	566	628	7	17	1995	
134	21	36	—	10	1993	3.6 Métaux précieux (or, argent, platine, palladium) et avoirs en métaux précieux jusqu'à un mois d'échéance, sous déduction des engagements respectifs correspondants
60	12	17	0	10	1994	
132	12	15	0	8	1995	
4	43	19	—	—	1993	3.7 Comptes courants débiteurs et avances à terme fixe jusqu'à un mois d'échéance, garantis par des valeurs admises en nantissement par la Banque nationale
5	20	14	—	—	1994	
3	53	5	—	—	1995	
268	972	2 417	663	939	1993	3.8 Excédent des actifs facilement réalisables à compenser (pos. 2.1) sur les engagements à court terme à compenser (pos. 2.2)
170	1 131	2 069	781	778	1994	
902	1 594	2 920	680	1 181	1995	

**Kassenliquidität und Gesamliquidität**

**Liquidité de caisse et liquidité globale**

Tabelle wird nicht weitergeführt

Ce tableau n'est plus dressé

**Garantie- beziehungsweise Einzahlungs-  
verpflichtungen<sup>1</sup> seit 1986**
**Montant des engagements de versement  
et de garantie<sup>1</sup>, depuis 1986**

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2.00 Grossbanken Grandes banques	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	172	196	128	169	187	202	124	92	72	52
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	1 385	1 474	1 543	1 639	1 701	1 780	1 899	2 067	2 250	2 674
5.00 Übrige Banken Autres banques	117	—	—	—	—	—	0	0	0	—
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	—	—	—	—	0	0	0	—
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	117	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.00–5.00 Total <sup>2</sup>	1 674	1 669	1 671	1 807	1 888	1 982	2 023	2 159	2 322	2 726

<sup>1</sup> Gegenüber der Bank, die als eigene Mittel im Sinne von Art. 11, Abs. 1, lit. b und c der VO zum BaG anerkannt werden

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar

<sup>1</sup> Destinés à compléter les fonds propres conformément à l'art. 11, al. 1, lit. b et c OB

<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 48.0

## Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland seit 1991/1972

## Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger, depuis 1991/1972

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6
1.00–8.00 Alle Banken			Toutes les banques			
1991	4357	93	1 318	138	5 675	231
1992	4262	93	1 280	159	5 542	252
1993	4117	90	1 208	153	5 325	243
1994	3 922	101	1 251	160	5 173	261
1995	3 771	105	1 174	171	4 945	276
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales			
1991	771	—	600	—	1 371	—
1992	779	—	574	—	1 353	—
1993	826	—	551	—	1 377	—
1994	761	—	567	—	1 328	—
1995	759	—	459	3	1 218	3
2.00 Grossbanken			Grandes banques			
1991	983	38	184	82	1 167	120
1992	969	37	168	88	1 137	125
1993	923	32	151	87	1 074	119
1994	955	37	156	87	1 111	124
1995	943	41	154	91	1 097	132
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne			
1991	637	—	358	—	995	—
1992	602	—	313	—	915	—
1993	525	—	274	—	799	—
1994	444	—	191	—	635	—
1995	427	—	171	—	598	—
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen			
1991	1 192	—	112	—	1 304	—
1992	1 169	—	150	—	1 319	—
1993	1 139	—	157	—	1 296	—
1994	1 086	—	250	—	1 336	—
1995	1 034	—	303	—	1 337	—

<sup>1</sup> Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnahmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnahmereien, Vertretungen usw.

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>			<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>			
1991	607	54	57	53	664	107
1992	592	55	68	67	660	122
1993	578	57	66	62	644	119
1994	561	63	77	69	638	132
1995	564	64	83	76	647	140
<b>5.11 Handelsbanken</b>			<b>Banques commerciales</b>			
1991	163	10	12	12	175	22
1992	143	9	12	12	155	21
1993	141	9	17	16	158	25
1994	143	10	17	16	160	26
1995	146	10	16	16	162	26
<b>5.12 Börsenbanken</b>			<b>Banques boursières</b>			
1991	75	3	23	19	98	22
1992	79	5	25	25	104	30
1993	72	4	20	20	92	24
1994	75	5	24	24	99	29
1995	70	5	23	21	93	26
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>			<b>Banques de prêt personnel</b>			
1991	91	—	—	—	91	—
1992	91	—	—	—	91	—
1993	72	—	—	—	72	—
1994	55	—	1	—	56	—
1995	56	—	—	—	56	—
<b>5.14 Andere Banken</b>			<b>Autres établissements</b>			
1991	4	—	—	—	4	—
1992	4	—	—	—	4	—
1993	4	—	—	—	4	—
1994	4	—	2	—	6	—
1995	5	—	2	—	7	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>			<b>Banques en mains étrangères</b>			
1991	274	41	22	22	296	63
1992	275	41	31	30	306	71
1993	289	44	29	26	318	70
1994	284	48	33	29	317	77
1995	287	49	42	39	329	88

## Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen im Inland und Ausland

## Comptoirs au sens large, en Suisse et à l'étranger

Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	116	1	6	3	122	4
1992	104	1	4	3	108	4
1993	82	1	4	3	86	4
1994	73	1	4	3	77	4
1995						

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	4	—	—	—	4	—
1992	3	—	—	—	3	—
1993	3	—	—	—	3	—
1994	3	—	—	—	3	—
1995						

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	112	1	6	3	118	4
1992	101	1	4	3	105	4
1993	79	1	4	3	83	4
1994	70	1	4	3	74	4
1995						

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	29	—	—	—	29	—
1992	26	—	—	—	26	—
1993	24	—	—	—	24	—
1994	23	—	—	—	23	—
1995	24	—	—	—	24	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	22	—	1	—	23	—
1992	21	—	3	1	24	1
1993	20	—	5	1	25	1
1994	19	—	6	1	25	1
1995	20	—	4	1	24	1



Jahr	Niederlassungen <sup>1</sup>	davon im Ausland	Übrige Geschäftsstellen <sup>2</sup>	davon im Ausland	Total Geschäftsstellen (Kol 1+3)	davon im Ausland
Année	Comptoirs <sup>1</sup>	dont à l'étranger	Autres comptoirs <sup>2</sup>	dont à l'étranger	Total comptoirs (col. 1+3)	dont à l'étranger
Anzahl am Jahresende Nombre à la fin de l'année						
	1	2	3	4	5	6
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>3</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>3</sup>					
1972	3 255	22	1 251	.	4 506	.
1973	3 309	32	1 302	.	4 611	.
1974	3 411	38	1 252	.	4 663	.
1975	3 439	41	1 249	.	4 688	.
1976	3 514	45	1 149	.	4 663	.
1977	3 575	53	1 151	.	4 726	.
1978	3 628	59	1 140	.	4 768	.
1979	3 665	65	1 123	.	4 788	.
1980	3 714	71	1 103	.	4 817	.
1981	3 771	70	1 151	.	4 922	.
1982	3 838	72	1 148	.	4 986	.
1983	3 858	75	1 147	.	5 005	.
1984	3 787	76	1 392	83	5 179	159
1985	3 859	79	1 434	88	5 293	167
1986	3 948	79	1 439	102	5 387	181
1987	4 005	84	1 465	100	5 470	184
1988	4 082	85	1 459	107	5 541	192
1989	4 130	89	1 417	115	5 547	204
1990	4 191	88	1 368	123	5 559	211
1991	4 190	92	1 311	135	5 501	227
1992	4 111	92	1 273	155	5 384	247
1993	3 991	89	1 199	149	5 190	238
1994	3 807	100	1 241	156	5 048	256
1995	3 727	105	1 170	170	4 897	275

<sup>1</sup> Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnehmereien, Vertretungen usw.

<sup>3</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Übrige Banken

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

<sup>3</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

Niederlassungen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern Ende 1995<sup>1</sup>Comptoirs, répartition par cantons et par pays, à fin 1995<sup>1</sup>

Kanton resp. Land	1.00-8.00	1.00	2.00	3.00	4.00	5.00	5.11	5.12	5.13	5.14
	Total	Kantonal-banken	Gross-banken	Regional-banken und Spar-kassen	Raiffeisen-banken	Übrige Banken	davon: Handels-banken	Börsen-banken	Klein-kredit-banken	Andere Banken
		Banques cantonales	Grandes banques	Banques régionales et caisses d'épargne	Banques Raiffeisen	Autres banques	dont: Banques commerciales	Banques boursières	Banques de prêt personnel	Autres établis
Anzahl Ende 1995										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zürich	487	95	158	47	8	166	35	17	8	1
Bern	411	74	116	107	95	19	9	2	6	—
Luzern	156	35	31	36	48	5	2	—	3	—
Uri	27	5	4	—	17	1	1	—	—	—
Schwyz	63	27	11	11	13	1	—	—	—	—
Obwalden	17	8	4	1	4	—	—	—	—	—
Nidwalden	18	8	4	—	6	—	—	—	—	—
Glarus	19	8	5	5	1	—	—	—	—	—
Zug	40	14	8	—	11	7	4	1	—	—
Freiburg	134	22	27	16	65	4	1	1	2	—
Solothurn	135	—	22	30	74	9	3	—	4	2
Basel-Stadt	74	14	30	—	—	25	7	7	2	2
Baselland	80	34	26	2	17	1	1	—	—	—
Schaffhausen	35	6	10	13	2	4	3	—	1	—
Appenzell AR	31	21	3	4	3	—	—	—	—	—
Appenzell IR	10	6	1	—	3	—	—	—	—	—
St. Gallen	235	52	49	46	79	8	5	1	2	—
Graubünden	179	52	39	—	84	4	1	1	2	—
Aargau	256	29	39	93	86	9	4	—	5	—
Thurgau	96	32	18	—	44	2	1	1	—	—
Tessin	295	21	72	—	111	89	39	7	5	—
Waadt	249	98	60	8	57	23	5	6	5	—
Wallis	222	29	66	2	119	6	2	—	4	—
Neuenburg	69	23	16	—	22	8	2	1	4	—
Genf	243	32	72	—	13	107	10	20	2	—
Jura	85	14	11	6	52	2	1	—	1	—
<b>Total Schweiz</b>	<b>3666</b>	<b>759</b>	<b>902</b>	<b>427</b>	<b>1034</b>	<b>500</b>	<b>136</b>	<b>65</b>	<b>56</b>	<b>5</b>
Ägypten	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Bahamas	6	—	1	—	—	5	3	1	—	—
Grosser Cayman	3	—	2	—	—	1	—	—	—	—
Hong Kong	4	—	3	—	—	1	—	—	—	—
Japan	3	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Kenya	2	—	—	—	—	2	—	—	—	—
Luxemburg	5	—	—	—	—	5	—	1	—	—
Mauritius	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niederlande	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Panama	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Persischer Golf	14	—	1	—	—	13	—	—	—	—
Singapur	4	—	3	—	—	1	—	—	—	—
Sri Lanka	6	—	—	—	—	6	—	—	—	—
Vereinigte Staaten	15	—	11	—	—	4	2	—	—	—
Vereinigtes Königreich	21	—	6	—	—	15	4	2	—	—
Übriges Ausland	19	—	10	—	—	9	1	1	—	—
<b>Total Ausland</b>	<b>105</b>	<b>—</b>	<b>41</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>64</b>	<b>10</b>	<b>5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Total Schweiz und Ausland</b>	<b>3771</b>	<b>759</b>	<b>943</b>	<b>427</b>	<b>1034</b>	<b>564</b>	<b>146</b>	<b>70</b>	<b>56</b>	<b>5</b>

<sup>1</sup> Sitze sowie Zweiganstalten bzw. Filialen, Agenturen und Depositenkassen (ohne Einnehmereien); ab 1984 nur noch Zweiganstalten mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>1</sup> Sièges, succursales, agences et caisses de dépôts (sans bureaux de recettes); à partir de 1984, seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

5.20	6.00	6.30	6.40	7.00	8.00	1.00-5.00	
Ausländisch beherrschte Banken	Finanzgesellschaften	davon: schweizerisch beherrscht	ausländisch beherrscht	Filialen ausländischer Banken	Privatbankiers	Total	Cantons ou pays
Banques en mains étrangères	Sociétés financières	dont: en mains suisses	en mains étrangères	Succursales de banques étrangères	Banquiers privés		
Nombre à fin 1995							
11	12	13	14	15	16	17	
105	.	.	.	9	4	474	Zurich
2	.	.	.	—	—	411	Berne
—	.	.	.	—	1	155	Lucerne
—	.	.	.	—	—	27	Uri
1	.	.	.	—	—	63	Schwyz
—	.	.	.	—	—	17	Obwald
—	.	.	.	—	—	18	Nidwald
—	.	.	.	—	—	19	Glaris
2	.	.	.	—	—	40	Zoug
—	.	.	.	—	—	134	Fribourg
—	.	.	.	—	—	135	Soleure
7	.	.	.	1	4	69	Bâle-Ville
—	.	.	.	—	—	80	Bâle-Campagne
—	.	.	.	—	—	35	Schaffhouse
—	.	.	.	—	—	31	Appenzell Rh.-E.
—	.	.	.	—	—	10	Appenzell Rh.-I.
—	.	.	.	—	1	234	St-Gall
—	.	.	.	—	—	179	Grisons
—	.	.	.	—	—	256	Argovie
—	.	.	.	—	—	96	Thurgovie
38	.	.	.	2	—	293	Tessin
7	.	.	.	1	2	246	Vaud
—	.	.	.	—	—	222	Valais
1	.	.	.	—	—	69	Neuchâtel
75	.	.	.	11	8	224	Genève
—	.	.	.	—	—	85	Jura
<b>238</b>	.	.	.	<b>24</b>	<b>20</b>	<b>3622</b>	<b>Total Suisse</b>
—	.	.	.	—	—	1	Egypte
1	.	.	.	—	—	6	Bahamas
1	.	.	.	—	—	3	Grand Cayman
1	.	.	.	—	—	4	Hong Kong
—	.	.	.	—	—	3	Japon
2	.	.	.	—	—	2	Kenya
4	.	.	.	—	—	5	Luxembourg
—	.	.	.	—	—	—	Maurice
1	.	.	.	—	—	1	Pays-Bas
1	.	.	.	—	—	1	Panama
13	.	.	.	—	—	14	Golfe persique
1	.	.	.	—	—	4	Singapour
6	.	.	.	—	—	6	Sri Lanka
2	.	.	.	—	—	15	Etats-Unis
9	.	.	.	—	—	21	Royaume-Uni
7	.	.	.	—	—	19	Reste de l'étranger
<b>49</b>	.	.	.	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>105</b>	<b>Total étranger</b>
<b>287</b>	.	.	.	<b>24</b>	<b>20</b>	<b>3727</b>	<b>Total Suisse et étranger</b>

## 50

**Niederlassungen und übrige Geschäftsstellen in den Kantonen und den verschiedenen Ländern Ende 1995**

1.00–8.00 Alle Banken

**Comptoirs au sens large, répartition par cantons et par pays, à fin 1995**

1.00–8.00 Toutes les banques

Kanton resp. Land	Sitze	Zweig- anstalten und Filialen <sup>1</sup>	Raiffeisen- banken	Total Nieder- lassungen (Kol. 1-3)	Übrige Geschäfts- stellen <sup>2</sup>	Gesamt- total (Kol. 4+5)	Cantons ou pays
	Sièges	Succursales <sup>1</sup>	Banques Raiffeisen	Comptoirs (col. 1-3)	Autres comptoirs <sup>2</sup>	Total général (col. 4+5)	
	Anzahl Ende 1995			Nombre à fin 1995			
	1	2	3	4	5	6	
Zürich	139	340	8	487	81	568	Zurich
Bern	40	276	95	411	159	570	Berne
Luzern	12	96	48	156	60	216	Lucerne
Uri	1	9	17	27	12	39	Uri
Schwyz	3	47	13	63	18	81	Schwyz
Obwalden	2	11	4	17	6	23	Obwa'd
Nidwalden	1	11	6	18	1	19	Nidwald
Glarus	2	16	1	19	12	31	Glaris
Zug	6	23	11	40	3	43	Zoug
Freiburg	14	55	65	134	53	187	Fribourg
Solothurn	7	54	74	135	12	147	Soleure
Basel-Stadt	19	55	—	74	—	74	Bâle-Ville
Baselland	2	61	17	80	11	91	Bâle-Campagne
Schaffhausen	12	21	2	35	7	42	Schaffhouse
Appenzell AR	5	23	3	31	3	34	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	1	6	3	10	—	10	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	27	129	79	235	50	285	St-Gall
Graubünden	3	92	84	179	79	258	Grisons
Aargau	18	152	86	256	107	363	Argovie
Thurgau	2	50	44	96	89	185	Thurgovie
Tessin	22	162	111	295	18	313	Tessin
Waadt	18	174	57	249	43	292	Vaud
Wallis	5	98	119	222	146	368	Valais
Neuenburg	3	44	22	69	11	80	Neuchâtel
Genf	81	149	13	243	21	264	Genève
Jura	3	30	52	85	1	86	Jura
<b>Total Schweiz</b>	<b>448</b>	<b>2 184</b>	<b>1 034</b>	<b>3 666</b>	<b>1 003</b>	<b>4 669</b>	<b>Total Suisse</b>
Ägypten	—	1	—	1	1	2	Egypte
Bahamas	—	6	—	6	3	9	Bahamas
Grosser Cayman	1	2	—	3	1	4	Grand Cayman
Hong Kong	1	3	—	4	10	14	Hong Kong
Japan	1	2	—	3	8	11	Japon
Kenya	—	2	—	2	—	2	Kenya
Luxemburg	—	5	—	5	1	6	Luxembourg
Mauritius	—	—	—	—	—	—	Maurice
Niederlande	—	1	—	1	—	1	Pays-Bas
Panama	—	1	—	1	2	3	Panama
Persischer Golf	1	13	—	14	13	27	Golfe persique
Singapur	1	3	—	4	9	13	Singapour
Sri Lanka	—	6	—	6	—	6	Sri Lanka
Vereinigte Staaten	3	12	—	15	11	26	Etats-Unis
Vereinigtes Königreich	2	19	—	21	10	31	Royaume-Uni
Übriges Ausland	1	18	—	19	102	121	Reste de l'étranger
<b>Total Ausland</b>	<b>11</b>	<b>94</b>	<b>—</b>	<b>105</b>	<b>171</b>	<b>276</b>	<b>Total étranger</b>
<b>Total Schweiz und Ausland</b>	<b>459</b>	<b>2 278</b>	<b>1 034</b>	<b>3 771</b>	<b>1 174</b>	<b>4 945</b>	<b>Total Suisse et étranger</b>

<sup>1</sup> Einschliesslich Agenturen und Depositionskassen; nur Bankstellen mit mindestens einer vollamtlich angestellten Person

<sup>2</sup> Einnehmereien, Vertretungen usw.

<sup>1</sup> Y compris les agences et les caisses de dépôts; seuls les comptoirs ayant au moins un collaborateur à plein temps

<sup>2</sup> Bureaux de recettes, représentations, etc.

Personalbestand seit 1986<sup>1</sup>Effectif du personnel, depuis 1986<sup>1</sup>

Gruppe Catégorie	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	Anzahl Personen Nombre de personnes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total<sup>2</sup></b>	<b>111440</b>	<b>118960</b>	<b>121819</b>	<b>126028</b>	<b>127626</b>	<b>126491</b>	<b>123642</b>	<b>121929</b>	<b>121271</b>	<b>119133</b>
1.00 Kantonalbanken	16112	16949	17339	17995	18823	19477	19330	19825	19592	18863
2.00 Grossbanken	56568	59915	60816	62875	62409	62511	61896	61192	62005	61735
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	7697	7990	8223	8369	8518	8207	7860	6732	5504	5224
4.00 Raiffeisenbanken	2598	2651	2774	3027	2675	2603	2611	2650	2705	2762
5.00 Übrige Banken	22405	25018	25949	27015	28927	28109	26766	26727	26647	26472
5.11 Handelsbanken	5535	6019	6267	6430	7799	7403	6528	6515	6367	6368
5.12 Börsenbanken	3407	3818	3526	3830	4524	4536	4799	4485	4735	4758
5.13 Kleinkreditbanken	1130	1209	1329	1449	1471	1519	1396	1340	1205	1251
5.14 andere	77	104	111	132	155	181	190	214	187	196
5.20 ausländisch beherrscht	12256	13868	14716	15174	14978	14470	13853	14173	14153	13899
6.00 Finanzgesellschaften	1420	1671	1888	1954	1546	1204	1001	756	681	.
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend	33	32	38	40	36	39	30	33	35	.
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend	1387	1639	1850	1914	1510	1165	971	723	646	.
7.00 Filialen ausländischer Banken	2351	2329	2291	2135	1986	1810	1651	1559	1562	1475
8.00 Privatbankiers	2271	2437	2539	2658	2742	2570	2527	2488	2575	2602
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>105398</b>	<b>112523</b>	<b>115101</b>	<b>119281</b>	<b>121352</b>	<b>120907</b>	<b>118463</b>	<b>117126</b>	<b>116453</b>	<b>115056</b>

Veränderung in Prozent gegenüber Ende Vorjahr<sup>3</sup>  
Variation en pour-cent par rapport à la fin de l'année précédente<sup>3</sup>

	7,7	6,7	2,4	3,5	1,3	-0,9	-2,3	-1,4	-0,5	-1,8
<b>1.00–8.00 Total</b>	<b>7,7</b>	<b>6,7</b>	<b>2,4</b>	<b>3,5</b>	<b>1,3</b>	<b>-0,9</b>	<b>-2,3</b>	<b>-1,4</b>	<b>-0,5</b>	<b>-1,8</b>
1.00 Banques cantonales	5,1	5,2	2,3	3,8	4,6	3,5	-0,8	2,6	-1,2	-3,7
2.00 Grandes banques	7,3	5,9	1,5	3,4	-0,7	0,2	-1,0	-1,1	1,3	-0,4
3.00 Banques régionales et caisses d'épargne	4,6	3,8	2,9	1,8	1,8	-3,7	-4,2	-14,4	-18,2	-5,1
4.00 Banques Raiffeisen	6,4	2,0	4,6	9,1	-11,6	-2,7	0,3	1,5	2,1	2,1
5.00 Autres banques	10,7	11,7	3,7	4,1	7,1	-2,8	-4,8	-0,1	-0,3	-0,7
5.11 Banques commerciales	22,8	8,7	4,1	2,6	21,3	-5,1	-11,8	-0,2	-2,3	0,0
5.12 Banques boursières	8,9	12,1	-7,6	8,6	18,1	0,3	5,8	-6,5	5,6	0,5
5.13 Banques de prêt personnel	8,1	7,0	9,9	9,0	1,5	3,3	-8,1	-4,0	-10,1	3,8
5.14 Autres établissements	1,3	35,1	6,7	18,9	17,4	16,8	5,0	12,6	-12,6	4,8
5.20 Banques en mains étrangères	6,8	13,2	6,1	3,1	-1,3	-3,4	-4,3	2,3	-0,1	-1,8
6.00 Sociétés financières	24,2	17,7	13,0	3,5	-20,9	-22,1	-16,9	-24,5	-9,9	.
6.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	10,0	-3,0	18,8	5,3	-10,0	8,3	-23,1	10,0	6,1	.
6.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	24,6	18,2	12,9	3,5	-21,1	-22,8	-16,7	-25,5	-10,7	.
7.00 Succursales de banques étrangères	7,3	-0,9	-1,6	-6,8	-7,0	-8,9	-8,8	-5,6	0,2	-5,6
8.00 Banquiers privés	10,2	7,3	4,2	4,7	3,2	-6,3	-1,7	-1,5	3,5	1,0
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>7,4</b>	<b>6,8</b>	<b>2,3</b>	<b>3,6</b>	<b>1,7</b>	<b>-0,4</b>	<b>-2,0</b>	<b>-1,1</b>	<b>-0,6</b>	<b>-1,2</b>

<sup>1</sup> Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

<sup>2</sup> 1995: Von den 119 133 Beschäftigten waren 9 928 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 7 862 Personen entfielen auf die Grossbanken und 2 066 Personen auf die übrigen Banken

<sup>3</sup> Bei der Beurteilung der Entwicklung des Personalbestandes ist zu berücksichtigen, dass Weglassungen und Neuaufnahmen von Instituten sowie Verschiebungen von einer Bankengruppe in eine andere die Veränderungsrate wesentlich beeinflussen können

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> Sur l'effectif total de 119 133 personnes, 9 928 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 7 862 personnes travaillaient pour les grandes banques et 2 066 personnes pour d'autres banques

<sup>3</sup> L'évolution du nombre des établissements ou des transferts d'une catégorie à une autre peuvent influencer sensiblement sur les taux de variation

**Personalbestand  
nach Geschlechtern seit 1991<sup>1</sup>**
**Personnel  
d'après le sexe, depuis 1991<sup>1</sup>**

Jahres- ende Fin d'année	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3
<b>1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup></b>			
		<b>Toutes les banques<sup>2</sup></b>	
1991	74 563	51 928	126 491
1992	73 420	50 222	123 642
1993	73 277	48 652	121 929
1994	73 758	47 513	121 271
1995	72 537	46 596	119 133
<b>1.00 Kantonalbanken</b>			
		<b>Banques cantonales</b>	
1991	10 877	8 600	19 477
1992	10 724	8 606	19 330
1993	11 082	8 743	19 825
1994	11 070	8 522	19 592
1995	10 802	8 061	18 863
<b>2.00 Grossbanken</b>			
		<b>Grandes banques</b>	
1991	38 063	24 448	62 511
1992	37 950	23 946	61 896
1993	38 119	23 073	61 192
1994	38 983	23 022	62 005
1995	38 782	22 953	61 735
<b>3.00 Regionalbanken und Sparkassen</b>			
		<b>Banques régionales et caisses d'épargne</b>	
1991	4 336	3 871	8 207
1992	4 137	3 723	7 860
1993	3 581	3 151	6 732
1994	2 944	2 560	5 504
1995	2 719	2 505	5 224
<b>4.00 Raiffeisenbanken</b>			
		<b>Banques Raiffeisen</b>	
1991	1 943	660	2 603
1992	1 951	660	2 611
1993	1 980	670	2 650
1994	2 029	676	2 705
1995	2 072	690	2 762

<sup>1</sup> Eigenes und im Nebenamt beschäftigtes Personal, einschl. Teilzeitbeschäftigte im permanenten Arbeitsverhältnis sowie Lehrlinge und Praktikanten

<sup>2</sup> 1995: Von den 119 133 Beschäftigten waren 9 928 Personen im Ausland (Niederlassungen, Vertretungen usw.) tätig; 7 862 Personen entfielen auf die Grossbanken und 2 066 Personen auf die übrigen Banken

<sup>1</sup> Personnel propre et auxiliaire, y compris le personnel occupé à temps partiel dans le cadre d'un contrat de travail permanent, les apprentis et les stagiaires

<sup>2</sup> 1995: sur l'effectif total de 119 133 personnes, 9 928 étaient occupées à l'étranger (comptoirs, représentations, etc.); 7 862 personnes travaillaient pour les grandes banques et 2 066 personnes pour d'autres banques

Jahres- ende Fin d'année	männlich masculin	weiblich féminin	Total
	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>		<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>	
1991	16163	11946	28109
1992	15587	11179	26766
1993	15747	10980	26727
1994	15837	10810	26647
1995	15687	10785	26472
<b>5.11 Handelsbanken</b>		<b>Banques commerciales</b>	
1991	4339	3064	7403
1992	3840	2688	6528
1993	3935	2580	6515
1994	3845	2522	6367
1995	3811	2557	6368
<b>5.12 Börsenbanken</b>		<b>Banques boursières</b>	
1991	2668	1868	4536
1992	2879	1920	4799
1993	2747	1738	4485
1994	2889	1846	4735
1995	2851	1907	4758
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>		<b>Banques de prêt personnel</b>	
1991	745	774	1519
1992	689	707	1396
1993	655	685	1340
1994	612	593	1205
1995	633	618	1251
<b>5.14 Andere Banken</b>		<b>Autres établissements</b>	
1991	73	108	181
1992	69	121	190
1993	79	135	214
1994	77	110	187
1995	86	110	196
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>		<b>Banques en mains étrangères</b>	
1991	8338	6132	14470
1992	8110	5743	13853
1993	8331	5842	14173
1994	8414	5739	14153
1995	8306	5593	13899

## 52.2

## Personalbestand nach Geschlechtern

## Personnel d'après le sexe

Jahres- ende	männlich masculin	weiblich féminin	Total
Fin d'année	Anzahl Personen Nombre de personnes		
	1	2	3

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	721	483	1204
1992	636	365	1001
1993	473	283	756
1994	417	264	681
1995			

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	22	17	39
1992	17	13	30
1993	17	16	33
1994	19	16	35
1995			

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	699	466	1165
1992	619	352	971
1993	456	267	723
1994	398	248	646
1995			

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	1019	791	1810
1992	915	736	1651
1993	868	691	1559
1994	901	661	1562
1995	868	607	1475

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	1441	1129	2570
1992	1520	1007	2527
1993	1427	1061	2488
1994	1577	998	2575
1995	1607	995	2602

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	71382	49525	120907
1992	70349	48114	118463
1993	70509	46617	117126
1994	70863	45590	116453
1995	70062	44994	115056



**Durchschnittliche Verzinsung der inländischen Hypothekaranlagen seit 1986**
**Intérêt moyen des placements hypothécaires en Suisse, depuis 1986**

Gruppe Catégorie	Jahresende - Fin d'année									
	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
	in Prozent en pour-cent									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	5,41	5,22	5,00	5,67	6,44	6,89	7,11	6,04	5,53	5,36
2.00 Grossbanken Grandes banques	5,46	5,20	5,00	5,75	6,70	7,00	7,26	6,08	5,54	5,18
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	5,47	5,25	5,01	5,84	6,72	7,10	7,25	6,00	5,49	5,32
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	5,42	5,26	5,25	5,75	6,46	6,93	7,08	5,97	5,47	5,33
5.00 Übrige Banken Autres banques	5,19	5,11	4,86	5,75	6,62	7,02	7,08	5,86	5,40	5,09
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	5,19	5,12	4,86	5,75	6,60	7,01	7,09	5,87	5,41	5,10
5.12 Börsenbanken Banques boursières	5,13	4,75	4,58	5,23	6,96	6,98	6,73	5,55	5,06	4,86
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	5,05	4,87	4,88	5,92	6,35	6,87	7,12	6,03	4,88	4,71
5.14 andere Autres établissements	4,16	4,11	4,09	4,24	4,64	5,39	5,78	5,10	4,99	4,98
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	5,17	5,07	4,85	5,85	7,00	7,26	7,09	5,80	5,31	4,96
1.00-5.00 Total Bankengruppen 1.00-5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00	5,43	5,22	5,02	5,74	6,59	6,97	7,18	6,03	5,52	5,27

## 54.0

Durchschnittliche Verzinsung  
der fremden Gelder seit 1991Taux d'intérêt moyens  
des fonds de tiers, depuis 1991

Jahres- ende	Spareinlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine <sup>1</sup>	Obligationen- Anleihen
Fin d'année	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4

1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>Toutes les banques <sup>2</sup>

1991	.	.	.	.
1992	.	.	.	.
1993	.	.	.	.
1994	.	.	.	.
1995	.	.	.	.

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	5,34	4,26	6,16	5,59
1992	5,38	4,31	6,47	5,82
1993	3,97	3,18	6,21	5,74
1994	3,60	2,85	5,85	5,66
1995	3,04	2,28	5,31	5,62

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	5,72	3,27	6,01	5,13
1992	5,78	3,35	6,34	5,30
1993	4,28	2,73	6,21	5,25
1994	3,72	2,68	5,86	5,31
1995	3,07	2,20	5,29	5,50

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	5,37	5,05	6,22	5,49
1992	5,39	5,09	6,52	5,63
1993	3,95	3,92	6,29	5,60
1994	3,60	3,61	5,89	5,66
1995	3,11	3,04	5,35	5,49

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	5,77	4,65	6,34	6,91
1992	5,76	4,64	6,61	6,98
1993	4,58	3,63	6,29	6,62
1994	4,13	3,44	6,23	4,85
1995	3,78	2,56	5,59	5,85

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–7.00 verfügbar<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	Spareinlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine <sup>1</sup>	Obligations- Anleihen
Fin d'année	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>			
1991	5,71	4,93	6,10	5,23
1992	5,72	5,01	6,34	5,20
1993	4,16	3,77	6,06	5,10
1994	3,84	3,32	5,77	5,09
1995	3,23	2,80	5,31	5,08
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>			
1991	5,71	4,83	6,04	5,20
1992	5,74	4,97	6,34	5,19
1993	4,16	3,64	6,01	5,10
1994	3,85	3,25	5,71	5,07
1995	3,24	2,79	5,23	5,13
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>			
1991	6,88	4,21	5,63	—
1992	5,93	4,70	6,05	—
1993	4,08	3,76	5,75	4,75
1994	3,60	3,43	5,49	5,00
1995	2,75	2,43	4,72	3,50
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>			
1991	5,51	5,84	6,32	7,00
1992	5,55	5,94	6,44	7,00
1993	4,31	4,76	6,17	—
1994	3,72	4,01	5,80	—
1995	2,98	3,31	5,40	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>			
1991	4,21	3,02	3,89	—
1992	3,93	3,13	3,99	—
1993	3,28	2,87	3,89	—
1994	2,81	2,49	3,72	—
1995	2,77	2,60	3,71	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>			
1991	5,47	4,96	6,03	5,25
1992	5,49	4,57	6,21	5,20
1993	4,40	3,50	6,15	5,10
1994	3,80	3,07	6,14	5,11
1995	3,11	2,60	5,78	5,02

## 54.2

Durchschnittliche Verzinsung  
der fremden GelderTaux d'intérêt moyens  
des fonds de tiers

Jahres- ende  Fin d'année	Spareinlagen	Depositen- und Einlagehefte	Kassenobligationen und Kassenscheine <sup>1</sup>	Obligationen- Anleihen
	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse <sup>1</sup>	Emprunts obligataires
	in Prozent en pour-cent			
	1	2	3	4

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	—	—	.	4,69
1992	—	—	.	5,17
1993	—	—	.	5,17
1994	—	—	.	5,17
1995	.	.	.	.

6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui font appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	.	4,58
1992	—	—	.	4,75
1993	—	—	.	4,75
1994	—	—	.	4,75
1995	.	.	.	.

6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich  
zur Annahme fremder Gelder empfehlenSociétés financières qui ne font pas appel au  
public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	.	6,25
1992	—	—	.	6,25
1993	—	—	.	6,25
1994	—	—	.	6,25
1995	.	.	.	.

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	—	2,87	.	—
1992	—	3,11	.	—
1993	—	3,85	.	—
1994	—	4,23	.	—
1995	2,00	2,02	.	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	.	.	.	.
1992	.	.	.	.
1993	.	.	.	.
1994	.	.	.	.
1995	.	.	.	.

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	5,53	4,02	6,13	5,39
1992	5,57	4,08	6,44	5,58
1993	4,15	3,16	6,22	5,53
1994	3,71	2,94	5,88	5,49
1995	3,16	2,39	5,34	5,55

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00–5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

**Durchschnittliche Verzinsung bei den regional tätigen Banken 1994 und 1995<sup>1</sup>**
**Taux d'intérêt moyens des banques au rayon d'activité régional, à fin 1994 et 1995<sup>1</sup>**

Kanton	Hypothekaranlagen		Spareinlagen		Depositen- und Einlagehefte		Kassenobligationen und Kassenscheine		Obligationen - Anleihen		Cantons
	Placements hypothécaires		Dépôts d'épargne		Livrets et carnets de dépôts		Obligations de caisse et bons de caisse		Emprunts obligataires		
	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	1994	1995	
	in Prozent en pour-cent										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Zürich	5,56	5,38	3,67	3,19	2,65	2,18	5,89	5,31	5,69	5,71	Zurich
Bern	5,50	5,31	3,54	2,99	3,67	2,99	5,87	5,31	5,67	5,78	Berne
Luzern	5,50	5,48	3,65	3,09	2,96	2,55	5,87	5,38	5,27	5,19	Lucerne
Uri	5,42	5,42	3,40	3,01	3,50	2,75	5,76	5,26	6,25	6,25	Uri
Schwyz	5,49	5,48	3,30	2,89	—	—	5,92	5,43	5,71	5,73	Schwyz
Obwalden	5,51	5,50	3,53	3,00	3,29	2,68	5,82	5,13	4,90	4,61	Obwald
Nidwalden	4,85	5,50	3,49	3,08	3,34	2,67	5,85	5,24	4,88	6,50	Nidwald
Glarus	5,47	5,22	3,75	3,29	2,97	2,76	5,34	5,15	6,08	6,08	Glaris
Zug	5,48	5,24	3,64	2,88	2,57	2,05	5,50	5,23	5,39	5,40	Zoug
Freiburg	5,54	5,45	3,43	2,94	3,53	2,73	5,66	5,05	5,73	5,73	Fribourg
Solothurn	5,63	5,23	3,66	3,20	2,76	2,79	6,00	5,62	5,77	5,72	Soleure
Basel-Stadt	5,40	5,15	3,63	2,79	2,59	2,15	5,87	5,21	5,53	5,50	Bâle-Ville
Baselland	5,43	5,36	3,37	2,90	—	—	5,98	5,53	6,25	5,95	Bâle-Campagne
Schaffhausen	5,46	5,28	3,69	3,21	3,85	3,37	5,79	5,12	5,79	5,63	Schaffhouse
Appenzell AR	5,56	5,38	3,67	3,13	3,04	2,55	6,01	5,66	4,57	4,50	Appenzell Rh.-E.
Appenzell IR	5,39	5,14	3,79	3,31	3,11	2,63	5,95	5,46	—	—	Appenzell Rh.-I.
St. Gallen	5,58	5,30	3,66	3,07	3,08	2,54	5,79	5,27	5,48	5,43	St-Gall
Graubünden	5,38	5,25	3,77	3,19	2,76	2,23	5,80	5,23	6,52	6,07	Grisons
Aargau	5,50	5,28	3,60	3,12	3,22	2,78	5,92	5,39	5,56	5,38	Argovie
Thurgau	5,51	5,44	3,58	3,09	3,00	2,53	5,82	5,18	5,72	5,57	Thurgovie
Tessin	5,43	5,41	3,57	2,83	—	—	5,62	5,09	5,97	5,94	Tessin
Waadt	5,54	5,44	3,80	3,02	3,10	2,26	5,89	5,40	5,56	5,54	Vaud
Wallis	5,55	5,46	3,50	2,99	—	—	5,65	5,12	6,16	6,03	Valais
Neuenburg	5,49	5,45	3,47	3,01	—	—	5,75	5,38	5,32	5,43	Neuchâtel
Genf	5,52	5,38	3,51	3,13	2,86	2,24	5,35	5,05	5,82	5,56	Genève
Jura	5,53	5,48	3,25	2,65	—	—	5,75	5,38	6,84	6,61	Jura
<b>Schweiz</b>	<b>5,52</b>	<b>5,35</b>	<b>3,59</b>	<b>3,06</b>	<b>2,99</b>	<b>2,43</b>	<b>5,85</b>	<b>5,32</b>	<b>5,66</b>	<b>5,61</b>	<b>Suisse</b>

<sup>1</sup> Kantonalbanken (25) sowie ausschliesslich im jeweiligen Kanton tätige Regionalbanken und Sparkassen (120)

<sup>1</sup> Banques cantonales (25) ainsi que les banques régionales et les caisses d'épargne (120) dont le rayon d'activité est compris dans le même canton

**Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinsfuß seit 1955**

1.00–5.00 Total der Bankengruppen 1.00-5.00

**Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt, depuis 1955**

1.00–5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	4% und darunter et au- dessous	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4%	6 1/2% und darüber <sup>1</sup> et au- dessus <sup>1</sup>
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1955	16035	29	19	3	6	—	—	—	—	—	—
1960	21036	835	156	17	21	1	5	—	—	—	—
1965	8294	17648	4106	1761	430	60	32	10	4	—	—
1970	128	62	532	3014	17590	15910	5642	2300	901	—	—
1971	155	62	380	79	1636	17795	16050	8585	4699	—	—
1972	225	76	336	81	1694	11687	24070	11679	4802	—	—
1973	247	102	287	76	730	9942	27934	13310	4992	1327	293
1974	—	—	467	103	195	945	2555	1267	23491	18487	16737
1975	—	—	426	112	181	57	160	289	24545	18843	24949
1976	—	—	609	123	181	556	9372	40559	15109	6934	2581
1977	—	—	1131	1933	53675	15655	7435	1753	424	85	92
1978	2152	11911	58532	9961	5510	841	311	49	28	25	13
1979	81419	11214	4270	597	84	24	38	4	9	8	4
1980	3001	6128	82610	10411	6063	887	269	37	27	9	4
1981	1339	92	942	234	1620	4409	81674	15165	9402	1983	3875
1982	351	63	1195	122	835	358	3258	5964	93704	17237	8635
1983	1495	160	1105	161	859	5816	109520	14771	6953	1202	875
1984	1524	124	1303	197	1119	9769	117995	14104	7790	879	644
1985	1587	112	1460	241	1329	12074	129694	14423	7643	826	595
1986	1666	372	1471	376	6146	43932	115143	11634	4702	511	419
1987	2460	1784	512	2539	30019	147094	15018	5786	756	262	210
1988	4682	236	1583	20866	153558	39439	7248	901	362	101	36
1989	454	307	3214	15255	33083	8143	13932	39288	113219	12705	17835
1990	254	124	503	12018	16630	5911	7752	2972	3986	18334	63523
1991	446	43	237	4471	8565	3853	5290	2084	4743	1463	4090
1992	503	22	127	1198	3247	1028	2301	1170	4620	893	3540
1993	1433	108	3601	1188	9316	4601	14532	24653	177464	34221	12452
1994	4523	751	5428	12069	22471	19801	188783	36848	13692	4302	2611
1995	14012	6864	9183	21459	43252	197507	100823	23443	9658	3289	1299

<sup>1</sup> Ab 1990 6 1/2%

<sup>1</sup> Depuis 1990: 6 1/2%

Jahres- ende Fin d'année	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8%	8 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %
in Millionen Franken en millions de francs								
	12	13	14	15	16	17	18	19
1955	—	—	—	—	—	—	—	—
1960	—	—	—	—	—	—	—	—
1965	—	—	—	—	—	—	—	—
1970	—	—	—	—	—	—	—	—
1971	—	—	—	—	—	—	—	—
1972	—	—	—	—	—	—	—	—
1973	—	—	—	—	—	—	—	—
1974	—	—	—	—	—	—	—	—
1975	—	—	—	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	—	—	—	—	—	—	—	—
1981	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	24 190	73 516	18 578	14 131	5 653	5 511	1 494	2 278
1991	46 313	119 070	27 520	27 451	12 871	16 493	3 821	3 084
1992	14 473	133 758	36 771	49 725	21 520	19 395	5 156	3 168
1993	5 315	8 445	5 094	4 414	2 092	680	132	197
1994	1 342	4 122	2 730	2 642	1 052	365	56	101
1995	594	1 391	1 349	1 263	417	137	34	39

## 56.2

Verteilung der inländischen Hypothekaranlagen nach dem Zinssuss

1.00–5.00 Total der Bankengruppen 1.00-5.00

Répartition des placements hypothécaires en Suisse d'après le taux d'intérêt

1.00–5.00 Total des catégories de banques 1.00-5.00

Jahres- ende Fin d'année	8¾%	9%	9¼%	9½%	9¾%	10% und mehr et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs						
	20	21	22	23	24	25	26
1955	—	—	—	—	—	—	16 092
1960	—	—	—	—	—	—	22 071
1965	—	—	—	—	—	—	32 345
1970	—	—	—	—	—	—	46 079
1971	—	—	—	—	—	—	49 441
1972	—	—	—	—	—	—	54 650
1973	—	—	—	—	—	—	59 240
1974	—	—	—	—	—	—	64 247
1975	—	—	—	—	—	—	69 562
1976	—	—	—	—	—	—	76 024
1977	—	—	—	—	—	—	82 183
1978	—	—	—	—	—	—	89 333
1979	—	—	—	—	—	—	97 671
1980	—	—	—	—	—	—	109 446
1981	—	—	—	—	—	—	120 735
1982	—	—	—	—	—	—	131 722
1983	—	—	—	—	—	—	142 917
1984	—	—	—	—	—	—	155 448
1985	—	—	—	—	—	—	169 984
1986	—	—	—	—	—	—	186 372
1987	—	—	—	—	—	—	206 441
1988	—	—	—	—	—	—	229 013
1989	—	—	—	—	—	—	257 435
1990	632	361	155	47	24	92	278 672
1991	656	356	163	15	60	24	293 181
1992	749	230	120	175	14	28	303 930
1993	10	19	1	4	4	14	30 992
1994	6	11	1	0	4	37	32 377
1995	2	53	0	0	—	15	336 082



**Verteilung der Spareinlagen  
nach dem Zinsfuß seit 1991/1955**
**Répartition des dépôts d'épargne d'après  
le taux d'intérêt, depuis 1991/1955**

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessus										et au- dessous <sup>1</sup>
	in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>						Toutes les banques <sup>2</sup>					
1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales					
1991	13	—	10	—	651	130	70	0	1 122	0	893
1992	19	—	376	—	615	157	79	—	432	0	704
1993	29	—	954	1 729	591	1 055	11 382	9 737	16 032	10 328	7 533
1994	215	660	1 805	917	768	17 731	24 310	13 021	1 525	107	491
1995	1 897	1 876	3 870	22 436	29 301	4 918	195	79	897	1 247	5 475
2.00 Grossbanken						Grandes banques					
1991	72	0	0	—	9	23	45	5	0	11	67
1992	80	0	38	—	4	0	0	0	2	12	68
1993	289	14	0	—	2	0	3 680	116	19 385	16 769	12 180
1994	309	—	0	0	512	13 585	32 067	8 291	215	1 893	29
1995	137	9 724	4 891	23 104	9 153	14 099	163	2 073	6 053	82	5 104
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne					
1991	11	—	0	—	1	—	155	22	42	20	610
1992	9	—	—	—	31	45	81	33	14	13	505
1993	56	32	147	106	506	97	7 717	4 588	6 981	2 786	1 456
1994	56	41	332	169	902	8 065	7 460	3 122	1 407	437	703
1995	133	517	1 854	7 737	7 299	3 743	716	506	331	609	1 386
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen					
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	0	—	—	—	—	—	14	6 250	10 584
1994	—	—	—	—	—	—	1	6 703	11 772	30	256
1995	—	—	—	—	5 606	8 971	582	44	—	—	6 763

<sup>1</sup> Ab 1990 4 1/2%<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Depuis 1990: 4 1/2%<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Verteilung der Spareinlagen  
nach dem ZinsfußRépartition des dépôts d'épargne d'après  
le taux d'intérêt

Jahres- ende	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>	Toutes les banques <sup>2</sup>						
1991	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken	Banques cantonales						
1991	297	10 896	14 428	10 453	5 327	753	180
1992	364	11 912	14 074	13 800	3 437	1 189	2
1993	3 261	1 885	368	41	10	36	9
1994	65	6 017	410	290	10	9	2
1995	548	295	30	10	12	1	—
2.00 Grossbanken	Grandes banques						
1991	0	16	13 107	15 698	2 178	7 202	92
1992	0	5 944	6 665	11 719	1 250	16 606	89
1993	4 585	2 254	799	1 798	0	7	3
1994	9	8 262	15	41	1 152	10	0
1995	1 209	76	0	0	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne						
1991	33	7 547	5 287	7 159	892	1 444	305
1992	45	7 044	5 238	7 808	819	1 163	263
1993	875	874	495	406	114	59	2
1994	164	1 304	265	49	19	35	1
1995	665	41	24	14	1	15	0
4.00 Raiffeisenbanken	Banques Raiffeisen						
1991	—	—	4 617	241	7 012	15	0
1992	—	0	5 245	249	7 784	14	0
1993	30	7	2 092	3	1 279	0	—
1994	—	2 723	1 445	—	—	—	—
1995	2 791	—	1 182	—	—	—	—

<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr	Total	
Fin d'année								et au- dessus	
in Millionen Franken en millions de francs									
	19	20	21	22	23	24	25	26	
1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>				Toutes les banques <sup>2</sup>					
1991	.	.	.	.	.	.	.	137 299	
1992	.	.	.	.	.	.	.	148 476	
1993	.	.	.	.	.	.	.	182 280	
1994	.	.	.	.	.	.	.	190 659	
1995	.	.	.	.	.	.	.	210 301	
1.00 Kantonalbanken			Banques cantonales						
1991	406	200	2 487	1	—	1	—	48 317	
1992	1 345	230	3 473	1	1	—	—	52 211	
1993	0	—	—	—	—	—	—	64 980	
1994	—	—	0	—	—	—	—	68 353	
1995	—	—	0	—	—	1	—	73 088	
2.00 Grossbanken			Grandes banques						
1991	4	263	4 350	1 386	25	5	55	44 614	
1992	2 445	273	3 112	1 629	61	5	63	50 063	
1993	67	—	—	—	—	—	—	61 949	
1994	—	—	—	—	—	—	—	66 390	
1995	—	0	—	—	—	—	—	75 866	
3.00 Regionalbanken und Sparkassen			Banques régionales et caisses d'épargne						
1991	206	75	869	27	31	12	7	24 755	
1992	433	50	958	57	40	17	16	24 681	
1993	13	7	18	25	9	1	—	27 369	
1994	1	6	4	15	5	—	—	24 562	
1995	1	5	2	5	1	—	—	25 604	
4.00 Raiffeisenbanken			Banques Raiffeisen						
1991	0	1 305	1 076	—	—	—	—	14 267	
1992	3	1 036	1 477	—	—	—	—	15 809	
1993	—	—	—	—	—	—	—	20 261	
1994	—	—	—	—	—	—	—	22 930	
1995	—	—	—	—	—	—	—	25 940	

Verteilung der Spareinlagen  
nach dem ZinssussRépartition des dépôts d'épargne d'après  
le taux d'intérêt

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs										et au- dessus <sup>1</sup>
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>											
						<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>					
1991	4	—	—	—	—	—	3	—	1	14	0
1992	9	0	1	0	3	0	7	0	3	16	0
1993	9	0	1	0	12	26	281	644	4460	123	1159
1994	23	0	1	308	1	733	1396	1078	4172	119	6
1995	28	373	353	864	1 238	5 852	160	6	21	70	500
<b>5.11 Handelsbanken</b>											
						<b>Banques commerciales</b>					
1991	4	—	—	—	—	—	0	—	1	0	0
1992	7	—	—	—	—	—	—	0	0	0	0
1993	6	0	0	0	0	0	281	639	4 416	24	1 112
1994	8	0	0	274	1	706	1 378	1 014	4 116	119	—
1995	5	365	315	805	1 192	5 788	151	0	1	70	491
<b>5.12 Börsenbanken</b>											
						<b>Banques boursières</b>					
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	3	0	1
1994	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	0
1995	5	—	1	5	1	—	—	0	—	—	0
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>											
						<b>Banques de prêt personnel</b>					
1991	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—	—	—	—	—	62	12
1994	0	—	—	—	—	—	—	0	—	—	—
1995	0	—	—	—	0	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>											
						<b>Autres établissements</b>					
1991	—	—	—	—	—	—	3	—	—	14	—
1992	2	0	1	0	3	0	7	0	2	16	—
1993	3	0	1	0	12	26	0	—	3	0	5
1994	15	0	1	34	—	—	—	—	13	—	—
1995	18	0	38	4	—	—	—	—	20	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>											
						<b>Banques en mains étrangères</b>					
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	0	—	—	—	—	—	—	5	39	37	29
1994	0	—	—	—	—	27	15	63	43	—	6
1995	0	7	—	50	45	64	9	6	—	—	9

<sup>1</sup> Ab 1990 4 1/2%<sup>1</sup> Depuis 1990: 4 1/2%

Jahres- ende	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>						
1991	0	231	375	1323	2779	270	—
1992	0	23	544	1382	3041	242	3
1993	403	331	197	21	3	47	—
1994	0	580	0	0	2	—	—
1995	287	38	—	—	—	—	—
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>						
1991	0	213	329	1290	2757	258	—
1992	0	1	504	1352	3019	232	0
1993	375	324	195	15	3	46	—
1994	0	574	0	0	—	—	—
1995	287	38	—	—	—	—	—
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>						
1991	0	0	—	2	0	2	—
1992	0	5	—	0	—	0	3
1993	—	0	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>						
1991	—	—	15	27	—	1	—
1992	—	—	9	21	—	1	—
1993	—	1	—	1	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>						
1991	—	—	—	1	—	—	—
1992	—	1	—	3	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>						
1991	—	17	31	3	21	8	—
1992	—	17	32	5	22	8	—
1993	28	6	2	5	—	1	—
1994	—	6	—	—	2	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—

Verteilung der Spareinlagen  
nach dem ZinsfußRépartition des dépôts d'épargne d'après  
le taux d'intérêt

Jahres- ende	6 1/2%	6 3/4%	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs						et au- dessus	
	19	20	21	22	23	24	25	26
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>							
1991	12	—	305	19	8	—	—	5343
1992	108	0	310	18	—	—	—	5709
1993	—	—	—	—	—	—	—	7718
1994	—	—	—	—	—	—	—	8419
1995	1	—	—	—	—	—	—	9793
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>							
1991	12	—	298	18	—	—	—	5180
1992	108	0	301	18	—	—	—	5541
1993	—	—	—	—	—	—	—	7437
1994	—	—	—	—	—	—	—	8191
1995	—	—	—	—	—	—	—	9509
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>							
1991	0	—	2	1	8	—	—	15
1992	—	—	3	—	—	—	—	11
1993	—	—	—	—	—	—	—	3
1994	—	—	—	—	—	—	—	4
1995	1	—	—	—	—	—	—	12
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>							
1991	—	—	2	—	—	—	—	45
1992	—	—	2	—	—	—	—	34
1993	—	—	—	—	—	—	—	76
1994	—	—	—	—	—	—	—	0
1995	—	—	—	—	—	—	—	0
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	19
1992	—	—	—	—	—	—	—	35
1993	—	—	—	—	—	—	—	50
1994	—	—	—	—	—	—	—	63
1995	—	—	—	—	—	—	—	80
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>							
1991	—	—	3	—	—	—	—	84
1992	—	—	4	—	—	—	—	88
1993	—	—	—	—	—	—	—	152
1994	—	—	—	—	—	—	—	162
1995	—	—	—	—	—	—	—	191

Jahres- ende	2% und darunter	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessous										et au- dessus <sup>1</sup>
in Millionen Franken en millions de francs											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>						Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>					
1955	1 475	3 145	5 680	501	302	3	24	—	7	1	1
1960	161	366	3 874	6 778	3 565	291	29	4	31	1	1
1965	76	77	57	313	2 998	16 873	2 087	72	77	13	12
1970	—	—	38	6	278	23	45	3 283	26 017	1 770	3 875
1971	—	—	—	—	271	1	47	58	7 915	19 938	13 047
1972	—	—	—	—	300	24	54	112	18 401	19 548	10 185
1973	—	—	—	—	1 303	244	185	215	19 977	20 859	11 159
1974	—	—	—	—	—	—	166	1	729	955	55 024
1975	—	—	—	—	—	—	187	39	194	138	64 210
1976	—	—	—	—	—	—	30 664	11 194	18 577	5 060	8 408
1977	—	—	—	—	—	—	72 417	2 930	4 545	370	541
1978	466	3 387	26 550	16 126	6 866	1 944	1 328	253	108	56	206
1979	50 754	27 438	10 066	2 607	1 383	217	205	83	213	162	81
1980	903	491	22 448	9 318	32 593	6 850	15 909	497	517	35	733
1981	715	1	19	54	660	427	44 145	8 856	26 862	1 290	2 673
1982	701	8	421	7	71	70	1 055	204	50 033	7 210	36 121
1983	828	—	109	64	73	256	53 350	15 829	30 417	3 443	2 278
1984	367	—	25	69	158	229	53 383	14 943	34 356	3 576	2 820
1985	222	—	21	76	132	232	52 802	7 658	45 412	3 755	3 344
1986	252	—	19	78	80	3 111	51 605	12 170	46 092	2 515	4 495
1987	281	19	83	42	63	44 669	15 015	59 500	5 056	1 373	4 854
1988	326	85	371	972	56 062	57 245	15 109	3 514	1 791	811	5 871
1989	205	27	22	0	1 033	5 072	7 330	6 703	48 636	44 778	21 475
1990	68	—	67	51	149	170	822	55	1 240	154	10 187
1991	100	0	10	—	662	153	272	27	1 164	46	1 570
1992	116	0	416	0	652	201	166	34	450	41	1 277
1993	384	45	1 102	1 834	1 110	1 178	23 060	15 085	46 872	36 256	32 913
1994	603	701	2 137	1 395	2 183	40 114	65 234	32 215	19 091	2 586	1 484
1995	2 196	12 489	10 968	54 140	52 597	37 584	1 817	2 709	7 302	2 009	19 228

<sup>1</sup> Ab 1990 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken<sup>1</sup> Depuis 1990: 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques

57.7

Verteilung der Spareinlagen  
nach dem ZinsfussRépartition des dépôts d'épargne d'après  
le taux d'intérêt

Jahres- ende	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
1.00–5.00	Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>			Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>			
1955	—	—	—	—	—	—	—
1960	—	—	—	—	—	—	—
1965	—	—	—	—	—	—	—
1970	—	—	—	—	—	—	—
1971	—	—	—	—	—	—	—
1972	—	—	—	—	—	—	—
1973	—	—	—	—	—	—	—
1974	—	—	—	—	—	—	—
1975	—	—	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	—	—	—	—
1977	—	—	—	—	—	—	—
1978	—	—	—	—	—	—	—
1979	—	—	—	—	—	—	—
1980	—	—	—	—	—	—	—
1981	—	—	—	—	—	—	—
1982	—	—	—	—	—	—	—
1983	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—
1986	—	—	—	—	—	—	—
1987	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—
1990	10 917	27 497	25 798	29 184	6 048	6 685	1 765
1991	330	18 689	37 814	34 874	18 188	9 683	578
1992	409	24 923	31 767	34 958	16 331	19 213	358
1993	9 155	5 351	3 952	2 270	1 406	149	15
1994	239	18 886	2 135	380	1 183	54	3
1995	5 500	449	1 235	25	13	15	0

<sup>1</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen,  
Raiffeisenbanken, Übrige Banken<sup>1</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et  
caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Jahres- ende	6 1/2%	6 3/4%	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr	Total
Fin d'année								et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs								
	19	20	21	22	23	24	25	26
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>1</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>1</sup>							
1955	—	—	—	—	—	—	—	11 139
1960	—	—	—	—	—	—	—	15 101
1965	—	—	—	—	—	—	—	22 655
1970	—	—	—	—	—	—	—	35 335
1971	—	—	—	—	—	—	—	41 277
1972	—	—	—	—	—	—	—	48 624
1973	—	—	—	—	—	—	—	53 942
1974	—	—	—	—	—	—	—	56 875
1975	—	—	—	—	—	—	—	64 768
1976	—	—	—	—	—	—	—	73 903
1977	—	—	—	—	—	—	—	80 803
1978	—	—	—	—	—	—	—	87 780
1979	—	—	—	—	—	—	—	93 209
1980	—	—	—	—	—	—	—	90 294
1981	—	—	—	—	—	—	—	85 702
1982	—	—	—	—	—	—	—	95 901
1983	—	—	—	—	—	—	—	106 647
1984	—	—	—	—	—	—	—	109 926
1985	—	—	—	—	—	—	—	113 654
1986	—	—	—	—	—	—	—	120 417
1987	—	—	—	—	—	—	—	130 954
1988	—	—	—	—	—	—	—	142 157
1989	—	—	—	—	—	—	—	135 282
1990	739	256	5 459	1 855	43	16	75	129 300
1991	628	1 843	9 087	1 432	63	18	63	137 296
1992	4 334	1 590	9 331	1 704	101	22	79	148 472
1993	80	7	18	25	9	1	—	182 277
1994	1	6	4	15	5	—	—	190 654
1995	2	5	2	5	1	1	—	210 291

## 58.0

## Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinssuss seit 1991

## Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt, depuis 1991

Jahres- ende	2% und darunter	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessus										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>Toutes les banques<sup>2</sup>

1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	35	—	602	2 380	23	747	662	597	1 743	41	598
1992	24	—	646	2 354	111	712	527	604	2 068	111	524
1993	918	344	4 679	1 248	1 511	1 364	999	2 262	751	1 046	596
1994	2 634	529	4 837	1 512	1 542	1 989	1 631	486	481	41	79
1995	10 126	2 605	3 972	305	537	375	28	0	72	82	110

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	2 145	30	11 394	—	39	36	90	1 178	142	320	1
1992	2 132	4 243	7 065	—	2	0	1 139	293	135	367	99
1993	13 827	61	42	52	3 345	655	385	747	930	242	96
1994	15 140	—	25	334	5 599	312	1 472	848	83	5	608
1995	26 358	774	140	820	138	330	11	540	1 060	747	1

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	2	1	6	7	157	48	59	8	108	8	960
1992	2	1	4	93	168	1	51	6	110	10	979
1993	31	36	114	208	1 106	16	345	318	690	425	386
1994	129	34	1 165	139	167	181	878	465	339	348	221
1995	1 661	164	368	529	758	640	409	100	270	32	581

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	1 825	—	—
1992	—	—	—	3	—	—	—	—	2 026	—	—
1993	—	—	—	0	2 433	—	—	—	1	2	1 772
1994	—	—	—	1	2 538	—	—	7	1 997	—	—
1995	2 772	—	—	0	—	1 973	151	—	—	—	—

<sup>1</sup> Ab 1990 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>1</sup> Depuis 1990: 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende Fin d'année	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6¼%
	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>	Toutes les banques <sup>2</sup>						
1991	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken	Banques cantonales						
1991	403	2 417	644	1 933	89	54	2
1992	482	2 480	828	1 906	163	119	3
1993	136	246	0	54	15	82	20
1994	30	136	149	121	—	21	—
1995	30	34	125	—	—	—	—
2.00 Grossbanken	Grandes banques						
1991	380	55	213	796	356	456	257
1992	99	515	907	417	332	628	117
1993	1 347	1 329	9	114	—	0	—
1994	901	12	961	184	—	0	—
1995	8	12	0	0	—	—	—
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne						
1991	171	129	273	886	155	186	33
1992	171	75	336	800	86	306	46
1993	147	236	316	9	9	80	12
1994	75	337	164	233	7	8	5
1995	264	14	80	6	—	0	—
4.00 Raiffeisenbanken	Banques Raiffeisen						
1991	—	—	—	1 155	194	—	—
1992	—	—	—	1 218	205	—	—
1993	—	—	—	6	—	—	—
1994	—	—	—	5	—	—	—
1995	—	—	—	10	—	—	—

## 58.2

Verteilung der Depositen- und  
Einlagehefte nach dem ZinsfußRépartition des livrets et carnets  
de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende Fin d'année	6½%	6¾	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und mehr et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26
1.00–8.00 Alle Banken <sup>1</sup>	Toutes les banques <sup>1</sup>							
1991								45 384
1992								47 912
1993								55 600
1994								59 540
1995								68 584
1.00 Kantonalbanken	Banques cantonales							
1991	391	71	99	4	0	—	0	13 537
1992	395	23	287	4	—	—	0	14 371
1993	0	—	0	—	—	—	—	16 271
1994	—	—	—	—	—	—	0	16 217
1995	—	—	0	—	—	—	—	18 401
2.00 Grossbanken	Grandes banques							
1991	136	13	632	479	4	18	0	19 172
1992	488	1	729	544	14	1	0	20 267
1993	—	—	5	—	—	1	—	23 185
1994	—	—	1	—	—	0	—	26 485
1995	—	—	0	—	—	—	—	30 937
3.00 Regionalbanken und Sparkassen	Banques régionales et caisses d'épargne							
1991	21	13	142	14	52	0	—	3 439
1992	62	69	103	42	17	21	27	3 585
1993	3	6	12	30	8	5	26	4 574
1994	0	0	0	0	0	0	0	4 894
1995	0	0	0	0	0	—	0	5 877
4.00 Raiffeisenbanken	Banques Raiffeisen							
1991	—	—	—	—	—	—	—	3 174
1992	17	—	—	—	—	—	—	3 470
1993	—	—	—	—	—	—	—	4 214
1994	—	—	—	—	—	—	—	4 548
1995	—	—	—	—	—	—	—	4 906

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles

Jahres- ende	2% und darunter	2 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	2 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	3%	3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darüber <sup>1</sup>	
Fin d'année	et au- dessous											et au- dessus <sup>1</sup>
in Millionen Franken en millions de francs												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>5.00</b>	<b>Übrige Banken (5.11–5.20)</b>					<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>						
1991	224	3	53	476	54	15	229	11	116	19	1083	
1992	279	1	61	424	55	12	154	2	102	3	1170	
1993	323	307	330	0	1302	191	202	485	1812	143	913	
1994	768	65	252	1129	646	1617	348	591	1022	115	97	
1995	3101	77	501	370	1738	1069	87	153	307	160	346	
<b>5.11</b>	<b>Handelsbanken</b>					<b>Banques commerciales</b>						
1991	3	—	7	476	0	—	118	6	25	11	985	
1992	12	—	7	424	0	0	76	0	23	0	1022	
1993	15	300	93	0	1137	136	118	427	1535	3	58	
1994	406	11	98	1108	523	1447	206	204	278	91	7	
1995	2021	20	401	266	1516	77	9	148	259	93	333	
<b>5.12</b>	<b>Börsenbanken</b>					<b>Banques boursières</b>						
1991	78	—	22	—	31	8	58	4	32	3	11	
1992	41	—	25	—	22	4	3	0	21	0	77	
1993	4	2	86	—	14	16	4	8	113	48	9	
1994	11	1	74	—	19	87	50	29	19	4	21	
1995	474	—	7	64	28	2	14	—	5	25	8	
<b>5.13</b>	<b>Kleinkreditbanken</b>					<b>Banques de prêt personnel</b>						
1991	0	—	—	—	0	—	—	0	9	0	21	
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	12	
1993	—	—	—	—	11	—	1	—	3	0	631	
1994	—	—	—	—	—	—	5	237	654	—	12	
1995	—	—	—	—	—	904	17	—	12	23	2	
<b>5.14</b>	<b>Andere Banken</b>					<b>Autres établissements</b>						
1991	16	0	5	0	11	2	0	—	3	0	7	
1992	20	0	5	0	12	1	3	0	6	0	9	
1993	26	0	3	0	22	3	16	0	9	—	—	
1994	44	0	2	0	42	—	—	—	—	—	—	
1995	44	0	8	0	42	0	8	—	—	1	—	
<b>5.20</b>	<b>Ausländisch beherrschte Banken</b>					<b>Banques en mains étrangères</b>						
1991	127	3	20	0	12	6	53	1	47	4	59	
1992	206	0	24	—	21	6	72	2	51	3	50	
1993	279	5	148	0	119	36	63	50	152	92	215	
1994	307	54	78	20	62	84	87	121	70	19	58	
1995	562	56	84	40	151	86	37	4	30	18	3	

<sup>1</sup> Ab 1990 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%<sup>1</sup> Depuis 1990: 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%

## Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinssuss

## Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %
Fin d'année							
	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>						
1991	102	508	269	495	1 428	300	75
1992	114	298	133	749	1 454	345	147
1993	606	218	12	39	22	109	47
1994	12	79	323	24	4	70	0
1995	58	10	0	79	0	19	—
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>						
1991	90	314	193	203	938	62	11
1992	105	159	14	475	992	92	10
1993	359	88	2	2	0	64	—
1994	0	6	299	0	0	68	—
1995	—	2	0	77	—	0	—
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>						
1991	—	67	20	89	29	8	1
1992	0	47	74	83	42	12	1
1993	1	39	5	3	1	3	—
1994	5	32	—	—	—	1	—
1995	0	4	—	0	0	18	—
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>						
1991	3	0	—	89	456	188	60
1992	—	0	—	52	416	218	128
1993	237	25	0	13	21	8	47
1994	—	39	14	—	4	—	—
1995	14	—	—	—	—	—	—
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>						
1991	0	3	—	—	—	—	—
1992	0	4	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	1	—	—	—	—	—
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>						
1991	9	124	56	115	5	42	4
1992	9	88	45	140	3	24	8
1993	8	65	4	21	0	34	0
1994	6	2	10	24	0	1	0
1995	43	3	—	2	—	1	—

Jahres- ende Fin d'année	6 1/2%	6 3/4	7%	7 1/4%	7 1/2%	7 3/4%	8% und mehr et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>							
1991	150	66	37	9	45	100	25	5 893
1992	164	84	117	82	72	0	30	6 052
1993	13	14	17	1	3	—	0	7 107
1994	0	—	5	—	0	—	—	7 167
1995	—	—	0	—	1	0	3	8 077
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>							
1991	142	7	7	0	15	0	0	3 615
1992	97	32	75	0	51	0	1	3 667
1993	—	0	—	—	0	—	—	4 337
1994	—	—	—	—	—	—	—	4 753
1995	—	—	—	—	—	—	—	5 223
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>							
1991	2	—	8	7	1	—	—	477
1992	10	5	13	—	1	—	—	483
1993	0	4	—	—	—	—	—	360
1994	0	—	—	—	—	—	—	352
1995	—	—	—	—	1	—	—	652
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>							
1991	4	8	12	2	22	1	—	876
1992	40	16	18	3	4	—	—	907
1993	13	9	11	1	—	—	—	1 033
1994	—	—	—	—	—	—	—	965
1995	—	—	—	—	—	—	—	973
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	47
1992	—	—	—	—	—	—	—	61
1993	—	—	—	—	—	—	—	78
1994	—	—	—	—	—	—	—	88
1995	—	—	—	—	—	—	—	104
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>							
1991	2	51	10	—	6	99	25	880
1992	16	31	11	79	16	—	29	934
1993	—	—	6	—	2	—	0	1 298
1994	—	—	5	—	0	—	—	1 009
1995	—	—	0	—	—	0	3	1 125

## Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuß

## Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	2% und darunter	2 1/4%	2 1/2%	2 3/4%	3%	3 1/4%	3 1/2%	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessus <sup>1</sup>										
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

## 6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)

## Sociétés financières (6.10 et 6.20)

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen

## Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## Succursales de banques étrangères

1991	13	—	11	—	—	—	—	—	0	—	9
1992	10	—	—	2	0	—	—	—	—	—	8
1993	2	—	—	3	—	—	0	0	—	—	11
1994	0	—	2	—	—	—	0	1	—	—	16
1995	15	—	—	0	—	—	0	—	—	—	—

## 8.00 Privatbankiers

## Banquiers privés

1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

1991	2 406	34	12 055	2 864	273	846	1 040	1 793	3 935	388	2 642
1992	2 437	4 244	7 776	2 874	336	725	1 871	905	4 441	492	2 771
1993	15 099	748	5 165	1 508	9 698	2 226	1 931	3 811	4 183	1 857	3 763
1994	18 671	627	6 280	3 114	10 492	4 099	4 328	2 396	3 923	509	1 005
1995	44 017	3 620	4 981	2 024	3 170	4 385	686	792	1 709	1 020	1 038

<sup>1</sup> Ab 1990 4 1/2%<sup>1</sup> Depuis 1990: 4 1/2%



Jahres- ende	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾%	6%	6¼%
Fin d'année							
	in Millionen Franken en millions de francs						
	12	13	14	15	16	17	18
<b>6.00</b>	<b>Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>			<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>			
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.10</b>	<b>Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>			<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.20</b>	<b>Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>			<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>			
1991	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>7.00</b>	<b>Filialen ausländischer Banken</b>			<b>Succursales de banques étrangères</b>			
1991	—	0	—	—	—	—	—
1992	—	0	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—
<b>8.00</b>	<b>Privatbankiers</b>			<b>Banquiers privés</b>			
1991	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00–5.00</b>	<b>Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>			<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>			
1991	1 057	3 110	1 399	5 266	2 222	995	368
1992	867	3 369	2 203	5 090	2 240	1 398	313
1993	2 236	2 028	337	222	46	271	79
1994	1 018	563	1 597	567	11	98	5
1995	359	69	206	96	0	19	—

## Verteilung der Depositen- und Einlagehefte nach dem Zinsfuß

## Répartition des livrets et carnets de dépôts d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und mehr	Total
Fin d'année								et au- dessus
	in Millionen Franken en millions de francs							
	19	20	21	22	23	24	25	26
<b>6.00 Finanzgesellschaften (6.10 und 6.20)</b>	<b>Sociétés financières (6.10 et 6.20)</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.10 Finanzgesellschaften, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>6.20 Finanzgesellschaften, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</b>	<b>Sociétés financières qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>7.00 Filialen ausländischer Banken</b>	<b>Succursales de banques étrangères</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	34
1992	—	—	—	—	—	—	—	20
1993	—	—	—	—	—	—	—	16
1994	—	—	—	—	—	—	—	19
1995	—	—	—	—	—	—	—	15
<b>8.00 Privatbankiers</b>	<b>Banquiers privés</b>							
1991	—	—	—	—	—	—	—	134
1992	—	—	—	—	—	—	—	147
1993	—	—	—	—	—	—	—	232
1994	—	—	—	—	—	—	—	210
1995	—	—	—	—	—	—	—	371
<b>1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00</b>	<b>Total des catégories de banques 1.00–5.00</b>							
1991	698	163	911	507	101	118	25	45216
1992	1126	177	1237	672	102	21	57	47745
1993	16	20	34	31	11	6	26	55351
1994	0	0	6	0	0	0	0	59311
1995	0	0	1	0	2	0	3	68198



**Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem Zinsfuß seit 1991/1955**
**Répartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt, depuis 1991/1955**

Jahres- ende	3 1/2% und darunter	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessous									et au- dessus <sup>1</sup>
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

1.00–8.00 Alle Banken<sup>2</sup>Toutes les banques<sup>2</sup>

1991	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1992	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1993	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1994	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1995	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.

## 1.00 Kantonalbanken

## Banques cantonales

1991	4	47	339	1360	3803	4004	1828	1797	1352	855
1992	1	40	328	673	2458	2919	1181	657	820	917
1993	7	85	619	1565	3091	2609	1370	1008	1057	1274
1994	193	346	1171	1758	3181	2561	3511	1883	1125	968
1995	935	618	1990	2223	3360	2764	5579	2396	1168	661

## 2.00 Grossbanken

## Grandes banques

1991	8	82	246	861	3840	6843	1838	3466	1461	114
1992	—	50	227	412	3195	4687	1345	1180	608	434
1993	19	43	748	1375	3073	2882	973	631	674	522
1994	157	277	1063	1535	2936	2284	3028	1267	719	518
1995	727	397	2132	1696	2850	2390	4645	1632	953	198

## 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

## Banques régionales et caisses d'épargne

1991	0	7	150	277	1414	2155	1342	935	710	591
1992	0	1	102	169	821	1446	947	469	391	458
1993	2	7	99	306	1030	1336	1094	493	427	455
1994	14	80	425	447	953	1013	1486	716	657	284
1995	159	128	657	633	999	960	2296	898	899	241

## 4.00 Raiffeisenbanken

## Banques Raiffeisen

1991	1	2	27	97	530	954	691	374	274	276
1992	1	0	20	66	313	581	473	243	171	220
1993	0	2	25	22	312	805	803	46	164	344
1994	1	19	49	46	250	626	612	135	574	286
1995	555	20	91	237	1180	766	596	154	524	219

<sup>1</sup> Ab 1990 5 3/4%<sup>2</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Depuis 1990: 5 3/4%<sup>2</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

Jahres- ende	6%	6¼%	6½%	6¾%	7%	7¼%	7½%	7¾%	8% und darüber	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1.00–8.00 Alle Banken <sup>2</sup>						Toutes les banques <sup>2</sup>				
1991										117 441
1992										115 626
1993										100 289
1994										88 564
1995										81 138
1.00 Kantonalbanken						Banques cantonales				
1991	1 456	744	1 892	2 772	5 580	4 814	2 821	2 640	160	38 266
1992	1 901	1 381	1 903	4 096	7 314	6 324	3 855	2 474	286	39 527
1993	2 166	961	1 798	3 912	5 809	4 494	3 041	1 342	201	36 410
1994	1 360	895	1 682	2 562	4 355	3 240	1 980	533	0	33 302
1995	1 086	803	1 383	1 494	2 010	1 351	871	29	0	30 723
2.00 Grossbanken						Grandes banques				
1991	847	282	2 302	1 884	4 461	3 957	2 021	4 079	—	38 590
1992	1 654	920	1 304	3 012	5 548	4 926	3 326	4 110	0	36 939
1993	2 089	824	1 298	2 943	3 630	3 166	2 428	3 655	3	30 976
1994	1 611	846	1 302	1 922	3 138	1 963	1 733	1 767	9	28 075
1995	1 359	832	1 059	1 076	1 316	771	501	612	0	25 147
3.00 Regionalbanken und Sparkassen						Banques régionales et caisses d'épargne				
1991	1 544	239	872	1 094	2 704	2 271	2 098	1 194	199	19 797
1992	1 268	529	706	1 458	3 488	2 966	2 619	1 146	153	19 138
1993	1 010	479	600	1 221	2 430	1 877	1 827	800	42	15 535
1994	531	330	489	750	1 581	1 056	902	261	1	11 977
1995	411	254	418	408	735	461	243	24	1	10 825
4.00 Raiffeisenbanken						Banques Raiffeisen				
1991	646	121	496	662	1 450	1 187	1 119	642	63	9 612
1992	625	338	392	960	1 980	1 638	1 426	617	49	10 114
1993	859	336	995	1 052	1 151	744	950	143	1	8 754
1994	645	262	961	885	1 029	599	759	67	—	7 806
1995	433	210	797	699	733	354	270	—	—	7 838

Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem ZinssussRépartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	3 1/2% und darunter	3 3/4%	4%	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessus									et au- dessus <sup>1</sup>
in Millionen Franken en millions de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

## 5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)

## Autres banques (5.11–5.20)

1991	10	3	70	165	622	1345	1813	514	336	278
1992	15	1	49	122	383	991	1250	280	152	211
1993	26	3	96	279	774	887	904	280	306	269
1994	44	47	263	342	798	648	925	428	377	219
1995	225	84	438	433	714	511	1232	561	414	174

## 5.11 Handelsbanken

## Banques commerciales

1991	0	2	53	141	427	880	705	298	102	185
1992	—	0	39	107	287	643	370	141	58	138
1993	1	2	63	167	572	551	274	171	218	155
1994	12	39	184	209	591	409	466	286	260	122
1995	100	64	302	262	505	349	831	397	303	97

## 5.12 Börsenbanken

## Banques boursières

1991	—	0	1	4	32	53	71	30	9	3
1992	—	0	1	4	20	50	65	18	2	6
1993	—	—	1	5	7	27	37	4	4	4
1994	1	1	4	5	5	26	15	2	3	4
1995	34	3	4	4	2	14	11	2	4	0

## 5.13 Kleinkreditbanken

## Banques de prêt personnel

1991	—	0	6	6	91	189	658	99	149	71
1992	—	—	4	5	42	151	501	86	68	53
1993	—	1	26	81	157	190	373	72	71	95
1994	—	2	64	108	163	129	307	109	93	80
1995	43	7	68	142	151	111	278	122	89	65

## 5.14 Andere Banken

## Autres établissements

1991	10	0	1	0	0	2	1	—	—	—
1992	15	0	1	0	1	3	2	1	0	—
1993	20	0	1	1	1	2	2	1	0	—
1994	27	0	1	0	1	1	2	0	0	—
1995	30	4	4	1	1	0	2	0	0	—

## 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

## Banques en mains étrangères

1991	0	0	10	14	71	221	377	87	76	18
1992	—	—	4	5	33	144	312	34	23	15
1993	5	1	5	25	37	117	218	32	12	15
1994	4	5	9	19	38	84	135	30	20	14
1995	18	6	60	23	56	37	110	39	18	12

<sup>1</sup> Ab 1990 5 3/4%<sup>1</sup> Depuis 1990: 5 3/4%

Jahres- ende	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und darüber	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
<b>5.00 Übrige Banken (5.11–5.20)</b>	<b>Autres banques (5.11–5.20)</b>									
1991	629	160	526	505	1 005	1 032	845	591	694	11 142
1992	599	313	284	588	1 223	1 233	1 140	551	498	9 881
1993	522	315	244	542	955	859	635	377	311	8 586
1994	395	267	211	406	673	592	451	148	141	7 374
1995	274	213	175	247	376	254	146	46	61	6 577
<b>5.11 Handelsbanken</b>	<b>Banques commerciales</b>									
1991	431	63	484	322	600	640	585	314	40	6 272
1992	401	178	149	435	749	804	806	288	29	5 622
1993	391	155	107	401	527	572	414	171	1	4 912
1994	294	155	100	295	390	396	330	38	—	4 576
1995	205	113	91	144	186	168	81	2	—	4 199
<b>5.12 Börsenbanken</b>	<b>Banques boursières</b>									
1991	7	4	6	9	13	29	18	10	4	301
1992	10	6	7	24	34	35	27	16	14	338
1993	9	2	6	9	12	12	12	1	1	155
1994	7	2	6	3	10	5	4	0	—	102
1995	5	1	4	2	5	1	3	—	—	98
<b>5.13 Kleinkreditbanken</b>	<b>Banques de prêt personnel</b>									
1991	149	74	17	139	306	236	180	195	420	2 986
1992	152	103	105	82	344	299	243	179	267	2 684
1993	90	131	94	79	329	193	153	141	199	2 477
1994	69	89	73	63	202	135	78	64	49	1 877
1995	46	72	69	53	134	54	43	9	0	1 556
<b>5.14 Andere Banken</b>	<b>Autres établissements</b>									
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15
1992	1	—	—	—	—	—	—	—	—	23
1993	1	—	—	—	—	—	—	—	—	29
1994	0	—	—	—	—	—	—	—	—	32
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	42
<b>5.20 Ausländisch beherrschte Banken</b>	<b>Banques en mains étrangères</b>									
1991	41	19	19	35	85	127	62	72	231	1 567
1992	36	26	22	47	96	95	64	68	188	1 213
1993	32	27	36	54	87	82	57	64	109	1 014
1994	24	21	33	45	71	56	38	47	92	786
1995	18	27	11	47	52	31	19	36	61	682

Verteilung der Kassenobligationen  
nach dem ZinssussRépartition des obligations de caisse  
d'après le taux d'intérêt

Jahres- ende	3½% und darunter	3¾%	4%	4¼%	4½%	4¾%	5%	5¼%	5½%	5¾% und darüber <sup>1</sup>
Fin d'année	et au- dessous									et au- dessus <sup>1</sup>
	in Millionen Franken en millions de francs									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>									
1955	5 897	2	3	—	2	—	1	—	—	—
1960	6 212	526	1 319	219	16	2	2	—	—	—
1965	4 454	1 312	1 458	1 317	3 650	127	19	1	2	—
1970	21	10	38	28	1 229	2 296	11 225	2 846	1 689	1 358
1971	12	2	25	13	386	525	10 767	3 905	3 911	5 619
1972	10	1	4	8	1 064	1 068	10 281	5 054	4 062	5 642
1973	9	—	2	7	964	1 206	7 889	6 173	4 672	5 785
1974	—	—	13	4	911	1 146	4 931	4 789	3 734	11 593
1975	—	—	18	—	80	934	3 399	3 992	2 890	22 880
1976	—	—	655	417	1 328	1 636	5 970	4 357	25 10	20 610
1977	—	—	7 328	1 112	1 525	1 085	4 984	3 175	2 088	18 528
1978	10 287	1 839	3 856	1 167	1 534	941	4 091	2 460	1 141	13 879
1979	15 267	2 062	3 740	1 035	713	220	3 034	1 971	788	10 709
1980	13 014	1 930	3 890	1 527	2 398	1 348	7 454	7 109	1 821	6 177
1981	9 308	1 855	3 703	1 311	2 341	1 518	7 108	7 380	2 281	17 631
1982	6 417	1 357	3 049	1 522	3 215	2 737	8 755	8 923	3 826	21 548
1983	4 570	1 557	3 782	2 680	3 772	6 064	7 261	7 938	3 682	20 536
1984	2 968	1 106	1 880	2 222	5 115	10 158	12 010	12 502	3 297	16 284
1985	1 165	595	1 129	1 766	4 207	11 020	23 894	17 571	3 035	11 366
1986	99	32	519	1 695	9 952	17 827	25 913	16 976	2 529	7 700
1987	4	7	1 698	5 030	15 853	21 062	22 968	15 615	1 838	4 828
1988	427	998	3 424	9 083	23 131	21 527	18 234	13 755	1 498	2 341
1989	425	984	3 157	8 080	18 792	20 458	17 492	12 921	5 074	15 097
1990	327	903	2 014	5 632	14 805	19 335	10 699	8 965	4 412	2 326
1991	22	141	831	2 760	10 208	15 301	7 512	7 085	4 134	2 114
1992	16	92	725	1 442	7 170	10 625	5 197	2 829	2 142	2 240
1993	54	140	1 587	3 547	8 281	8 518	5 145	2 458	2 628	2 864
1994	409	769	2 971	4 129	8 117	7 132	9 561	4 429	3 451	2 276
1995	2 600	1 247	5 309	5 221	9 103	7 391	14 348	5 641	3 958	1 493

<sup>1</sup> Ab 1990 5¾%<sup>2</sup> Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen, Raiffeisenbanken, Ubrige Banken<sup>1</sup> Depuis 1990: 5¾%<sup>2</sup> Banques cantonales, Grandes banques, Banques régionales et caisses d'épargne, Banques Raiffeisen, Autres banques



Jahres- ende	6%	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und darüber	Total
Fin d'année										et au- dessus
in Millionen Franken en millions de francs										
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 <sup>2</sup>	Total des catégories de banques 1.00–5.00 <sup>2</sup>									
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 905
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 296
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 340
1970	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20 740
1971	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25 165
1972	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 194
1973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26 707
1974	—	—	—	—	—	—	—	—	—	27 121
1975	—	—	—	—	—	—	—	—	—	34 193
1976	—	—	—	—	—	—	—	—	—	37 483
1977	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 825
1978	—	—	—	—	—	—	—	—	—	41 195
1979	—	—	—	—	—	—	—	—	—	39 539
1980	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46 668
1981	—	—	—	—	—	—	—	—	—	54 436
1982	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61 369
1983	—	—	—	—	—	—	—	—	—	61 842
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	67 542
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	75 748
1986	—	—	—	—	—	—	—	—	—	83 242
1987	—	—	—	—	—	—	—	—	—	88 903
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	94 417
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	102 480
1990	5 480	1 613	4 620	1 861	9 885	8 635	6 629	3 831	723	112 695
1991	5 121	1 547	6 088	6 917	15 200	13 260	8 904	9 145	1 116	117 406
1992	6 048	3 481	4 589	10 114	19 554	17 087	12 365	8 897	986	115 599
1993	6 646	2 915	4 936	9 671	13 974	11 141	8 883	6 317	557	100 262
1994	4 541	2 600	4 645	6 523	10 777	7 451	5 825	2 776	151	88 534
1995	3 564	2 310	3 832	3 924	5 170	3 192	2 032	711	62	81 110

**Verteilung der Kassenobligationen nach  
Fälligkeit und Zinsfuss Ende 1995<sup>1</sup>**
**Répartition des obligations de caisse d'après  
l'échéance et le taux d'intérêt, à fin 1995<sup>1</sup>**

## 1. nach Bankengruppen

## 1. d'après les catégories de banques

Gruppe Catégorie	Fälligkeit Echéance										Total
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 und später et plus tard	
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	7 635	6 077	5 963	5 598	2 831	1 429	763	425	1	1	30 723
2.00 Grossbanken Grandes banques	6 749	4 928	4 781	3 931	2 710	1 020	795	210	2	20	25 147
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	2 412	2 370	2 316	1 638	1 122	446	358	162	0	—	10 825
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	872	1 968	2 262	1 412	857	351	79	37	—	—	7 838
5.00 Übrige Banken Autres banques	1 584	1 314	1 614	864	553	357	169	122	—	0	6 577
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	912	837	1 119	550	352	223	102	105	—	0	4 199
5.12 Börsenbanken Banques boursières	31	31	27	4	4	1	0	0	—	—	98
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	395	304	332	218	146	109	40	13	—	—	1 556
5.14 andere Autres établissements	11	12	7	7	2	2	0	0	—	—	42
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	235	130	130	84	49	22	26	4	—	—	682
1.00–5.00 Total	19 252	16 656	16 936	13 445	8 074	3 603	2 165	957	3	21	81 110

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-5.00 verfügbar<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 5.00 sont disponibles

## 2. nach Zinssätzen

## 2. selon le taux d'intérêt

Zinssätze Taux d'intérêt	Fälligkeit Echéance										
	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 und später et plus tard	Total
in Millionen Franken en millions de francs											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darunter – et au-dessous	326	1 064	787	275	138	9	0	0	—	—	2 600
3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	266	471	355	62	59	26	7	1	—	—	1 247
4%	856	977	1 955	814	423	153	74	56	1	0	5 309
4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 674	562	875	1 078	628	194	102	107	0	0	5 221
4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	3 347	1 063	1 876	1 040	1 294	249	155	79	0	1	9 103
4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	1 929	1 656	1 492	940	542	275	483	73	1	1	7 391
5%	1 238	3 823	3 848	3 407	977	477	323	236	0	18	14 348
5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	645	384	785	1 673	993	639	388	133	1	0	5 641
5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	358	291	835	503	395	741	595	241	0	—	3 958
5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	410	468	217	49	145	199	5	0	—	—	1 493
6%	486	1 316	538	482	262	470	0	10	—	—	3 564
6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	207	623	285	291	841	61	2	—	—	—	2 310
6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	611	744	480	1 384	559	14	20	20	—	—	3 832
6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	1 331	1 070	694	414	399	15	1	—	—	—	3 924
7%	1 904	1 282	1 122	567	239	51	5	0	—	—	5 170
7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	1 687	418	545	396	146	—	—	—	—	—	3 192
7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	1 259	421	236	65	18	30	4	—	—	—	2 032
7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	673	15	7	1	15	—	—	—	—	—	711
8% und darüber – et au-dessus	45	9	5	2	—	—	—	—	—	—	62
<b>Total</b>	<b>19 252</b>	<b>16 656</b>	<b>16 936</b>	<b>13 445</b>	<b>8 074</b>	<b>3 603</b>	<b>2 165</b>	<b>957</b>	<b>3</b>	<b>21</b>	<b>81 110</b>
Durchschnittliche Verzinsung Taux d'intérêt moyen	5,64	5,35	5,13	5,27	5,29	5,25	5,04	5,00	4,65	4,95	5,34

## Verteilung der Obligationen-Anleihen nach dem Zinssuss Ende 1995/seit 1986

## Répartition des emprunts obligataires d'après le taux d'intérêt, à fin 1995/depuis 1986

Gruppe Catégorie	4% und darunter	4 1/4%	4 1/2%	4 3/4%	5%	5 1/4%	5 1/2%	5 3/4%	6%	6 1/4% und darüber <sup>2</sup>
	et au- dessus	in Millionen Franken en millions de francs								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>1.00–8.00 Total<sup>1</sup></b>	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1 485	1 980	3 902	2 049	2 899	1 826	2 609	852	1 272	86
2.00 Grossbanken Grandes banques	4 972	534	1 575	2 279	4 405	1 136	746	997	911	1 041
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	245	46	311	302	39	109	58	78	107	—
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	5	97	71	101	248	101	132	1	75	2
5.00 Übrige Banken Autres banques	639	—	187	390	325	100	—	75	60	105
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	316	—	175	165	225	50	—	—	60	75
5.12 Börsenbanken Banques boursières	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	305	—	12	225	100	50	—	75	—	30
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>7 345</b>	<b>2 658</b>	<b>6 045</b>	<b>5 122</b>	<b>7 915</b>	<b>3 272</b>	<b>3 544</b>	<b>2 002</b>	<b>2 424</b>	<b>1 234</b>

## 1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00

## Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahresende Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs									
1986	8 923	971	3 124	5 035	6 973	2 447	1 830	790	886	2 090
1987	9 172	1 185	4 525	6 039	7 244	2 464	1 758	656	948	2 062
1988	8 643	1 653	6 351	7 900	8 289	1 998	1 578	755	903	1 701
1989	8 336	1 172	5 969	7 913	8 828	2 459	2 227	1 885	2 362	1 763
1990	6 824	1 074	5 985	7 712	8 590	2 253	2 194	2 319	2 039	856
1991	6 221	1 126	5 639	7 438	8 490	1 830	1 978	1 906	2 040	429
1992	5 599	1 072	5 368	7 025	7 882	1 430	1 401	1 803	1 758	606
1993	6 617	1 640	5 662	6 844	7 211	1 518	1 792	2 111	2 762	851
1994	7 320	2 250	6 578	5 441	7 596	1 632	2 533	1 704	2 902	1 014
1995	7 345	2 658	6 045	5 122	7 915	3 272	3 544	2 002	2 424	1 234

<sup>1</sup> Angaben nur von den Bankengruppen 1.00-7.00 verfügbar<sup>2</sup> Ab 1990 6 1/4%<sup>1</sup> Seules les données des catégories de banques 1.00 à 7.00 sont disponibles<sup>2</sup> Depuis 1990: 6 1/4%

Gruppe Catégorie	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	8% und darüber et au- dessus	Total
	in Millionen Franken en millions de francs							
	11	12	13	14	15	16	17	18
<b>1.00–8.00 Total<sup>1</sup></b>								<b>64272</b>
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales	1 784	1 969	4 410	2 423	42	—	—	29 587
2.00 Grossbanken Grandes banques	60	877	2 606	1 230	1 817	200	1 285	26 672
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	114	51	247	226	43	—	—	1 975
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen	124	2	75	281	70	—	—	1 383
5.00 Übrige Banken Autres banques	25	—	50	25	277	50	—	2 308
5.11 Handelsbanken Banques commerciales	—	—	50	—	145	50	—	1 311
5.12 Börsenbanken Banques boursières	—	—	—	—	—	—	—	18
5.13 Kleinkreditbanken Banques de prêt personnel	—	—	—	—	—	—	—	—
5.14 andere Autres établissements	—	—	—	—	—	—	—	—
5.20 ausländisch beherrscht Banques en mains étrangères	25	—	—	25	132	—	—	980
6.00 Finanzgesellschaften Sociétés financières	—	—	—	—	—	—	—	—
6.10 öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	—	—	—	—	—
6.20 nicht öffentlich sich zur Annahme fremder Gelder empfehlend qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt	—	—	—	—	—	—	—	—
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères	—	—	—	—	—	—	—	—
8.00 Privatbankiers Banquiers privés	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>1.00–5.00 Total</b>	<b>2 107</b>	<b>2 899</b>	<b>7 388</b>	<b>4 186</b>	<b>2 250</b>	<b>250</b>	<b>1 285</b>	<b>61 925</b>

1.00–5.00 Total Bankengruppen 1.00–5.00 Total des catégories de banques 1.00–5.00

Jahresende Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs							
1986	—	—	—	—	—	—	—	33 069
1987	—	—	—	—	—	—	—	36 054
1988	—	—	—	—	—	—	—	39 770
1989	—	—	—	—	—	—	—	42 914
1990	534	384	3 136	2 865	1 013	5	—	47 784
1991	1 896	1 296	5 376	3 405	1 534	155	200	50 957
1992	2 176	2 991	6 840	4 212	2 405	314	70	52 951
1993	2 313	2 754	7 148	4 366	1 890	250	—	55 728
1994	2 057	2 838	7 012	4 125	1 730	251	390	57 373
1995	2 107	2 899	7 388	4 186	2 250	250	1 285	61 925

Verteilung der Pfandbriefanleihen  
nach dem Zinsfuß seit 1955Répartition des emprunts par lettres de gage  
d'après le taux d'intérêt, depuis 1955

Beide Zentralen zusammen

Ensemble des deux centrales

Jahres- ende  Fin d'année	in Millionen Franken en millions de francs														
	3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> % und darunter	4%	4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	4 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %	4 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	4 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> %	5%	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	5 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1955	1614	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1960	2430	92	—	40	—	110	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1965	3482	242	—	135	—	635	—	120	—	—	—	—	—	—	—
1970	2618	242	—	135	—	635	—	339	—	1005	—	240	—	296	—
1971	2286	242	—	135	—	635	—	339	—	1005	—	281	—	346	—
1972	1937	187	—	135	—	600	—	462	—	1369	—	591	—	346	—
1973	1882	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1974	1638	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1975	1367	150	—	95	—	525	—	462	—	1369	—	591	—	467	—
1976	966	150	—	95	—	595	—	462	—	1478	—	729	—	658	—
1977	505	559	—	315	—	775	—	462	—	1428	—	669	—	658	—
1978	1420	509	—	315	—	775	—	284	—	857	—	604	—	703	—
1979	1884	774	—	495	—	415	—	234	—	619	—	534	—	529	—
1980	1804	774	—	495	—	250	—	279	—	1059	—	1006	—	713	—
1981	1804	774	—	495	—	250	—	223	—	1134	—	1006	—	895	—
1982	1804	774	—	445	—	410	—	684	—	1293	—	1156	—	895	—
1983	1804	774	—	775	—	1112	—	1227	—	1383	—	1156	—	699	—
1984	1804	774	—	775	—	1112	—	1627	—	2339	—	1111	—	699	—
1985	1804	774	—	775	—	1112	—	1627	—	3752	—	1111	—	699	—
1986	1804	774	—	775	—	2097	—	2387	—	3752	—	1010	—	556	—
1987	1804	774	—	775	—	3846	—	2484	—	3708	—	700	—	488	—
1988	1804	774	—	1075	—	4891	125	2609	—	3708	—	622	—	488	—
1989	1804	774	—	1075	—	4891	125	2789	—	3928	230	772	—	742	250
1990	1804	774	—	1074	—	4889	125	2789	—	3928	230	772	—	742	250
1991	1804	774	—	1074	—	4818	125	2789	—	3819	230	772	—	742	250
1992	1804	365	—	853	—	4597	120	2776	—	3799	223	772	—	735	250
1993	529	365	—	853	336	5093	1150	3025	—	4415	433	1107	—	732	241
1994	—	—	—	988	686	5456	1460	3024	—	4764	783	931	680	401	341
1995	—	—	255	860	686	5312	1785	2383	385	4264	1291	635	1005	1212	341

Jahres- ende  Fin d'année	5 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	6% und darüber <sup>1</sup>	6 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> %	6 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> %	6 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> %	7%	7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> %	7 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> %	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> % und darüber	Total	Durch- schnittliche Verzinsung  Taux d'intérêt moyen
	in Millionen Franken en millions de francs													
	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
1955	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 614	3,00
1960	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 672	3,17
1965	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4 614	3,51
1970	92	402	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 004	4,27
1971	334	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 186	4,46
1972	334	583	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 544	4,60
1973	603	633	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 777	4,69
1974	603	1 136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 036	4,95
1975	603	1 586	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 215	5,16
1976	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 387	5,27
1977	603	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 625	5,26
1978	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 676	5,06
1979	558	1 651	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 693	4,92
1980	466	1 359	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 205	4,92
1981	466	2 033	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9 080	5,06
1982	550	2 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10 181	5,06
1983	200	2 120	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11 250	4,95
1984	200	1 617	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12 058	4,84
1985	200	1 183	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	13 037	4,77
1986	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	14 457	4,74
1987	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	15 881	4,70
1988	200	1 102	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17 398	4,67
1989	350	1 722	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 452	4,76
1990	350	1 247	230	—	—	—	445	1 460	—	695	—	—	21 804	5,00
1991	350	1 247	230	—	811	205	1 415	1 960	240	695	175	—	24 525	5,21
1992	350	1 246	230	596	1 086	500	1 713	3 056	560	940	420	—	26 991	5,45
1993	710	1 242	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	28 808	5,45
1994	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 048	560	937	420	—	29 827	5,45
1995	920	816	160	596	1 086	500	1 270	3 047	560	937	420	—	30 726	5,45

<sup>1</sup> Ab 1990 6%<sup>1</sup> Depuis 1990: 6%





## **II. Teil**

## **Partie II**

Institute mit besonderem Geschäftskreis

Etablissements à statut particulier

**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Gliederung der Aktiven seit 1993**
**Etablissements à statut particulier  
Structure de l'actif, depuis 1993**

Jahres- ende	Anzahl Institute	Kassa, Giro Postcheck <sup>1</sup>	Bankendebitoren Avoirs en banque			Wechsel und Geld- markt- papiere <sup>3</sup>	davon Reskript. und Schatz- scheine	Kontokorrent-Debitoren <sup>6</sup> Comptes courants débiteurs <sup>6</sup>	
			auf Sicht <sup>2</sup>	auf Zeit	davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen			ohne Deckung	mit Deckung
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Caisse, comptes de vire- ments et de chèques postaux <sup>1</sup>	à vue <sup>2</sup>	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'éché- ance	Effets de change et papiers moné- taires <sup>3</sup>	dont rescrip- tions et bons du Trésor	en blanc	gagés
in Millionen Franken									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**0.10 Schweizerische Nationalbank**

1993	1	12 161	596	—	—	49 556	—	—	—	—
1994	1	12 183	566	—	—	48 485	—	—	—	—
1995	1	12 225	429	—	—	45 518	—	—	5	—

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)**

1993	1	0	89	54	36	—	—	—	—	—
1994	1	0	20	48	38	—	—	—	—	—
1995	1	0	19	32	32	—	—	—	0	—

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**

1993	1	1	2	29	29	—	—	—	—	—
1994	1	1	10	52	52	—	—	—	—	—
1995	1	1	9	64	64	—	—	—	0	—

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken**

1993	1	40	321	3 623	920	7	—	19	35	33
1994	1	21	499	3 791	867	5	—	21	49	44
1995	1	25	320	4 454	1 187	5	—	167	86	66

**0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken**

1993	1	240	3	269	237	148	—	—	—	—
1994	1	49	2	136	125	168	—	—	—	—
1995	1	29	4	216	193	77	—	—	—	—

**0.60 Inter settle Swiss Corporation for International Securities Settlements**

1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	1	0	57	16	16	—	—	—	—	—
1995	1	1	48	58	58	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: Goldbestand, Kassa und Postcheckguthaben

<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: Korrespondenten im Inland

<sup>3</sup> Schweizerische Nationalbank: Devisen, Inlandportefeuille, internationale Zahlungsmittel, Währungskredite

<sup>4</sup> Schweizerische Nationalbank: Lombardvorschüsse

<sup>5</sup> Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Darlehen an Mitgliedbanken

<sup>6</sup> <sup>1</sup> Ab 1995 werden die festen Vorschüsse und Darlehen unter den Kontokorrent-Debitoren ausgewiesen. Die festen Vorschüsse und Darlehen gegen hypothekarische Deckung werden neu unter den Hypothekaranlagen bilanziert (vgl. Textteil).

<sup>7</sup> Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>8</sup> Ab 1995 werden Andere Liegenschaften unter Bankgebäude ausgewiesen.

Feste Vorschüsse und Darlehen <sup>6</sup>		Konto korrent-Kredite <sup>7</sup>		Hypo- thekar- anlagen <sup>6</sup>	Wert- schriften	Dauernde Beteili- gungen	Liegenschaften <sup>8</sup>		Sonstige Aktiven	Nicht einbez. Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	
ohne Deckung	mit Deckung			Crédits en comptes courants <sup>7</sup>	Place- ments hypo- thé- caires <sup>8</sup>	Titres	Partici- pations perma- nentes	Bank- gebäude à l'usage de la banque	autres	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan
en blanc	gagés	Total <sup>4, 5</sup>	d'avon gegen hyp. Deckung										
			dont garantis par hypo- thèque										
en millions de francs													
11	12	13		14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
<b>0.10 Banque nationale suisse</b>													
—	14	—	—	—	—	2 973	—	—	—	449	25	—	65 775
—	15	—	—	—	—	3 027	—	—	—	499	25	—	64 800
—	—	—	—	—	—	3 064	—	—	—	743	25	—	62 009
<b>0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars)</b>													
—	15 722	15 722	—	—	206	134	—	—	—	209	440	—	16 853
—	16 456	16 456	—	—	214	147	—	—	—	221	440	—	17 545
—	—	—	—	—	7 224	1 70	—	—	—	232	440	—	18 116
<b>0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b>													
—	13 582	13 582	—	—	47	306	—	0	—	165	225	—	14 357
—	13 773	13 773	—	—	47	311	—	0	—	167	225	—	14 586
—	—	—	—	—	3 709	335	—	0	—	167	225	—	14 510
<b>0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen</b>													
147	39	15	—	908	1 829	2 242	0	17	33	268	—	—	9 526
122	36	16	—	925	1 956	2 405	0	17	53	276	—	—	10 175
—	—	—	—	1 003	2 112	2 242	6	91	—	279	—	—	10 791
<b>0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses</b>													
—	—	—	—	—	—	350	—	—	1	16	10	—	1 037
—	—	—	—	—	—	349	—	—	—	20	7	—	731
—	—	—	—	—	—	322	2	—	—	18	7	—	675
<b>0.60 Inter settle Swiss Corporation for International Securities Settlements</b>													
—	—	—	—	—	—	15	—	—	—	36	—	24	148
—	—	—	—	—	—	18	—	—	—	5	—	11	141

<sup>1</sup> Banque nationale suisse: encaisse-or, caisse et compte de chèques postaux

<sup>2</sup> Banque nationale suisse: correspondants en Suisse

<sup>3</sup> Banque nationale suisse: devises, portefeuille d'effets sur la Suisse, moyens de paiement internationaux, crédits monétaires

<sup>4</sup> Banque nationale suisse: avances sur nantissement

<sup>5</sup> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire: prêts aux banques affiliées

<sup>6</sup> A partir de 1995, les avances et prêts à terme fixe figurent sous les comptes courants débiteurs. Les avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèque sont comptabilisés dans les placements hypothécaires (voir partie analytique).

<sup>7</sup> Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public

<sup>8</sup> A partir de 1995, les autres immeubles figurent sous les immeubles à l'usage de la banque

**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Gliederung der Passiven seit 1993**
**Etablissements à statut particulier  
Structure du passif, depuis 1993**

Jahres- ende	Anzahl Institute	Noten- umlauf	Fremde Gelder Fonds de tiers								
			Bankenkreditoren Engagements en banque			Kreditoren Créanciers			Spar- einlagen	Deposi- ten- und Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine
Fin d'année	Nombre d'établis- sements	Billets en circulation	auf Sicht <sup>1</sup>	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	auf Sicht <sup>2</sup>	auf Zeit	davon mit Lauf- zeit bis zu 90 Tagen	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations et bons de caisse
			à vue <sup>1</sup>	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance	à vue <sup>2</sup>	à terme	dont jusqu'à 90 jours d'échéance			
in Millionen Franken											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

**0.10 Schweizerische Nationalbank**

1993	1	29336	4 965	—	—	298	2 940	1 980	—	—	—
1994	1	30545	3 884	—	—	703	2 850	2 045	—	—	—
1995	1	30892	4078	—	—	1 074	1 350	1 300	—	—	—

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Bilanz per 31. März)**

1993	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	1	0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**

1993	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken**

1993	1	978	5 219	2 149	82	597	88	137	47	449
1994	1	1 104	5 018	1 682	103	926	429	150	52	436
1995	1	1 258	5 250	1 711	136	752	195	203	52	525

**0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken**

1993	1	977	1	—	—	—	—	—	—	—
1994	1	672	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	1	596	—	—	—	—	—	—	—	—

**0.60 Inter-settle Swiss Corporation for International Securities Settlements**

1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	1	65	12	—	—	34	—	—	—	—
1995	1	70	31	31	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Schweizerische Nationalbank: Giro Guthaben

<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: Deponenten, Konten des Bundes, ausstehende Checks

<sup>3</sup> Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute: Pfandbriefanleihen

<sup>4</sup> Ab 1995 werden die Hypotheken auf eigenen Liegenschaften unter Sonstigen Passiven ausgewiesen (vgl. Textteil).

			Sonstige Verpflichtungen Autres engagements			Eigene Mittel Fonds propres			Saldo- vortrag	Bilanz- summe	
Obliga- tionen- Anleihen <sup>3</sup>	davon mit Rang- rücktritt	Pfand- brief- dar- lehen	Total (Kol.3-14)	Akzept- e und Eigen- wechsel	Hypo- theken auf eig. Liegen- schaften <sup>4</sup>	Sonstige Passiven <sup>4</sup>	Kapital	Reserven Réserve	Total (Kol. 19-21)	Report à nou- veau	Total du bilan
Em- prunts obliga- taires <sup>3</sup>	dont de rang posté- rieur	Em- prunts lettres de gage	Total (col.3-14)	Accep- tations et billets à ordre	Dettes hyp. sur immeu- bles de la banque <sup>4</sup>	Autres passifs <sup>4</sup>	Capital	légal	autres	Total (col. 19-21)	

en millions de francs

12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

## 0.10 Banque nationale suisse

—	—	—	8 204	—	—	4 453	50	59	23 674	23 783	—	65 775
—	—	—	7 437	—	—	2 157	50	60	24 551	24 661	—	64 800
—	—	—	6 502	—	—	896	50	61	23 608	23 719	—	62 009

## 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (bilan au 31 mars)

15 722	—	—	15 722	—	—	509	550	28	43	621	0	16 853
16 456	—	—	16 456	—	—	464	550	29	46	624	0	17 545
17 000	—	—	17 000	—	—	489	550	30	48	627	0	18 116

## 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

13 576	—	—	13 576	—	—	368	300	15	97	412	1	14 357
13 771	—	—	13 771	—	—	382	300	15	116	431	1	14 586
13 671	—	—	13 671	—	—	391	300	15	132	447	1	14 510

## 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

225	—	1 197	8 930	—	—	358	175	62	—	237	0	9 526
332	—	1 302	9 423	—	—	496	190	66	—	256	0	10 175
431	1	1 317	9 925	—	—	606	190	70	—	260	0	10 791

## 0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

—	—	—	977	—	—	30	20	10	—	30	0	1 037
—	—	—	672	—	—	27	14	18	—	32	0	731
—	—	—	596	—	—	40	14	25	—	39	0	675

## 0.60 Inter-settle Swiss Corporation for International Securities Settlements

—	—	—	111	—	—	4	15	19	—	34	—	148
—	—	—	101	—	—	4	36	—	—	36	—	141

<sup>1</sup> Banque nationale suisse: comptes de virements<sup>2</sup> Banque nationale suisse: comptes de dépôts, comptes de la Confédération, chèques en circulation<sup>3</sup> Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses et

Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire: emprunts par lettres de gage

<sup>4</sup> A partir de 1995, les dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque sont comptabilisées sous les autres passifs (voir partie analytique).

**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Gewinn- und Verlustrechnung seit 1993**
**Etablissements à statut particulier  
Comptes de profits et pertes, depuis 1993**

Jahr	Anzahl Institute	Einnahmen Recettes			Ertrag der Wechsel und Geldmarkt-papiere <sup>1</sup>	Kommissionen (Saldo)	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen <sup>2</sup>	Wert-schriften ertrag	Ertrag der Beteili-gungen	Verschie-denes
Année	Nombre d'éta-blisse-ments	Zinsen Intérêts		Saldo						
		Aktiv-zinsen <sup>1</sup>	Passiv-zinsen	Saldo	Produit des effets de change et des papiers monétaires <sup>1</sup>	Commis-sions (solde)	Produit des opérations sur devises et métaux précieux <sup>2</sup>	Produit des titres	Produit des partici-pations	Divers
Intérêts créanciers <sup>1</sup>	Intérêts débiteurs	Solde								
in tausend Franken en milliers de francs										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

**0.10 Schweizerische Nationalbank**

1993	1	8656	296306	-287650	63008	1920	2408724	315940	—	780004
1994	1	9029	213082	-204053	57165	3465	1672285	228668	—	2350766
1995	1	60203	101568	-41365	—	2359	1980661	238114	—	3538013

**0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)**

1993	1	843245	826868	16377	—	-4564	—	8824	—	3
1994	1	885191	871027	14164	—	-4737	—	9582	—	19
1995	1	943385	929854	13531	—	-5219	—	10475	—	17

**0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute**

1993	1	730429	719358	11071	0	-2765	0	20951	0	181
1994	1	746416	735632	10784	—	-2930	—	21915	—	71
1995	1	754198	743932	10266	—	-3136	—	23597	—	79

**0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken**

1993	1	396790	430083	-33293	290	10844	5548	155589	0	40449
1994	1	360560	406682	-46122	268	6360	4638	130483	—	50691
1995	1	375652	396579	-20927	—	7371	5285	141640	—	47919

**0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken**

1993	1	8586	14538	-5952	3605	14	—	18373	—	9426
1994	1	5349	10980	-5631	1924	—	—	19657	—	15118
1995	1	5052	7114	-2062	—	13521	—	18873	205	6181

**0.60 Inter-settle Swiss Corporation for International Securities Settlements**

1993										
1994	1	872	1489	-617	—	981	7	422	—	174
1995	1	3271	1752	-1519	—	4630	68	136	—	641

<sup>1</sup> Ab 1995 wird der Ertrag der Wechsel- und Geldmarktpapiere unter den Aktivzinsen ausgewiesen.

<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: Ertrag aus dem Verkehr mit Gold und Devisen

<sup>1</sup> A partir de 1995 le produit des effets de change et des papiers monétaires figure sous les intérêts créanciers.

<sup>2</sup> Banque nationale suisse: le produit des opérations sur l'or et les devises

Jahr	Rein- verlust	Brutto- gewinn	Ausgaben Dépenses				Rein- gewinn <sup>2</sup>	
Année	Perte nette	Bénéfice brut	Verwaltungskosten Frais d'administration			Steuern	Verluste, Abschrei- bungen und Rück- stellungen	Bénéfice net <sup>2</sup>
			Bank- behörden und Personal <sup>1</sup>	Beiträge an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen <sup>1</sup>	Geschäfts- und Büro- kosten	Impôts	Pertes, amortisse- ments et provisions	
			Organe de la banque et personnel <sup>1</sup>	Contributions aux institu- tions de prévoyance en faveur du personnel <sup>1</sup>	Frais généraux et frais de bureau			
in tausend Franken en milliers de francs								
	11	12	13	14	15	16	17	18

## 0.10 Banque nationale suisse

1993	—	3 281 946	78369	1 000	109595	—	2 484983	607999
1994	—	4 108 296	82301	1 000	104 631	—	3 312 365	607999
1995	—	5 717 782	79 765	—	115 898	—	5 371 921	150 198

## 0.20 Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses (clôture au 31 mars)

1993	—	20 640	108	—	12 880	—	202	7 450
1994	—	19 028	129	—	8 501	—	1 898	8 500
1995	—	18 804	142	—	8 743	—	1 400	8 519

## 0.30 Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire

1993	—	29 438	831	—	6 098	—	4 749	17 760
1994	—	29 840	851	—	5 006	—	1 274	22 709
1995	—	30 806	829	—	4 033	—	5 683	20 261

## 0.40 Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen

1993	—	179 427	42 201	4 579	21 278	3 185	96 682	11 502
1994	—	146 318	46 281	4 624	25 267	3 925	54 615	11 606
1995	—	181 288	57 865	—	28 040	3 977	79 792	11 614

## 0.50 Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses

1993	—	25 466	5 764	425	11 129	538	5 122	2 488
1994	—	31 068	6 519	451	11 418	541	3 665	8 474
1995	—	36 718	4 457	—	19 999	1 516	3 372	7 374

## 0.60 Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements

1993	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	13 873	14 840	5 820	558	4 140	150	4 172	—
1995	-8 489	-1 495	8 625	—	4 627	106	2 125	—

<sup>1</sup> Ab 1995 werden die Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen unter Bankbehörden und Personal ausgewiesen.

<sup>2</sup> Ohne Saldoortrag vom Vorjahr

<sup>1</sup> A partir de 1995 les contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel figurent sous les organes de la banque et personnel.

<sup>2</sup> Sans report à compte nouveau

## 65.2

Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Gewinn- und VerlustrechnungEtablissements à statut particulier  
Comptes de profits et pertes

Jahr	Verteilung des Reingewinnes <sup>1</sup> Répartition du bénéfice net <sup>1</sup>					
Année	Gewinn- ausschüttung <sup>2</sup>	Zuweisung an die Reserven	Tantiemen	Zuweisungen an Personal- Wohlfahrts- einrichtungen	Sonstige Verwendung	Vortrag auf neue Rechnung
	Distribution <sup>2</sup>	Attribution aux réserves	Tantièmes	Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	Autres affectations	Report à compte nouveau
	in tausend Franken en milliers de francs					
	19	20	21	22	23	24

## 0.10 Schweizerische Nationalbank

1993	606 999	1 000	—	—	—	—
1994	606 999	1 000	—	—	—	—
1995	149 198	1 000	—	—	—	—

## 0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken (Abschluss per 31. März)

1993	5 500	1 945	—	—	—	266
1994	5 500	3 000	—	—	—	266
1995	5 500	3 005	—	—	—	280

## 0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

1993	3 750	14 000	—	—	—	681
1994	3 750	18 950	—	—	—	691
1995	3 750	16 510	—	—	—	692

## 0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken

1993	7 000	4 500	—	—	—	31
1994	7 600	4 000	—	—	—	37
1995	7 600	4 000	—	—	—	51

## 0.50 Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken

1993	574	1 900	—	—	—	73
1994	424	8 040	—	—	—	83
1995	405	7 000	—	—	—	52

## 0.60 Inter-settle Swiss Corporation for International Securities Settlements

1993	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—

<sup>1</sup> Einschliesslich Saldo-vortrag vom Vorjahr<sup>2</sup> Schweizerische Nationalbank: Dividende an die Aktionäre Fr. 1 500 000.-, Rest Ablieferung an die eidgenössische Finanzverwaltung<sup>1</sup> Y compris report à compte nouveau<sup>2</sup> Banque nationale suisse: dividende aux actionnaires fr. 1 500 000.- et versement à l'Administration fédérale des finances



**Institute mit besonderem Geschäftskreis  
Personalbestand seit 1993**
**Etablissements à statut particulier  
Personnel, depuis 1993**

Jahresende Fin d'année	Gesamtes Personal Ensemble du personnel		Total
	männlich masculin	weiblich féminin	
Anzahl Personen Nombre de personnes			
	1	2	3
0.10 Schweizerische Nationalbank	Banque nationale suisse		
1993	430	170	600
1994	425	172	597
1995	424	171	595
0.20 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken <sup>1</sup>	Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses <sup>1</sup>		
1993	—	—	—
1994	—	—	—
1995	—	—	—
0.30 Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute	Banque de Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Crédit hypothécaire		
1993	4	1	5
1994	4	1	5
1995	4	1	5
0.40 Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken	Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen		
1993	380	216	596
1994	401	215	616
1995	424	216	640
0.50 Clearingzentrale Schweizer Regional- banken	Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisse		
1993	45	37	82
1994	44	33	77
1995	3	3	6
0.60 Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements	Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements		
1993			
1994	42	14	56
1995	45	16	61

<sup>1</sup> Kein Personal, da durch die Zürcher Kantonalbank administriert

<sup>1</sup> Aucun personnel, administration par la Banque Cantonale de Zurich



# Verzeichnis der in der schweizerischen Bankenstatistik erfassten Institute Ende 1995

# Liste des établissements compris dans la statistique des banques suisses à fin 1995

Rechtsform	Forme juridique	Seite Page
AG = Aktiengesellschaft	Société anonyme	
AG St = Aktiengesellschaft mit staatlicher Mitwirkung	Société anonyme avec ingérence de l'Etat	
G = Genossenschaft	Société coopérative	
Gem-I = Gemeindeinstitut	Institution communale	
Kom. = Kommanditgesellschaft	Société en commandite	
öff Anst = öffentlich-rechtliche Anstalt	Etablissement de droit public	
Stiftg = Stiftung	Fondation	
Ver = Verein	Association	
0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis Etablissements à statut particulier		B2
1.00 Kantonalbanken Banques cantonales		B3
2.00 Grossbanken Grandes banques		B5
3.00 Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne		B6
3.10 <i>Institute der RBA - Holding</i> <i>Etablissements de la RBA-Holding</i>		B6
3.20 <i>Übrige Regionalbanken und Sparkassen</i> <i>Autres banques régionales et caisses d'épargne</i>		B12
4.00 Raiffeisenbanken Banques Raiffeisen		B14
5.00 Übrige Banken Autres banques		B15
5.11 <i>Handelsbanken</i> <i>Banques commerciales</i>		B15
5.12 <i>Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute</i> <i>Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres</i> <i>et la gestion de fortune</i>		B16
5.13 <i>Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung</i> <i>Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes</i> <i>à tempérament et le crédit à la consommation</i>		B19
5.14 <i>Andere Banken</i> <i>Autres établissements</i>		B20
5.20 <i>Ausländisch beherrschte Banken</i> <i>Banques en mains étrangères</i>		B21
7.00 Filialen ausländischer Banken Succursales de banques étrangères		B28
8.00 Privatbankiers Banquiers privés		B29
8.10 <i>Privatbankiers, die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i> <i>Banquiers privés qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>		B29
8.20 <i>Privatbankiers, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen</i> <i>Banquiers privés qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt</i>		B29

**0.00 Institute mit besonderem Geschäftskreis**

**0.00 Etablissements à statut particulier**

Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel		Bilanz-summe	
				Fonds propres			
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven*	Total du bilan	
				Capital	Réserves*		
				in tausend Franken		en milliers de francs	
1907	Bern und Zürich	Schweizerische Nationalbank Zentrale Notenbank, unter Mitwirkung und Aufsicht des Bundes verwaltet. Bundesgesetz vom 15. Dezember 1978. Mehr als die Hälfte des Aktienkapitals ist im Besitz der Kantone und der Kantonalbanken	AG St einbezahlt	50000 25 000	23669400	62009355	
1980	Bern	Clearingzentrale Schweizer Regionalbanken	G einbezahlt	13510 6 755	25 300	674 691	
1902	St. Gallen	Zentralbank des Schweizer Verbandes der Raiffeisenbanken Die Zentralbank ist die Girozentrale der angeschlossenen Raiffeisenbanken. Für jeden von den angeschlossenen Banken übernommenen Anteilschein des Verbandes von Fr. 1000.- besteht eine Nachschusspflicht bis zu Fr. 2000.- gemäss Art. 871, Abs. 1 des Obligationenrechts. Die statutarische Nachschusspflicht beläuft sich zurzeit auf Fr. 380 000 000.-	G	190 000	70400	10 791 263	
1988	Zürich	Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements	AG	36 000	-	141 078	
1930	Zürich	Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	300000 75 000	147460	14510 169	
1931	Zürich	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken Errichtet auf Grund des Bundesgesetzes über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930.	AG einbezahlt	550000 110 000	77 300	18 116 364	

\* Schweizerische Nationalbank:  
davon Reservefonds  
Rückstellung für Währungsrisiken und andere Rückstellungen

61 000  
23608400

## 1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

<sup>1</sup> unbeschränkte Staatsgarantie

<sup>2</sup> beschränkte Staatsgarantie

<sup>3</sup> keine Staatsgarantie

## 1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

<sup>1</sup> garantie illimitée de l'Etat

<sup>2</sup> garantie limitée de l'Etat

<sup>3</sup> aucune garantie de l'Etat

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1913	Aarau	Aargauische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	200000	99820	8346254
1915	Altdorf	Urner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	60000	57397	1455733
1899	Appenzell	Appenzell-Innerrhodische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	30000	12202	1066585
1899	Basel	Basler Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	220000	150650	9714836
1915	Bellinzona	Banca dello Stato del Cantone Ticino	öff Anst <sup>1</sup>	100000	72384	4966289
1834	Bern	Berner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	645000	322375	18822538
1870	Chur	Graubündner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	262500	189288	9808286
1892	Fribourg	Banque de l'Etat de Fribourg	öff Anst <sup>1</sup>	70000	120000	6671659
1816	Genève	Banque Cantonale de Genève	AG St <sup>2</sup>	225000	663822	15822891
1884	Glarus	Glarner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	40000	25070	2292440
1877	Herisau	Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank	AG St <sup>1</sup>	180000	821	3084874
1845	Lausanne	Banque Cantonale Vaudoise	AG St <sup>3</sup>	414750	650000	31683850
1864	Liestal	Basellandschaftliche Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	230000	246000	11596082
1850	Luzern	Luzerner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	540000	192014	16577688
1883	Neuchâtel	Banque Cantonale Neuchâteloise	öff Anst <sup>1</sup>	125000	75800	4135453
1979	Porrentruy	Banque cantonale du Jura	AG St <sup>1</sup>	45000	26500	1844604
1886	Sarnen	Obwaldner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	25000	94860	1959589
1883	Schaffhausen	Schaffhauser Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	75000	45502	2945999
1890	Schwyz	Kantonalbank Schwyz	öff Anst <sup>1</sup>	160000	94368	6960285
1916	Sion	Banque cantonale du Valais	AG St <sup>1</sup>	150000	182586	6696084

## 1.00 Kantonalbanken

Die Ziffern nach der Rechtsform bedeuten:

<sup>1</sup> unbeschränkte Staatsgarantie

<sup>2</sup> beschränkte Staatsgarantie

<sup>3</sup> keine Staatsgarantie

Fortsetzung

## 1.00 Banques cantonales

Les chiffres indiqués après la forme juridique signifient:

<sup>1</sup> garantie illimitée de l'Etat

<sup>2</sup> garantie limitée de l'Etat

<sup>3</sup> aucune garantie de l'Etat

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1868	St. Gallen	St. Gallische Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	500000	97801	17 811 789
1879	Stans	Nidwaldner Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	37 500	23085	1 636 931
1871	Weinfelden	Thurgauer Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	485000	92450	12 057 878
1892	Zug	Zuger Kantonalbank	AG St <sup>1</sup>	100 800	107 100	7 534 730
1870	Zürich	Zürcher Kantonalbank	öff Anst <sup>1</sup>	1 925 000	429 975	56 033 455

## 2.00 Grossbanken

## 2.00 Grandes banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1872	Basel	Schweizerischer Bankverein	AG	3855792	8909504	242079474
1869	Bern	Schweizerische Volksbank	AG	1114667	1359295	37247932
1912	Zürich	Schweizerische Bankgesellschaft	AG	2575000	14724572	287534894
1856	Zürich	Schweizerische Kreditanstalt	AG	2148760	9206663	163724556

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen<sup>1</sup>

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne<sup>1</sup>

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1873	Affoltern i. E	Ersparniskasse Affoltern	AG	1 100	8 080	154 348
1879	Altstätten	Biene-Bank im Rheintal	G	5 500	14 100	452 416
1869	Balgach	Spar- und Leihkasse Balgach	AG	1 800	5 406	159 967
1885	Balsthal	Bank im Thal	AG	1 325	5 960	150 952
1865	Bassecourt	Banque Jurassienne d'Épargne et de Crédit	AG	7 500	19 100	536 931
1906	Belp	BB Bank Belp	AG	6 000	19 300	550 065
1869	Beringen	Spar- & Leihkasse Beringen	Gem-l	200	3 208	84 500
1821	Bern	Bank EEK	AG	–	51 200	547 849
1820	Bern	Bürgerliche Ersparniskasse Bern	G	–	7 110	139 017
1825	Bern	DC Bank, Deposito-Cassa der Stadt Bern	Gem-l einbezahlt	10 000 5 000	18 450	547 234
1905	Bern	Gewerbekasse in Bern	AG	32 000	136 654	2 994 839
1857	Bern	Spar + Leihkasse in Bern	AG	36 000	138 558	3 620 456
1851	Brienz	Ersparniskasse Brienz	AG	1 800	6 890	147 402
1876	Bütschwil	Bank Bütschwil	AG	10 000	14 600	475 483
1833	Cossonay	Caisse d'Épargne du District de Cossonay	G	700	8 430	160 077
1829	Courtelary	Caisse d'Épargne du district de Courtelary	AG	50	18 750	373 518
1837	Dielsdorf	Bezirks-Sparkasse Dielsdorf	G	–	21 814	350 635
1889	Ebnat-Kappel	Spar- und Leihkasse Ebnat-Kappel	G	2 013	3 700	109 151

<sup>1</sup> Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie

<sup>1</sup> Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale



### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1851	Elgg	ZLB Zürcher Landbank	AG	3 810	9 050	335 116
1879	Engelberg	Sparkasse Engelberg	G	1 400	4 510	105 119
1837	Erlinsbach	Ersparniskasse Erlinsbach	G	1 000	2 200	81 626
1916	Eschenbach SG	Bank Eschenbach	AG	3 000	8 030	234 677
1829	Fribourg	Caisse d'Epargne de la Ville de Fribourg	Gem-l	1 850	6 800	200 777
1837	Frutigen	Spar + Leihkasse Frutigen	AG	8 000	39 600	799 183
1882	Grosswangen	Luzerner Landbank AG	AG	34 119	62 600	2 074 229
1860	Hallau	Spar- und Leihkasse Hallau	Gem-l	500	6 252	164 036
1926	Heitenried	KGS Sensebank	G	3 031	9 335	290 318
1854	Hemberg	Ersparniskasse der politischen Gemeinde	Gem-l	–	410	17 351
1820	Horgen	Sparkasse Horgen	G	–	19 670	303 720
1876	Huttwil	Bank in Huttwil	AG	6 000	20 761	546 731
1852	Interlaken	Ersparniskasse des Amtsbezirks Interlaken	G	4 135	25 590	430 660
1900	Kaltbrunn	Spar- und Leihkassa Kaltbrunn	AG	5 000	8 946	255 145
1911	Kirchberg SG	Spar- und Leihkasse Kirchberg	Gem-l	15 000	5 544	431 891
1836	Kirchleerau	Bank Leerau	G	2 700	7 228	251 222
1838	Küsnacht ZH	Sparkasse Küsnacht	G	1 200	16 042	224 476
1834	Küttigen	Ersparnisgesellschaft Küttigen	G	1 000	7 220	163 159

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1823	Langenthal	Ersparniskasse Langenthal	AG	24 000 24 000	85 500	2 327 192
1885	Langnau i. E.	Bank in Langnau	G	16 000	54 590	1 769 656
1890	Laufen	Bezirkskasse Laufen	AG einbezahlt	4 000 3 000	22 990	485 229
1817	Lausanne	Caisse d'Epargne et de Prévoyance de Lausanne	Ver	—	2 310	38 748
1904	Le Crêt	Caisse d'Epargne Le Crêt	Gem-l	—	2 300	45 146
1865	Le Sentier	Crédit Mutuel de la Vallée SA	AG	1 000	2 620	76 773
1902	Löhningen	Spar- und Leihkasse Löhningen	Gem-l	500	1 269	46 454
1850	Lütterswil	Spar- und Leihkasse Bucheggberg	AG	1 800	8 915	283 430
1894	Madiswil	Spar- und Leihkasse Madiswil	AG	1 400	3 110	93 501
1903	Männedorf	Gewerbebank Männedorf	AG	2 400	8 044	157 417
1860	Meiringen	Amtersparniskasse Oberhasli	G	1 557	8 774	181 235
1941	Melchnau	Spar- und Leihkasse Melchnau	AG	1 000	3 010	71 602
1852	Menziken	Bank in Menziken	AG	15 000	43 280	1 115 490
1871	Merishausen	Spar- und Leihkasse Merishausen	Gem-l	—	897	32 732
1902	Mosnang	Spargenossenschaft Mosnang	G	1 434	2 820	86 946
1926	Münlethurnen	Spar + Leihkasse Gürbetal	AG	1 500	9 350	196 832
1870	Münsingen	Spar + Leihkasse Münsingen	AG	7 000	24 860	600 505
1824	Murten	Ersparniskasse Murten	AG	5 000	5 610	333 441

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1872	Neunkirch	Spar- und Leihkasse Neunkirch	Gem-l	500	4 130	102 886
1861	Oberriet	Sparkasse Oberriet	AG	1 500	4 252	127 945
1863	Oberstammheim	Leihkasse Stammheim	AG	1 600	5 390	182 505
1874	Oberuzwil	Ersparnisanstalt Oberuzwil	AG	1 700	6 780	192 350
1829	Oftringen	Sparkasse Oftringen	G	1 200	5 410	232 298
1881	Plaffeien	Spar- und Leihkasse Plaffeien	AG	2 000	4 347	132 855
1897	Prez-vers-Noréaz	Caisse d'Epargne de Prez, Corserey et Noréaz	Gem-l	60	2 320	49 147
1873	Rebstein	Spar- und Leihkasse Rebstein	AG	1 500	4 746	120 429
1888	Reinach	Bank in Reinach	AG	15 000	52 860	1 315 483
1903	Riggisberg	Spar- und Leihkasse Riggisberg	AG	2 000	14 000	288 282
1835	Rüeggisberg	Ersparniskasse Rüeggisberg	G	643	5 835	108 829
1905	Ruswil	Volksbank Ruswil AG	AG	3 750	5 515	254 116
1874	Saanen	SB Saanen Bank	AG	2 400	16 700	345 449
1838	Schleitheim	Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleitheim	AG	2 000	5 277	157 880
1882	Schöftland	Bank Suhrental	AG	12 000	35 020	993 861
1994	Schüpfheim	EB Entlebucher Bank	AG	8 000	8 400	461 864
1857	Schwanden	GRB Glarner Regionalbank	G	6 485	3 962	189 840
1825	Schwarzenburg	Amtersparniskasse Schwarzenburg	G	2 708	13 337	290 682

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1812	Schwyz	Sparkasse Schwyz	Gem-I	–	35 342	532504
1891	Siviriez	Caisse d'Épargne de Siviriez	AG	500	1 650	58 504
1819	Solothurn	Regiobank Solothurn	AG	20 000	48 100	1 232 984
1811	St. Gallen	Ersparnisanstalt der Stadt St. Gallen	Gem-I	10 000	5 500	243765
1854	St. Gallen	St. Gallische Creditanstalt	AG	22 000	39 360	1 181 385
1863	Steffisburg	Spar + Leihkasse Steffisburg	AG	8 000	23 290	546 716
1859	Sumiswald	Spar- und Leihkasse Sumiswald	AG	5 200	32 920	627087
1863	Tafers	Sparkasse des Sensebezirks	Gem-I	600	7 166	167 000
1841	Thalwil	Sparkasse Thalwil	G	2 753	25 797	493569
1895	Thayngen	Spar- & Leihkasse Thayngen	Gem-I	2 000	8 282	208 658
1826	Thun	Amtersparniskasse Thun	G	–	102 405	1 782 952
1900	Triengen	Triba Partner Bank	AG	9 000	23 450	592370
1836	Uster	Bezirkssparkasse Uster	G	–	23 100	281 897
1848	Uznach	Bank Linth	AG	70 540	116 001	3 562 098
1814	Vevey	Caisse d'Épargne du District de Vevey	G	1 769	11 554	182 734
1816	Wädenswil	Sparcassa 1816	G	–	40 400	722438
1828	Wetzikon	Sparkasse Zürcher Oberland	G	–	74 300	1 280 956
1903	Wiesendangen	Sparkasse Wiesendangen	Gem-I	–	4 175	103 270

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.10 Institute der RBA-Holding

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.10 Etablissements de la RBA-Holding

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1855	Wilchingen	Spar- und Leihkasse Wilchingen	Gem-l	100	5 074	115 283
1906	Willisau	Volksbank Willisau	AG	12 000	46 800	1 227 628
1845	Wolfhalden	Sparkasse Wolfhalden-Reute	Gem-l	1 500	1 300	53 057
1848	Wyssachen	Ersparniskasse Wyssachen-Eriswil	AG	2 000	3 875	127 171
1850	Zürich	Bank Sparhafen Zürich	G	820	12 070	172 423
1868	Zürich	Gewerbebank Zürich	AG	5 072	35 278	316 964
1904	Zuzwil	Bank in Zuzwil	AG	1 800	4 635	132 332
1902	Zweisimmen	Obersimmentalische Volksbank	G	1 300	3 875	107 360

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen<sup>1</sup>

3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne<sup>1</sup>

3.20 Autres banques régionales et caisses d'épargne

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1849	Aarau	Neue Aargauer Bank	AG	273 800	337 213	10 772 624
1837	Aubonne	Caisse d'Epargne d'Aubonne	G	–	8 120	143 492
1879	Azmoos	Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen	AG	5 000	9 655	266 751
1964	Bern	RBA-Zentralbank	AG	20 000	10 300	887 454
1943	Bern	Sparkasse der Ascoop	Stiftg	50	2 186	26 065
1868	Berneck	Sparkassa Berneck	AG	11 000	18 333	553 771
1828	Brittnau	Sparkasse Mättenwil	G	780	4 590	103 728
1824	Bühler	Gemeindesparkasse Bühler	Gem-l	–	1 002	9 350
1939	Chermignon	Caisse d'Epargne et de Crédit Mutuel	G	152	1 169	34 264
1907	Chevèze	Crédit Agricole de Chevèze	G	172	207	12 398
1847	Dürrenroth	Ersparniskasse Dürrenroth	AG	770	5 555	152 555
1866	Estavayer-le-Lac	Crédit Agricole et Industriel de la Broye	AG	9 000	9 350	300 334
1881	Gossau SG	Bank in Gossau	AG	12 000	20 530	581 869
1880	Grabs	Kreditanstalt Grabs	AG	5 000	14 850	366 742
1868	Lenzburg	Hypothekarbank Lenzburg	AG	36 000	91 000	2 536 066
1929	Leuk-Stadt	Spar- und Leihkasse Leuk und Umgebung	G	115	672	14 882
1879	Mümliswil	Sparverein «Biene» Mümliswil	G	95	297	4 682
1874	Muri	Freiämter Bank SLO	AG	–	10 855	381 132

<sup>1</sup> Banken ohne ausgewiesenes Grundkapital verfügen in der Regel über eine Gemeindegarantie

<sup>1</sup> Les banques qui n'ont point de capital social disposent en règle générale d'une garantie communale

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

3.20 Autres banques régionales et caisses d'épargne

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1858	Niederuzwil	Bank in Niederuzwil	AG	9 000	17 050	426051
1828	Nyon	Caisse d'Epargne de Nyon	G	1 200	11 700	170451
1817	Schaffhausen	Ersparniskasse Schaffhausen	AG	3 200	12 847	300 137
1866	Schaffhausen	Spar- & Leihkasse Schaffhausen	AG	3 500	6 250	190 068
1994	Solothurn	Solothurner Bank SoBa	AG	50 000	160 000	5578 547
1819	Speicher	Ersparniskasse Speicher	Stiftg	–	2 271	30 013
1821	Trogen	Sparkasse Trogen	G	–	809	11 179
1864	Unterwasser	Ersparnisanstalt Unterwasser	G	1 095	1 131	40050
1878	Vuisternens-devant-Romont	Caisse d'Epargne de Vuisternens	Gem-l	–	1 861	34246
1929	Wynigen	Spar- und Leihkasse Wynigen	AG	900	2 700	121 149
1820	Yverdon-les-Bains	CEPY Caisse d'Epargne et de Prévoyance d'Yverdon-les-Bains SA	AG	10 000	6 750	207075

## 4.00 Raiffeisenbanken

## 4.00 Banques Raiffeisen

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1902	St. Gallen	Schweizer Verband der Raiffeisenbanken 1995: 1034 angeschlossene Banken	G	122 309	1 016 524	49 867 509



## 5.00 Übrige Banken

5.11 Handelsbanken

## 5.00 Autres banques

5.11 Banques commerciales

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1977	Baar	Canto Consulting	AG	20 000	320	53720
1968	Baar	Swiss Cantobank (International)	AG	120 000	4 086	159 277
1927	Basel	Coop Bank	AG	240 000	181 695	8 532 018
1903	Bellinzona	Società Bancaria Ticinese	AG	4 000	9 500	119 767
1966	Genève	Bank of New York - Inter Maritime Bank	AG	15 625	23 800	202 850
1921	Genève	Banque de Dépôts	AG	250 000	148 300	776 068
1935	Genève	Société Bancaire Julius Baer SA	AG	20 000	54 757	545 197
1963	Lugano	Banca Commerciale Lugano	AG	15 000	10 970	130 412
1961	Lugano	Banca del Sempione	AG	20 000	38 000	359 154
1873	Lugano	BSI - Banca della Svizzera Italiana	AG	290 000	315 950	6 800 257
1952	Lugano	Cornèr Banca SA	AG	12 000	120 000	1 070 406
1958	Zürich	Bank für Handel und Effekten	AG	30 000	85 600	981 661
1890	Zürich	Bank Julius Bär & Co. AG	AG	145 000	448 000	6 673 921
1991	Zürich	Bank Leu AG	AG	400 000	239 300	12 984 821
1963	Zürich	EFAG Exportfinanzierungs AG	AG	30 000	13 050	244 705
1949	Zürich	lhag Handelsbank Zürich	AG	50 000	63 750	796 711
1958	Zürich	Migrosbank	AG	390 000	115 000	11 243 665
1964	Zürich	Nordfinanz Bank Zürich	AG	67 119	67 550	1 543 619
1889	Zürich	Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank	AG	26 000	32 000	856 491
1958	Zürich	Uto Bank	AG	4 000	8 300	36 680

## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
geschäfte spezialisierte Institute

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
les transactions sur titres et la gestion de fortune

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réservees	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1922	Amriswil	Aug. Roth AG	AG	5 000	5 000	23 650
1810	Basel	Bank Ehinger & Cie AG	AG	6 000	9 050	148 235
1855	Basel	Bank Heusser & Cie AG	AG	10 000	14 850	160 590
1926	Basel	Banque Jenni & Cie SA	AG	1 000	12 750	43 593
1813	Basel	Dreyfus Söhne & Cie AG, Banquiers	AG	2 000	313 930	728 196
1968	Basel	Scobag AG	AG	2 000	3 600	39 266
1991	Basel	Trafina Privatbank AG	AG	5 000	4 680	56 196
1812	Bern	Armand von Ernst & Cie AG	AG	5 000	26 080	129 665
1992	Bern	von Graffenried AG Bank	AG	10 000	8 370	124 427
1987	Chur	Privatbank Vermag AG	AG	3 000	8 200	17 943
1956	Genève	Banque de Gestion Privée	AG	2 000	19 583	49 710
1987	Genève	Banque de Patrimoines Privés Genève BPG SA	AG	40 000	18 500	109 321
1985	Genève	Banque Hunziker SA	AG	5 000	1 201	17 909
1957	Genève	Banque Pasche SA	AG	15 000	4 870	122 200
1923	Genève	Banque Privée Edmond de Rothschild SA	AG	45 000	216 100	1 523 448
1964	Genève	Banque Scandinave en Suisse	AG	89 500	40 750	912 150
1991	Genève	Banque SCS Alliance SA	AG	5 000	4 050	108 226
1971	Genève	Banque Unigestion	AG	83 250	43 750	490 464
1969	Genève	BFC Banque Financière de la Cité	AG	30 000	25 700	125 454
1988	Genève	BGG, Banque Genevoise de Gestion	AG	20 000	4 540	34 121
1973	Genève	Cantrade, Ormond, Burrus, Banque Privée SA	AG	9 000	73 350	322 765
1987	Genève	CBG Compagnie Bancaire Genève	AG	21 000	39 000	335 222
1795	Genève	Ferrier Lullin & Cie SA	AG	30 000	72 000	388 971

## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-geschäfte spezialisierte Institute

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune

Fortsetzung			suite			
Grün-dungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1982	Genève	Inca Bank	AG	5 000	2 334	10 359
1976	Genève	Morval & Cie SA, Banque	AG	20 000	23 400	108 668
1979	Genève	Saudi-Swiss Bank	AG	50 000	1 570	101 815
1914	Genève	Tardy, de Watteville & Cie SA	AG	14 000	17 987	83 019
1960	Genève	Union Bancaire Privée, CBI-TDB	AG	219 000	610 000	11 772 230
1941	Lausanne	Banque Galland & Cie SA	AG	2 000	23 514	95 777
1943	Lausanne	BLP Banque lausannoise de Portefeuilles	AG	4 000	8 900	40 891
1994	Lugano	Banca Arner SA	AG	7 500	2 375	29 487
1958	Lugano	Banca del Ceresio	AG	2 000	17 000	81 255
1926	Lugano	Banca Privata Solari & Blum SA (Gruppo Benjamin e Edmond de Rothschild)	AG	5 000	38 230	181 370
1947	Lugano	BDL Banco di Lugano	AG	50 000	342 000	4 043 322
1943	Lugano	Cantrade Banca Privata Lugano SA	AG	20 000	14 480	217 669
1815	Neuchâtel	Banque Bonhôte & Cie SA	AG	5 000	1 200	28 159
1973	St. Gallen	Bank Thorbecke AG	AG	5 000	5 350	55 403
1991	Yverdon-les-Bains	Banque Piguet & Cie SA	AG	10 000	5 000	99 412
1979	Zug	MediBank	AG	8 000	3 040	33 288
1923	Zürich	Adler & Co. AG	AG	5 000	14 240	131 921
1934	Zürich	Affida Bank	AG	7 000	4 555	140 746
1962	Zürich	Arzi Bank AG	AG	3 000	4 200	23 354
1993	Zürich	Bank am Bellevue	AG	25 000	15 000	142 151
1897	Zürich	Bank Hofmann AG	AG	20 000	116 400	623 133
1994	Zürich	Bank Hugo Kahn & Co. AG	AG	10 000	900	32 504
1936	Zürich	Bank J. Vontobel & Co. AG	AG	75 000	103 200	1 360 553

## 5.00 Übrige Banken

5.12 Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungs-  
geschäfte spezialisierte Institute

Fortsetzung			suite			
Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1989	Zürich	Bank Lips AG	AG	10 000	3 000	28 024
1870	Zürich	Bank Rinderknecht AG	AG	10 000	12 800	178 265
1985	Zürich	BZ Bank Zürich Aktiengesellschaft	AG	20 000	230 000	719 278
1952	Zürich	Cantrade Privatbank AG	AG	10 000	265 000	1 771 356
1955	Zürich	Clariden Bank	AG	62 640	80 070	787 336
1960	Zürich	Hügi Bank AG	AG	2 000	11 770	23 069
1932	Zürich	Maerki, Baumann & Co. AG	AG	3 000	34 200	284 977
1925	Zürich	Rüd, Blass & Cie AG	AG	20 000	39 000	543 270

## 5.00 Autres banques

5.12 Etablissements spécialisés dans les opérations boursières,  
les transactions sur titres et la gestion de fortune

## 5.00 Übrige Banken

5.13 Institute für Kleinkredite, Abzahlungsgeschäfte und Konsumfinanzierung

## 5.00 Autres banques

5.13 Etablissements spécialisés dans le prêt personnel, le financement des ventes à tempérament et le crédit à la consommation

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
in tausend Franken en milliers de francs						
1982	Aarau	Denaro Hypo Bank AG	AG einbezahlt	5000 2500	561	63 234
1953	Brugg	Bank Aufina	AG	90000	102 600	1 821 360
1912	Fribourg	Banque Procrédit SA	AG	50000	176 000	2 271 208
1935	Zürich	Bank Finalba AG	AG	40000	25 200	666 412
1954	Zürich	City Bank AG	AG	5000	9 800	157 317

## 5.00 Übrige Banken

5.14 Andere

## 5.00 Autres banques

5.14 Autres établissements

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1943	Basel	Schweizerische Schiffshypothekenbank	AG	15 000	295	104 275
1934	Basel	WIR Wirtschaftsring-Genossenschaft	G einbezahlt	8 000 7 000	62 753	1 040 333
1984	Dornach	Freie Gemeinschaftsbank BCL	G	4 992	1 108	854 72
1989	Olten	Alternative Bank ABS	AG	13 051	850	184 512
1956	Zürich	EIBA „Eidgenössische Bank“ Beteiligungs- und Finanzgesellschaft	AG	35 000	56 850	126 631

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
1909	Basel	Bank Cial (Schweiz)	AG	34000	43250	1359452
1949	Basel	Banque Nationale de Paris (Suisse) SA	AG	84000	165470	3226988
1869	Bern	Bank von Ernst & Cie AG	AG	60000	48388	1471130
1976	Cologne	Banque Kankaku (Suisse) SA	AG	30000	536	46354
1990	Genève	American Express Bank (Switzerland) SA	AG	50000	1900	226444
1992	Genève	Banca Monte Paschi (Suisse) SA	AG	17800	1100	98365
1988	Genève	Banco Santander (Suiza) SA	AG	30000	6378	100153
1994	Genève	Banque Amas (Suisse) SA	AG	27500	155	38485
1934	Genève	Banque Audi (Suisse) SA	AG	25000	24845	393489
1979	Genève	Banque Banorient (Suisse)	AG	20000	4428	77969
1989	Genève	Banque Baring Brothers (Suisse) SA	AG	20000	1880	73416
1962	Genève	Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA	AG	100000	55500	1553711
1959	Genève	Banque d'Investissements Privés	AG	3300	35290	71214
1995	Genève	Banque de Camondo (Suisse) SA	AG	20000	..	22993
1963	Genève	Banque de Commerce et de Placements SA	AG	55000	100	330490
1974	Genève	Banque de l'Union Européenne en Suisse SA	AG	15000	28500	240645
1982	Genève	Banque Diamantaire Anversoise (Suisse) SA	AG	10000	9490	88822
1990	Genève	Banque du Crédit Agricole (Suisse) SA	AG	13000	..	120851
1986	Genève	Banque Française de l'Orient (Suisse) SA	AG	30000	400	213728
1965	Genève	Banque Franck SA	AG	23200	10470	106691
1958	Genève	Banque Kleinwort Benson SA	AG	20000	21955	91105
1965	Genève	Banque Multi Commerciale	AG	32000	19196	265786

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
1872	Genève	Banque Paribas (Suisse) SA	AG	337 500	345 500	5 973 986
1995	Genève	Banque Unexim (Suisse) SA	AG	50 000	–	53 112
1986	Genève	Barclays Bank (Suisse) SA	AG	100 000	84	298 603
1984	Genève	BFI Banque de Financement et d'Investissement	AG	25 000	231	97 232
1985	Genève	Canadian Imperial Bank of Commerce (Suisse) SA	AG	40 000	19 000	123 888
1990	Genève	C.I.M. Banque	AG	25 000	5 000	43 310
1969	Genève	Crédit Commercial de France (Suisse) SA	AG	120 000	14 100	1 507 333
1976	Genève	Crédit Lyonnais (Suisse) SA	AG	332 550	80 750	3 620 816
1980	Genève	Deutsche Bank (Suisse) SA	AG	100 000	66 600	1 839 966
1952	Genève	Discount Bank and Trust Company	AG	80 000	318 000	528 233
1987	Genève	FB Finansbank (Suisse) SA	AG	35 000	520	213 881
1992	Genève	FTI - Banque Fiduciary Trust	AG	5 000	1 920	28 823
1953	Genève	Handelsfinanz-CCF Bank	AG einbezahlt	40 000 30 000	51 250	406 701
1980	Genève	J.P. Morgan (Suisse) SA	AG	30 000	58 309	4 189 998
1970	Genève	Kredietbank (Suisse) SA	AG	50 000	48 248	274 738
1971	Genève	Lehman Brothers Bank (Switzerland) SA	AG	64 500	7 751	192 721
1964	Genève	Merrill Lynch Bank (Suisse) SA	AG	15 000	93 700	653 293
1988	Genève	Republic National Bank of New York (Suisse) SA	AG	375 000	8 400	849 456
1990	Genève	Robeco Bank (Suisse) SA	AG	10 000	355	28 988
1982	Genève	Royal Bank of Canada (Suisse)	AG	40 000	8 300	159 140
1969	Genève	Standard Chartered Bank (Switzerland) SA	AG	25 000	5 800	109 173
1969	Genève	The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)	AG	55 000	11 000	691 498

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter



## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1961	Genève	United Overseas Bank	AG	105000	254250	4502811
1933	Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion	AG	10000	40800	327108
1985	Lausanne	BIL Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) SA	AG	22500	200	171558
1957	Lugano	Banca del Gottardo	AG	169000	505000	8495006
1958	Lugano	Banca di credito e commercio SA	AG	1000	9680	55740
1919	Lugano	Banca Unione di Credito	AG	64516	62324	2204214
1964	Lugano	Kreditbank (Svizzera) Lugano SA	AG	36000	8600	179822
1971	Lugano	Soginvest Banca	AG	10000	6980	62300
1974	Nyon	Compagnie de Gestion et de Banque Gonet SA	AG	30000	67100	277411
1992	Pfäffikon SZ	Bank Globo	AG	25000	11944	210310
1994	Zug	Mees Pierson (Schweiz) AG	AG	20000	10420	50033
1973	Zug	Sumitomo Bank (Schweiz) AG	AG	100000	21085	149100
1955	Zürich	ABN AMRO Bank (Schweiz)	AG	67500	240500	2943213
1934	Zürich	Anker Bank	AG	20000	7000	207401
1940	Zürich	Anlage- und Kreditbank AKB	AG	15300	26600	190771
1962	Zürich	Arab Bank (Switzerland) Ltd.	AG	26400	189000	1343365
1991	Zürich	Asahi Bank (Schweiz) AG	AG	50000	3774	63839
1983	Zürich	Banca Commerciale Italiana (Suisse)	AG	100000	11000	940112
1937	Zürich	Banca Novara (Suisse)	AG	50000	14170	665776
1984	Zürich	Banco Bilbao Vizcaya (Schweiz) AG	AG	40500	5470	131534
1982	Zürich	Banco Exterior (Suiza) SA	AG	115000	5000	469585
1962	Zürich	Bank Adamas AG	AG	10000	9350	94026

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de constitution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1988	Zürich	Bank Austria (Schweiz) AG	AG	50000	1 300	249565
1970	Zürich	Bank Guinness Mahon Flight AG	AG einbezahlt	7 000 4 200	1 530	18 186
1976	Zürich	Bank Hapoalim (Schweiz) AG	AG	65 000	89 500	997552
1953	Zürich	Bank Leumi le-Israël (Schweiz)	AG	33 000	192 700	633 254
1989	Zürich	Bank Morgan Stanley AG	AG	20 000	6 610	182 556
1971	Zürich	Bank of Tokyo (Schweiz) AG	AG	109 990	50 600	768605
1993	Zürich	Bank of Yokohama (Schweiz) AG	AG	50 000	923	172 435
1899	Zürich	Bank Sal. Oppenheim jr. & Cie (Schweiz) AG	AG	6 400	70 700	335287
1971	Zürich	Bankers Trust AG	AG	32 000	51 200	370 586
1981	Zürich	Banque Algérienne du Commerce Extérieur SA	AG	40 000	20 000	206930
1989	Zürich	Banque de Gestion Financière BAGEFI	AG	10 000	690	29 405
1982	Zürich	Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA	AG	15 000	11 050	113 755
1955	Zürich	Bayerische Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	18 100	163 549
1974	Zürich	BHF-Bank (Schweiz) AG	AG	10 000	21 100	163 808
1995	Zürich	BWO Bank für Wertschriften und Optionen	AG	10 000	377	78 463
1982	Zürich	Citibank (Switzerland)	AG	100 000	32 336	1 144 522
1985	Zürich	Commerzbank (Schweiz) AG	AG	50 000	79 400	822 518
1930	Zürich	Coutts & Co. AG	AG	110 000	213 500	2 744 277
1976	Zürich	Dai-ichi Kangyo Bank (Schweiz) AG	AG	167 250	73 065	779 468
1985	Zürich	Daiwa Cosmo Bank (Schweiz) AG	AG	54 200	2 333	101 907
1978	Zürich	Daiwa Securities Bank (Switzerland)	AG	50 000	68 873	272 626
1975	Zürich	DG Bank (Schweiz) AG	AG	70 000	48 000	1 088 373

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1983	Zürich	Dresdner Bank (Schweiz) AG	AG	90000	18 500	1 147 363
1984	Zürich	Fibi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	5 500	822 38
1958	Zürich	Finter Bank Zürich	AG	45000	59200	599854
1972	Zürich	Fuji Bank (Schweiz) AG	AG	145400	56353	911 850
1969	Zürich	GiroCredit Bank (Schweiz) AG	AG	35 000	320	73 494
1992	Zürich	Goldman, Sachs & Co. Bank Inhaber Zuckerberg & Partner von Goldman, Sachs & Co.	Kom.	30303	5385	244988
1939	Zürich	Guyerzeller Bank AG	AG	5 000	276 000	516 754
1967	Zürich	Habib Bank AG Zürich	AG	50 000	40030	1653 285
1994	Zürich	Helaba (Schweiz) Landesbank Hessen-Thüringen AG	AG	50 000	–	297 619
1982	Zürich	IBZ Investment Bank Zürich	AG	7 800	4 800	35 779
1960	Zürich	ING Bank (Schweiz)	AG	33 000	67 000	680670
1993	Zürich	Instinet (Schweiz) AG	AG	10 000	770	39380
1965	Zürich	Interallianz Bank AG	AG	45535	3400	267 497
1967	Zürich	J. Henry Schroder Bank AG	AG	20 000	40700	520870
1970	Zürich	Jyske Bank (Schweiz)	AG	60000	50700	737226
1992	Zürich	KDB Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	770	365476
1987	Zürich	Kokusai Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	312	43706
1989	Zürich	Korea Exchange Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	–	183612
1959	Zürich	Lavoro Bank AG	AG	60000	95600	287 886
1961	Zürich	Mercury Bank AG	AG	28 500	39 600	344095
1959	Zürich	Merrill Lynch Capital Markets AG	AG	112 000	1 600	1 889 841
1987	Zürich	Mitsubishi Bank (Switzerland) Ltd.	AG	91 000	21 205	515 386

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Grün- dungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réerves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1983	Zürich	Mitsubishi Trust & Banking Corporation (Schweiz) AG	AG	45 000	11 512	469 315
1991	Zürich	Mitsui Trust Bank (Schweiz) AG	AG	56 000	1 869	213 374
1980	Zürich	New Japan Bank (Schweiz) AG	AG	30 000	1 695	33 564
1969	Zürich	Nikko Bank (Switzerland) Ltd.	AG	50 000	1 900	173 897
1988	Zürich	Nippon Credit Bank (Schweiz) AG	AG	51 000	3 720	69 376
1988	Zürich	Nomura Bank (Switzerland) Ltd.	AG	120 000	162 150	758 549
1993	Zürich	Norinchukin Bank (Schweiz) AG	AG	50 000	28	178 558
1991	Zürich	Okasan Bank (Schweiz)	AG	30 000	10 820	54 586
1958	Zürich	Privat Kredit Bank	AG	16 000	104 400	405 401
1993	Zürich	Rabobank (Schweiz) AG	AG	23 000	118	62 668
1983	Zürich	Robert Fleming (Switzerland) AG	AG	30 000	3 297	36 193
1968	Zürich	Rothschild Bank AG	AG	10 330	187 600	479 473
1922	Zürich	Rüegg Bank AG	AG	5 000	40 800	149 380
1992	Zürich	Russische Kommerzial Bank AG	AG einbezahlt	101 000 50 500	900	364 265
1989	Zürich	Sakura Bank (Schweiz) AG	AG	65 000	1 026	335 296
1981	Zürich	Sanwa Bank (Schweiz) AG	AG	83 400	3 705	389 504
1983	Zürich	Sumitomo Trust and Banking (Switzerland) Ltd.	AG	45 000	2 540	502 323
1986	Zürich	Takugin Bank (Schweiz) AG	AG	45 000	800	68 663
1979	Zürich	The Industrial Bank of Japan (Schweiz) AG	AG	100 000	31 730	852 952
1981	Zürich	The Long-Term Credit Bank of Japan (Schweiz) AG	AG	100 000	22 170	317 986
1969	Zürich	The Royal Bank of Scotland AG	AG	25 000	13 000	160 359
1984	Zürich	Tokai Bank (Schweiz) AG	AG	57 445	268	156 400

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 5.00 Übrige Banken

5.20 Ausländisch beherrschte Banken<sup>1</sup>

## 5.00 Autres banques

5.20 Banques en mains étrangères<sup>1</sup>

Fortsetzung			suite			
Gründungs-jahr	Domizil	Firma	Rechts-form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz-summe
Année de consti-tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
1987	Zürich	Toyo Trust & Banking (Schweiz) AG	AG	40 000	99	252076
1979	Zürich	Trinkaus & Burkhardt (Schweiz) AG	AG	10 000	45 000	103351
1965	Zürich	UeberseeBank AG	AG	30 000	59000	610382
1967	Zürich	United Bank AG (Zürich)	AG	10 000	–	20514
1980	Zürich	United Mizrahi Bank (Schweiz) AG	AG	20 000	1 580	59 519
1993	Zürich	Wako Bank (Schweiz) AG	AG	27 000	–	45 449
1963	Zürich	Westdeutsche Landesbank (Schweiz) AG	AG	25 000	43950	1 010 100
1978	Zürich	Yamaichi Bank (Switzerland)	AG	40000	39300	315267
1985	Zürich	Yasuda Trust and Banking (Switzerland) Ltd.	AG	50000	190	82 870

<sup>1</sup> Gemäss Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen vom 8.11.1934/11.3.1971, Art. 3bis und 3ter

<sup>1</sup> Selon la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8.11.1934/11.3.1971, art. 3bis et 3ter

## 7.00 Filialen ausländischer Banken

## 7.00 Succursales de banques étrangères

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	
				in tausend Franken en milliers de francs		
1969	Genève	ANZ Grindlays Bank plc		-	-	329995
1991	Genève	Banque Internationale de Commerce - BRED		-	-	247924
1988	Genève	Caisse Nationale de Crédit Agricole		51 500	-	1 653 983
1919	Genève	Lloyds Bank Plc		-	-	1 671 935
1968	Genève	The British Bank of the Middle East		18 000	-	115 910
1984	Genève	The Chase Manhattan Bank N.A.		-	-	1 124 429
1957	Lausanne	Banque Indosuez		60 000	5 305	1 601 243
1967	Zürich	Bank of America NT & SA Switzerland		-	-	211 183
1963	Zürich	Citibank N.A.		-	-	860 840
1993	Zürich	First National Bank of Southern Africa Ltd.		-	-	1 660 306
1990	Zürich	Habibsons Bank Limited		-	-	5 965
1968	Zürich	Morgan Guaranty Trust Company of New York		-	-	666 773
1926	Zürich	Société Générale Bank & Trust		201 660	-	4 057 963
1994	Zürich	The Industrial Bank of Japan, Limited, Tokyo		-	-	1 357 566

## 8.00 Privatbankiers

## 8.00 Banquiers privés

Gründungs- jahr	Domizil	Firma
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale
8.10	die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.10 qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1841	Basel	Bank Sarasin & Cie
8.20	die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen	8.20 qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt
1920	Basel	Baumann & Cie
1886	Basel	E. Gutzwiller & Cie
1787	Basel	La Roche & Co.
1844	Genève	Bordier & Cie
1796	Genève	Darier, Hentsch & Cie
1845	Genève	Gonet & Cie
1798	Genève	Lombard, Odier & Cie
1819	Genève	Mirabaud & Cie
1869	Genève	Mourgue d'Algue et Cie
1805	Genève	Pictet & Cie
1882	Lausanne	Hentsch, Chollet & Cie
1780	Lausanne	Landolt & Cie
1875	Luzern	Falck & Cie
1741	St. Gallen	Wegelin & Co., Inhaber Eugster & Co.
1968	Zürich	Hottinger & Cie
1750	Zürich	Rahn & Bodmer

## Schweizer Banken mit Niederlassungen im Ausland Ende 1995<sup>1</sup>

## Banques suisses ayant des comptoirs à l'étranger, à fin 1995<sup>1</sup>

Firma Raison sociale	Domizil Domicile	Niederlassungen in Comptoirs à
1 Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	Basel	London, Jersey, New York, Chicago, San Francisco, Miami, Bahrain, Hong Kong, Singapur und Tokio
2 Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse	Bern	Guernsey
3 Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisses	Zürich	London, Paris, Madrid, New York, Chicago, Los Angeles, Hong Kong, Tokio, Singapur, Taipeh, Jersey und Labuan
4 Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse	Zürich	New York, Los Angeles, Miami, Nassau, London, Guernsey, Singapur, Tokio, Cairo, Hong Kong, Cayman Islands, Mailand, Madrid, Melbourne, Labuan und Shanghai
5 BSI-Banca della Svizzera Italiana	Lugano	London, Guernsey, Nassau und New York
6 Bank Julius Bär & Co. AG Banque Julius Bär & Cie SA	Zürich	London und New York
7 Bank Leu AG Banque Leu SA	Zürich	Nassau
8 Nordfinanz Bank Zürich	Zürich	Nassau und Helsinki
9 Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse	Zürich	Jersey
10 Banque Privée Edmond de Rothschild SA	Genève	Luxemburg
11 Union Bancaire Privée, CBI-TDB	Genève	London, Jersey und Nassau
12 BDL Banco di Lugano	Lugano	Jersey
13 Bank von Ernst & Cie AG	Bern	London
14 Banque Paribas (Suisse) SA	Genève	Guernsey
15 Discount Bank and Trust Company	Genève	London, Amsterdam, Luxemburg, George Town (Grand Cayman) und Panama
16 Republic National Bank of New York (Suisse) SA	Genève	Guernsey und Gibraltar
17 The Chase Manhattan Private Bank (Switzerland)	Genève	Luxemburg
18 Banca del Gottardo	Lugano	Nassau und Luxemburg
19 Bank Hapoalim (Schweiz) AG Banque Hapoalim (Suisse) SA	Zürich	Luxemburg
20 Coutts & Co. AG	Zürich	New York, Hong Kong und Singapur
21 Habib Bank AG	Zürich	London (3), Southall, Glasgow, Manchester, Leicester, Dubai-Deira, Corporate, Sikkat, Par-Dubai, Sharjah, Abu Dhabi (3), Muttrah, Salalah, Seeb, Corniche, Muscat Ruwi, Karachi, Lahore, Faisalabad, Rawalpindi, Colombo (4), Colombo FCBU, Nairobi, Mombasa und Los Angeles

<sup>1</sup> ohne Tochtergesellschaften und Vertretungen

<sup>1</sup> Sans les filiales et représentations



**Weglassungen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1995**

**Etablissements exclus en 1995 de la statistique  
des banques**

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan

Ende 1994  
Fin 1994

**1.00 Kantonalbanken**

**1.00 Banques cantonales**

1858	Lausanne	Crédit Foncier Vaudois Fusion mit der Banque Cantonale Vaudoise	öff Anst <sup>3</sup>	153 000	339836	12933 442
1886	Solothurn	Solothurner Kantonalbank neu Gruppe 3.20	öff Anst <sup>1</sup>	1 000	—	6100826

**3.00 Regionalbanken und Sparkassen**

**3.00 Banques régionales et caisses d'épargne**

**3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen**

**320 Autres banques et caisses d'épargne**

1864	Baden	Gewerbebank Baden Das Institut ist von der Neuen Aargauer Bank übernommen worden	AG	48800	68925	1 776 049
1927	Egerkingen	Sparkasse Gäu Das Institut ist von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommen worden	AG	4 000	4 500	144 340
1953	Holderbank	Sparverein Holderbank Das Institut ist von der Bank im Thal, Balsthal, übernommen worden	G	168	243	4 139
1849	Liestal	Regiobank beider Basel Das Institut ist von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommen worden	AG	60 000	62 716	2 361 732
1833	Männedorf	Sparkasse Männedorf Das Institut hat sich dem Schweizer Verband der Raiffeisenbanken angeschlossen	G	—	8 510	91 845
1822	Moudon	Caisse d'Epargne du District de Moudon Das Institut hat sich dem Schweizer Verband der Raiffeisenbanken angeschlossen	G	—	7 400	107 785
1847	Solothurn	Solothurner Handelsbank Das Institut ist von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommen worden	AG	30000	65631	1 864 362
1907	St. Gallen	Sparkassa der Administration Das Institut ist von der St. Gallischen Kantonalbank übernommen worden	Corp.	42 500	17 555	1 100 859
1827	Stans	EKN Bank in Nidwalden Das Institut ist von der Schweizerischen Bankgesellschaft übernommen worden	AG	30987	39430	928981

**Weglassungen von Instituten  
in der Bankenstatistik 1995**

**Etablissements exclus en 1995 de la statistique  
des banques**

Fortsetzung		suite				
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Fonds propres		Total du bilan
				Kapital Capital	Reserven Réerves	
in tausend Franken en milliers de francs						

Ende 1994  
Fin 1994

**5.00 Übrige Banken**

**5.00 Autres banques**

5.11	Handelsbanken		5.11	Banques commerciales		
1992	Basel	Bank Harwanne Das Institut ist von der BLP Banque lausannoise de Portefeuilles übernommen worden	AG	20 000	1 575	41 386
1945	Luzern	Handelsbank Luzern Das Institut ist in Liquidation	AG	5 000	-	13 842

5.12	Auf Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsgeschäfte spezialisierte Institute		5.12	Etablissements spécialisés dans les opérations boursières, les transactions sur titres et la gestion de fortune		
1993	Genève	Geo Bank Das Institut ist in eine Finanzgesellschaft umgewandelt worden	AG	18 000	3 649	29 692
1971	Lausanne	Banque Privée Edmond de Rothschild Lausanne SA Das Institut ist von der Banque Privée Edmond de Rothschild SA, Genève, übernommen worden	AG	20 000	15 500	71 214
1926	Zürich	CB Capital Bank Unterstellung aufgehoben	AG	15 000	8 900	55 572
1927	Zürich	KB Kredit Bank Unterstellung aufgehoben	AG	400	510	964

5.20	Ausländisch beherrschte Banken		5.20	Banques en mains étrangères		
1993	Genève	S.G. Warburg & Co. SA Das Institut ist vom Schweizerischen Bankverein übernommen worden	AG	20 000	1 250	49 949
1964	Zürich	Nordfinanz Bank Zürich neu Gruppe 5.11	AG	67 119	271 300	3073 128

**6.00 Finanzgesellschaften**

**6.00 Sociétés financières**

6.10	die sich öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen		6.10	qui font appel au public pour obtenir des fonds en dépôt		
1952	Lugano	Finanziaria & Valori SA Unterstellung aufgehoben	AG	2 500	2 270	16 318
1963	Zürich	EFAG Exportfinanzierungs AG neu Gruppe 5.11	AG	30 000	12 850	251 589
1956	Zürich	EIBA «Eidgenössische Bank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft neu Gruppe 5.14	AG	35 000	55 975	131 028

## Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik 1995

## Etablissements exclus en 1995 de la statistique des banques

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	

in tausend Franken  
en milliers de francs

Ende 1994  
Fin 1994

### 6.00 Finanzgesellschaften

6.20 bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen<sup>1</sup>

**Unterstellung aufgehoben infolge Revision des Bankengesetzes**

### 6.00 Sociétés financières

6.20 à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt<sup>1</sup>

**Ces établissements ne sont plus soumis à la loi sur les banques, depuis la révision de celle-ci**

1967	Basel	Aktiengesellschaft für Beteiligungen an privaten Unternehmen	AG	12 000	3 687	21 344
1982	Basel	** Lechler Finanz AG	AG	9 000	3 700	83 817
1987	Basel	Oeri Finanz AG	AG	5 000	15	18 391
1907	Basel	Schweizerische Gesellschaft für Anlagewerte	AG	1 000	220	1 597
1973	Fribourg	** Golodetz Finance Company SA	AG	3 000	18 000	36 192
1989	Genève	** Alcifinance SA	AG	15 000	—	34 365
1979	Genève	** Balboa Finance SA	AG	2 400	485	9 430
1988	Genève	** Bansabadell Finance SA	AG	5 000	110	53 444
1979	Genève	** Compagnie Financière Méditerranée Cofimed SA	AG	20 000	—	129 945
1988	Genève	** Crédit des Alpes SA	AG	2 000	—	2 110
1985	Genève	** Dai-Ichi (Switzerland) Ltd	AG	10 000	16	14 012
1988	Genève	** FFSA Fonds & Finances SA	AG	10 000	16	13 527
1973	Genève	** First Chicago SA	AG	4 200	17	4 311
1963	Genève	** Investors Trust Company SA	AG	1 000	112	1 158
1986	Genève	** Lehman Brothers Finance SA	AG	6 000	62 357	229 493
1984	Genève	** NBK Finance SA	AG	5 000	310	38 765
1982	Genève	Norfinance et Associés SA	AG	4 500	34	10 846
1981	Genève	** PSA International SA	AG	5 979	156 742	1 264 686

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften waren ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* étaient en mains étrangères

## Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik 1995

## Etablissements exclus en 1995 de la statistique des banques

Fortsetzung			suite			
Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital Capital	Reserven Réserves	Total du bilan
				in tausend Franken en milliers de francs		
			Ende 1994 Fin 1994			
6.20	bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen <sup>1</sup> <b>Unterstellung aufgehoben infolge Revision des Bankengesetzes</b>		6.20	à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt <sup>1</sup> <b>Ces établissements ne sont plus soumis à la loi sur les banques, depuis la révision de celle-ci</b>		
1971	Genève	** S.G. Warburg Securities SA	AG	14 512	101 040	261 224
1988	Genève	** Samba Finance SA	AG	9 000	442	157 604
1962	Genève	** Société de financement international du Crédit Commercial de France SA	AG	1 000	500	13 292
1892	Genève	** Société Financière de Genève	AG	15 000	–	89 815
1933	Genève	Société Indépendante de Financement	AG	800	117	940
1942	Genève	Sopafin, Société de participations financières	AG	22 000	36 609	67 068
1970	Genève	** Tradeconsult SA	AG	110	440	2 185
1960	Genève	** Volvo Finance SA	AG	25 000	28 000	101 362
1905	Glarus	Watt AG	AG	1 000	350	82 624
1985	Herisau	** Steger Trust AG	AG	4 500	1 960	55 437
1971	Lausanne	Capital-Finance SA	AG	1 000	207	2 934
1977	Lausanne	** Compagnie Financière Espirito Santo SA	AG	20 000	10 000	219 594
1969	Lausanne	** Renault Finance SA	AG	225 000	125 000	12 028 018
1977	Lugano	** Dorfina SA	AG	6 000	135	7 670
1971	Lugano	Istituto Finanziario di Lugano SA	AG	1 000	–	7 734
1968	Lugano	** Ultrafin AG	AG	5 000	7 500	388 28
1991	Meyrin	** Faisal Finance (Switzerland) SA	AG	5 000	32	28 177
1928	Montreux	Trust Financier & Industriel SA	AG	500	276	3 922
1985	Pfäffikon SZ	Alpha Securities AG	AG	5 000	–	16 831

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften waren ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* étaient en mains étrangères

## Wegglassungen von Instituten in der Bankenstatistik 1995

## Etablissements exclus en 1995 de la statistique des banques

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital	Reserven	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Capital	Réserves	Total du bilan
in tausend Franken en milliers de francs						
						Ende 1994 Fin 1994
6.20	bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen <sup>1</sup> <b>Unterstellung aufgehoben infolge Revision des Bankengesetzes</b>		6.20	à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt <sup>1</sup> <b>Ces établissements ne sont plus soumis à la loi sur les banques, depuis la révision de celle-ci</b>		
1984	Zug	** CMC Finanz AG	AG	30 000	302	100 390
1974	Zug	** Mees Pierson Finanzgesellschaft AG	AG	95 000	140 000	461 524
1984	Zug	** Nedfinance AG	AG	2 000	40	13 318
1925	Zürich	Allgemeine Finanzgesellschaft	AG	24 000	77 000	122 514
1959	Zürich	** Atlantic Finanz + Verwaltungs AG	AG	15 000	23 500	162 623
1983	Zürich	** BA Finanz (Schweiz) AG	AG	4 400	16	16 336
1982	Zürich	** Baskefinanz AG	AG	7 000	—	18 715
1988	Zürich	** Berenberg Finanz AG	AG	2 000	650	20 682
1983	Zürich	** Bilfinanz und Verwaltung AG	AG	10 000	5 000	124 080
1971	Zürich	** BKA Kredit und Aussenhandel AG	AG	1 000	154	1 343
1988	Zürich	** BMS Finanz AG	AG	15 990	20	39 069
1985	Zürich	** Citation SA	AG	5 000	51	13 720
1986	Zürich	** Cosmo (Switzerland) Ltd.	AG	5 000	29	5 149
1975	Zürich	** Creafin SA	AG	1 000	4 450	15 709
1977	Zürich	** Crédit Lyonnais Securities (Switzerland) AG	AG	81 850	—	1 886 721
1978	Zürich	** Dresdner Forfaitierungs Aktiengesellschaft	AG	10 000	5 460	511 533
1984	Zürich	EBC Zürich AG	AG	20 000	13 305	456 312
1988	Zürich	** Eurasco Zürich AG	AG	19 950	2 000	35 010
1931	Zürich	Finanz AG Zürich	AG	15 000	9 600	351 294

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften waren ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* étaient en mains étrangères

## Weglassungen von Instituten in der Bankenstatistik 1995

## Etablissements exclus en 1995 de la statistique des banques

Fortsetzung

suite

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel Fonds propres		Bilanz- summe
				Kapital Capital	Reserven Réserves	
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	in tausend Franken en milliers de francs		Total du bilan
						Ende 1994 Fin 1994
6.20	bankähnliche, die sich nicht öffentlich zur Annahme fremder Gelder empfehlen <sup>1</sup> <b>Unterstellung aufgehoben infolge Revision des Bankengesetzes</b>		6.20	à caractère bancaire qui ne font pas appel au public pour obtenir des fonds en dépôt <sup>1</sup> <b>Ces établissements ne sont plus soumis à la loi sur les banques, depuis la révision de celle-ci</b>		
1984	Zürich	** Finanzhaus Bürkle & Co	Kom	402	–	1 900
1958	Zürich	** Finanzierungsgesellschaft Viking	AG	30 000	19 550	233 872
1968	Zürich	** HBZ Finanz AG	AG	2 500	1 052	12 903
1966	Zürich	** Intersoge SA	AG	11 320	18 076	322 682
1964	Zürich	** Monaval Finanz AG	AG	10 000	10 000	78 674
1985	Zürich	** Salomon Brothers Finanz AG	AG	2 000	420	13 074
1960	Zürich	SBV Finanz AG	AG	10 000	9 550	192 486
1967	Zürich	** Singer + Friedlander AG	AG	5 000	11 356	83 761
1969	Zürich	** Skandifinanz AG	AG	8 000	16 110	317 730
1927	Zürich	«Thesaurus» Continentale Effekten-Gesellschaft in Zürich	AG	30 000	28 000	188 338
1957	Zürich	** Turis AG Finanz- und Verwaltungsgesellschaft	AG	40 000	30 450	146 394
1988	Zürich	** VPB Finanz AG	AG	10 000	425	57 617

<sup>1</sup> Die mit \*\* versehenen Finanzgesellschaften waren ausländisch beherrscht

<sup>1</sup> Les sociétés financières munies du signe \*\* étaient en mains étrangères

## Neuaufnahmen von Instituten in der Bankenstatistik 1995

## Etablissements entrés en 1995 dans la statistique des banques

Gründungs- jahr	Domizil	Firma	Rechts- form	Eigene Mittel		Bilanz- summe
				Fonds propres		
Année de consti- tution	Domicile	Raison sociale	Forme juridique	Kapital	Reserven	Total du bilan
				Capital	Réserves	

in tausend Franken  
en milliers de francs

Ende 1995  
Fin 1995

### 3.00 Regionalbanken und Sparkassen

### 3.00 Banques régionales et caisses d'épargne

#### 3.20 Uebrige Regionalbanken und Sparkassen

#### 3.20 Autres banques et caisses d'épargne

1994	Solothurn	Solothurner Bank SoBa bisher Gruppe 1.00	AG	50000	160000	5578547
------	-----------	---	----	-------	--------	---------

### 5.00 Übrige Banken

### 5.00 Autres banques

#### 5.11 Handelsbanken

#### 5.11 Banques commerciales

1977	Baar	Canto Consulting	AG	20000	320	53720
1963	Zürich	EFAG Exportfinanzierungs AG bisher Gruppe 6.10	AG	30000	13050	244705
1964	Zürich	Nordfinanz Bank Zürich bisher Gruppe 5.20	AG	67119	67550	1543619

#### 5.14 Andere

#### 5.14 Autres établissements

1956	Zürich	EIBA „Eidgenössische Bank“ Beteiligungs- und Finanzgesellschaft bisher Gruppe 6.10	AG	35000	56850	126631
------	--------	--	----	-------	-------	--------

#### 5.20 Ausländisch beherrschte Banken

#### 5.20 Banques en mains étrangères

1995	Genève	Banque de Camondo (Suisse) SA	AG	20000	-	22993
1995	Genève	Banque Unexim (Suisse) SA	AG	50000	-	53112
1995	Zürich	BWO Bank für Wertschriften und Optionen	AG	10000	377	78463

### 7.00 Filialen ausländischer Banken

### 7.00 Succursales de banques étrangères

1994	Zürich	The Industrial Bank of Japan, Limited, Tokyo		-	-	1357566
------	--------	--	--	---	---	---------

## Firmaänderungen 1995

## Changements de raison sociale en 1995

---

Gruppe Catégorie	Bisher Ancienne raison sociale	Neu Nouvelle raison sociale
1.00	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	Solothurner Bank SoBa, Solothurn (Gruppe 3.20)
3.10	Einwohner-Ersparniskasse Bern	Bank EEK, Bern
3.10	Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, Langenthal	Ersparniskasse Langenthal, Langenthal
3.10	Ersparniskasse der Stadt Murten	Ersparniskasse Murten
3.20	Anlage-Zentrale AG, Bern	RBA-Zentralbank, Bern
5.11	GZB Genossenschaftliche Zentralbank, Basel	Coop Bank, Basel
5.12	Cantrade Banque Privée Lausanne SA, Lausanne	CBG Compagnie Bancaire Genève, Genève
5.20	Banque Robeco (Suisse) SA, Genève	Robeco Bank (Suisse) SA, Genève
5.20	CCM Banca di Credito Commerciale e Mobiliare SA, Lugano	Kredietbank (Svizzera) Lugano SA, Lugano
5.20	Bank S.G. Warburg AG, Zürich	Mercury Bank AG, Zürich
5.20	Daiwa Bank (Schweiz) AG, Zürich	Daiwa Cosmo Bank (Schweiz) AG, Zürich
5.20	Internationale Nederlanden Bank (Schweiz), Zürich	ING Bank (Schweiz), Zürich
7.00	Société Générale Alsacienne de Banque, Zürich	Société Générale Bank & Trust, Zürich

---



## Aufsichtsbehörde und Verbände

Eidgenössische Bankenkommision  
Marktgasse 37  
Postfach  
3001 Bern ☎ 031 322 69 11

Schweizerische Bankiervereinigung  
Aeschenplatz 7  
Postfach 4182  
4002 Basel ☎ 061 295 93 93

Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Wallstrasse 9  
Postfach  
4002 Basel ☎ 061 271 66 66

RBA-Holding  
Bahnhofplatz 10 A  
Postfach  
3001 Bern ☎ 031 660 44 44

Schweizer Verband der Raiffeisenbanken  
Vadianstrasse 17  
9001 St. Gallen ☎ 071 225 88 88

Verband Schweizerischer Kreditbanken  
und Finanzierungsinstitute  
c/o Dr. iur. Robert Simmen  
Löwenstrasse 55-57  
8023 Zürich ☎ 01 212 65 03

Vereinigung schweizerischer Handels-  
und Verwaltungsbanken  
c/o Bank Julius Bär & Co. AG  
Bahnhofstrasse 36  
Postfach  
8010 Zürich ☎ 01 228 51 11

Verband der Auslandsbanken in der Schweiz  
Stockerstrasse 38  
Postfach  
8039 Zürich ☎ 01 283 80 50

Vereinigung Schweizerischer  
Privatbankiers  
c/o Groupement des Banquiers  
Privés Genevois  
rue Bovy-Lysberg 8  
Case postale 5639  
1211 Genève 11 ☎ 022 320 08 40

## Autorité de surveillance et associations

Commission fédérale des banques  
Marktgasse 37  
Case postale  
3001 Berne ☎ 031 322 69 11

Association suisse des banquiers  
Aeschenplatz 7  
Case postale 4182  
4002 Bâle ☎ 061 295 93 93

Union des banques cantonales suisses  
Wallstrasse 9  
Case postale  
4002 Bâle ☎ 061 271 66 66

RBA-Holding  
Bahnhofplatz 10 A  
Case postale  
3001 Berne ☎ 031 660 44 44

Union Suisse des Banques Raiffeisen  
Vadianstrasse 17  
9001 Saint-Gall ☎ 071 225 88 88

Association Suisse des Banques de Crédit  
et Etablissements de Financement  
c/o Robert Simmen  
Löwenstrasse 55-57  
8023 Zurich ☎ 01 212 65 03

Association de Banques suisses  
commerciales et de gestion  
c/o Banque Julius Baer & Cie SA  
Bahnhofstrasse 36  
Case postale  
8010 Zurich ☎ 01 228 51 11

Association des Banques Etrangères en Suisse  
Stockerstrasse 38  
Case postale  
8039 Zurich ☎ 01 283 80 50

Association des banquiers  
privés suisses  
c/o Groupement des Banquiers  
Privés Genevois  
rue Bovy-Lysberg 8  
Case postale 5639  
1211 Genève 11 ☎ 022 320 08 40

# Index alphabétique

## A

Accord monétaire Suisse-Liechtenstein 15  
Accréditifs (engagements résultant d') A158  
Actif A14, A22, A56, A82, A112, A114, A134, A246  
Actions A47, A52  
Associations B1, B39  
Autorité de surveillance B39  
Autres banques 23, 26, 35, A92, B15  
Autres établissements 23, 27, 35, A100, B20  
Avances contre billets à ordre A31

## B

Banque centrale de l'Union Suisse des Banques Raiffeisen 30, A246, B2  
Banque nationale suisse 15, 29, A134, A246, B2  
Banques  
- aperçu de l'évolution 35  
- bilans globaux 16, A121  
- boursières 23, 27, 35, A96, B16  
- cantonales 23, 24, 35, A84, A209, B3  
- catégories 24, B1  
- changements de raison sociale B38  
- commerciales 23, 27, 35, A94, B15  
- en mains étrangères 23, 27, 35, A102, B21  
- établissements nouvellement entrés B37  
- établissements nouvellement exclus B31  
- liste des établissements B1  
- nombre 23, 35, A6  
- régionales et caisses d'épargne 23, 25, 35, A88, A209, B6, B12  
Banques Raiffeisen 23, 26, 35, A90, B14  
Banquiers privés 23, 28, 35, A108, B29  
Bénéfice  
- brut 43, A163  
- distribution A177  
- net 35, 43, A163  
Bilan 37  
- détaillé au 31 décembre A82  
- évolution 35, A4  
- global 16  
- répartition par catégories de banques 35, A4  
- répartition selon la forme juridique des établissements A12, A56, A80  
Billets et pièces de monnaie A23  
Bons du Trésor A14, A26, A32  
Bureaux de recettes 22, A194

## C

Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux 37, A14, A23  
Caisses de pensions A134  
Caisses-maladie A135  
Cantons (voir collectivités de droit public) A26, A42, A46, A209  
Capital  
- de dotation 28, A177  
- social A182  
Cautionnements (engagements par) A158  
Centrale de Clearing des Banques Régionales Suisses 30, A246, B2  
Centrales d'émission de lettres de gage 29, A246  
Chèques postaux (avoirs en compte de) A23, A134  
Clearing (avoirs en) A23, A82  
Collectivités de droit public 37, A14, A18, A20, A32, A47, A82, A84, A86, A88, A90, A92, A94, A96, A98, A100, A102, A106, A108, A110, A135  
Comité de Bâle sur le contrôle bancaire 21  
Commission fédérale des banques 28, B39  
Commissions 43, A162  
Commune (institutions communales) A12, A26, A46, A56, A80, A177, B1  
Comptes de profits et pertes 20, 43, A162  
Comptes de virements à la BNS (avoirs en) A23  
Comptoirs en Suisse et à l'étranger 16, 22, A121, A194, B30  
Confédération (voir collectivités de droit public) A26, A46  
Constitution fédérale 15, 29  
Cours du franc (Indice du) 34  
Crédits au secteur non bancaire (clientèle) A22, A44

## D

Degrés de liquidité I et II 47  
Dépôts d'épargne 37, A42, A58, A66, A68  
- taux d'intérêt 33, A206, A213  
Disponibilités 22, 47, A186  
Dividendes A177  
Dollar US A115, A149

## E

Effets de change et papiers monétaires 16, A82  
Emploi 51

Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage 29, A59, A78, A249  
Emprunts obligataires A58  
- taux d'intérêt 33, A206, A240  
Emprunts par lettres de gage 29, 33, A242  
Emprunts subordonnés A182  
Engagements de versement et de garantie A158, A193  
Entreprises (voir établissements) A46, A52  
Escompte (taux officiel de l') 33  
Établissements (voir entreprises) A134  
Établissements à statut particulier 29, A246  
État (institutions d') A12, A56, A80, B1

## **F**

Fondation B1  
Fondements juridiques 15  
Fonds de la clientèle 37, A45, A66  
Fonds de placement A47, A135  
Fonds de tiers A80, A206  
Fonds propres 21, 44, A59, A182  
Forme juridique A12, A56, A80, B1  
Frais généraux et frais de bureau 43, A163

## **G**

Garantie  
- communale A182  
- de l'État 24, A74, B3  
- réciprocité 27  
Grandes banques 23, 25, 35, A86, B5

## **H**

Hypothèques 16, 33, 37, A35, A82, A84, A86, A88, A90, A92, A94, A96, A98, A100, A102, A106, A108, A110  
- créances hypothécaires avec amortissement A41  
- endettement hypothécaire 49  
- placements hypothécaires avec annuités A41  
- taux d'intérêt 33, A205, A209

## **I**

Impôts 43, A163  
Intérêt  
- répartition d'après le taux d'intérêt A210  
- taux d'intérêt moyens 33, A205  
Intersettle Swiss Corporation for International Securities Settlements 30, A246

## **L**

Lettres de gage 29, A46  
Liechtenstein, Principauté de 15, 16, 19  
Liquidité  
- de caisse 22, 47  
- état des liquidités 22, 48, A186  
- globale 22, 47, A186  
Livrets et carnets de dépôts 37, A42, A75  
- taux d'intérêt 33, A206, A222  
Lombard (taux officiel des avances sur nantissement) 33

## **M**

Mark allemand A115, A149  
Ménages A134  
Métaux précieux 37, A82, A112, A116  
Monnaie étrangère A82, A112, A115, A119, A121, A149

## **O**

Obligations A32, A46  
Obligations de caisse 33, A42, A58, A206, A232  
Obligations de versements supplémentaires 26, A182  
Opérations  
- en comptes étrangers 16, 19, 35, 37, A47, A52, A82, A114, A120  
- en comptes suisses 16, A82  
- fiduciaires 20, 35, 41, A82, A84, A86, A88, A90, A92, A94, A96, A98, A100, A102, A106, A108, A110, A120, A148  
- figurant dans les bilans 17, 35, 37, A4  
- hors bilan 20, 42, A148  
- interbancaires 39, A119  
- sur devises et métaux précieux 43, A162  
Organes de la banque et personnel 43, A163

## **P**

Participations permanentes A15, A52, A82, A84, A86, A88, A90, A92, A94, A96, A98, A100, A102, A106, A108, A110, A163  
Passif A58, A66, A80, A83, A112, A114, A134, A248  
Pays (répartition des avoirs et des engagements à l'étranger) 19, 40, A122, A151  
Personnel 24, 35, 51, A201, A253  
Perte nette 43, A163

Position extérieure nette A120  
Prêts personnels 20, A30  
- établissements de prêt personnel 23, 27, 35,  
A31, A98, B19  
Principe du domicile 16

## **R**

RBA-Holding 26, B6  
Répartition  
- d'après le total du bilan A6  
- par catégories de banques 24, B1  
- par pays 19, 40, A122, A151  
- par secteurs 19, 20, A134  
- selon la forme juridique des établissements  
A12, A56, A80  
Rescriptions A14, A26, A32  
Réserves (apparentes, latentes) 20, A182

## **S**

Secteur public (établissements du) A134  
Société en commandite B1  
Sociétés anonymes A12, A56, A80, B1  
Sociétés coopératives A12, A56, A80, B1  
Sociétés d'assurances A135  
Sociétés financières 23, 27, 35, A46, A52, A104,  
A135  
Statistique bancaire  
- commentaire 15  
- contenu 16  
Succursales de banques étrangères 23, 28, 35,  
A106, B28  
Swap dollars contre francs A120

## **T**

Tantièmes A164  
Titres A15, A46, A82, A84, A86, A88, A90, A92,  
A94, A96, A98, A100, A102, A106, A108,  
A110, A162